

• Editorial

Une relance économique à vendre. Page 6.

Le lock-out, recours disproportionné. Page 6.

• Sports



Une cinquième place pour Ken Read. Page 13

Les Festivals à Cornwall: une défaite fort révélatrice. Page 15.

Chez les Tiger Cats, un passionné prend la relève. Page 15.

• L'Outaouais

Basse-Ville: le Coin du travailleur risque de fermer ses portes. Page 4.

Schéma d'aménagement régional: le Conseil de développement prend l'initiative d'une consultation. Page 33.

A la CSRO: pour le moment, pas question de lock-out. Page 33.

Dans Gatineau et Val-des-Monts, extension du gel du futur corridor récréatif. Page 33.

La CRO ne peut acquérir l'usine de filtration de Deschênes. Page 33.

44 suspensions à la régionale Papineau. Page 34.

• Au Québec

Léon Dion propose un réaménagement des structures scolaires au Québec. Page 4.

Morgentaler en appel de la radiation. Page 5.

Garderies en milieu de travail: échec d'une tentative de sensibilisation dans les écoles. Page 34.

• En Ontario

Kingston: le commissaire ordonne la tenue d'une enquête. Page 8.

Une campagne pour revaloriser le français en Ontario. Page 19.

• Au pays

L'éthique de la Commission Pepin est mise en doute par ses propres employés. Page 4.

Querelle Wagner-Mulroney: une question de dépenses. Page 5.

sommaire

Annonces classées ...	22 à 32
Cinéma-spectacles ...	16-17
Editorial	6
Finance	36
Horoscope	18
Hull et Québec	33 à 35
Nécrologie	32
Page sociale	19
Sport	13 à 15

météo

ensoleillé

Minimum (cette nuit) -20
Maximum (demain) -13

Négociations dans la Fonction publique Parent: nous en sommes rendus à un stade d'escalade

QUEBEC (PC) — L'ultimatum lancé le mois dernier aux 215.000 fonctionnaires par le ministre de la Fonction publique Oswald Parent n'a pas amélioré le climat des négociations, a avoué hier le ministre lors d'une conférence de presse.

Nous en sommes rendus à un stade d'escalade, a dit M. Parent, "considérant qu'il y a débrayage d'une part, par la partie syndicale, et d'autre part, il y a lock-out décrété par des patrons dans certains coins de la province."

Des situations semblables sont déplorables, a-t-il dit. "Que ce soit la partie syndicale ou la partie patronale, ce n'est pas une solution pour amener un climat de sérénité pour poursuivre les négociations aux différentes tables."

"Ce n'est pas par une escalade de moyens ou de pressions que nous allons en arriver à des conventions négociées."

Affrontement

"Je pense qu'on s'en va vers un affrontement réel et ce n'est sûrement pas le but que nous avons recherché en donnant avis à la partie syndicale de cesser les débrayages."

Faisant allusion aux lock-outs récemment décrétés par certaines commissions scolaires et certaines mesures prises par des

hôpitaux, M. Parent a nié que ces actions aient été orchestrées par son ministère ou par celui de l'Éducation. "Je serais même surpris que la Fédération des commissions scolaires ait été consultée."

Le gouvernement s'est contenté pour sa part de suspendre les négociations durant deux jours avec les 19.000 employés de soutien des commissions scolaires. "Cela n'a rien apporté de neuf et les débrayages ont continué."

M. Parent a admis que la partie syndicale avait le droit de riposter en prenant aussi des mesures, "qui n'amèneront sûrement pas un meilleur climat à la table de négociation."

Quant aux mesures prises par les commissions scolaires et les hôpitaux, le ministre les déplore mais ne s'en dissocie pas, a-t-il dit.

Services essentiels

Sur la question des services essentiels, un commissaire-enquêteur a été nommé ainsi que 47 commissaires enquêteurs-adjoints.

Jusqu'ici, aucun d'eux n'ont à intervenir auprès des insti-

tutions. Les ententes ont été conclues avant que les commissaires aient à prendre une décision.

Au-delà de 500 ententes sur les services essentiels en cas de grève ont déjà été conclues, ce qui représente 50 pour cent des ententes à intervenir. Le travail sera complété pour le 17 février.

"À mon avis, nous ne sommes pas dans un état de crise. Je fais simplement appel, encore une fois, à la compréhension, au sens de la responsabilité et surtout au désir de vouloir négocier."

Au début de sa conférence de presse, M. Parent a souligné qu'il n'avait pas l'intention de prendre partie soit pour la partie patronale soit pour la partie syndicale, et qu'il "n'avait pas l'intention d'engager de polémique sur la place publique concernant les positions prises de part et d'autre."

Mais, vers la fin, il a laissé entendre que c'était les syndicats qui retardaient les négociations.

"Jusqu'ici, a-t-il dit, ce n'est pas ni le nombre ni la fréquence des réunions qui ont manqué. C'est le contenu de chacune des réunions," a conclu M. Parent.

Autres textes en page 39

LE DROIT

★ 63e ANNEE — No 264

VENDREDI

6 FEVRIER 1976

40 PAGES — LE NUMERO: 15¢

Le Fédéral s'oppose à la participation d'une province

OTTAWA (PC) — "Je n'ai pas l'intention de participer à quelque traction que ce soit qui impliquerait que certaines provinces puissent participer au prochain tournoi de hockey international."

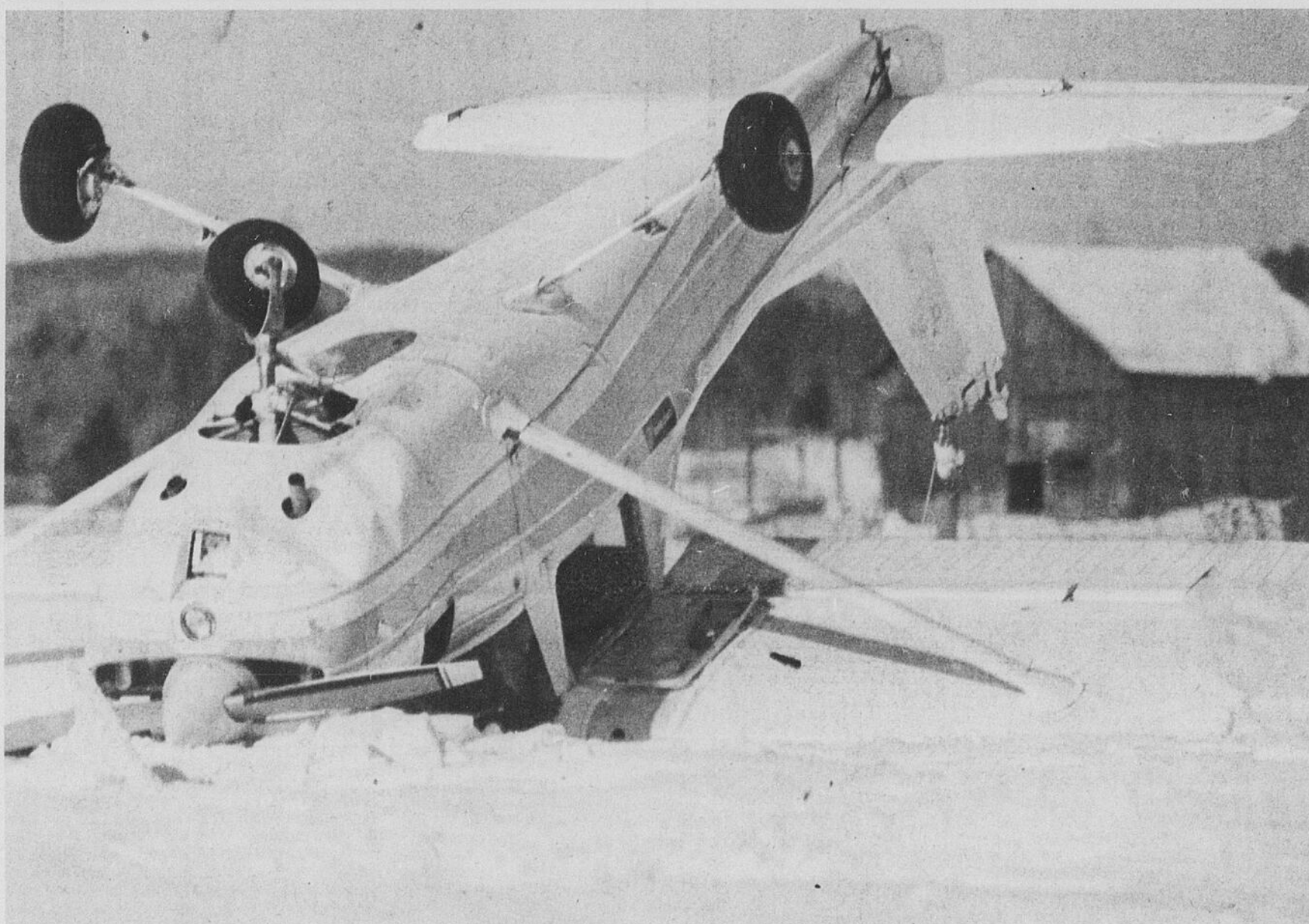
La position du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Marc Lalonde, indique clairement que le fédéral ne favorise aucunement une participation uniquement québécoise à cette activité sportive.

"Il y a un tournoi international qui est organisé entre six pays et ces pays sont les États-Unis, l'Union soviétique, la Finlande, la Tchécoslovaquie, la Suède et le Canada," a ajouté M. Lalonde qui rejoint ainsi la position des joueurs du club de hockey Canadien de Montréal qui refusent systématiquement de faire partie strictement d'une équipe qui représenterait le Québec à un tel tournoi international.

Le député libéral de Longueuil, M. Jacques Olivier, qui a soulevé cette question aux Communes, s'est dit satisfait de constater que le ministre responsable de ce secteur est catégorique et se refuse à accepter une telle idée.

"Il s'agit d'un tournoi international, il s'adresse à six pays dont le Canada, le Québec fait partie de ce pays," a conclu M. Olivier.

Le député conservateur de Joliette, M. Roch LaSalle, partage également l'opinion du ministre Lalonde.



Un petit avion s'écrase

Un petit avion de tourisme de marque Cessna 150 a dû effectuer un atterrissage forcé dans un champ de Gatineau hier matin. L'accident, qui s'est produit vers 10 h 15, n'a fait aucun blessé. Il semblerait que l'avion, un deux places, était occupé par un instructeur de vol et un étudiant lorsque les commandes ont refusé de répondre. L'appareil

s'est alors posé près de la montée Paiement, à la hauteur de la cinquième concession. L'avion est la propriété du Rockcliffe Flying Club et venait de quitter l'aéroport de Rockcliffe quand l'accident s'est produit.

(Photo François Roy)

Margaret Trudeau est plus libre que jamais

OTTAWA — Margaret Trudeau n'a pas fini d'inquiéter les responsables du protocole et de l'entourage du premier ministre. Reprenant la parole à une émission de ligne ouverte, ce matin, au poste CKOY, elle a réitéré ce qu'elle avait déclaré mardi à savoir qu'elle ne s'est jamais sentie aussi libre.

Mme Trudeau a insisté encore une fois sur le fait que sa vie n'était pas la même que celle de son mari, même si elle admire beaucoup ce que fait ce dernier. Elle ne veut surtout pas n'être que la femme du premier ministre.

Contrairement à son intervention de mardi dernier à l'émission de ligne ouverte, la participation de ce matin de Mme Trudeau avait été planifiée par l'animateur Mike O'Connor. Mme Trudeau avait convenu de s'expliquer sur son comportement lors du récent voyage du premier ministre et son épouse au Mexique, à Cuba et au Venezuela.

Margaret Sinclair a expliqué qu'elle voulait s'engager pour améliorer la situation des gens, plus particulièrement celle des femmes tout en se défendant bien d'appuyer les mouvements féministes. L'absen-

ce d'un réseau complet de garderies la préoccupe beaucoup. Selon elle, des pays comme Cuba et le Venezuela font beaucoup plus que le Canada dans ce domaine.

Quand l'animateur de l'émission lui a fait remarquer qu'elle pourrait intervenir auprès de son mari pour défendre cette cause, Margaret a rétorqué que Pierre était très occupé et que c'est en temps que femme qu'elle tenait à s'engager et non en temps qu'épouse du premier ministre.

Elle a réaffirmé plus tard dans le cours de l'émission qu'elle ne se servirait pas de sa situation sociale comme tribune pour mieux se faire entendre.

En définitive, il ressort de ses propos de ce matin que Margaret Trudeau veut que certaines choses changent au pays, mais sans trop préciser lesquelles ni de quelle façon elle allait contribuer à ces changements si ce n'est qu'elle tient toujours à entreprendre une carrière journalistique.

"La liberté dont je parle, de dire Margaret, est une liberté qui vient de l'intérieur. En dernière analyse, c'est celle qui importe le plus".



Equipe-Québec Un rejet unanime des Canadiens

MONTREAL (PC) — Les joueurs des Canadiens de Montréal ont rejeté unanimement la suggestion d'un avocat québécois voulant que "Equipe-Québec" devienne un 7e club dans la série de six pays proposée pour cet automne, a déclaré Serge Savard à la suite d'une réunion du club hier.

La suggestion qu'une équipe composée de joueurs nés au Québec, évoluant dans la LNH et l'AMH, affronte le Canada, les USA, la Tchécoslovaquie, l'URSS, la Finlande et la Suède, a été faite par Guy Bertrand à Montréal mercredi.

À la suite de la victoire des Canadiens sur Chicago mercredi soir, Savard avait déclaré qu'on étudiait la question très sérieusement.

À la suite de la réunion des joueurs hier, Savard a déclaré: "Nous avons décidé de tenir une réunion à ce sujet et nous avons décidé unanimement de rejeter complètement l'idée de Bertrand."

Selon Savard, les joueurs sont d'avis que "le tournoi avait été organisé par le ministre fédéral Lalonde, Allan Eagleson et Hockey-Canada" et, si Bertrand croyait à l'inscription d'une "Equipe-Québec", il aurait dû s'adresser aux autorités convenables.

"Il aurait été convenable qu'on s'adresse aux autorités et ne pas en faire porter le poids sur les épaules des joueurs, a dit Savard, car il s'agit d'un tournoi international et non provincial."

Selon Savard, les joueurs de Montréal ne veulent pas diviser l'équipe canadienne en groupes ethniques. Il y a plus de 100 joueurs nés au Québec dans la LNH et l'AMH.

Chances

"Nous voulons placer toutes les chances de notre côté, sans une division qui permettrait aux Russes de s'infiltrer entre les deux groupes. De plus, plusieurs s'inquiètent du fait d'affronter Equipe-Canada."

"C'est la chose la plus ridicule que j'aie jamais entendue", a déclaré Eagleson, directeur de l'AJLNH, ajoutant que Equipe-Canada sera formée par des joueurs de la LNH et l'AMH sans tenir compte de leur origine technique.

Savard a révélé qu'on avait discuté la suggestion complètement avant d'émettre des déclarations personnelles.

Lors de sa conférence de presse, où il n'y avait aucun joueur, Bertrand avait laissé entendre qu'il avait le support de plusieurs joueurs des Canadiens et des Nordiques de Québec.

● **Guatemala**

Le séisme a fait 6,000 victimes

GENEVE (Reuter) — Selon des chiffres parvenus à l'office européen des Nations unies à Genève, le tremblement de terre de mercredi au Guatemala a fait 6,000 morts et environ 40,000 blessés.

Le bilan est pire qu'on ne le craignait à l'origine. Les destructions sont énormes.

Les besoins les plus pressants sont la fourniture d'a-

bri, d'eau potable et d'équipement médical, a déclaré un porte-parole.

Le porte-parole a déclaré que les chiffres sont basés sur des informations en provenance du Guatemala même et d'autres sources à l'extérieur du pays.

Quinze mille tonnes d'aide, dont des couvertures et de l'équipement hospitalier, ont été requis auprès de 60

gouvernements et 30 organisations internationales et charitables.

Les Etats-Unis ont déjà fourni un hôpital de campagne de 100 lits, et rouvrent un autre hôpital au Guatemala avec 200 lits.

L'Organisation mondiale de la santé estime que des fournitures médicales pour un montant de \$1 million devront être envoyées au Guatemala. L'OMS a déjà

envoyé pour \$100,000 d'antibiotiques, et examine une demande de cargaison supplémentaire pour un même montant.

Les sociétés de Croix-Rouge de 12 pays ont promis plus d'un million de francs suisses jusqu'à présent, en réponse à l'appel lancé jeudi par la Ligue des sociétés de Croix-Rouge.

L'UNICEF a promis \$175,000.

37 enseignants sont restés

HULL — Si plusieurs enseignants des écoles de la Commission scolaire Outaouais-Hull (CSOH) ont quitté leurs classes, mercredi après-midi, ils n'ont pas tous trouvé l'idée très fautive.

De fait, il y en a 37 à qui l'idée a paru si peu appropriée qu'ils sont restés sur place.

"D'autres, ont dit des enseignants, ont préféré quitter les lieux plutôt que de faire face à des tensions avec les

autres syndiqués par la suite."

Les enseignants contestataires affirmaient, entre autres, avant la réunion tenue hier matin à l'école Reboul, qu'elles considéraient comme particulièrement "irréfléchi de la part du syndicat d'avoir demandé à ses membres de quitter les lieux de cours à quelques minutes d'avis alors que la clientèle des pré-maternelles de quatre ans était sur place".

Cependant, lorsque les dirigeants

du syndicat ont invité par la suite les membres dissidents à venir s'expliquer devant l'assemblée générale personne ne l'a fait, sauf peut-être une enseignante qui a déclaré être restée sur les lieux parce qu'il y avait des tout-petits et ce, bien qu'elle ait été entièrement d'accord avec les dirigeants du syndicat. Selon elle, "certains enfants étaient vraiment bouleversés de voir les professeurs quitter les lieux comme ça, et certains avaient même la larme à l'oeil".

Amendements à la Constitution

Ottawa espère un accord de toutes les provinces

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral espère obtenir, d'ici la dissolution du présent Parlement, l'accord unanime de toutes les provinces en faveur du rapatriement de la Constitution, ainsi qu'autour d'une nouvelle formule d'amendement du type de celle qui avait été rejetée par le Québec, à Victoria, en 1971.

Interrogé aux Communes, hier, sur la reprise des négociations au plan constitutionnel entre Québec et Ottawa, le premier ministre Trudeau a confirmé que des discussions se déroulaient au niveau des hauts fonctionnaires et même au palier ministériel.

Toutefois, M. Trudeau n'envisage pas une nouvelle conférence fédérale-provinciale des premiers ministres pour discuter de la révision constitutionnelle tant que n'aura pas été proposée une formule acceptable à toutes les parties.

"Je ne crois pas, d'insister le premier ministre, que nous devrions perdre notre temps en Chambre dans un débat prolongé qui aboutirait à un autre Victoria ou à une autre formule Fulton-Favreau..."

En réponse aux questions du chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield, le premier ministre a rappelé que lors d'une conférence fédérale-provinciale

des premiers ministres, en octobre 1974, il y avait eu consensus autour de la nécessité de reprendre les négociations.

"Depuis, nous poursuivons les discussions de façon non officielle et j'espère que nous atteindrons des résultats positifs... Il s'agit de nous demander si nous allons rapatrier la constitution avant la fin de ce Parlement ou si les Canadiens devront attendre encore 100 ans", de commenter le premier ministre.

Précisant sa pensée, M. Trudeau a expliqué qu'il recherchait une formule d'amendement se rapprochant de celle qui avait été proposée à Victoria, sans toutefois tenir compte de tout le "paquet de propositions" qui avaient été discutées à l'époque.

On se souvient qu'à Victoria, les négociations avaient justement échoué sur cette formule d'amendement et non sur le projet de charte constitutionnelle.

Cette formule d'amendement, connue sous le nom de formule "Trudeau-Turner", prévoyait que toute province comptant au moins 25 pour cent de la population canadienne pourrait exercer un droit de veto à tout amendement à la constitution.

Contestation ou farce? (Téléphoto PC)

Le drapeau américain a flotté pendant quelques minutes ce matin sur le sommet le plus national du Canada: le mât surmontant la Tour de la Paix de la colline parlementaire à Ottawa. La bannière étoilée était rendue au tiers du mât vers 8h 50. Quand 9 heures a sonné à l'horloge de la Tour de la Paix, elle était en train d'être redescendue. Aucune raison n'a encore été donnée pour expliquer les motifs d'un tel subterfuge. Le service de protection du personnel de la Chambre des communes enquête sur l'incident.

● La ceinture de sécurité

La ville prend la loi au sérieux

par Michel Gratton

OTTAWA — A la ville d'Ottawa et à la municipalité régionale, les employés ont le choix entre attacher leur ceinture de sécurité, quand ils doivent utiliser leur auto au travail ou se chercher un autre emploi.

Le service du personnel de la ville et de la région n'a pas tardé à prendre au sérieux la nouvelle législation ontarienne sur le port obligatoire de la ceinture de sécurité.

La section de ce service chargée de la sécurité, a émis le mois dernier une lettre circulaire à tous ses employés, les informant qu'ils pourraient être passibles de mesures disciplinaires s'ils étaient pris une fois et même de congédiement, s'ils étaient pris une deuxième fois à ne pas porter leur ceinture de sécurité.

M. Ken Hay, coordonnateur de la sécurité à l'hôtel de ville, a expliqué ce matin, que cette mesure avait pour but de réduire les sommes qu'on doit déboursier chaque année à cause d'accidents de travail à cause de négligences.

M. Hay donne l'exemple d'une employée de l'hôtel de ville qui a été blessée dans un accident de la circulation, en mai 1975: "Au mois de décembre,

cette employée nous avait coûté \$6,500 et elle n'est pas encore entrée au travail".

Un autre employé, victime d'un accident de la circulation, il y a deux ans, parce qu'il avait brûlé un feu rouge a déjà coûté \$15,000 à la ville.

"Nous croyons que le port de la ceinture de sécurité réduira la possibilité ou la gravité de blessures", de dire M. Hay.

M. Hay a d'autre part précisé qu'un employé ne serait pas automatiquement renvoyé s'il était pris plus d'une fois sans sa ceinture. "La lettre dit seulement que ce sera une raison suffisante pour un congédiement", précise-t-il.

Il a par ailleurs ajouté qu'on ne serait sûrement pas capable d'attraper tous les coupables mais le règlement vise surtout les récalcitrants. "C'est simple, de dire M. Hay, s'ils ne veulent pas la porter, ils ne travailleront pas pour nous".

Un peu fort

M. Ken Spero, président du syndicat des employés municipaux, estime que le règlement adopté par la direction ne fera que pénaliser une deuxième fois, un individu qui aura dû pa-

Un incendie coûte la vie à un homme et ses 7 enfants

DORION, Ont. (PC) — Huit membres d'une même famille sont morts, tôt vendredi, lorsque le feu a ravagé leur maison dans le petit village de Dorion, situé sur la route trans-canadienne à environ 50 milles au nord-est de Thunder Bay.

L'identité des victimes n'a pas été révélée, mais on sait qu'il s'agit du père et de sept de ses enfants. La mère et deux adolescents ont pu échapper au brasier.

Quatre personnes perdent leur logis

OTTAWA — Quatre personnes ont été jetées sur le pavé ce matin suite à un incendie qui s'est déclaré dans leur maison en rangée du 135, rue Elm dans le quartier Dalmatien à Ottawa.

Personne n'a été blessé cependant. Le propriétaire de la demeure, M. Raymond Ducharme, était à son travail lorsque l'incendie a pris naissance dans la toiture vers 11 h et son épouse était sortie avec les deux enfants.

Les maisons avoisinantes ont dû être évacuées de peur que le feu ne se propage tandis que la douzaine de pompiers du Service des incendies, dépêchés sur les lieux, n'avaient pas réussi à

maîtriser les flammes vers midi. Une partie de la rue Preston a été fermée à la circulation vu le nombre de curieux qui s'étaient rassemblés autour du sinistre.

Allegro
UNE NOUVELLE GENERATION DE VERMOUTH

ALLEGRO ROUGE et ALLEGRO SEC, présentés en belles bouteilles d'un litre (35 oz), sont tous deux délicieux. ALLEGRO ROUGE se boit tel quel ou sur glace; ALLEGRO SEC est pour les martinis, les gibsons et autres cocktails. Adoptez la nouvelle génération de vermouths sans tarder!

Vins Brights
VINS CANADIENS DE QUALITE DEPUIS 1974

Décision prise en consultation

OTTAWA (PC) — La décision d'inviter la reine Elizabeth à l'inauguration des Jeux olympiques de Montréal n'a pas été prise uniquement par les autorités fédérales.

"La décision a été prise en consultation avec le premier ministre du Québec, lequel a consulté le maire de Montréal", a déclaré le premier ministre P. E. Trudeau, alors qu'il était invité à commenter les propos du président du CIO, lord Killanin, sur cette question.

Le député créditiste de Champlain, M. René Matte, a fait état des propos du président de la CIO qui aurait émis l'opinion qu'il aurait préféré que cette inauguration se fasse par Son Excellence M. Jules Léger.

Dossier olympique

Enquête demandée

MONTREAL (PC) — Les citoyens de Montréal adressent des lettres au conseil municipal de Montréal s'appuyant sur le fait que "ce dossier a été entière-

ment terni par des pratiques administratives douteuses contrairement aux règles élémentaires d'une administration saine et honnête des fonds publics", et sur le fait que "l'écrasante dette publique" résultant des Jeux olympiques est la conséquence directe de cette mauvaise administration.

Cette demande du RCM a été rendue publique par les membres du comité des Jeux olympiques de ce parti, les conseillers municipaux Nick Auf der Maur, Paul Cliche et John Gardiner, et le vice-président du parti, Stephen Schechter, au cours d'une conférence de presse à l'hôtel de ville.

Le RCM, dans la lettre adressée au premier ministre, souligne quelques-unes des pratiques jugées inacceptables. L'on met notamment en doute la légalité de plusieurs actes posés par l'administration municipale.

A cet égard, l'on soulève la décision du Conseil municipal, en juin 1974, d'autoriser le comité exécutif de la ville de mettre de côté la procédure d'appels d'offres et de soumissions publiques pour l'adjudication de contrat pour la construction des installations olympiques.

Résolution S'appuyant sur un avis juridique préparé par Me Pierre-André Côté, professeur de droit à l'Université de Montréal, le RCM prétend que cette résolution n'autorisait pas le comité exécutif à octroyer des contrats de plus de \$10,000 sans les soumettre à l'approbation du conseil municipal. Elle ne le dispensait que de la procédure des soumissions publiques.

De plus, le RCM dit douter sérieusement que le comité exécutif issu des élections du 10 novembre 1974 ait eu le pouvoir de se dispenser de recourir à la procédure des soumissions publiques. Celui-ci ne pouvait agir, dit-on, sans un renouvellement de l'autorisation du conseil, ce qui ne fut pas fait.

ment terni par des pratiques administratives douteuses contrairement aux règles élémentaires d'une administration saine et honnête des fonds publics", et sur le fait que "l'écrasante dette publique" résultant des Jeux olympiques est la conséquence directe de cette mauvaise administration.

Cette demande du RCM a été rendue publique par les membres du comité des Jeux olympiques de ce parti, les conseillers municipaux Nick Auf der Maur, Paul Cliche et John Gardiner, et le vice-président du parti, Stephen Schechter, au cours d'une conférence de presse à l'hôtel de ville.

Le RCM, dans la lettre adressée au premier ministre, souligne quelques-unes des pratiques jugées inacceptables. L'on met notamment en doute la légalité de plusieurs actes posés par l'administration municipale.

A cet égard, l'on soulève la décision du Conseil municipal, en juin 1974, d'autoriser le comité exécutif de la ville de mettre de côté la procédure d'appels d'offres et de soumissions publiques pour l'adjudication de contrat pour la construction des installations olympiques.

Résolution S'appuyant sur un avis juridique préparé par Me Pierre-André Côté, professeur de droit à l'Université de Montréal, le RCM prétend que cette résolution n'autorisait pas le comité exécutif à octroyer des contrats de plus de \$10,000 sans les soumettre à l'approbation du conseil municipal. Elle ne le dispensait que de la procédure des soumissions publiques.

De plus, le RCM dit douter sérieusement que le comité exécutif issu des élections du 10 novembre 1974 ait eu le pouvoir de se dispenser de recourir à la procédure des soumissions publiques. Celui-ci ne pouvait agir, dit-on, sans un renouvellement de l'autorisation du conseil, ce qui ne fut pas fait.

Nixon ira en Chine

TOKYO (AP) — L'ancien président Richard Nixon et sa femme ont été invités en Chine, à compter du 21 février, et ont accepté l'invitation "avec plaisir", a annoncé, vendredi, l'agence officielle Chine Nouvelle.

Cette visite, déclare l'agence, marquera le quatrième anniversaire du premier voyage que fit M. Nixon à Pékin.

"La visite historique faite en Chine par le président Richard Nixon des Etats-Unis d'Amérique et Mme Nixon et la publication d'un communiqué conjoint par la Chine et les Etats-Unis, en 1972, ont joué un rôle important dans l'amélioration des relations sino-américaines", ajoute l'agence.

"La partie chinoise et l'ancien président Nixon considèrent tous deux qu'une nouvelle visite en Chine, de sa part, sera appropriée.

"Le gouvernement de la République populaire de Chine lui a adressé une invitation, ainsi qu'à Mme Nixon, pour une nouvelle visite en Chine le 21 février 1976, quatrième anniversaire de leur premier voyage. Ils ont accepté l'invitation avec plaisir".

Les pompiers ont mis peu de temps à circonscire l'élément destructeur qui a ravagé cette maison de chambres.

Selon l'un des policiers présents sur les lieux du sinistre, personne n'a été blessé dans la destruction de cette vieille maison de brique.

la météo

● l'Outaouais

Généralement ensoleillé aujourd'hui et samedi avec un maximum près de -13 pour les deux jours. Minimum la nuit prochaine près de -20.

● au Canada

	Max.	Min.	Prévisions
Vancouver	7	0	Ensoleillé
Victoria	7	0	Ensoleillé
Edmonton	2	-12	Ensoleillé
Calgary	6	-10	Ensoleillé
Regina	0	-10	Ensoleillé
Winnipeg	-5	-22	Ensoleillé
Toronto	-7	-12	Ensoleillé
Halifax	-6	-16	Ensoleillé
Fredericton	-10	-20	Ensoleillé
Charlottetown	-10	-18	Ensoleillé
St-Jean, T.-N.	-5	-15	Nuageux
Montréal	-14	-21	Ensoleillé
Québec	-13	-23	Ensoleillé

● Etats-Unis

	Max.	Min.		Max.	Min.
Anchorage	-4	-9	Kansas City	12	-6
Atlanta	3	-4	Las Vegas	14	3
Atlanta City	-1	-6	Los Angeles	12	6
Boston	-3	-9	Miami Beach	22	9
Chicago	-2	-7	St-Paul	4	-13
Cleveland	-3	-9	Nouv. Orléans	12	4
Dallas	9	2	New York	-2	-7
Denver	10	-4	Orlando	19	3
Detroit	9	2	Philadelphie	-2	-7
Honolulu	27	22	Phoenix	21	10
Houston	12	5	San Francisco	13	6



(Températures enregistrées ce matin)

Amsterdam	-1
Antigua	24
Athènes	10
Auckland	18
Berlin	-6
Bruxelles	0
Le Caire	11
Casablanca	14
Copenhague	-4
Dublin	4
Genève	1
Hong Kong	13
Lisbonne	8
Londres	3
Madrid	6
Moscou	-27
Nouv. Delhi	9
Oso	11
Paris	4
Rome	12
Saigon	22
Stockholm	-10
Tel-Aviv	12
Tokyo	6
Varsovie	-12
Vienne	6
Buenos Aires	16

SOLEIL

LEVER 7 h 30
COUCHER 5 h 16

TEL-AIDE

(ex-ligne française du centre de détresse)

Une oreille compréhensive vous écoute

Quelqu'un à qui parler de vos problèmes
24 heures par jour

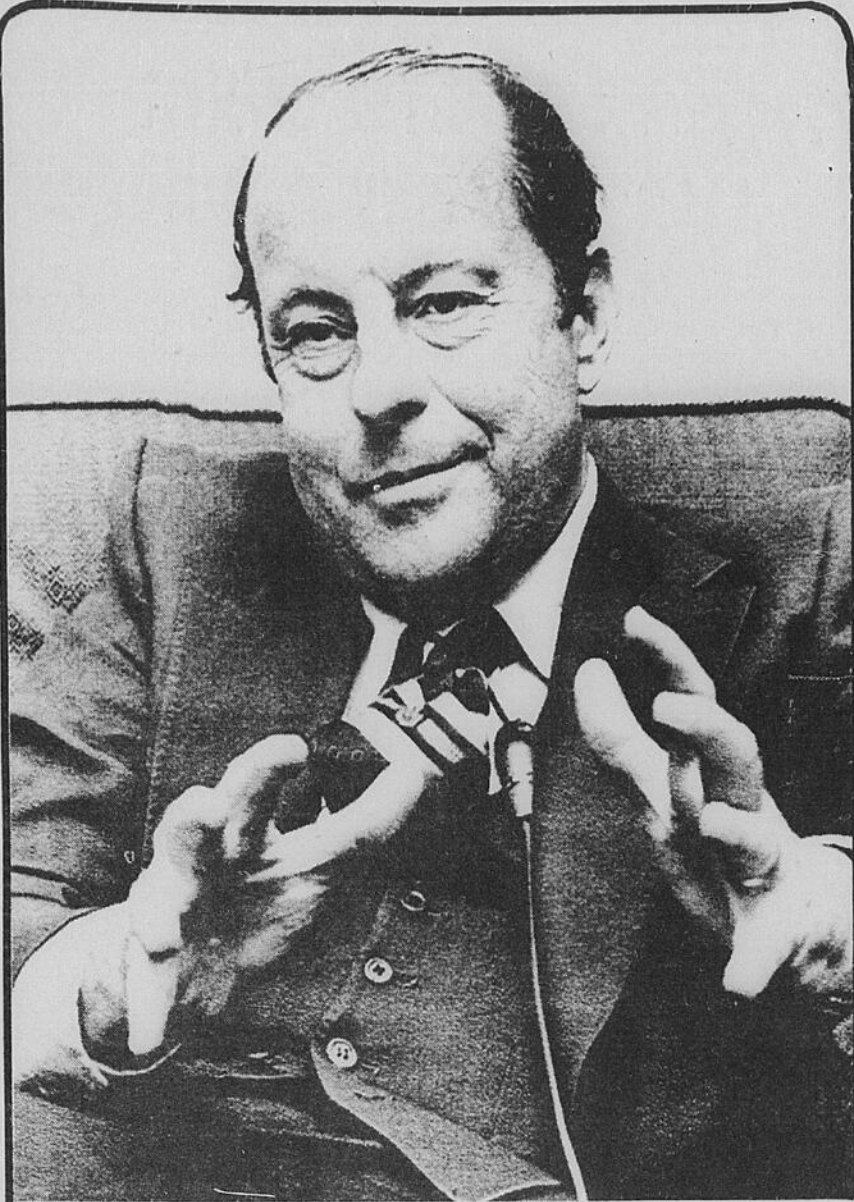
741-6433

(collaboration du journal Le DROIT)

Régime Naran: la recette pour maigrir chez soi.

Le régime Naran vous aidera à vous débarrasser de vos livres superflus de graisse, et ce sans que vous ayez à sortir de chez vous. Un tel régime est économique et aussi facile à suivre. Rendez-vous d'abord à la pharmacie. Chaque emballage contient tous les détails, quant au mode d'emploi, il est clairement écrit sur l'étiquette. Vous n'avez qu'à verser la formule liquide dans un contenant d'une chopine, puis à ajouter du jus de pamplemousse jusqu'à la pleine contenance. Deux cuillerées à soupe suffisent, deux fois par jour, selon vos besoins. Absorbez toutefois le supplément vitaminique inclus et tenez-vous-en au régime alimentaire quotidien à faible teneur en calories.

Dès le premier essai, vous saurez qu'il s'agit là de la meilleure façon, car la plus simple, de diminuer votre embonpoint et de vous redonner grâce et sveltesse. Cou, menton, bras, hanches, poitrine, mollets et chevilles reprennent leur forme, par suite de la perte de poids excédentaire et des poudres superflues de graisse. Si vous ne retirez pas entière satisfaction au premier essai, retournez-nous la boîte vide: nous vous la rembourserons. Optez donc pour la méthode facile que plusieurs personnes ont déjà expérimentée avec succès. Voyez vous-même avec quelle rapidité les boursoufflures disparaîtront et le regain de bien-être qui en naîtra. Vous retrouverez votre apparence de jeunesse, votre entrain et votre vivacité.



Sinclair Stevens: sa décision d'entrer dans la course a été provoquée par la proclamation par le premier ministre Trudeau de la Loi des mesures de guerre, en 1970. (Téléphoto PC)

Sinclair Stevens: une réussite de l'entreprise privée

par Germain Dion

OTTAWA — Sinclair Stevens, "Sinc", selon son surnom de campagne, raconte qu'il est entré en politique fédérale à cause de la crise d'octobre 1970.

"J'étais tout fin enragé, affirme-t-il, quand j'ai vu que Trudeau avec sa Loi des mesures de guerre supprimait la liberté de tous les Canadiens".

M. Stevens, avocat et homme d'affaires de Toronto, où il est depuis 1972 député de la circonscription de York-Simcoe, est aujourd'hui l'un des 11 aspirants à la succession de M. Robert Stanfield. Il réagit en individualiste, non seulement en politique, mais surtout en économie où il veut projeter l'élan de sa réussite personnelle.

Car c'en est bien une: avec un investissement initial de \$10,000, M. Stevens, âgé de 48 ans aujourd'hui, s'est élevé à une position confortable de millionnaire grâce à une brochette d'entreprises diversifiées entre des compagnies d'assurances, de fiducie, l'informatique et, dernièrement, une ferme commerciale qu'il habite à Aurora.

De tous les candidats à la succession de M. Stanfield, c'est celui qui sait le mieux ce que veulent dire les mots "entreprise privée", parce qu'il en a vécu, étant lui-même d'origine modeste.

M. Stevens, de taille moyenne et au sourire débonnaire, qui trahit une absence de soucis, trouve non seulement que le gouvernement fédéral dépense trop, mais il trouve qu'il dépense souvent en pure perte en doublant des services qu'offrent déjà les provinces.

Il mettrait fin, s'il était élu premier ministre du Canada, à cette pratique et modifierait au besoin la constitution pour qu'il n'y ait qu'une autorité compétente dans un domaine.

Cette mesure, appliquée à l'assistance sociale, pourrait rendre sa candidature acceptable au Québec notamment.

Mais M. Stevens y est peu connu, pense encore en termes d'organisation et, en bon habitant de Toronto, ne fait aucune profession de bilinguisme personnel, encore qu'il ne s'y oppose pas au niveau institutionnel à l'intérieur de certaines limites.

"Savez-vous ce que fait le gouvernement canadien? Il forme des spécialistes à l'étranger et, ensuite, il invite ces mêmes gens à émigrer au Canada par sa politique d'immigration", déclare-t-il pour dénoncer un aspect de l'aide extérieure.

A ce propos il ne craindrait pas non plus, comme il l'a dit aux Communes, il y a quelques jours, de supprimer l'assistance économique aux pays comme Cuba, qui viennent en aide aux mouvements révolutionnaires étrangers.

Outre la crise d'octobre, l'autre raison qui l'a fait entrer en politique, dit-il en entrevue, est la politique de dépenses abusives du gouvernement fédéral. "Entre 1965 et 1975, les dépenses gouvernementales se sont élevées de 300 pour cent alors que le produit national brut n'a cru que de 100 pour cent", souligne-t-il.

Il désapprouve le gouvernement fédéral quand il crée, ici et là, des sociétés, telle PetroCan, qui viennent couper l'herbe sous les pieds à l'entreprise privée et ont pour effet de gonfler le montant annuel de ses dettes. Selon lui, c'est du temps et de l'argent de perdus.

M. Stevens, critique financier de son parti aux Communes, se présente comme le candidat de l'efficacité et sera un nom à retenir au congrès du 19 au 22 février, au parc Lansdowne.

Mais, quels que soient ses mérites, il aura une concurrence très sérieuse à soutenir de la part des autres candidats ontariens, à commencer par Mlle Flora MacDonald, M. James Gillies, et peut-être surtout... M. Paul Hellyer.

• Un gouvernement pour la région

Le conseil d'Ottawa est profondément divisé

OTTAWA — Les conseillers municipaux de la ville d'Ottawa n'ont pas réussi à s'entendre sur le mode de gouvernement préférable pour la région, lors d'une réunion spéciale convoquée hier après-midi.

L'assemblée des membres du conseil avait pour but d'élaborer une thèse commune sur le fonctionnement du gouvernement régional pour la présenter éventuellement devant la Commission Mayo, chargée d'étudier le remaniement d'Ottawa-Carleton.

Rejetant pas moins de quatre résolutions différentes, les conseillers ont finalement trouvé un terrain d'entente qui reste secondaire de par son importance: "quoi qu'il arrive dans les années à venir, il restera toujours une municipalité distincte de chaque côté de la rivière des Outaouais". En d'autres mots, ils ont refusé d'accepter un fonctionnement éventuel avec la ville de Hull.

Résolutions

Après que le conseiller Brian Bourns n'eut pas écarté la possibilité que la région de Hull-Ottawa ne devienne un district fédéral, le conseiller Sandy Boyce, dans une résolution élaborée, a pro-

posé que le nom d'Ottawa continue à identifier la municipalité et qu'il soit toujours considéré comme la capitale du Canada. Un vote égal de 6-6 a d'abord défilé cette proposition. M. Joe Quinn, qui avait quitté la salle au moment du vote, a réussi à obtenir du conseil qu'il reconsidère sa décision en sa présence. Après le nouveau tour de scrutin, on apprenait que la résolution était encore refusée. En effet, le commissaire Gary Guzzo, qui s'était abstenu la première fois, a déclaré en riant qu'il n'avait pu résister à la tentation de voter quand il a réalisé ce qui arriverait.

Les conseillers ont tour à tour fait part de leurs commentaires indiquant que les choses ne semblaient pas être prises au sérieux. Le commissaire Guzzo devait déclarer à l'issue de la réunion que cette dernière était une perte de temps.

La question évidente à débattre était de déterminer l'efficacité du gouvernement régional actuel et la meilleure façon de l'améliorer. En d'autres mots, devait-on continuer avec un système de gouvernement à deux paliers ou revenir à l'ancien système d'un seul palier?

Une première résolution, proposant un gouvernement régional à un seul palier, a été rejetée par un vote de 8 contre 3.

Donc, l'autre partie de l'alternative, celle d'un mode de fonctionnement à deux paliers, aurait dû, en principe, favoriser une entente au sein du conseil municipal. Mais les choses se sont passées d'une toute autre manière.

Dans une tentative désespérée pour obtenir une espèce de consensus, le commissaire Guzzo est revenu à la charge en proposant que les conseillers endossent le fait que la région se dirigeait inévitablement vers un système de gouvernement à un seul palier, mais qu'elle n'était pas encore prête. La résolution a été défilée par un vote de 6 contre 5.

Le maire Greenberg, montrant un certain optimisme sur le bien-fondé de ces réunions, a déclaré qu'il tenterait de rassembler à nouveau les conseillers, mais qu'il abandonnerait définitivement si les membres du Conseil ne s'entendaient pas.

Les édiles municipaux devront agir rapidement pour en venir à une entente car la commission Mayo doit soumettre ses recommandations au gouvernement provincial en juin prochain. Il semble d'ailleurs que la commission cessera d'entendre les positions des intéressés vers la mi-mars.

LE DROIT, OTTAWA, VENDREDI 6 FEVRIER 1976 — 3

LE DROIT

237-3050

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h a.m. à 9 h p.m.

LE SAMEDI — 8 h a.m. à 4 h p.m.

Après 9 h p.m. — Service des nouvelles seulement



C'est à Montréal que l'ancien maire de Moncton a choisi de convoquer la presse pour affirmer qu'il n'était pas anti-francophone. (Téléphoto PC)

Jones n'a pas perdu espoir

MONTREAL (PC) — M. Leonard Jones, député fédéral indépendant de Moncton, était de passage à Montréal, jeudi, afin de clarifier son attitude quant au bilinguisme, et de réitérer sa détermination de faire accepter sa candidature à la direction du Parti conservateur fédéral.

"J'ai été traité de fanatique - et c'est une allégation fautive et clairement dénuée de preuve", a déclaré M. Jones au cours d'une conférence de presse, après avoir cité en français un passage de la Déclaration universelle des droits de l'homme.

"Je ne suis pas anti-français; je ne suis pas anti-anglais. Je ne suis pas pro-français et je ne suis pas pro-anglais, mais je suis fier d'être un véritable Canadien", a-t-il ajouté.

L'ancien maire de Moncton, au Nouveau-Brunswick, a ensuite réitéré sa conviction que le bilinguisme tel que mis en vigueur actuellement au Canada "est trop coûteux; il provoque des inconvénients indus; et il sépare et divise notre nation et sa population".

M. Jones a ensuite exprimé son optimisme de voir enfin acceptée sa candidature à la direction du Parti conservateur. Cette candidature avait été rejetée en décembre dernier, par le comité de convention au leadership du parti, qui a prétendu que M. Jones n'était pas un membre officiel du parti. Le même comité avait également exclu la candidature du constructeur montréalais Joseph Zappia, en faisant état de prétendues irrégularités dans ses papiers officiels de présentation.

Mercredi, cependant, le caucus du parti a fait savoir que le comité allait réviser les demandes de candidature de ces deux personnages.

Mulroney a déjà lancé sa campagne électorale

MONTREAL (PC) — "Le premier ministre Trudeau n'a jamais payé un loyer de sa vie, il n'a jamais porté une boîte à lunch ni poignée dans une usine. Il est profondément incompétent et il y va de l'intérêt national qu'il soit chassé du pouvoir".

C'est un véritable discours électoral que Me Brian Mulroney, l'un des candidats à la direction des conservateurs, a prononcé hier soir, à Laval, devant un groupe de délégués de la région des Laurentides.

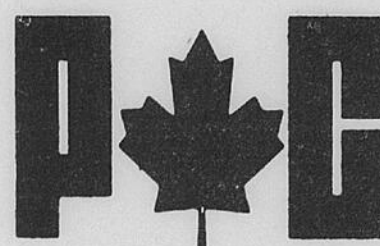
M. Mulroney s'est engagé, advenant son élection à la direction du PC, le 22 février courant, à faire en sorte que la prochaine campagne électorale au pays se fasse vraiment sur le dos des libéraux.

"Il faut que les libéraux cessent de prendre le pouvoir sur le dos des conservateurs comme ce fut le cas en 1968, au moment du débat sur la thèse des deux nations, puis comme en 1974, en réaction à l'idée du gel des prix et des salaires," a-t-il dit.

Visiblement fatigué, mais énergique dans ses propos, M. Mulroney réussissait à peine hier soir à dissimuler une grande satisfaction: il venait d'apprendre les résultats d'un sondage publié dans le quotidien Torontois The Toronto Star à l'effet qu'il aurait d'excellentes chances de prendre la tête du peloton des candidats dès le second tour de scrutin, au congrès du 22 février.

Au cours d'une brève conversation avec les journalistes, l'avocat montréalais a déclaré que s'il était élu chef conservateur à la fin du mois, il n'accepterait pas le député indépendant de Moncton, M. Leonard Jones, à l'intérieur du PC.

"Un homme qui s'est opposé ouvertement à la politique de bilinguisme acceptée dans ses principes par les conservateurs, un homme qui a fait campagne contre le premier ministre Hatfield au Nouveau-Brunswick, un tel homme, a-t-il dit, n'est pas un vrai conservateur."



CONGRÈS 1976

Un combat serré pour l'Ouest

par Germain Dion

OTTAWA — M. Joe Clark, un des candidats à la direction du Parti conservateur dont le congrès se tiendra à Ottawa le 19 février, essaie désespérément d'obtenir le vote des délégués de l'Ouest au premier tour du scrutin.

Et il y a une raison pour cela: M. Clark, âgé de 36 ans, est lui-même député de Rocky Mountain (Banff) en Alberta, originaire de cette province, et il s'impose pour n'importe quel candidat à un congrès politique de faire d'abord bonne figure dans son patelin, s'il veut ensuite aller plus loin.

Beaucoup de ces votes, au premier tour de scrutin, sont accordés à ces "favoris régionaux" avant de se diluer ensuite vers des majorités plus grandes mais étrangères.

Or M. Clark, un des trois candidats de l'Ouest sur les 11 aspirants à la succession de M. Robert Stanfield, n'entend pas se limiter au titre de "enfant du pays" et a l'intention de mener une lutte très dure à M. John Fraser, député de Vancouver-Sud, et aussi à M. Jack Horner, député de Crowfoot, avec qui il vient en conflit direct en Alberta.

L'Ouest, incluant la Colombie-Britannique, compte 715 délégués sur un total de 2,600 inscrits au congrès, répartis de la façon suivante: 144 au Manitoba, 118 en Saskatchewan, 257 en Alberta (à cause du gouvernement Lougheed) et 196 en Colombie-Britannique. A cela, on pourrait ajouter les 10 délégués du Yukon et les 15 des Territoires du Nord-Ouest.

A Ottawa, l'organisation de M. Clark, installée dans la 1ère Avenue, travaille d'arrache-pied pour faire élire son candidat, qui peut apparaître à plus d'un délégué comme un révolutionnaire, pour ne pas dire un représentant de la gauche, pour autant que ce mot ait un sens dans un parti dit officiellement progressiste-conservateur.

M. Tim Woolstencroft, gérant de campagne de M. Clark à Ottawa, affirmait, mardi, que lundi soir, au moins 40 personnes travaillaient au quartier général à des activités diverses de publicité et d'organisation.

Les députés de la région de Montréal ne veulent pas de districts bilingues

par Gilles Paquin

OTTAWA — Un groupe de députés de la région de Montréal s'est opposé à la création de districts bilingues dans la Métropole.

Ces députés libéraux ont réagi à la déclaration ministérielle qui affirmait dès la déposition du rapport du Conseil des districts bilingues, que le gouvernement allait créer des districts bilingues à Montréal malgré l'opposition des commissaires.

Selon ces députés montréalais, "ce n'est pas l'anglais qui est menacé à Montréal, mais bien le français"; on ne voit donc pas le besoin de passer outre aux recommandations du rapport.

Selon le député de Maisonneuve-Rosemont, M. Serge Joyal, "le fait de ne pas inclure Montréal parmi ces zones n'est pas incompatible avec la politique linguistique du gouvernement. La création de districts bilingues à Montréal, c'est-à-dire

des régions où le gouvernement fédéral doit fournir des services dans les deux langues officielles, bouleverserait cependant la Fonction publique".

M. Joyal a expliqué que dès la proclamation de ces districts, une forte proportion des postes autrefois unilingues devraient être transformés en postes bilingues. Ceux-ci seraient dorénavant ouverts à tous les candidats qui sont déjà bilingues ou qui s'engagent à le devenir, tel que le stipule la Commission de la Fonction publique.

Ce qui aurait pour effet, d'ajouter M. Joyal d'augmenter la proportion d'anglophones dans la Fonction publique fédérale alors même que l'on tente d'accroître la proportion de francophones, ceux-ci étant sous-représentés dans les ministères fédéraux.

Interrogé au sujet de la plainte déposée auprès du Commis-

saire aux langues officielles par le professeur Charles Castonguay, M. Joyal a dit qu'il allait soumettre les critiques de l'universitaire à son groupe de travail lors de sa prochaine rencontre. Les députés s'étaient plutôt penchés sur l'aspect administratif du rapport Fox que sur les questions soulevées par l'étude de M. Castonguay lors de leurs rencontres.

Le document déposé par M. Castonguay s'attachait à démontrer que la création de districts bilingues au Québec était injustifiée et que ceux-ci deviendraient des outils d'anglicisation. Il ajoutait également que plusieurs des régions désignées par le Conseil des districts bilingues ne comportaient pas assez de francophones pour justifier la création de ces zones, la loi exigeant un minimum de 10 pour cent de citoyens parlant la langue minoritaire.

Léon Dion propose un réaménagement des structures scolaires au Québec

par Jean-Pierre Boisvert

OTTAWA — La solution du problème linguistique au Québec réside dans l'établissement d'un système scolaire unifié d'enseignement francophone à la grandeur de la province.

C'est du moins ce qu'a laissé entendre le professeur de science politique de l'Université Laval, M. Léon Dion, qui s'adressait, hier soir, aux étudiants de l'Université d'Ottawa au pavillon Fauteux.

La solution proposée par M. Dion, prévoit, comme il le dit lui-même, un réaménagement des structures scolaires plutôt qu'un changement d'ordre administratif tout en faisant allusion au bill 22 qui lui semble inapplicable au Québec.

Le politologue a décidé de traiter le contenu de son allocution en se basant uniquement sur la langue de l'enseignement plutôt que celle du travail ou des affaires, puisque, dit-il, en raison de l'extrême complexité de la situation, l'enseignement de la langue française en constitue le point critique. C'est aussi l'aspect le plus insatisfaisant dans les programmes du Parti québécois et du Parti national populaire.

Avant de présenter sa solution, le professeur a tenu à faire ressortir quelques données du problème. «Le prestige d'une langue dépend de la situation économique de ceux qui la parlent», a lancé sans ambages le con-

férencier alléguant qu'une loi sur la langue ne pouvait agir sur le contrôle des entreprises. Ce qu'il y a d'admissible au Québec, a-t-il fait remarquer, c'est qu'on adopte un «Bill» pour protéger les majorités contre les minorités.

Un système scolaire unifié d'enseignement francophone doit se faire, selon M. Dion, sous certaines dispositions. D'abord, il faut obtenir la fusion des deux niveaux d'enseignement, l'élémentaire et le secondaire. Adopter un système non-confessionnel, ce qui est, cependant, très loin de la réalité selon lui. Ensuite, il faudrait que tous les cours soient donnés en langue française, sauf bien sûr, pour les cours d'anglais qui seraient offerts comme langue seconde à tous les francophones. Aménager des écoles maternelles pour aider les anglophones à s'intégrer plus efficacement dans le nouveau système. De plus, le professeur Dion préconise l'implantation d'écoles françaises dans les milieux anglophones (Westmount-Montréal) et de quelques écoles bilingues.

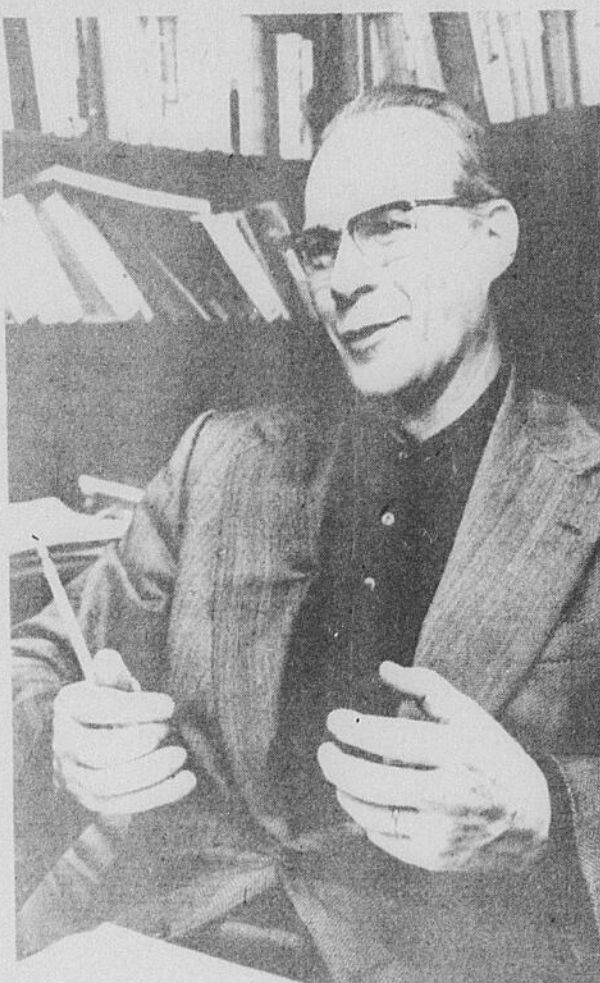
Enfin et c'est peut-être là, le plus important, «on doit laisser le libre choix à l'étudiant de s'inscrire dans la langue d'enseignement désirée lorsque celui-ci est parvenu au niveau du cégep ou de l'université». Selon le politologue, il n'y a pas lieu de craindre devant cette dernière proposition puis-

que l'étudiant aura obtenu une bonne formation en langue française.

L'ensemble des éléments qui forment la solution proposée, a avancé M. Dion, détruit toute ambiguïté et toute discrimination. Il supprime la tentation permanente vis-à-vis l'anglais et procure assez de sécurité aux francophones sans que la langue de Shakespeare soit menacée. Evidemment, il y a le coût total de l'établissement d'un tel système et la question religieuse qui ne sont pas réglés. Il y a aussi une forte possibilité que des groupes français — lire Mouvement du Québec Français — qui, insatisfaits de la formule proposée, pourraient faire de violentes pressions sur le gouvernement. Mais tous ces inconvénients seraient à négocier, a enchaîné le professeur.

M. Dion n'a pas caché que, pendant son discours, il s'était attaqué au programme linguistique du Parti québécois mais il a dmis, toutefois, que seul le PQ pourrait établir un tel système.

Le conférencier a affirmé qu'une situation explosive était à se créer au Québec et que la culture et la langue françaises étaient sévèrement menacées. Pour ajouter plus de poids à cette dernière déclaration, M. Dion a mis son audience au défi: essayez de trouver à Montréal un endroit où l'on parle français à part Radio-Canada et l'Université de Montréal?



«Le prestige d'une langue, a déclaré Léon Dion, dépend de la situation économique de ceux qui la parlent»

Le Sénat craint pour ses privilèges

OTTAWA (PC) — L'usage d'une photographie de la bibliothèque du Parlement canadien dans la publicité d'une entreprise commerciale américaine de vente par catalogue vient d'avoir des répercussions au Sénat, qui a décidé de vérifier si une telle pratique n'empiète pas sur les privilèges du Parlement.

Hier, le sénateur Eugene Forsey (libéral-Ontario) s'est opposé à l'utilisation de l'esquisse du bâtiment de style gothique qui abrite la bibliothèque, par la compagnie Publishers' Clearing House, vendeuse d'abonnements à diverses revues.

Le sénateur Ray Perrault, leader du gouvernement au Sénat, a promis d'étudier l'affaire.

Selon le sénateur Forsey, «l'utilisation de cette esquisse enfreint la dignité du Parlement et pourrait donner l'impression... qu'il s'agit d'une publicité officielle».

M. Bert Rowley, porte-parole de la compagnie, qui a son siège social à Port Washington, N.Y., a déclaré qu'il présenterait des excuses au sénateur Forsey.

«Nous n'avions aucune intention de troubler qui que ce soit.»

avis

À TOUS LES EMPLOYEURS DE LA CONSTRUCTION

Si vous n'avez pas encore reçu un avis de convocation et la formule de procuration pour l'assemblée générale de tous les employeurs de la construction du Québec, en vue de procéder à l'élection des membres du premier Conseil d'administration de l'Association des Entrepreneurs en Construction du Québec, vous devez communiquer, par écrit, avant minuit, le 10 février 1976, avec l'Office de la construction du Québec, pour faire connaître la raison sociale de votre entreprise et le nom de votre délégué à cette assemblée, qui se tiendra:

LE: 14 février 1976, à 14:00 heures

AU: Grand Gymnase du C.E.G.E.P. St-Laurent

625, boulevard Ste-Croix

Ville St-Laurent, Province de Québec

Prière d'adresser toute correspondance à:

M. ANDRÉ MÉNARD, Responsable,

LE COMITÉ D'ORGANISATION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE TOUS LES EMPLOYEURS DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC,

3530, ouest, rue Jean-Talon
Montréal, Province de Québec



Office de la construction du Québec

• Publicité des décisions

L'éthique de la Commission Pepin est mise en doute par ses propres employés

GLENN SOMMERVILLE

OTTAWA (PC) — La Commission de lutte contre l'inflation semble être allée à l'encontre de l'avis de sa propre section des prix et bénéfices en décidant de garder le secret sur nombre de ses interventions auprès des entreprises, selon des documents «confidentiels» obtenus par la Presse Canadienne.

Dans une déclaration en date du 3 décembre, la section des prix et bénéfices

préconisait la publication totale des décisions de la commission concernant les prix, au même titre que celles touchant les hausses de salaires accordées.

«L'éthique des méthodes employées par la commission risque de faire l'objet de graves doutes si les employés voient leurs demandes salariales examinées en public alors que les hommes d'affaires traitent en privé avec la

commission», note le memorandum.

Or le président de la commission, M. Jean-Luc Pepin, avait déclaré le 15 janvier, à Toronto, que la commission n'avait aucune intention d'entourer de publicité les cas où elle parviendrait à convaincre des entreprises de réduire leurs hausses de prix. La loi anti-inflation, avait-il dit, empêche la commission de briser le caractère confidentiel de ses négociations avec les entreprises.

La Commission Pepin a indiqué, en outre, qu'elle s'abstiendrait de rendre publiques ces décisions concernant les projets de hausse des dividendes versés aux actionnaires une fois ces dividendes touchés, là encore à l'encontre de l'opinion de sa section des prix et bénéfices.

A cause de cette décision de garder le secret sur certaines décisions visant les hausses de prix, la commission Pepin s'est attirée des critiques acerbes de la part de mouvements syndicaux et des éditeurs de grands journaux. La publication totale de toutes les décisions est nécessaire pour que la commission puisse jouer d'un

large appui auprès du public, indique-t-on dans ces milieux.

La commission a déjà rendu de nombreuses décisions à propos de diverses hausses salariales — dans la plupart des cas, pour demander une réduction des hausses proposées — mais jusqu'à présent, il n'y a eu qu'une seule décision en ce qui concerne les hausses de prix: elle portait sur la différence entre les prix affichés par un nouveau magasin de Toronto et ceux de sa maison-mère.

Equilibre souhaitable

Les documents obtenus par la PC font néanmoins état de «sessions de persuasion» que la commission aurait tenues avec des cimentiers (dont l'identité n'est pas précisée) au cours de la semaine du 14 au 20 décembre. Mais là encore, la commission estima qu'il s'agissait d'une «session d'information à caractère confidentiel» dont le public ne devait pas être informé.

La section des prix et bénéfices estime que la commission devrait s'efforcer de présenter au public un tableau équilibré de ses activi-

tés en publiant davantage d'informations au sujet de sa surveillance des prix, tout en reconnaissant que cela pourrait ne pas plaire aux entreprises.

C'est pourquoi, poursuit-elle, certaines décisions pourraient fort bien ne pas être rendues publiques initialement, surtout dans les cas où une enquête en cours vise «les activités d'entreprises particulières ou des variations de prix spécifiques», comme ce sera le cas cette année, ajoute le memorandum.

«La publication de ces activités est également souhaitable mais comme la création d'espérances irréalisables et l'abus de la confiance des milieux d'affaires peuvent susciter de graves difficultés, on peut juger préférable de reporter à plus tard la décision de rendre publiques de telles activités», concède la section des prix et bénéfices dans son memorandum.

Parallèlement à cette considération, on souligne cependant que «des mesures visibles destinées à restreindre la hausse des prix sont essentielles de la part de la commission si l'on veut que

le programme (anti-inflationniste) réussisse».

Et pendant que la commission tentait de résoudre ses contradictions internes, M. Pepin déclarait, à Toronto, que les commissaires ne manqueraient pas de «trouver de nombreuses occasions de révéler dans quelle mesure le gel des prix s'avérerait efficace».

Jusqu'à présent, pourtant, la décision touchant le magasin d'alimentation torontois est toujours la seule à avoir été rendue publique.

C'est peut-être la raison qui a incité la vice-présidente de la Commission de lutte contre l'inflation, Mme Beryl Plumtre, à déclarer de son côté, mardi, à Toronto, que la commission connaît certaines difficultés au plan des communications, et qu'il lui reste à démontrer à la population qu'elle sera «sévère, impartiale, raisonnable et logique» dans ces décisions concernant les hausses de prix.

le carrefour

• Ce soir: le Dr Théodore Barber, directeur de la recherche à la fondation Medfield au Massachusetts donne une causerie sur l'hypnotisme, le potentiel humain et l'amélioration par la thérapie clinique, à 19h 30, au pavillon Fauteux, 57 Copernicus, salle 147.

• Ce soir: pour marquer le Festival du printemps, l'Association de l'amitié sino-canadienne présente des films qui portent sur la Chine moderne à la bibliothèque municipale, rue Metcalfe, à 19h 30.

• Ce soir: le service des loisirs de Hull présente un film destiné aux jeunes: «Tintin et le lac aux requins», à 18h 30, à l'école St-Jean Bosco.

• Demain: le service des loisirs de Hull reprend le film: «Tintin et le lac aux requins», à 10h, au sous-sol de l'église Ste-Bernadette et à 14h, à l'école St-Raymond.

• Demain: le théâtre populaire du Québec présente une pièce de Jean-Claude Germain: «La reine des chanteuses de pomme» à la polyvalente Gatineau à 20h 30, (frais d'entrée).

• Demain: les Bons compagnons d'Ottawa organisent une vente de bric-à-brac, de 11h à 15h, au centre des personnes du troisième âge, 670, rue Albert, à Ottawa. Les recettes sont versées aux personnes âgées.

• Demain: bal annuel de la St-Valentin pour venir en aide aux personnes souffrant de fibrose kystique, à 20h 30, au manège militaire de Hull.

• Demain: l'association communautaire de Briargreen organise une vente d'artisanat, de 10h à 13h, au gymnase de l'école publique de Briargreen au 19, chemin Parkfield.

• Dimanche: journée des malades dans tous les hôpitaux de la région Hull-Ottawa. Les dames auxiliaires de l'hôpital St-Vincent organisent à cet effet une vente de fleurs.

• Dimanche: le Théâtre populaire du Québec présente une pièce de Jean-Claude Germain: «La reine des chanteuses de pomme», au Cégep de l'Outaouais, 333, boulevard Cité des Jeunes, à 20h 30, (frais d'entrée).

• Dimanche: le service des loisirs de Hull présente le film: «Tintin et le lac aux requins», à 14h à l'école Côte du Nord, à Hull.

• Nomination: M. Royal Comtois, ancien surintendant du Conseil scolaire de Prescott-Russell, a été élu au poste de président du conseil d'administration de la caisse populaire de Hawkesbury. Il succède à M. Jean-Baptiste Alié qui a occupé ce poste pendant de nombreuses années.

Le Coin du travailleur risque de fermer ses portes

par Reine Degarie

OTTAWA — Le Coin du travailleur de la Basse-ville d'Ottawa risque de fermer ses portes le 31 mars prochain à cause de la lenteur administrative de certains fonctionnaires du ministère de la Main d'Oeuvre et de l'Immigration.

C'est du moins la crainte exprimée par le conseil d'administration de ce projet pilote qui a été mis sur pied en mars 1973 selon une entente d'une durée de trois ans.

Le contrat signé à ce moment entre le ministère et le Comité parain du Coin du travailleur octroyait une somme d'argent à ce dernier pour lui permettre l'embauche de travailleurs dans le but d'améliorer le niveau socio-économique de la Basse-ville et de ses résidents, en s'attaquant aux problèmes du chômage et du sous-emploi.

Près d'un mois avant la fin du contrat, le ministère n'a pas encore pris de décision quant à la continuation du projet et a simplement promis une prolongation de trois mois afin de lui permettre de faire le bilan des activités du Coin du Travailleur.

Une extension à court terme est inacceptable pour un organisme qui doit planifier son travail à long terme, a déclaré le secrétaire du conseil d'administration du Coin du Travailleur, M. André Léveillé. «On n'est pas un projet PIL. Une population accusant un fort taux de chômage se fie sur nous. On ne peut absolument pas vivre dans un tel climat d'insécurité avec des promesses d'extension renouvelées de mois en mois».

M. Léveillé s'insurge contre les lenteurs des fonctionnaires de la section des programmes spéciaux de la région de l'Ontario pour le ministère de la Main d'Oeuvre. «Les fonctionnaires se sont royalement mis le doigt dans l'oeil et ne respectent aucunement les échéanciers. Un projet d'extension, ça ne se décide pas par une évaluation faite un mois avant le terme d'un contrat de trois ans».

M. Léveillé trouve la situation d'autant plus inadmissible qu'en mars 1975, le Coin du Travailleur avait déjà fait une demande officielle pour obtenir la permanence du programme.

De plus, le ministère au-

rait retardé de faire son évaluation du projet pilote parce qu'il mettrait en doute le rapport d'évaluation que lui a présenté le professeur Stinson de l'université Carleton, le 21 novembre dernier. Rapport que le ministère avait lui-même commandé et pour lequel il a versé \$4,955 au professeur Stinson.

Le rapport Stinson a démontré l'efficacité du Coin du Travailleur et a fait valoir l'importance essentielle d'en assurer non seulement la continuité mais la permanence. Il indique notamment qu'au-delà de 2,000 résidents de la Basse-ville ont profité des services du Coin du Travailleur.

Le moment est fort mal choisi pour mettre fin à un tel service selon M. Léveillé. «Les conditions sociologiques de la Basse-ville n'ont pas changé, elles se sont même détériorées avec l'accroissement du logement subventionné, la rénovation urbaine qui traîne et maintenant le programme de lutte à l'inflation qui provoque une augmentation du taux de chômage. Tous ces faits rendent les services du Coin du Travailleur aussi essentiels qu'en 1973».

Le test PAP

5 minutes par an... pour la vie!

En moyenne 6 femmes sur 1,000 ont des cellules prélevées du col de la région utérine présentant des anomalies. Le test PAP est l'examen des transformations dans le col utérin et peut aider à déceler un cancer ou une prédisposition à un cancer du col de l'utérus.

Quelques minutes par an suffisent pour que votre médecin prélève lui-même les sécrétions vaginales contenant des cellules détachées du col utérin. Les tests pratiqués par la suite vous permettront de déceler à temps la présence d'un cancer. Si votre test est négatif, il est tout naturel de vous en réjouir.

Dépister pour vaincre!

Société Canadienne du Cancer
Collaboration du journal Le Droit

Mesure disciplinaire de la Corporation des médecins

Morgentaler en appelle de la radiation

MONTREAL (PC) — Henry Morgentaler a interjeté appel auprès du tribunal des professions de la radiation d'un an prononcée contre lui par la Corporation professionnelle des médecins du Québec. Il en appelle également de la réprimande qui lui a été servie et de l'obligation qu'on lui a faite de suivre un stage de perfectionnement.

Le comité de discipline, présidé par

Me Guy Gilbert, a siégé publiquement les 11 et 12 novembre 1975 au Palais de justice; les docteurs Isaac Tannenbaum et Laurent Samson en faisaient également partie. Ce comité a rendu sa décision le 16 janvier et le Dr Morgentaler demande que les audiences pour "preuve additionnelle" se déroulent également en public.

Le document de 16 pages déposé au greffe de la Cour provinciale, à Montréal,

visait le syndicat de la Corporation, le Dr Jacques Brière et met en cause, outre la Corporation professionnelle, les trois membres du comité de discipline. En résumé, les 38 paragraphes de la requête visent à démontrer que la décision du comité de discipline est "injuste, illégale, contraire à la preuve et caduque."

Parmi les arguments principaux avancés par le procureur de M. Morgentaler,

retenons le fait Me Ron Basford ministre fédéral de la justice a, par ordonnance datée du 22 janvier 1976, exigé la tenue d'un nouveau procès. Puisqu'avant l'instruction du procès, le médecin est présumé innocent, il n'y a plus de raison de maintenir une décision disciplinaire qui n'avait d'autre fondement qu'une condamnation "criminelle" au niveau de la Cour suprême du Canada.



Puisqu'on a ordonné un nouveau procès, le Dr Henry Morgentaler ne croit pas que la Corporation professionnelle des médecins du Québec ait raison de maintenir la décision disciplinaire prise à son égard.

(Téléphoto CP)

• Querelle Wagner-Mulroney

Une question de dépenses

OTTAWA (PC) — La querelle entre les forces de M. Claude Wagner et M. Brian Mulroney, tous deux candidats au leadership du Parti conservateur fédéral, a porté sur des questions d'argent, hier, ponctuée par des accusations à l'effet que M. Mulroney dépensait énormément plus que ses concurrents.

Six députés fédéraux appuyant M. Wagner, et le coordonnateur de sa campagne, M. Rich Willie, ont affirmé devant les journalistes que tous les candidats, sauf M. Mulroney, avaient du mal à trouver des fonds. Ils ont assuré que le jeune avocat montréalais (36 ans) faisait monter en spirale tout le coût de la campagne à la direction, avec un incroyable étalage de richesses. Selon eux, en comparaison, M. Wagner est un modèle de retenue économe.

De telles attaques ont vite suscité une réplique du quartier général de M. Mulroney, à Montréal, où le grand argentier de la campagne, M. David Angus, a assuré qu'il devait trimer dur pour trouver des dollars.

Les partisans de M. Wagner se sont réunis dans le bureau du député fédéral Paul Dick (Est de l'Ontario), au Parlement, pour confier aux journalistes leurs prévisions optimistes sur les chances de M. Wagner à la convention qui aura lieu du

19 au 22 février afin de choisir un successeur au leader Robert Stanfield.

Outre M. Willis et M. Dick, on y trouvait les députés Jack Ellis (Hastings), Robert McCleave (Halifax-East Hants), Douglas Roche (Edmonton-Strathcona), John Reynolds (Burnaby-Richmond-Delta), et Elmer MacKay (Central Nova).

Dépenses

Mais leur optimisme s'est mué en récriminations, quand on leur a parlé de ce qui se dépensait pour cette campagne.

M. Willis, conseiller en affaires de Kitchener, Ont., et organisateur de la machine bien huilée du premier ministre ontarien William Davis, a assuré que M. Wagner pourra se compter chanceux s'il réussit à trouver et dépenser de \$125,000 à \$150,000 dans cette lutte.

Pour lui, M. Mulroney semble dépenser considérablement plus, disons six à huit fois ce que pourra dépenser M. Wagner. Il a mentionné

pour M. Mulroney une somme variant entre \$750,000 et \$1,2 million.

Encore selon M. Willis, les candidats font face à de terribles difficultés pour trouver des fonds, car tous ont à s'adresser aux mêmes sources pro-conservatrices. Il a raconté que les stratégies de M. Wagner avaient élaboré trois budgets : de proportions modestes, modérées et imposantes. "Mais nos dépenses n'approcheront même pas notre budget le plus humble."

Il a assuré qu'on trouvait partout des preuves des excès de la campagne Mulroney. "Et on aimerait bien savoir où il prend tout cet argent."

Les organisateurs du camp Wagner s'inquiètent du coût des kiosques et des banderoles qu'ils devront avoir dans les hôtels d'Ottawa durant la semaine de la convention. Ils déplorent que les prix de tels services aient été gonflés, car M. Mulroney a tout ce qu'il faut pour se payer ça.

Réfutation

Pour M. Angus, du camp Mulroney, ces plaintes sont du dernier ridicule. Il est possible, dit-il, que M. Mulroney dépense même moins que certains candidats. Il en a profité pour nier des rumeurs voulant que la campagne Mulroney soit généreusement subventionnée par Power Corporation, important conglomérat d'affaires qui a son siège social à Montréal. "Cette organisation n'a encore rien contribué. Mais je sollicite toutes les sources possibles de fonds, et j'espère que Power Corporation fera une contribution raisonnable."

M. Angus a conclu que les partisans de Mulroney s'attendent à des accusations lancées par le camp Wagner. "Cela viole le 11e commandement, dit-il : 'Tu ne diras pas de mal d'un autre candidat'. Dans notre groupe, tout le monde, du candidat en descendant, observe ce commandement ou se fait expulser."

Revenu garanti

Un pas dans la bonne direction pour le CTC

OTTAWA — Le Congrès du travail du Canada (CTC) a accueilli favorablement les propositions du gouvernement fédéral visant l'élaboration d'un nouveau système de revenu garanti mais espère que ce régime deviendra un véritable programme de revenu annuel garanti.

Dans un communiqué émis, hier, le CTC explique que les propositions du ministre Lalonde touchant les suppléments de revenu pour les familles à faible revenu sont encourageantes. C'est un premier pas, selon le CTC qui représente près de 2 millions de syndiqués.

L'avantage de la proposition fédérale réside dans le fait que même les bas salaires pourraient bénéficier de ces suppléments contrairement à ce qui existe déjà en matière d'aide sociale. Cependant, il semble que le plafond de \$5,000 pour une famille de quatre personnes est trop bas et devrait être relevé à un niveau qui reflète la cherté du coût de la vie, explique le CTC. Dans la même veine ces suppléments devraient être indexés au coût de la vie, affirme le communiqué.

Le gouvernement se prépare à attaquer le contrôle américain sur les cinémas

OTTAWA (PC) — Pendant que fait encore rage la controverse touchant l'offensive fédérale contre certaines revues américaines, comme Time Magazine et Reader's Digest, et l'invasion des programmes américains de télévision, l'attention du gouvernement d'Ottawa peut maintenant se tourner du côté d'un problème qui depuis longtemps agace les artistes canadiens — le contrôle exercé par les Américains sur les cinémas et la distribution des films.

Un groupe de cinéastes et d'écrivains a prié le ministère de la Consommation et des Corporations d'enquêter sur

ce qu'ils considèrent comme des pratiques monopolisantes poursuivies par des compagnies multinationales, et qui étranglèrent l'industrie canadienne du film.

Au dire de ce groupe, environ \$40 millions sont drainés hors du Canada chaque année par les distributeurs américains de films, qui considéreraient le Canada comme partie intégrante de leur marché intérieur. On soutient que cet argent est recyclé dans l'industrie cinématographique de Hollywood, au lieu de l'être au Canada.

Contrôle

Dans un mémoire soumis au ministère, le groupe expo-

se que Famous Players Ltd. et Odeon Theatres Canada Ltd., de concert avec huit distributeurs américains de films, dominent la location et la fourniture des films au Canada.

Le groupe prétend encore qu'en 1973, les huit distributeurs américains de films contrôlaient 80 pour cent de la location des films aux cinémas canadiens. Et on ajoute que Famous Players et Odeon ont accaparé 63 pour cent des revenus bruts des cinémas canadiens, revenu qu'on estime à \$150 millions. "Famous Players et Odeon se sont emparés de ce marché et n'y laissent entrer personne d'autre", déclare M. Peter Pearson, porte-parole du groupe protestataire. "On procède de diverses façons, par exemple les ventes combinées et la location en bloc." De telles pratiques forcent les cinémas à montrer un certain nombre de films venant d'un même distributeur afin de leur réserver le droit de présenter un film populaire qui en même temps soit un succès commercial.

Comme dit M. Pearson, voilà qui force en quelque sorte les cinémas à ne pas montrer de films canadiens indépendants et qui les pousse à imposer au public canadien des films médiocres qui ont peu d'avenir commercial. La requête d'enquête a été présentée en vertu d'amendements à la loi canadienne sur les monopoles, qui venaient en vigueur le 1er janvier dernier.

Les postiers abandonnent le boycott du code postal

OTTAWA (PC) — Le Syndicat des postiers du Canada a annoncé, hier, qu'il avait officiellement décidé de mettre fin à sa campagne de boycottage du code postal.

Les postiers se disent satisfaits des avantages obtenus dans leur dernière convention collective au chapitre de la protection contre l'automatisation.

"Nous sommes d'avis que les articles inclus dans la convention collective accordent à nos membres des protections suffisantes pourvu que l'employeur

sache les respecter", souligne le communiqué du syndicat.

La campagne de boycottage du code postal avait été lancée vers la fin de 1972, afin de ralentir le fonctionnement du nouveau système postal automatisé et forcer le gouvernement à en négocier l'échéancier.

"La technologie devrait constituer un bénéfice pour les travailleurs et non une arme utilisée contre eux, et nous avons obtenu la reconnaissance de ce principe", conclut le communiqué.

MAGASINEZ JEUDI ET VENDREDI DE 9h 30 à 9h P.M.

le printemps s'épanouit
chez CAPLAN'S

Paris Star VOUS OFFRE
L'ELEGANCE DES MODES EN FORTREL



Des assortissables qui peuvent être coordonnés complètement... de Paris Star, fabricants de vêtements sport de qualité. Vous pouvez les assortir et les agencer afin de créer de nouveaux ensembles qui conviendront à toutes les occasions pendant tout le printemps et tout l'été. Des tissus d'entretien facile en polyester-fortrel léger qui résistent aux faux plis et sont lavables à la machine. Choisissez parmi la sélection suivante en bleu cobalt, rouge ou marine:

Blazer à devant simple avec poches plaquées.....	\$34.00
Veste-chemisier à manches roulées aux coudes et ceinture nouable.....	\$34.00
Veste sans manches avec ceinture nouable et poches plaquées.....	\$28.00
Veste légère à rayures multiples et manches longues.....	\$19.98
Pantalons à enfiler avec taille élastique.....	\$19.98
Jupe à enfiler avec taille élastique.....	\$19.98
Chemisier à assortir, à motif petit point fleuri, dans des combinaisons de tons os/rouge, bleu pâle/cobalt.....	\$18.98
Tailles 8 à 10	

VETEMENTS SPORT POUR DAMES — REZ-DE-CHAUSSEE

en ville, c'est Caplan...rue Rideau...235-3381...vaste stationnement

les cartes mensuelles à usage illimité OC Transpo

Editorial

Une relance économique à vendre!

A première vue, tout porte à croire, ou à faire croire, aux Canadiens que les relations fédérales-provinciales sont excellentes ces temps-ci, particulièrement en ce qui touche les questions d'ordre économique. En début de semaine, le ministre fédéral des Finances traçait à ses homologues provinciaux un tableau plutôt rose des perspectives économiques canadiennes pour l'année qui commence.

Dans la même foulée de la bonne entente, M. Macdonald acceptait, à la demande des provinces, de reconsidérer la taxe décrétee par Ottawa sur les profits excessifs des sociétés exportatrices. Toujours dans la même voie, les provinces annoncent une à une, indépendamment de la couleur politique de leur gouvernement, leur accord en vue de collaborer au programme fédéral de lutte contre l'inflation. Hier enfin, nous apprenions que les onze gouvernements du pays étaient à une réunion près d'une entente relative à l'instauration d'un régime de revenu garanti, à frais partagés. Tout semble donc aller pour le mieux.

Le détail de la relance économique envisagée par le ministre Macdonald se veut rassurant, au moment où le Canada sort d'une désastreuse année 1975: un taux de chômage supérieur à 7 pour cent (près de 10 pour cent pour le Québec); une croissance réelle maintenue à l'inquiétant niveau zéro; un taux d'inflation supérieur à 10 pour cent; le pire déficit commercial de l'histoire canadienne, chiffré par \$795 millions; un déficit budgétaire considérable au niveau fédéral, maintenu par un taux d'accroissement des dépenses de l'Etat supérieur à 15 pour cent.

Doit-on parler de prévisions ou d'objectifs quand le ministre des Finances lance les chiffres correspondants pour l'année 1976? Premier point sombre au tableau, le taux de chômage demeurera élevé, même si les autres facteurs économiques effectuent une certaine remontée: toujours 7 pour cent pour l'ensemble du pays, c'est-à-dire toujours les mêmes poches de chômeurs au Québec et dans les Maritimes, avec des sous-régions où le taux de sans-

emploi dépasse les 20 pour cent. Il faut certainement voir dans ces chiffres le fait que la "relance économique" escomptée par M. Macdonald ne vaudra que pour les entreprises et les salariés qui ont déjà un emploi assuré.

Pour eux, un retour à une croissance réelle du produit national brut, dans une proportion de 1.5 ou 2 pour cent, serait intéressant. Cela suppose toutefois une foule de prérequis qui sont loin d'être atteints: un accroissement de la production industrielle de l'ordre de 5 pour cent, ce qui pourrait ramener, en retour, un surplus de la balance des paiements. Consommer plus de produits étrangers que nous n'exportons de produits canadiens ne signifiera jamais une saine économie globale, malgré les apparences.

Toujours au chapitre de la consommation, les perspectives tracées par le ministre fédéral des Finances n'ont pas de quoi réjouir: les taux d'intérêts et d'hypothèques demeureront élevés; tous les efforts de la Commission de lutte contre l'inflation visent, pour 1976, à contenir la hausse des prix en-deça de 8 pour cent. Par ailleurs, il semble inévitable que le prix du pétrole sera majoré, le 30 juin prochain, de \$2 ou \$3 le baril, ce qui représente 10 ou 15 cents le gallon pour le consommateur.

Sans que cela soit encore acquis, M. Macdonald ne présentera son premier budget qu'au mois de mai, les contribuables ne devraient pas être frappés par une hausse des impôts fédéraux. Depuis le 18 décembre dernier, Ottawa semble déterminer à freiner le rythme d'accroissement de ses dépenses plutôt qu'à augmenter ses revenus. Là encore, des milliers de Canadiens sont directement touchés par les restrictions budgétaires: des programmes à caractère social, comme les Initiatives locales et Perspectives-Jeunesse, sont retranchés. Les allocations familiales ne seront plus indexées au coût de la vie; ainsi, même si l'on constate d'une part que les couches et la nourriture pour poupons coûteront au moins 8 pour cent de plus cette année, les allocations familiales seront ramenées au taux d'il y a deux ans.

Encore une bonne tranche de la société canadienne qui doit se demander ce que veut dire M. Macdonald quand il insiste pour parler d'une relance économique en 1976.

Le ministre aurait-il poli (pour ne pas dire politisé) ses chiffres? Les propos de M. Macdonald ne s'inscrivent-ils pas plutôt dans ce gigantesque effort de persuasion dont parlait, mercredi, M. Claude Castonguay, commissaire québécois à la Commission de contrôle des prix et des salaires? Sans réaménager les priorités, en sabrant d'abord dans les dépenses à caractère social, l'Etat fédéral semble beaucoup plus engagé dans cet effort qui vise à "freiner le rythme de croissance des aspirations économiques des Canadiens", pour reprendre les mots exacts de M. Castonguay.

Les événements et déclarations se succèdent dans ce sens. D'une part, le président du Conseil du Trésor indique des restrictions budgétaires qui frappent d'abord les programmes sociaux. Six semaines plus tard, soit avant-hier, le ministre de la Santé et du Bien-être annonce que les gouvernements fédéral et provinciaux "pourraient s'entendre avant la fin de l'année" sur un partage des frais d'un programme de revenu annuel garanti. L'effort psychologique est soutenu par plusieurs à la fois. La semaine dernière, entre deux refus de majorations salariales jugées trop élevées par la Commission Pepin, le président de cet organisme faisait savoir à la population, avec force détails que les 6,500 entreprises canadiennes les plus importantes doivent remplir ce mois-ci une série de questionnaires relatifs à leurs prix et profits. L'effort de persuasion est soutenu.

Mais quand des prévisions comme celles des "éco-indicateurs" de la Banque Royale, publiées hier, sont connues du public, on comprend mieux le caractère politique du tableau dessiné par le ministre Macdonald: "La récession connue au dernier trimestre de 1975 sera encore pire à la fin de 1976", prédisent ces "éco-indicateurs" apolitiques. On ne peut blâmer M. Macdonald d'essayer, mais il y a loin de l'effort à la réussite.

Gilbert BRUNET

Le lock-out, recours disproportionné

Tirant profit du premier incident survenu, les conseillers de la Commission scolaire Outaouais-Hull (CSOH) ont fermé, hier, vingt écoles du niveau élémentaire jusqu'à ce que les enseignants se soient engagés, par écrit, à assurer "une vie scolaire en tout point normale". Selon la CSOH, la décision a été prise parce que les conditions essentielles pour assurer la sécurité des enfants et le bon fonctionnement des écoles n'existaient plus. Dans l'après-midi, en effet, environ 230 des 325 enseignants de la commission scolaire avaient quitté leur travail, se prévalant de congés de maladie.

Il est difficile d'approuver ce geste des enseignants. D'ailleurs, les deux plus importants syndicats d'enseignants de la province, l'Alliance de Montréal et le syndicat de la Commission scolaire des Mille-Îles, ont déjà voté, en assemblées générales, contre l'utilisation de journées ou demi-journées de débrayages comme moyen de pression face au gouvernement.

Cependant, il est encore plus difficile de justifier la décision de la commission scolaire de fermer les écoles, et ce avant même que le droit de lock-out ne soit acquis. En effet, le droit de grève et son corollaire, le droit de lock-out, ne seront acquis que le 9 février prochain.

A la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec, on préfère parler de "fermetures pour réviser la situation" plutôt que de lock-out, et il s'agirait non pas d'une "rétroaction" aux tactiques de harcèlement des enseignants mais plutôt d'une "conséquence".

Il faudrait pourtant appeler les choses par leur nom. Les tactiques de harcèlement utilisées par les enseignants de la CSOH jusqu'à maintenant n'ont pas le caractère de gravité que les commissaires voudraient leur prêter: retenues de notes et une demi-journée d'absence des enseignants. De son côté, la CSOH a décidé de fermer 100 pour cent des écoles pour une du-

rée illimitée: il s'agit bien d'un lock-out, en bonne et due forme, au surplus illégal, semble-t-il.

Si elle ne s'explique pas dans le contexte local, la décision de la CSOH s'explique bien, par contre, dans le cadre des négociations provinciales.

Il ne semble pas, en effet, que l'ensemble des enseignants soit d'humeur à la grève générale: elle mènerait directement au décret. D'ailleurs, aucun des 88 syndicats affiliés à la CEQ n'a même voté en faveur du principe de la grève. De plus, les négociations n'ont pas commencé sur les clauses salariales.

En certains points de la province, surtout dans la région de Montréal, par contre, les enseignants ont obtenu l'appui actif des parents: ceux-ci menaient le harcèlement en décidant de concert de ne pas envoyer leurs enfants à l'école les jours choisis. Le gouvernement s'est empressé de traîner les parents en cour. Pour ce qui

est de certaines commissions scolaires un moment ouvertement sympathiques à la cause des enseignants, le gouvernement les a promptement rappelés à l'ordre.

Il s'agit, en effet, pour la partie patronale de profiter de toute fissure qui pourrait apparaître dans le Front commun et à l'intérieur du secteur éducation du Front, d'une part, et, d'autre part, d'isoler les enseignants de tout mouvement de sympathie, d'où qu'il vienne. Les lock-out déjà en vigueur dans quatre commissions scolaires créeront aux parents autant d'ennuis qu'une grève et, petit à petit, les conditions nécessaires dans l'opinion publique à l'imposition d'un nouveau décret. Pour les parents donc, même s'ils n'approuvent pas toutes les demandes syndicales, il s'agit de rester vigilants et informés: ce ne sont pas les enseignants qui sont en grève, mais bien la CSOH.

Fay LA RIVIERE

Les lecteurs nous écrivent

L'urgence de rendre justice aux écoles secondaires françaises de l'Ontario

M. Thomas L. Wells,
Ministre de l'Éducation,

Les parents, les étudiants et les professeurs de l'école secondaire Charlebois d'Ottawa, vous prient de prendre en très sérieuse considération leur profond désaccord avec l'application incohérente, injustifiable et préjudiciable de la politique de votre ministère en matière d'octrois pour le matériel d'apprentissage de langue française.

Malgré un document de travail du ministère de l'Éducation jugeant "prioritaire" la préparation dudit matériel, et ce dans tous les champs d'études, malgré une aide fort généreuse du Secrétaire d'État, vous semblez ignorer l'existence de plus de 30,000 étudiants ontariens d'expression française placés sous votre juridiction. Peut-être est-ce nécessaire de vous rappeler, monsieur le ministre, que les octrois fédéraux accordés pour l'enseignement dans la langue minoritaire et de la langue seconde, le sont évidemment pour les deux peuples fondateurs de notre

pays et de notre province. Pourriez-vous, alors, nous expliquer comment se fait le partage?

Nous croyons que l'année 1976 devrait être pour vous l'année d'une prise de conscience sérieuse et juste, et

pour vos écoles secondaires françaises, celle de la récupération rapide de ce qui leur est dû!

Veuillez croire, monsieur le Ministre, que si nous sommes fiers d'être Ontariens, nous le serons bien davantage

Qui doit décider de notre sort?

Selon LE DROIT du 28 janvier, une polémique s'est dessinée entre les conseillers Pierre Ménard et Jean-Yves Gougeon.

L'enjeu du débat: La garderie populaire de l'île de Hull. Doit-on, oui ou non, accorder enfin une place dans l'un des futurs chalets du Parc Fontaine? L'attitude de M. Gougeon est tout simplement arrogante sinon révoltante.

Entendre ce conseiller crier, en assemblée, "C'est à nous autres de décider", voilà qui est vraiment trop fort. M. Gougeon pour qui vous prenez-vous? Et nous les payeurs de taxes, et nous les payeurs des salaires des conseillers nous n'aurons pas un mot à dire et ce serait à vous autres de décider. Je me demande si vous savez

seulement ce qu'est une garderie pour les moins fortunés et les services qu'elle rend à la population hulloise. Les enfants de la garderie populaire ne peuvent se permettre d'aller passer l'été au chalet, eux.

Il me semble qu'il faut manquer passablement de "cécologie" pour dire à grand cri "C'est à nous autres de décider", c'est-à-dire les conseillers seuls.

Je pense au contraire qu'on a assez brimé les gens du "vieux Hull" avec toutes les expropriations, que le temps est venu de faire la part des choses. On doit prendre en considération l'avis des gens de l'environnement du Parc Fontaine qui connaissent leurs besoins mieux que n'importe quel conseiller à l'hôtel de ville et qui en ont donné

la preuve en présentant une pétition de 472 noms. Il me semble que c'est assez clair.

Peut-être, M. Gougeon, préférez-vous installer un zoo dans la région, à la place d'une garderie? En ce cas, je vous plains, vous et tous les autres qui sont contre la garderie populaire. Car nous payons nos taxes pour avoir droit de parole et la population préfère de beaucoup aider et protéger nos enfants que tous les animaux de la ville.

Espérant en retour un geste humain de la part de ceux que nous avons élus pour faire, à notre place, ce qu'on désire qui soit fait.

Bernadette ETHIER
Hull

Documents

L'année de la femme: espoir ou duperie?

NDLR — "Les Petits Frères" de Montréal viennent de relancer leur mensuel "Le Troisième Âge" sous la direction d'un nouveau rédacteur en chef, Yvon Guernon. Dans cette livraison de janvier, Hubert de Ravinel, l'ardent directeur des "Petits Frères", fait le point sur l'année de la femme. Nous reproduisons cet éditorial, pour le bénéfice de nos lecteurs. Et pour les personnes âgées qui voudraient recevoir le mensuel "Le Troisième Âge", il faut s'adresser à 4624, rue Garnier, Montréal, Qué.

Nous sommes en 1976 et l'Année de la Femme est donc en principe terminée. On en a tous entendu parler ne serait-ce que par les journaux, la radio, la télévision. Les échos de nombreuses manifestations nous sont parvenus, que ce soit des colloques, des émissions spéciales, des rencontres internationales regroupant les femmes les plus connues, les femmes "homme d'Etat", les femmes artistes, des femmes ménagères même; et la page est tournée, l'année est terminée et l'ont peut, bien sûr, se demander: "Le problème de la femme est-il réglé? La contribution de l'Année de la Femme à la vie féminine est-elle importante, ou s'agit-il seulement d'un ensemble de manifestations, plus ou moins superficielles, n'apportant en fait que peu de solutions à l'ensemble du problème?"

Que faut-il en penser?

Certes, l'idée était bonne au départ. Il était indispensable que la condition de la femme nous apparaisse d'une manière plus évidente, que bien des injustices soient mises sur la place publique pour qu'en fin de compte les intérêts des femmes soient réellement servis. On peut d'abord trouver plusieurs avantages à cette année de la femme.

En premier lieu, de nombreuses manifestations ont finalement convaincu un très grand nombre de citoyens que les hommes étaient avantagés dans de nombreux domaines, à compétence égale. De plus en plus l'idée a vu le jour que les femmes pouvaient réaliser toutes sortes de tâches qui, jusqu'à présent étaient traditionnellement considérées comme masculines. Et la vieille tradition de la femme à la maison versus l'homme au travail a fait, peu à peu place, et cela en grande partie à cause de l'Année de la Femme, à la conception que les hommes comme les femmes peuvent faire à peu près n'importe quelle tâche selon leur goût et selon leur capacité. Il apparaît un peu moins bizarre, de voir un mari rester à la maison et s'occuper des enfants tandis que la femme travaille à l'extérieur.

Le grand tort peut-être de l'Année de la Femme est de vouloir qu'elle ait résolu tous les problèmes concernant la question féminine: c'était un point de départ; c'était la première réflexion internationale sur de graves problèmes qui se posaient à plus de la moitié de la société alors que l'autre moitié était largement plus favorisée.

Il faut signaler, au pays, les bonnes émissions de la série "Femmes d'Aujourd'hui" à Radio-Canada, qui sont malheureusement diffusées à une heure extrêmement peu pratique, puisqu'à treize heures et demie, peu de personnes ont la chance d'être devant leur appareil de télévision. J'ai pu visionner un certain nombre de ces émissions et leur qualité, la variété des sujets traités, auraient dû leur permettre d'être diffusées à une heure beaucoup plus "achalandée".

Des points contestables

Cela dit, à côté d'un certain nombre d'avantages et de réalisations que l'on peut mettre au crédit de l'Année de la Femme, il m'apparaît personnellement que le bilan est cependant loin d'être très positif pour plusieurs raisons:

En premier lieu, l'Année de la Femme ne devrait pas se terminer; chaque année devrait être une "Année de la Femme", et je n'aime pas ces parenthèses que l'on fait dans le temps, en principe pour mettre un problème en évidence, mais bien souvent pour l'oublier, lorsque la parenthèse est fermée. On a parlé d'une année des prisonniers, d'une année des enfants, d'une année des personnes âgées, et, lorsque ces années sont terminées, chacun retourne à ses préoccupations et on n'entend

plus guère parler des problèmes traités au cours de l'année.

Par ailleurs, les réalisations que l'on peut mettre au crédit de l'Année de la Femme ont souvent un caractère assez superficiel, assez accessoire: il ne suffit pas au mari de faire la vaisselle pour que la question de la femme soit résolue, et, en outre, je constate qu'il n'a presque jamais été question de la femme âgée.

Au mois de mars dernier, en particulier, à eu lieu à Paris un grand congrès réunissant des femmes journalistes, "homme d'État" du Québec, de France et d'autres pays occidentaux. Il n'a pas été un seul instant question de la femme âgée, de la femme vieillissante, comme si cette dernière cessait d'être femme lorsqu'elle avait dépassé un certain âge. En ceci, l'Année de la Femme reflète la conception d'une société qui accepte l'individu, qu'il soit homme ou qu'il soit femme, jusqu'à un certain âge seulement. Les organismes, les autorités responsables, qui ont conçu l'Année de la Femme sont les mêmes qui refoulent le citoyen à l'extérieur du réseau habituel des activités et des responsabilités lorsqu'il dépasse l'âge de la retraite, par exemple.

Un concept occidental

Je réalise que cette idée de l'Année de la Femme est une idée avant tout occidentale, c'est-à-dire ayant pris corps dans une société où les rapports entre les individus sont placés directement sous l'influence des facteurs économiques et financiers. Autrement dit, le monde occidental ne considère ni ne respecte ceux parmi ses citoyens qui ne contribuent plus directement à la consommation et à la production, et c'est ce même monde occidental qui a généré l'Année de la Femme.

Cette dernière n'a donc été mise en valeur que dans la mesure où elle aussi pouvait contribuer à faire tourner économiquement une société basée sur le produit. Et la femme qui se situait en dehors de cet optique ne présentait donc aucun intérêt, elle se retrouvait marginale, un peu comme les personnes âgées se trouvent pour la plupart d'entre elles, marginales dans le monde occidental. Comme on l'a dit, à plusieurs reprises, il s'agit maintenant de réaliser une ou plusieurs Années de l'Homme, car c'est également à l'homme de remettre en question ses prérogatives, ses privilèges souvent exorbitants.

En réalité, c'est à l'homme et à la femme de réexaminer leurs conditions à la lumière de principes fondés sur le respect de l'être humain avant tout, sur son épanouissement, sur sa possibilité de créer, ce qui, en conséquence, devrait amener hommes et femmes à jouer le rôle qui leur convient et cela pourrait se traduire par des réalisations finalement beaucoup plus humaines et pas nécessairement coûteuses.

On a beaucoup parlé du salaire possible de la femme à la maison: c'est une réalisation qui a déjà pris corps dans plusieurs pays, pourquoi tardons-nous tellement à l'appliquer au Québec?

J'ai bien peur qu'une fois l'Année de la Femme terminée, les dossiers ouverts soient aussitôt refermés et dorment sur les tablettes. Ce n'est pas seulement aux femmes à continuer à faire valoir leurs revendications, c'est à tous ceux qui ont comme principal souci de respecter l'être humain, tâche combien difficile dans une société qui apparemment s'en moque tellement.

Cependant, je crois à l'Homme en général, à sa capacité de vaincre et de créer et par conséquent, je crois à une société où un jour les femmes porteuses de vie et d'espérance, auront réellement la place qui leur revient, en contribuant, à l'égal de l'homme, au bonheur d'une société, par leur propre épanouissement.

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général:
Jean-Robert Bélanger

Editorialiste en chef:
Jean-C. Lévesque

Directeur de l'information:
Jean-Guy Bruneau

Trésorier: Gaetan Cabana

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT, 375, de la rue Rideau, à Ottawa K1N 5Y7, Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuters dans ce journal ainsi que de toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT Edition quotidienne livrée à domicile par porteur \$44 par année, six mois \$22, trois mois \$11, un mois \$3.75; une semaine \$0.85. Edition quotidienne \$60.00 par année, six mois \$30.00, trois mois \$15.00, un mois \$5.00. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe, enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

les coulisses de l'actualité

• La lutte contre l'inflation

Des politiques gouvernementales qui ne sont plus à la hauteur de la situation

par Marcel Bélanger

NDLR: Nous reproduisons, aujourd'hui, le texte du discours prononcé cette semaine par le président de l'Institut canadien des comptables agréés, M. Marcel Bélanger, devant les membres d'un club social de la capitale. M. Bélanger, un économiste avantagusement connu au Québec, demande aux divers niveaux de gouvernement de donner un meilleur exemple dans la lutte contre l'inflation.

OTTAWA — La Fontaine, le grand fabuliste français, décrivait la peste en ces termes: "Un mal qui répand la terreur. Mal que le ciel en sa fureur inventa pour punir les crimes de la terre. Faisait aux animaux la guerre. Ils ne mouraient pas tous, mais tous étaient frappés".

Nous n'avons qu'à remplacer le mot "peste" par celui de "l'inflation" et l'appliquer à la population plutôt qu'aux animaux pour obtenir une description assez fidèle du mal qui nous affecte tous. Je m'empresse, toutefois, d'ajouter une importante précision à cette métaphore. Alors que La Fontaine fait de la peste un châtiment céleste, l'inflation est une maladie qui découle de notre propre action.

L'inflation

Même si on en parle beaucoup ces temps-ci, l'inflation — que l'on pourrait définir par ses effets comme la montée des prix ou la perte du pouvoir d'achat de la monnaie — n'est pas un phénomène nouveau. Il apparaît chaque fois que l'on demande à une économie plus de biens et de services qu'elle ne peut ou qu'elle ne veut en produire.

Les guerres, en raison de l'effort économique qu'elles exigent, causent toujours de l'inflation pendant le conflit et au cours de la période de reconstruction qui suit. Ce fut le cas des guerres qui ont précédé la chute de l'empire romain, des guerres napoléoniennes, des première et seconde guerres mondiales, bref de tous les conflits majeurs.

Après une guerre, les prix avaient l'habitude de redescendre et de se fixer à un niveau égal ou quelque peu supérieur à ce qu'ils étaient avant le conflit. C'est par exemple ce qui s'est produit chez nous entre 1920 et 1922, alors que les prix baissèrent d'environ 25 pour cent.

Mais voilà que le deuxième conflit mondial est terminé depuis au-delà de 30 ans, et les prix montent sans cesse. En fait, ils n'ont baissé qu'une seule fois, soit en 1953, encore que la diminution fut insignifiante, même pas 1 pour cent. Chose plus inquiétante, la montée s'effectue à un rythme qui prend de l'ampleur avec les années. Alors qu'elle atteignait à peine 2 pour cent en moyenne pendant les années '50 et la première moitié de la décennie suivante, elle prit une cadence de 4 pour cent de 1965 à 1971. En 1972, l'indice des prix à la consommation s'est accru de 5 pour cent; de 8 pour cent en 1973 et de quelque 11 pour cent en 1974. Même si les données définitives ne sont pas encore disponibles, il semble bien que le taux d'inflation sera sensiblement le même pour 1975.

Antérieurement, il existait bien, en dehors des guerres, certaines périodes de montée des prix, mais, la plupart du temps, ceux-ci revenaient à leur niveau antérieur. C'est ainsi que pendant les quelques années qui ont suivi la Confédération, il y eut une phase d'inflation modérée, mais elle fut suivie d'une longue période de déclin des prix, soit de 1870 à 1895. Aujourd'hui, les choses sont bien différentes. Même en période de ralentissement économique ou de récession, les prix ne cessent leur marche ascendante. Bref, au-dessous des fluctuations cycliques, il existe maintenant une sorte de vague de fond, une tendance continue des prix à la hausse. A la manière du cancer, le mal fait implacablement son oeuvre, rongant non seulement les actifs matériels de la population, mais s'attaque aussi à ses valeurs morales. En effet, jamais n'a-t-on vu autant de vols, de fraudes, de crimes, de débauches aux lois et de défis ouverts à l'autorité que pendant la période actuelle. Non contrôlée, l'inflation continue peut facilement, à la manière du cancer, devenir virulente et causer la ruine de nos institutions démocratiques. Rappelons que c'est Lénine qui disait que le plus sûr moyen d'asservir un peuple est de débaucher sa monnaie.

Ses causes

Plusieurs facteurs à court terme peuvent expliquer une poussée inflationniste à un moment donné. Par exemple, il est bien évident que des éléments, aussi bien externes qu'internes, ont été à l'oeuvre en 1973 et 1974. Comme facteurs externes, qu'il suffise de mentionner le quadruplement du prix du pétrole brut, suite au cartel des pays producteurs et à l'augmentation des prix des denrées alimentaires en raison de mauvaises récoltes. Sur le plan interne, les politiques économiques expansionnistes, adoptées à la suite du ralentisse-

ment de 1970, ont engendré un taux de croissance réelle de près de 7 pour cent, rythme tout à fait insoutenable et qui a engendré des goulets d'étranglement et la montée rapide de nombreux prix de nos produits de base. Ajoutons à cela la spéculation et l'anticipation d'augmentations de prix encore plus fortes et nous obtenons une explication assez satisfaisante d'un phénomène passager.

De telles explications à court terme ne découvrent qu'une partie de la réalité. Derrière ces poussées inflationnistes momentanées se cache un phénomène beaucoup plus grave. En d'autres termes, notre économie est bien différente de ce qu'elle était il y a quarante ans. Si, à cette époque, elle a permis la pire récession de notre histoire, elle semble maintenant contenir les germes de la situation contraire. A ce moment, la demande globale était trop faible par rapport à la capacité de production du pays. Aujourd'hui, nous avons tendance à exiger de notre économie beaucoup plus qu'elle ne peut fournir. Les causes de cette métamorphose sont nombreuses; je me contenterai d'énumérer celles qui me semblent les plus fondamentales.

En premier lieu, les salaires, qui représentent directement 55 pour cent du produit national brut et indirectement beaucoup plus, augmentent plus rapidement que la productivité. Comme cette dernière s'accroît d'environ 2 pour cent à 3 pour cent annuellement, toute majoration de salaires qui dépasse ce niveau engendre fatalement des pressions inflationnistes équivalentes à la différence entre les deux. Lorsque, par exemple, des augmentations salariales sont de l'ordre de 15 pour cent à 20 pour cent, comme c'est le cas depuis un certain temps, il ne faut pas se surprendre que l'inflation atteigne les deux chiffres. En économie, quatre moins deux font toujours deux, qu'on le veuille ou non, que l'on aime cela ou pas.

Cette répercussion de ce déséquilibre sur les prix n'est pas toujours instantanée et nécessairement de la même amplitude. Les majorations salariales qui dépassent la productivité peuvent être en partie prises à même les marges bénéficiaires, comme ce fut le cas en 1975. De même, l'effet des majorations des prix des produits industriels et des services peut, dans le calcul de l'indice des prix à la consommation, être atténué par une diminution ou une pression moindre des prix des produits agricoles, comme la chose s'est produite pendant nombre d'années. Dans d'autres circonstances, en 1974 par exemple, les prix des produits agricoles augmentent plus rapidement que les prix des produits industriels.

Mais, en dernière analyse, l'inflation vient inexorablement et implacablement nous rappeler qu'on ne peut, année après année, demander à une économie de nous offrir plus qu'elle ne peut produire. En économie, il n'y a malheureusement pas de miracle. C'est ce que l'on oublie continuellement, car nous sommes victimes de mirage économique, cette illusion qui nous porte à croire que ce qui est vrai pour un individu l'est nécessairement pour l'ensemble. Que le revenu d'une personne augmente de 15 pour cent pendant que ceux des autres demeurent stables, son niveau de vie augmentera dans la même proportion. Mais que tous les revenus augmentent de 15 pour cent simultanément, personne n'aura gagné, car les prix auront augmenté en proportion. Seule une productivité accrue peut assurer un niveau de vie amélioré.

Pourquoi alors les syndicats ouvriers demandent-ils et surtout sont-ils en mesure d'obtenir des majorations salariales qu'ils savent supérieures à la productivité? C'est qu'ils sont plus puissants qu'ils ne l'étaient antérieurement. Les entreprises sont également plus considérables et elles sont mieux en mesure de transférer au consommateur leurs coûts de production accrus. En d'autres termes les forces de la concurrence ont été remplacées, dans une certaine mesure, par le pouvoir étendu de syndicats unifiés, des grandes sociétés et des Etats puissants.

L'engagement de maintenir le plein emploi

Normalement, une augmentation de prix peut déclencher une résistance accrue de la part du consommateur et provoquer un ralentissement de la productivité qui aurait le chômage comme conséquence. En soi, une telle éventualité devrait mettre un frein aux revendications excessives. Mais le gouvernement fédéral s'est engagé en 1945, dans son livre blanc sur l'emploi et le revenu, à maintenir le plein emploi. Les autres pays ont d'ailleurs fait la même chose. Qu'importe les dangers de mises à pied. On n'a qu'à remettre son sort entre les mains de l'Etat. Celui-ci, au moindre signe de ralentissement, s'est engagé à mettre en oeuvre tout un arsenal de mesures monétaires et fiscales destinées à stimuler l'économie. Retarde-t-il quelque peu, que les membres de l'opposition, les syndicats et même les entreprises sont là pour lui rappeler son engagement. En somme, nous sommes encore marqués par la phobie de la dépression. Par exemple, on aurait voulu que le boom de 1972 se continuât, même au prix de l'inflation qu'il engendrait. On insiste beaucoup sur le chômage, mais très peu sur l'inflation, si ce n'est que pour réclamer des mesures qui, à l'instar de l'indexation, ne font que l'attiser.

Importance exagérée accordée à la consommation

Comme le dit un vieil adage, plus on a de biens, plus on en veut avoir. Depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, notre pays a connu une croissance sans précédent. Notre niveau de vie a plus que doublé, mais ce n'est pas suffisant. On veut en avoir davantage et le plus rapidement possible tout en fournissant moins d'efforts. Si on ne peut se procurer tel bien immédiatement, on s'endette dans l'espoir de gagner davantage demain. Les objets de luxe d'hier deviennent les biens de première nécessité d'aujourd'hui. En outre, grâce à une publicité tapageuse, on fait naître de nouveaux besoins. Bref, l'abondance engendre des désirs nouveaux et plus intenses.

Nos gouvernements ont également contribué sciemment et dans une large mesure à l'accroissement des dépenses de consommation. Inspirés par Keynes, ils ont vu certes dans les mesures sociales le soulagement de la misère, mais surtout un moyen de relever le niveau général des dépenses de consommation et de conjurer ainsi le danger d'une récession prolongée. C'est ainsi que les paiements de transferts aux particuliers, qui étaient à peine d'un milliard de dollars en 1950 atteignent maintenant \$14 milliards. Ils s'accroissent à un rythme qui dépasse de beaucoup celui de la production nationale. En somme, par l'impôt progressif et les versements de transferts, l'Etat redistribue le revenu entre les mains de ceux qui sont les plus susceptibles de l'employer à l'achat immédiat de biens et de services. Une telle redistribution du revenu n'a rien de répréhensible en soi, mais quand elle s'effectue à un rythme trop prononcé, elle cause des tensions indues sur l'économie, ainsi que l'a souligné à juste titre le Conseil économique du Canada, en particulier dans son dixième exposé annuel.

Politiques économiques inappropriées

A la rigueur, des politiques monétaires et fiscales appropriées pourraient, en grande partie du moins, atténuer l'inflation continue, mais plusieurs obstacles majeurs barrent la route à leur efficacité.

En premier lieu, de par leur nature même, les politiques monétaires et fiscales sont cycliques. En d'autres termes, elles visent beaucoup plus à atténuer les fluctuations de courte période qu'elles ne s'attaquent à un problème de longue portée comme celui de l'inflation continue.

Même les politiques soit disant cycliques sont très fortement inflationnistes. En effet, il est beaucoup plus facile d'adopter des politiques monétaires et fiscales destinées à com-

battre une récession que celles visant à contenir l'inflation. Par exemple, en période de récession, on augmente les dépenses publiques en vue de stimuler l'activité économique, mais on les réduit rarement en période de boom. De même, on justifie des déficits budgétaires en temps de récession, mais rarement entend-on parler de surplus en période de surchauffe. En un mot, on pèse sur l'accélérateur beaucoup plus souvent et intensément qu'on n'applique les freins. C'est ainsi que les déficits combinés de nos gouvernements — fédéral, provinciaux et municipaux — seront pour l'exercice financier en cours, de l'ordre de \$6 à \$7 milliards, alors que les pressions inflationnistes sont encore explosives.

Enfin, les politiques monétaires et fiscales ont été conçues pour être appliquées dans une économie de concurrence et non dans le régime actuel où le pouvoir des syndicats et des entreprises ont remplacé les forces de la concurrence.

Quelques remèdes

Voilà pour les causes, du moins quelques-unes d'entre elles. Maintenant, quels sont les remèdes qui peuvent être apportés à cet épineux problème? Certains n'en voient pas. Les racines du mal seraient dans notre comportement tant individuel que collectif, bref, dans l'effritement de nos valeurs traditionnelles. L'inflation continue serait uniquement le résultat de notre refus d'accepter les contraintes. Déjà en 1949, alors que la plupart des économistes croyaient que l'inflation était avant tout un phénomène passager qui disparaîtrait une fois la période d'après-guerre terminée, le professeur Joseph A. Schumpeter affirmait que nous étions aux prises avec un phénomène permanent, incrusté dans nos institutions économiques et qui causerait leur ruine éventuelle, engendrant ainsi une inflation encore plus poussée.

Déclarer la guerre à l'inflation

Voilà qui n'est guère rassurant. Le seul moyen de sortir de cette impasse est de déclarer une guerre sans pitié à l'inflation, cet ennemi public numéro un. J'admets que la chose ne sera pas facile, car il nous faudra changer notre façon de penser et nos habitudes de vie. Il est toujours difficile pour une population d'accepter les dures réalités économiques.

Il est vrai qu'une guerre trop violente à l'inflation risque de provoquer du chômage, du moins momentanément. Mais, non contrôlée, l'inflation, chose beaucoup plus grave, ne peut faire autrement que d'en créer de façon permanente, surtout si l'on songe que les salaires dans l'industrie manufacturière canadienne atteignent et dépassent même ceux qui sont payés aux Etats-Unis où la productivité y est supérieure à la nôtre. Cela ne peut guère durer plus longtemps. Nous en sommes déjà au compte à rebours. (...)

(...) Il y a plusieurs années que je réclame du gouvernement fédéral la publication d'un Livre blanc ou document du même genre dans lequel il s'engagerait à combattre l'inflation. Ce document, nous l'avons depuis que le ministre des Finances a déposé, le 14 octobre dernier, à la Chambre des communes, sa déclaration de principe intitulée *Offensive contre l'inflation*.

Le programme comporte quatre éléments principaux: Des politiques financières et monétaires destinées à accroître la demande globale ainsi que la production, à un rythme qui soit compatible avec le ralentissement de l'inflation; une politique de dépenses publiques destinée à limiter la croissance de ces dépenses de même que le rythme d'accroissement de l'emploi au sein de la Fonction publique; des politiques structurelles ayant pour but de remédier aux problèmes particuliers de l'énergie, de l'alimentation et du logement, afin de rendre l'économie plus dynamique et concurrentielle, et d'améliorer les relations de travail; une politique des prix et des revenus qui fournisse des lignes directrices permettant d'obtenir un comportement social responsable, en ce qui concerne la fixation des prix et la détermination des revenus des groupes et qui prévienne les mécanismes nécessaires à la mise en application de ces lignes directrices et le contrôle de leur observation.

Réduire la croissance des dépenses publiques

Non seulement doivent-ils s'engager à combattre l'inflation, mais nos gouvernements doivent donner l'exemple en éliminant les dépenses inutiles et improductives et surtout en ne se lançant pas, du moins pour un certain temps, dans de nouveaux programmes coûteux. Ils doivent enrayer l'escalade des dépenses publiques. Ayant moi-même travaillé assez près d'eux pendant plusieurs années, je sais que cette tâche n'est pas facile, les demandes venant de tous les côtés à la fois, mais cette chirurgie doit se pratiquer immédiatement.

Selon moi, les première et deuxième parties du programme anti-inflationniste — celle de la politique monétaire et fiscale et celle portant sur la croissance des dépenses publiques — constituent les éléments majeurs de la guerre contre l'inflation. Si nos gouvernements — fédéral, provinciaux et municipaux — avaient adopté les mesures budgétaires appropriées, nous ne serions pas enlisés dans ce bourbier. Les coupures que le gouvernement central entend faire à ses propres dépenses ne vont pas suffisamment loin. En outre, les provinces ont été plutôt silencieuses sur cet aspect de la lutte à l'inflation. La conséquence de ce manque de détermination est qu'ils seront encore aux prises avec des déficits élevés au cours des prochaines années, déficits qui alimenteront fatalement le feu de l'inflation.

Pour tenter de se disculper, nos hommes publics soutiennent qu'une forte proportion des dépenses publiques sont incompressibles, "intouchables" en termes politiques. Ne leur en déplaise, ils devront charger et même abattre quelques-unes de leurs "vaches sacrées", à l'inclusion de certaines mesures sociales. Le public ne supportera la quatrième élément du programme — la politique des prix et des revenus — que dans la mesure où nos gouvernements démontreront qu'ils sont sérieux au sujet de la compression des dépenses publiques.

Mesures affectant la formation du revenu

En raison de la gravité du problème auquel nous devons faire face, il y a lieu d'adopter d'autres mesures destinées à supporter les politiques traditionnelles. Une avenue possible aurait pu être l'imposition d'une surtaxe sur l'accroissement démesuré des gains soit des entreprises, soit des particuliers. En somme, l'Etat interviendrait au niveau de la formation du revenu plutôt qu'à celui de sa distribution. Le problème fondamental que pose une telle surtaxe est de déterminer ce que l'on entend par gains excédentaires. Celui-ci est attribuable à de simples majorations ou provient-il d'un accroissement de productivité, d'un effort ou de responsabilités additionnelles? Comme de telles distinctions sont presque impossibles à faire, l'imposition d'une surtaxe risquerait de pénaliser les efforts en vue d'accroître la productivité, effet secondaire complètement contraire à la lutte à l'inflation. En outre, notre régime fiscal est déjà suffisamment complexe pour qu'on s'abstienne de le compliquer davantage. Ce serait le plus sûr moyen de le détruire complètement.

La seule autre avenue était celle des contrôles directs. Eux aussi, ils s'attaquent à la formation plutôt qu'à la distribution des revenus. Ceux-ci font l'objet du quatrième élément — la politique des prix et des revenus — du programme anti-inflationniste.

Cette politique des prix et des revenus a-t-elle des chances de succès? Je crois que oui, à condition qu'elle obtienne le support de tous les secteurs de l'économie. Qu'il me soit permis de signaler que les graves, les journées d'étude, les maladies stratégiques, les ralentissements de travail etc., ne

font qu'attiser le feu de l'inflation en réduisant la production. Personne — moi comme les autres — n'aime les contrôles. Mais nous devons les accepter comme des mesures temporaires destinées à briser la spirale des prix et des revenus.

CENTRE de MATERIAUX

Campeau

SPECIALS AU HANGAR D'AUBAINES

LA VENTE COMMENCE A 8h A.M. LE SAMEDI 7 FEV.

PORTES

PLUS DE 1.200 PORTES A LEGERES IMPERFECTIONS
A LIQUIDER. DIVERS MODELES ET DIMENSIONS

HARDBOARD 1 1/2"	1.98 ch.
(POUR INTERIEUR)	
ACAJOU 1 3/4"	5.95 ch.
(POUR INTERIEUR)	
REPLIABLES EN CONTREPLAQUE	
1 3/8", SANS FERRURES	10.00 ch.
MODELES PERSIENNES	
SANS FERRURES	10.00 ch.
PORTES 1 1/4"	
POUR EXTERIEUR	50% de rabais
PORTES D'ARMOIRES EN FORMICA,	
PAREMENT SEULEMENT	10 ^c ch.

MOULURES EN CHENE PATINE

doucine, quart-de-rond,
ANGLE EXTERIEUR **03^c** le pi. lin.

MOULURES MERANTI

	Régulier	Vente
Ensembles de montants de portes 4 1/4"	8.25	4.95
Ensembles de montants de portes 5 1/2"	—	5.95
Ensembles de butoirs de portes	1.79	1.25
Ensembles de chambranles	2.80	2.25
1 ensemble comprend 3 pièces (2 pièces x 7) et (1 pièce x 3'0)		

MOULURES EN VINYLE CELLULAIRE

DISCONTINUEES (1ère QUALITE)

Base - doucine - chaperon
butoir de porte - couvre-joint
arrêt de plancher **50%** de rabais

DESSUS DE COMPTOIRS

CUISINE - SALLE DE BAINS - BAR

AVEC REBORD ROULE

TEINTES DISCONTINUEES	1.95	le pi. lin.
COULEURS ORDINAIRES JUSQU'A 12'0"	2.95	le pi. lin.
DESSUS DE COMPTOIR SUR MESURE NON COMPRIS		
PLUS DE 5.000 PI. LIN. A LIQUIDER		
DIVERSES GRANDEURS ET COULEURS		

TABLETTES DE COMPTOIRS

CENTRE 1 1/8" RECOUVRE DE FORMICA

Coupe carrée, bouts non finis
16" à 20" de large, 3-0 à 8-0 de long **85^c** le pi. lin.

FORMICA

COULEURS DISCONTINUEES 4 X 8 SEULEMENT	18.95 ch.
COUVRE-TAPIS EN VINYLE OR, VERT 27" de large	89^c le pi. lin.

PANNEAUX D'ECLAIRAGE

"CAISSE D'OEUF" 2 x 4	5.95 ch.
PRISMATIQUE 2 X 4 (TRANSPARENT ET OPALIN)	2.95 ch.

LES ARTICLES CI-HAUT AU COMPTANT SANS LIVRAISON SEULEMENT
QUELQUES ARTICLES SOUS RESERVE DE VENTE AU PREALABLE

CONDITIONS BUDGETAIRES SELON VOS BESOINS

TOUS LES ARTICLES TANT

QU'IL Y AURA DE LA MARCHANDISE

2932, ch. Baseline

STATIONNEMENT GRATUIT POUR LA CLIENTELE
TEL. CENTRE DES MATERIAUX 596-3910
BUREAU DES COMMANDES
HAYON DES TAPIS 596-3940

HEURES CENTRE DE MATERIAUX
LUNDI A VENDREDI 9H00 - 5H00
SAMEDI 9H00 - 4H00

Campeau

Crise de l'énergie ou de l'impérialisme

PEKIN (AFP) — La Chine a pris le contre-pied des théories les plus communément avancées en Occident sur l'épuisement progressif des sources d'énergie dans le monde.

Elle maintient la vue optimiste que les sources d'énergie sont "illimitées" et que "la prétendue crise des sources d'énergie n'est en fait que celle du système impérialiste".

"Toutes les théories qui ont vu le jour au cours de l'histoire sur l'épuisement des ressources" répondent aux besoins des classes réactionnaires qui sont sur le déclin", écrit cette semaine un commentateur de la revue hebdomadaire "Pékin Information".

L'auteur fait reposer sa thèse sur deux points essentiels: les sources d'énergie sont encore très incomplètement recensées dans le monde; elles se diversifient sans cesse, de nouvelles étant régulièrement découvertes qui étaient inconnues auparavant.

L'article cite, pour l'histoire contemporaine, le passage de l'électricité à l'atome, puis il évoque les sources d'énergie du futur: réserves de la planète terre en chaleur, énergie solaire et énergie en deuterium renfermée dans les mers.

Cette dernière source d'énergie, fait remarquer l'auteur, suffirait à l'humanité — pour son stade de consommation actuel — pendant plus de dix milliards d'années.

Quant au pétrole, la revue écrit que les "alertes frénétiques" lancées par les "supergrands" sur l'épuisement des réserves s'expliquent par le fait que le Tiers-monde détient quatre vingt pour cent des réserves mondiales.

Or, poursuit l'auteur, l'URSS et les Etats-Unis ne sont plus en mesure de "spolier le Tiers-monde à loisir et de le mettre à sac".

L'auteur prédit en conclusion que le développement des sources d'énergie connaîtra, avec les victoires sur l'impérialisme, un "éclat sans précédent".

Achbar

85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 778-1231

31^{IEME} VENTE ANNIVERSAIRE

DES CENTAINES D'ARTICLES NON ANNONCES EN VENTE

LAVE-VAISSELLE PORTATIF CGE

Modèle transformable, 4 cycles à bouton poussoir, cycle "Power Scrub", normal, léger et rinçage. Action de lavage triple, dispositif de détergent double, dessus de service en bois. Panier supérieur amovible. 1 an de service gratuit à domicile. Cabinet légèrement endommagé.

1 SEULEMENT DE COULEUR OR.

338⁸⁸

SECHEUSE AUTOMATIQUE CGE

Capacité 24 livres, température réglable, cycle régulier et à repassage permanent. Cuve intérieure en porcelaine, démarreur de sécurité.

1 SEULEMENT, ECHANTILLON DE PLANCHER.

228⁸⁸

CUISINIÈRE 30" CGE

Four à nettoyage continu, cadran à minuterie, porte du four amovible avec fenêtre antibuée, grand tiroir pour ustensiles. 5 ans de garantie sur tous les éléments. 1 an de service gratuit à domicile.

1 SEULEMENT, COULEUR OR.

278⁸⁸

REFRIGERATEUR GENERAL ELECTRIC 13 PI. CU. SANS GIVRE

Meuble à 2 portes, sans givre. Compartiment séparé pour le beurre, tiroirs doubles pour fruits et légumes. 1 an de service gratuit à domicile. 5 ans de garantie sur l'unité de congélation. Cabinet légèrement endommagé.

3 SEULEMENT

378⁸⁸

CONGELATEUR 15 PI. CU. ADMIRAL

Contient environ 522 livres d'aliments, isolant en polyuréthane sous forme de mousse, système tubulaire de 4 côtés ainsi qu'au fond. Lumière à l'intérieur, lumière témoin à l'extérieur. 1 an de service gratuit à domicile. 5 ans de garantie sur l'unité de congélation.

298⁸⁸

STEREO MODULE ZENITH

Puissant châssis 100% transistorisé, radio AM FM stéréo, 2 colonnes de sons Allegro 3000, lecteur de cartouche 8 pistes, table tournante deluxe "Micro Touch Zenith"

458⁸⁸

TELEVISEUR ADMIRAL 9"

Cabinet très moderne sur base pivotante, châssis 100% transistorisé, haut-parleur monté à l'avant, écouteur personnel inclus.

99⁸⁸

TELECOULEUR 26" ADMIRAL

Cabinet plein, console de style colonial, puissant châssis 100% transistorisé, contrôles automatiques au poussoir d'un seul bouton. 1 an de service gratuit à domicile.

678⁸⁸

TELECOULEUR 26" ADMIRAL

Cabinet, de style espagnol, sur roulettes, haut-parleur double. Contrôles automatiques. 1 an de service gratuit à domicile. Un plan de 5 ans de garantie sur la lampe-écran.

698⁸⁸

**CONDITIONS TRES FACILES
POUR VOUS ACCOMMODER**

(CETTE ANNONCE EST
PREPAREE UNE SEMAINE
AVANT LA PUBLICATION.
CERTAINS ITEM PEUVENT
DEJA ETRE VENDUS)

Sévère critique de la publicité en alimentation

Par PAUL BENNETT

OTTAWA (PC) — "L'industrie alimentaire a encore un long chemin à parcourir avant que le consommateur n'en ait pour son argent dépensé en publicité."

Dans un rapport sur l'influence des dépenses publicitaires sur les prix des aliments, l'ex-Commission de surveillance du prix des produits alimentaires critique sévèrement la nature et la qualité de la publicité faite par l'industrie de l'alimentation au cours des années 1972 à 1974.

La commission reproche particulièrement aux grandes chaînes d'alimentation d'avoir tenté, au cours de cette période, de hausser rapidement des prix, de persuader les consommateurs du caractère avantageux de leurs prix plutôt que de fournir une information utile sur les raisons de l'instabilité des prix et les façons de la combattre.

Après avoir constaté que c'est le consommateur, et non l'industrie, qui finance la publicité, la commission demande que le secteur de l'alimentation procède à un examen minutieux de la qualité de sa publicité.

Prix et publicité

D'autre part, la commission constate que les coûts de la publicité n'ont contribué que dans une faible mesure à la hausse spectaculaire des prix enregistrée au cours de cette période.

Elle souligne entre autres que si ces coûts ou dépenses ont augmenté à un rythme plus rapide que l'indice des prix à

la consommation en général, elles n'ont toutefois pas augmenté aussi rapidement que les prix des produits alimentaires.

Ainsi, de 1972 à 1974, les dépenses publicitaires de 50 entreprises choisies comme échantillon, et comprenant tous les secteurs de l'industrie de l'alimentation, sont passées de \$112 millions à \$140 millions.

La commission dit n'avoir décelé aucune corrélation significative entre l'intensité de la publicité... et les variations des prix au niveau du consommateur.

Constatations

Par contre, de tels rapports semblent exister entre le volume des ventes et la publicité. La commission constate entre autres que certains secteurs de la transformation des aliments ont un rapport de cinq à sept fois plus élevé entre les dépenses de publicité et les ventes que les détaillants.

Enfin, la commission note que les dépenses publicitaires ont compté pour environ un pour cent du total des ventes en 1974, soit à peu près la même proportion qu'en 1973, mais moins qu'en 1971-1972.

La Commission de surveillance, bien qu'elle ait formellement cessé d'exister depuis la création de la Commission anti-inflation, continue quand même à publier les rapports qu'elle avait déjà commencé à préparer avant la création de la commission Pepin.

Saint-Jean se remet péniblement de la tempête

SAINT-JEAN, N.B. (PC) — Certains quartiers de Saint-Jean manquaient encore d'électricité, pour la troisième journée d'affilée, hier, mais les équipes de l'Hydro provinciale comptaient bien rétablir le courant dans la plupart des cas avant la nuit.

Un porte-parole de l'Hydro a déclaré que "si tout va tel que prévu", le nombre des abonnés sans courant hier soir ne dépasserait pas 10 pour cent.

Entre-temps, la ville si durement frappée par une tempête de vent et de pluie, lundi, retournait à la normale. D'autres maisons d'affaires ont rouvert leurs portes hier, et l'on prévoyait que toutes seraient ouvertes aujourd'hui, sauf dans les cas où les dégâts ont été très graves.

Les dommages provoqués par la tempête atteindront des millions de dollars, selon M. Henry Irwin, directeur de l'Organisation des mesures d'urgence. Cet organisme a ouvert plusieurs bureaux dans le sud du Nouveau-Brunswick, afin de pouvoir évaluer avec plus de justesse les

ravages considérables dus au mauvais temps. Des poteaux de lignes de transmission électrique ont été abattus, des fenêtres ont été brisées, des toits ont été arrachés, et de nombreuses cheminées ont été projetées au sol par la violence des éléments. Un homme a perdu la vie à cause du froid.

Le long de la côte de la baie de Fundy, des bateaux de pêche ont coulé ou se sont écrasés sur le rivage, et des pièces d'équipement de pêche ont été emportées en bas des quais, au fond de l'eau.

La ville entière de Saint-Jean - qui compte 100.000 habitants - a été privée entièrement de chauffage et d'éclairage durant 24 heures, avant que le service ne soit restauré graduellement mercredi.

Puis, mercredi soir, les embruns d'eau salée ont affecté les lignes de transmission et les sous-stations d'électricité, ce qui a de nouveau plongé la ville dans l'obscurité.

On a mis cinq heures à réparer les nouveaux dégâts, puis le courant est revenu.

Kingston: le commissaire ordonne la tenue d'une enquête

KINGSTON, Ont. (PC) — M. André Therrien, commissaire fédéral des pénitenciers, a annoncé qu'une enquête devrait commencer aujourd'hui en marge de l'incident survenu au pénitencier de Kingston récemment, quand un prisonnier a retenu en otages durant 36 heures deux femmes dans un bureau de l'institution.

L'enquête sera dirigée par M. Douglas Dawe, directeur de la sécurité préventive

au quartier général des pénitenciers à Ottawa, assisté du Dr Daniel Craig, directeur général des services médicaux au même département dans la capitale fédérale.

Selon M. Therrien, l'enquête a pour objet d'étudier les circonstances qui ont mené à cet incident, la réaction des autorités de la prison, et les méthodes établies pour traiter et prévenir de tels incidents.

12,000 emplois d'été seront créés pour les étudiants

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Main-d'œuvre et de l'immigration, M. Robert Andras, a annoncé que cette année encore le gouvernement fédéral parainera des efforts entrepris pour trouver de l'emploi aux étudiants au cours de l'été.

Huit ministères fédéraux participeront au programme de 1976 des activités et de l'emploi d'été des étudiants. Ces ministères consacreront \$24 millions et les 17 programmes mis en place devraient créer environ 12.000 emplois. En outre, quelque 109.700 étudiants participeront à des activités bénévoles.

"Malgré les difficultés économiques de l'heure, le gouvernement de même que le secteur privé doivent tout mettre en oeuvre pour obtenir des emplois aux étudiants. Sans ces emplois d'été, nombre d'étudiants ne pourront reprendre leurs études à l'automne," a affirmé M. Andras.

Le ministre a également sollicité la coopération des gouvernements provinciaux afin d'assurer de l'emploi aux étudiants.

Le programme 76 comporte quelques nouvelles facettes. A titre d'exemples, le ministre a fait état du programme "Connaissance des parcs", parrainé par le mi-

nistère des Affaires indiennes et du nord. Des étudiants seront engagés pour exécuter des travaux visant à sensibiliser la population canadienne à son patrimoine et ce, par l'intermédiaire des parcs nationaux.

Le nouveau programme du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, celui des "activités de santé", allouera des fonds à l'Association canadienne de l'hygiène publique pour embaucher des étudiants se destinant déjà à des professions reliées à ce secteur.

Le ministère du Solliciteur général a reçu \$700.000 pour offrir aux étudiants de travailler dans différents organismes relevant du ministère.

Centres de main-d'oeuvre

M. Andras a également mentionné que quelque 300 centres de main-d'œuvre du Canada pour étudiants continueront de relever de son ministère et que ce dernier mènera une importante campagne visant à inciter l'entreprise privée à embaucher environ 200.000 étudiants.

Les ministères de la Défense nationale, de la Consommation et des corporations, ainsi que le Secrétariat d'Etat comptent parmi les autres ministères qui font partie du programme 76.

"D'une rive à l'autre"



avec Edgard Demers

Entre vagues, courants, sous-courants, contre-courants et remous "D'UNE RIVE A L'AUTRE"... Trois petits commentaires... Au sujet du port obligatoire de la ceinture de sécurité en voiture dans l'Ontario... Le présumé manquement au protocole de Margaret Trudeau... Le récent aveu du général Jean-Victor Allard quant à sa démission de son poste de délégué général du Québec à New York parce qu'à \$45,000. par année, il trouvait que ses services n'avaient rien d'égal à son généreux traitement...

La ceinture de sécurité... Va peut-être sur la grande route... Mais quelle loi agaçante dans les villes... Il n'y a pas que les chauffeurs de taxi qui ont le droit de protester... Leurs passagers peuvent crier leur agacement tout aussi fort... Et cette réclame à la télévision d'une orange s'écrasant féroce-ment à 30 milles à l'heure a sans doute été conçue par une poire...

Margaret Trudeau... Son plus grand manquement n'est sûrement pas au protocole, si vous avez lu le texte de sa chanson, mais à la littérature... Il n'est sans doute pas facile à 27 ans de remplir adéquatement le rôle de la seconde dame du pays... Mais il y a des premières dames qui ont réussi admirablement bien à être acceptées comme personne et à s'affirmer comme femme sans avoir recours à la chanson, la musique, les balivernes ou même la photographie tout en respectant le protocole... Et nous pensons à Madame Pauline Vanier et également à Madame Gaby Léger...

Le général Allard... Pourquoi avoir attendu plus de cinq ans avant de dire publiquement que le poste de délégué général du Québec à New York était une perte d'argent pour la Belle province?... Quant à se donner bonne conscience...

Sur les bords de l'Outaouais

Rencontre avec Pierre Charron... Il était à Skyline-12, jeudi soir, pour parler des activités du "Vieux clocher" à l'émission "Muzik"... Il y a des ateliers divers d'organisés, la présentation de jeunes chansonniers à l'Agora de l'Université d'Ottawa et aussi le premier spectacle au 435, chemin de Mont-réal: Raymond Lévesque avec Serge Côté en première partie... En passant... A ce "435", si vous vous posez la question, il s'agit de la nouvelle église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier... En plus, "Le vieux clocher" prendra la route sous peu...

De l'imagination à la fonction publique... Dans le but d'évaluer des candidats, Robert Bourgeois et Reynald Martel ont imaginé un scénario avec un président général d'une grande compagnie et son entourage... Ils ont engagé de véritables comédiens, tels Gérard Anderson, Hedwige Herbiot, Roger La-belle et Claude Marquis pour illustrer les problèmes devant lesquels les candidats doivent réagir et prouver leur intelligence et leur compétence...

Auditions... L'ex-danseur étoile de l'Opéra de Paris Daniel Sellier et professeur à l'Ecole du Ballet national du Canada sera au nombre des membres du jury pour les auditions à Ottawa... Elles se dérouleront, demain, au studio de Joyce Shietze, soit au Dance Centre, promenade Sussex...

Départ à CJRC... L'animateur Jacques Lavoie s'en est allé avec sa femme Elizabeth à Québec... Dans la Vieille capitale, il animera l'émission du matin au poste du réseau Radio-Mutuel de cette ville...

De l'autre côté de la rivière... Départ à CKCH... L'animateur Pierre Bertie a quitté le poste hullois... Robert Lupien lui succède...

L'hiver comme l'été... La formation musicale "Syncope", qui a gardé l'affiche pendant la chaude saison "Au vieux pin" près de Saint-André Avellin, continue à faire parler d'elle sous la neige... Le groupe dirigé par François Groulx donne un concert, samedi soir, à 8 heures, au Cégep de l'Outaouais... En première partie: "Pavane", sous la direction de Réjean Gauvreau...

Le long de la route 8 entre Masson et Hull... Ce soir là... Pardon, cette nuit-là, on ne chantait pas "Marche, Laura Secord", mais bien "Marche, marche, marche, Daniel Dumoulin va trop vite, Daniel Dumoulin marche trop fort"... Le directeur des chœurs était Roland Mailhot... Ah, ces joueurs de hockey!

D'une source à l'autre

Sur les bords du Saint-Laurent... Le réalisateur Franck Duval, de CBOFT-Ottawa, a passé la semaine à Montréal à la recherche de talent... Il a visité Québec et Sudbury pour la même raison... Ottawa-Hull aura sa part également dans une grande émission que l'on enregistrera, le 18 mars, à l'Odéon de l'Université d'Ottawa... Tout semble merveilleux, sauf l'Odéon, endroit reconnu pour son mauvais acoustique...

Sur les bords du lac Ontario... Un programme de février de "La Chasse-Galerie" nous parvient de Toronto... Que d'activités... Hier, il y avait une conférence de Christina Roberts intitulée "Kamou-raska" devant la critique québécoise... Ce soir, entre autres, un atelier de danse avec le concours du Groupe de la Place royale de Montréal.

Demers en mer

Sur les bords de l'Inn... Quelqu'un de Télé-Métropole pourrait-il télégraphier à Pierre Proulx, chef de la délégation du réseau TVA à Innsbruck, pour lui dire qu'il n'y a pas dans la langue française de verbe "compétionner"... A chaque fois qu'il conjugue ce verbe inexistant, la langue s'engage dans de périlleuses descentes que les XIIe Jeux olympiques d'hiver n'imposeraient pas à ses athlètes les plus habiles.

Votre facteur a l'air en bonne santé? Faites comme lui...



Collaboration du journal Le Droit

Achbar

85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 778-1231

SUPER

Vente 31^{IE}ME ANNIVERSAIRE



MOBILIER SECTIONNEL 6 MCX DE LUXE

VENTE ANNIVERSAIRE

Style moderne, des plus confortables et à l'allure couple, enfoncez-vous dans ces dossiers contour. Dossiers et sièges cannelés et rembourrés de mousse. Recouvrement de velours écrasé de haute qualité, table à café, dessus arborite fini noyer, 2 poufs détachables. Couleur tangerine.

848⁸⁸



MOBILIER DE SALLE A MANGER 7 MCX DE STYLE CANADIEN

VENTE ANNIVERSAIRE

Ce mobilier avec ses épaisses moulures et sa quincaillerie authentique en merisier massif rustique et durable. Les chaises à dossier haut sont aussi plaisantes que confortables. Table mesurant 38" x 46" s'ouvrant à 62" de long. Buffet 50" de largeur, tiroirs spacieux et portes. Huile de 50" de largeur, 2 portes vitrées et tablettes. Merisier massif.

Table et 4 chaises disponibles 368.88

748⁸⁸

5 ETAGES DE MEUBLES DE QUALITE.



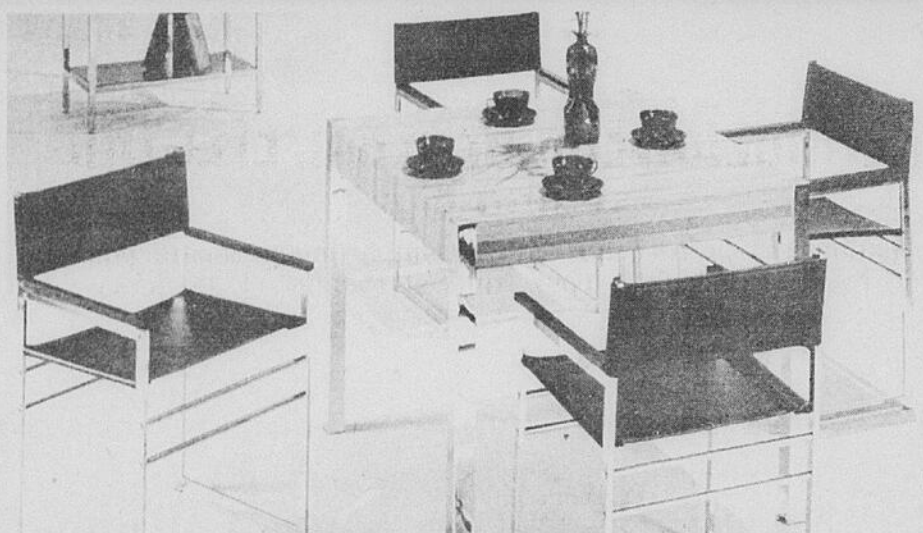
MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER DE STYLE CONTEMPORAIN

VENTE ANNIVERSAIRE

Comprenant grand bureau double 72" de long, 9 grands tiroirs spacieux, 2 miroirs verticaux ajustables avec encadrement de bois, commode 5 tiroirs de 37" de largeur et 46" de hauteur. Guide central aux tiroirs. Tête de lit sculptée 54" - 60" de largeur qui s'adapte au Queen size.

Table de chevet à 2 tiroirs disponible 74.88 ch.

478⁸⁸



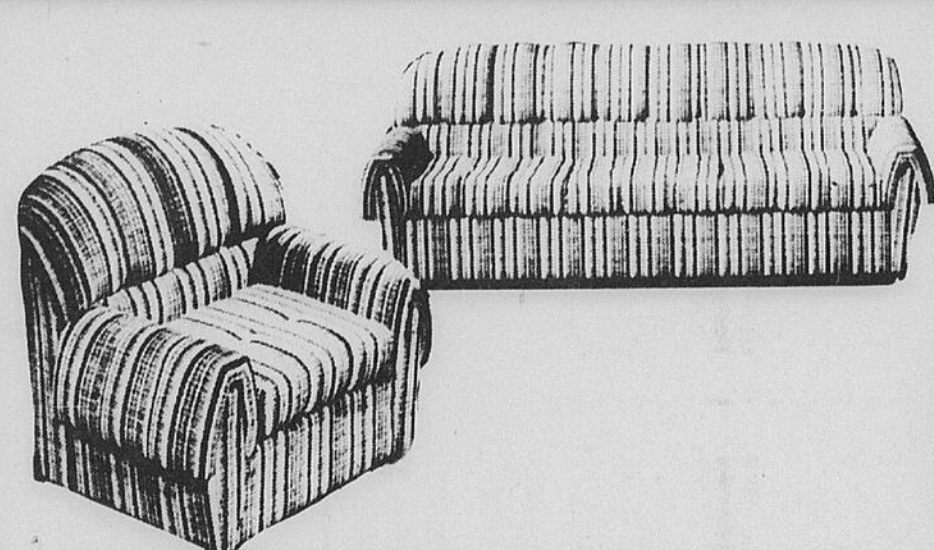
MOBILIER DINETTE 5 MCX DE STYLE MODERNE

VENTE ANNIVERSAIRE

Table 36" x 36" avec dessus motif parqueterie ton érable clair, pattes de forme carrée en chrome éblouissant. 4 chaises de style directeur monture de chrome solide, recouvrement de vinyle de bonne qualité. Couleur noire.

248⁸⁸

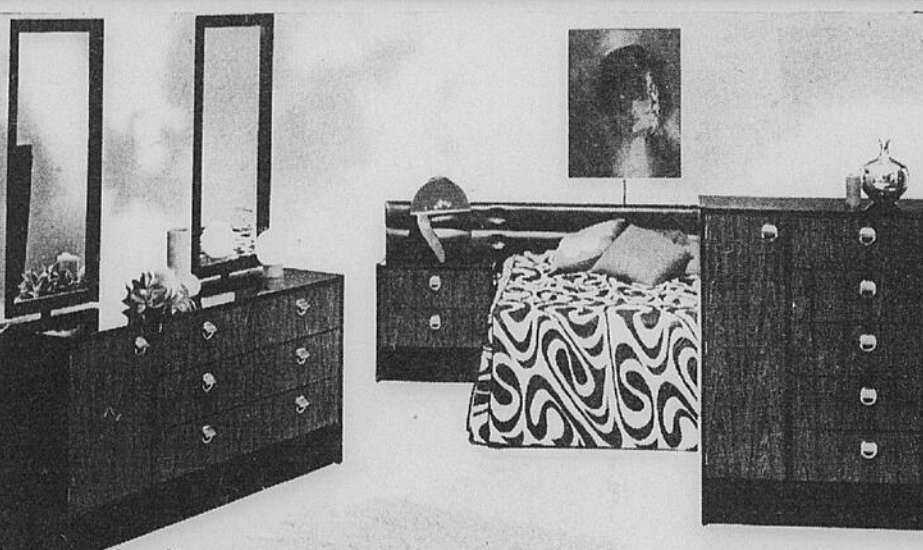
OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9H.



MOBILIER DE SALON 2 MCX DE STYLE MODERNE

Canapé trois places très confortable à dossier capitonné, coussins à rembourrage épais, recouvert de tissus 100% herculon de qualité. Les coussins du siège sont réversibles. Fermeture éclair. Cet ensemble comprend sofa, 1 chaise. Choix de couleurs beige et tangerine rayée.

398⁸⁸



MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER ULTRA MODERNE 5 MCX

LES 5 MCX VENTE

Mobilier de chambre à coucher aux lignes modernes. Bureau triple avec tiroirs et porte dans le bout avec tablettes à l'intérieur. 2 miroirs encadrés, gros chiffonnier armoire de bonne dimension, 5 tiroirs spacieux et une porte avec tablette. Lit à tête rembourrée en vinyle noir, 2 tables de chevet avec 2 tiroirs. Fini bois de rose et noir.

678⁸⁸

LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 100 MILLES
CONDITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE

"CETTE ANNONCE EST PREPAREE UNE SEMAINE AVANT LA PUBLICATION. CERTAINS ITEM PEUVENT DEJA ETRE VENDUS"

Rapport des pays membres de l'OTAN

Des pays progressistes à l'aide d'une organisation terroriste

LONDRES (AP) — Il existe un réseau international de terrorisme qui opère avec l'aide de certains gouvernements progressistes, affirme un rapport secret établi dans le cadre de l'OTAN et porté confidentiellement à la connaissance de l'Associated Press.

Les services de renseignements des 15 pays membres de l'Alliance Atlantique ont rédigé, chacun de leur côté,

un rapport sur l'organisation et le financement de ce réseau. L'OTAN, après avoir réuni ces rapports, a chargé un membre de l'alliance de rédiger un résumé qui a été ensuite distribué aux 14 autres pays.

D'après ce document secret, les différents réseaux de terroristes bénéficient du soutien de l'Irak, de la Libye, de la Syrie, du Yémen du Sud et de Cuba et leurs armes

proviennent des pays d'Europe de l'Est.

Selon certaines sources proches des milieux gouvernementaux, diplomatiques et policiers de 12 pays, la preuve est faite qu'il existe d'importants liens entre les mouvements terroristes d'Europe, du Proche-Orient, d'Asie et d'Amérique latine.

Le réseau international ne porte pas de nom déterminé

recouvrant toutes ses activités. Au Proche-Orient, il est appelé "Bras de la révolution arabe". C'est sous cette appellation que le commando de Vienne avait revendiqué, en décembre dernier, la prise d'otages réussie des ministres de l'OPEP. Son chef, Carlos Martinez, alias Ilitch Ramirez Sanchez, de nationalité vénézuélienne, serait l'un des principaux "cerveaux" du réseau international.

L'un des plus importants acteurs du réseau serait le Front populaire pour la libération de la Palestine (FPLP), organisation de résistance palestinienne "jusqu'au boutiste" dirigée par le Dr George Habache. La "filiale" du Proche-Orient fournit argent, armes, entraînement et refuges.

Parmi les autres organisations membres du réseau figurent la "bande à Baader" ouest-allemande, "l'armée rouge" japonaise et des mouvements extrémistes latino-américains, et tout particulièrement cubains.

Paris plaque-tournante

D'après le document de l'OTAN, Paris serait la "plaque tournante" du terrorisme en Europe. C'est dans la capitale française que se sont ainsi rencontrés des émissaires de l'IRA, de mouvements gauchistes turcs et de groupes d'extrême-gauche de tout le continent.

Le nombre de morts au Guatemala est évalué à quelque 3,000

Les jours d'angoisse et de misère succèdent à la nuit de terreur

JOYABAX, Guatemala (Reuter) — Des survivants éplorés erraient hier par les rues couvertes de débris à la recherche de vivres et d'abri dans la petite ville montagnarde de Joyabax presque entièrement détruite par le séisme.

Plus d'une centaine de corps ont été inhumés dans la matinée dans une fosse commune, et des pompiers volontaires tentent encore avec précaution de pénétrer dans plusieurs arpent de décombres, à la recherche de 400 autres habitants manquants.

Quelques rescapés ont été retirés des décombres où ils avaient été coincés pendant 30 heures. On les soigne d'urgence sous une tente de fortune dressée sur la place principale de la ville. Mais le plus souvent, ce sont des cadavres que découvrent les sauveteurs.

Le comité chargé des secours sur le plan national a déclaré que plus de 3,000 personnes sont mortes dans l'ensemble du Guatemala.

Dans 12 autres villes isolées comme Joyabax, à 90 kilomètres au nord-ouest de la capitale, peu de demeures ou d'autres immeubles

sont restés intacts.

Des survivants portent péniblement des blessés sur leurs épaules, à travers les décombres. Quelques hommes se faufilent à travers les rues portant la lourde cloche de bronze et de grandes statues sauvées de l'égide détruite.

Beaucoup ont passé la matinée à faire la queue pour recevoir des vivres des secouristes américains et canadiens. Mais il n'y avait pas d'eau pour faire la cuisine.

Les secouristes estiment que Joyabax est la

ville de province la plus éprouvée qu'ils aient atteinte jusqu'ici: mais plusieurs autres villes sont encore coupées du reste du pays par des ponts effondrés et des routes couvertes de décombres.

Dans la capitale elle-même on constate un commencement de retour à la normale. Des épiceries ont rouvert leurs portes, et progressivement l'eau et l'électricité se rétablissent. Mais plus de 100,000 personnes, encore sans abri, passent une autre nuit froide dans la rue.

On a besoin de sang au Guatemala

GENEVE (AFP) — La Ligue des Sociétés de Croix-Rouge a annoncé, hier, à Genève, qu'elle lance un appel en faveur du Guatemala où les besoins sont "immenses".

La Croix-Rouge du Guatemala a besoin de plasma, sérum, équipements médico-chirurgicaux, pansements, tentes, couvertures, lits de camp et vivres, indique la ligue.

Le gouvernement somalien tentera de libérer l'enfant

PARIS (AFP et Reuter) — Le petit Frank Rutkowski, enlevé mercredi à la frontière somalienne, se trouve toujours à Harguessa (dans le nord de la Somalie), gardé par le Front de libération de la côte des Somalis, a annoncé, ce matin, à l'AFP, l'ambassadeur de Somalie en France, M. Mohamed Said Samantar.

M. Samantar, qui venait de s'entretenir au téléphone avec le chef d'Etat somalien, M. Siad Barre, a souligné que le gouvernement de son pays, ainsi que le président, feront tout leur possible pour obtenir la libération de l'enfant, âgé de sept ans, qui aurait été légèrement blessé.

On s'attend, a précisé l'ambassadeur somalien, à ce que l'enfant soit amené par avion à Mogadiscio dans la matinée de vendredi.

Le petit garçon avait été enlevé mercredi lors de l'intervention des tireurs d'élite de la gendarmerie française, qui avaient attaqué les ravisseurs des 31 enfants français à Djibouti.

La France blâmée

Par ailleurs la Somalie a rejeté, hier sur la France la responsabilité de la mort des victimes de l'incident du car de ramassage scolaire, déclarant que l'action des militaires français, mercredi, a été inhumaine.

"Cette attaque surprise s'est produite alors que des négociations se déroulaient et les fusillades ont frappé sans discrimination", a déclaré M. Omar Arteg Ghalib, ministre somalien des Affaires étrangères.

Le ministre a déclaré que le poste-frontière de Loyada, théâtre de l'incident, ne disposait que de 10 policiers chargés d'aider les douaniers et qu'il n'y avait pas de soldats, contrairement à ce qu'affirment "les colonialistes".

Navires de guerre britanniques au large de l'Islande

LONDRES (AP) — Le gouvernement britannique a décidé de renvoyer des navires de guerre dans la zone de pêche contestée au large de l'Islande, en raison des manœuvres de harcèlement dont les chalutiers continuent d'être l'objet de la part des patrouilleurs islandais.

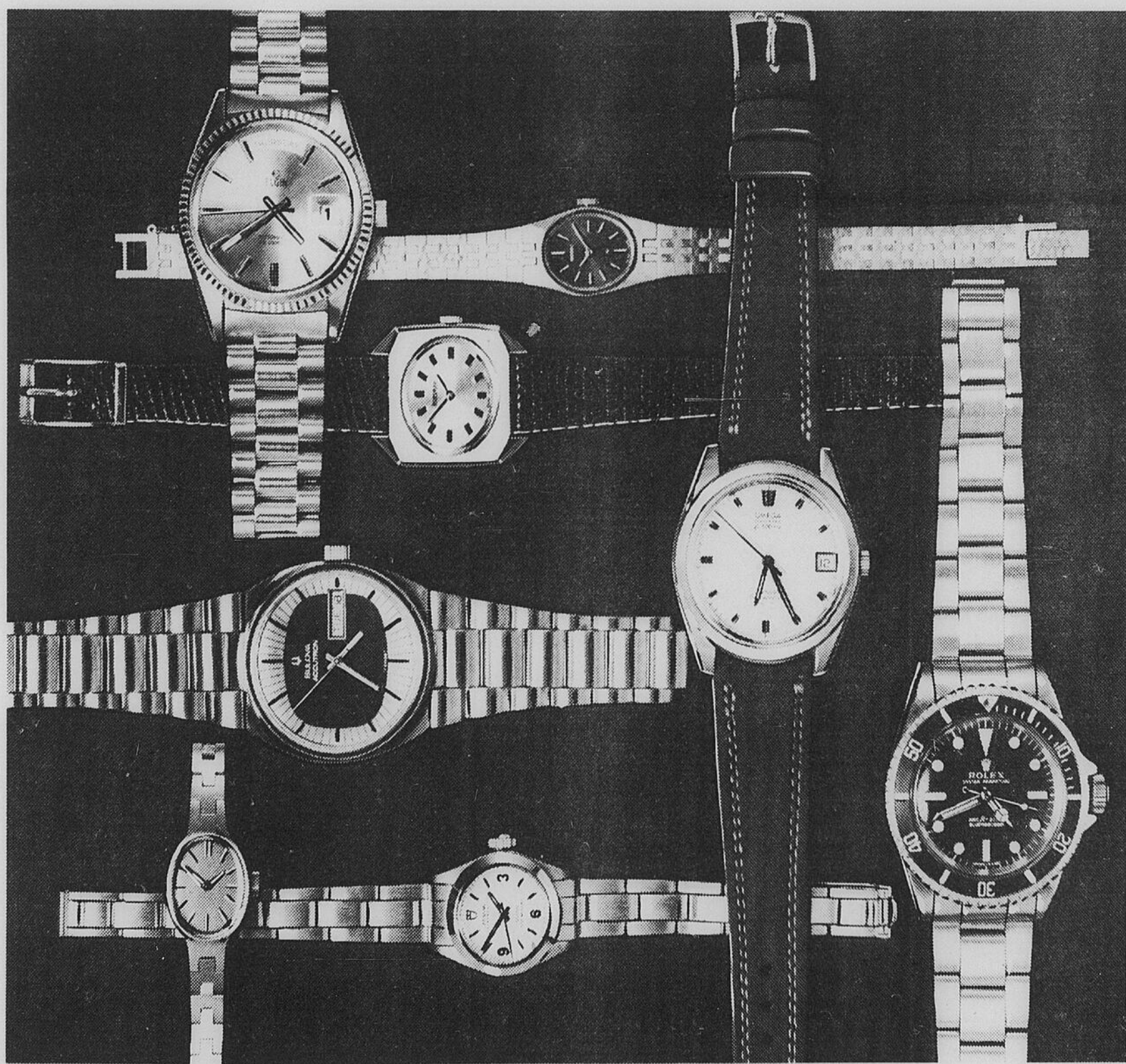
Lors du dernier incident, un garde-côte a coupé le filet du chalutier "Loch Eriboll" qui pêchait à 24 milles de la côte nord-est de l'Islande. Les autorités de Reykjavik ont fait savoir que le navire pêchait dans un secteur interdit pour assurer la reproduction du poisson, mais les pêcheurs britanniques soutiennent que la zone n'est interdite que durant l'été.

Le ministère britannique de la Défense a annoncé que deux frégates ont reçu l'ordre de retourner dans la zone contestée pour assurer la protection des chalutiers britanniques. Les avions de la RAF ont également repris leurs vols de surveillance.

Le temps c'est de l'argent

Participez à notre échange annuel de montres et économisez de 20 à 50 p. cent!

(au cours du mois de février seulement)



Ne perdez pas de temps!

C'est votre chance unique dans l'année de vous mettre à l'heure du progrès et d'économiser de 20 à 50 pour cent en échange de votre vieille montre. N'importe quelle vieille montre fait l'affaire. Venez vite choisir parmi les marques de tout temps reconnues, telles BULOVA • ELGIN • OMEGA • SEIKO • BERTMAR • ROLEX • TUDOR • ACCUTRON

Vaste choix de modèles

Pour lui, des montres de grand style, à boîtier hydrofuge, à remontage automatique, avec quantités...

Pour elle, des montres délicates, ornées de diamants ou de style dernier cri...

LES BIJOUTIERS-DIAMANTAIRES

PEOPLES*

pour ceux qui aiment le beau

La
garantie
porte
notre
nom!

190, rue SPARKS
235-6706

LES GALERIES
DE HULL
770-7474

CENTRE COMMERCIAL
ST-LAURENT
745-9804

CENTRE COMMERCIAL
BAYSHORE
829-9711

Le refus du Concorde à nouveau proposé devant une commission sénatoriale

WASHINGTON (Reuter) — La commission sénatoriale des affaires commerciales a rejeté, hier, une proposition en vue d'interdire complètement les vols de Concorde aux Etats-Unis.

Par 10 voix contre neuf, la commission a voté contre l'amendement du sénateur Lowell Weicker qui aurait autorisé le supersonique à atterrir uniquement en cas d'urgence.

Le vote surprise de la commission à l'occasion des débats sur la loi sur l'amélioration des aéroports, est intervenu après que certains sénateurs eurent demandé à entendre M. William Coleman pour que le secrétaire aux Transports explique pourquoi Concorde avait été autorisé à atterrir pour une période d'essai de 16 mois.

Le sénateur Weicker (républicain) a expliqué à l'agence Reuter, avant le vote, qu'il proposerait à nouveau une interdiction totale de l'appareil quand la loi serait présentée devant le Sénat.

La commission a rejeté un autre amendement présenté par le sénateur républicain J. Glenn Beall, qui souhaitait interdire le supersonique s'il ne respectait pas les normes fédérales en matière de bruit. Le sénateur Howard Cannon (démocrate) a voté contre en disant que près de 1.400 avions de fabrication américaine ne respectaient pas les réglementations sonores. Il a fait remarquer que les plans de Concorde avaient été terminés en 1969 avant l'adoption de normes en matière de bruit.

La presse américaine Les compagnies British Airways et Air France ont l'intention de commencer leurs vols dans quelques mois pour atterrir à l'aéroport Kennedy de New York et Dulles de Washington. Les vols pourraient être retardés par les procès qui vont être intentés par les défenseurs de l'environnement.

La presse américaine a accueilli favorablement, jeudi, "l'examen de passage" de Concorde qui doit durer 16 mois. Le Washington Post se félicite de la décision de M. Coleman qui constitue une "réponse raisonnable" à une difficile question.

Ces essais permettront de tester les éventuelles conséquences néfastes des vols supersoniques, écrit le quotidien influent.

En 16 mois, les Français et les Britanniques auront amplement le temps de prouver que l'appareil ne constitue pas un danger pour l'environnement, ajoute-t-il. Il importe avant tout que les gouvernements de Paris et de Londres reconnaissent le caractère strictement expérimental des vols.

Le Baltimore Sun estime, de son côté, que la décision américaine est judicieuse. Concorde a le droit de faire ses preuves car il représente un énorme investissement de deux proches alliés des Etats-Unis, estime-t-il.

Ralph Nader ne veut pas du Concorde aux E-U

PARIS (Reuter) — Que pensez-vous de Concorde? a demandé France-Soir à Ralph Nader. Le défenseur des droits des consommateurs américains, à Paris pour 24 heures, a été catégorique: "Pour rien au monde, je n'en veux dans le ciel américain."

"D'abord à cause du bruit. Ensuite à cause du bang; si Concorde a l'autorisation d'atterrir à Washington ou à New York, il pourra un jour se poser à Los Angeles et, pour traverser le continent, il ne volera sûrement pas à vitesse subsonique."

"De plus, en disant oui à l'avion franco-britannique, le gouvernement US risque d'encourager les promoteurs du SST (rejeté il y a cinq ans) à remettre en selle leur projet."

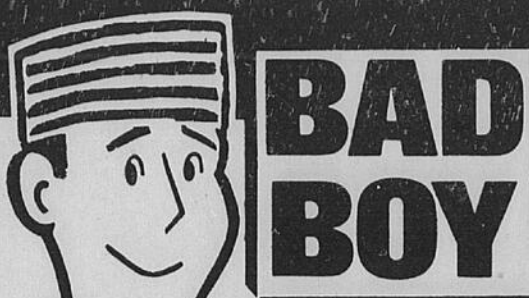
"Dernière raison: le gaspillage qu'un tel appareil représente. Avec le carburant utilisé pour un seul vol Paris-New York on pourrait chauffer des milliers de maisons..."

"Cet appareil est pour moi le résultat type d'une erreur de jugement des gouvernements français et anglais qu'on transpose, aujourd'hui bien à tort, en affaire d'Etat. Il s'appelle Concorde. Il devrait se nommer Discorde."

Si Air France vous offrait un billet aller-retour Paris-Rio de Janeiro, que feriez-vous?

Réponse de Ralph Nader: "Je dirais merci, prendrais le billet et j'en ferais des confettis. Je n'ai vu Concorde qu'en photo: il a l'air effroyablement triste".

Marcher, c'est bon marché.



ARTICLES
ANNONCES EN VENTE
CE SOIR ET SAMEDI

VEN. 9h a.m. - 9h p.m. — SAM. 9h a.m. - 6h p.m.

UNE VENTE SI IMPORTANTE
QU'ELLE DOIT AVOIR LIEU
A TOUS LES MAGASINS
**BAD BOY EN ONTARIO
ET AU QUEBEC.**

**BERCEUSE PIVOTANTE
COLONIALE**
A PRIX MODIQUE DE LIQUIDATION



EPARGNEZ
\$41¹¹

25
SEULEMENT

NOTRE PRIX
ETIQUETTE
REGULIER \$89.99

EN VENTE A

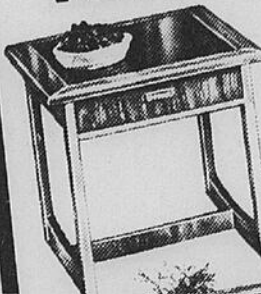
\$48⁸⁸

AU
COMPTANT
SANS
LIVRAISON

Un petit coup d'oeil vous assurera qu'il s'agit d'une aubaine. Un fauteuil rustique et accueillant, fabriqué pour durer. Siège, profondeur et hauteur parfaitement agencés pour plus de confort.

VENEZ VOIR CES JOLIES
Bassett TABLES
ET PROFITEZ DES EPARGNES

Votre choix



ACHETEZ-EN
UNE PAIRE TANDIS
QU'ELLES SONT
A PRIX
DE VENTE

\$88⁸⁸

NOTRE PRIX ETIQUETTE REGULIER \$134.99

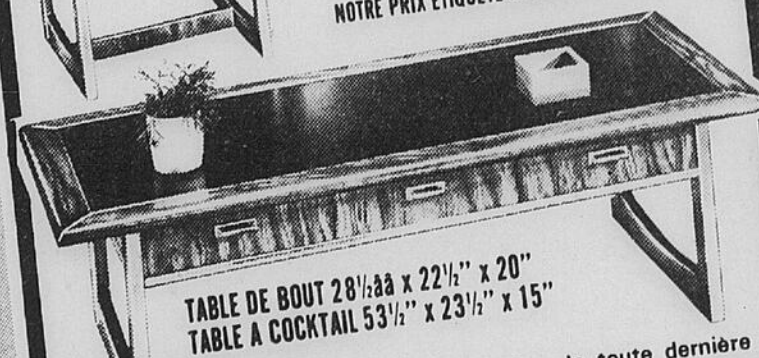


TABLE DE BOUT 28 1/2" x 22 1/2" x 20"
TABLE A COCKTAIL 53 1/2" x 23 1/2" x 15"

EPARGNEZ
\$46¹¹
SUR CH.

"Le groupe affection" — la toute dernière mode! Fini pacanier accentué de ferrures chromées et rehaussé d'empilements en verre noir biseauté. Des meubles d'appoint moderne qui redonneront de la vie à toute pièce.
LIVRAISON GRATUITE POUR 2 PIECES OU PLUS

VENEZ PROFITER DES EPARGNES
— NOUS CONTINUONS NOTRE LIQUIDATION
D'INVENTAIRE POUR CREER DE
L'ESPACE DANS NOTRE ENTREPOT.

TOUS LES ARTICLES SELON LA MARCHANDISE EN STOCK.

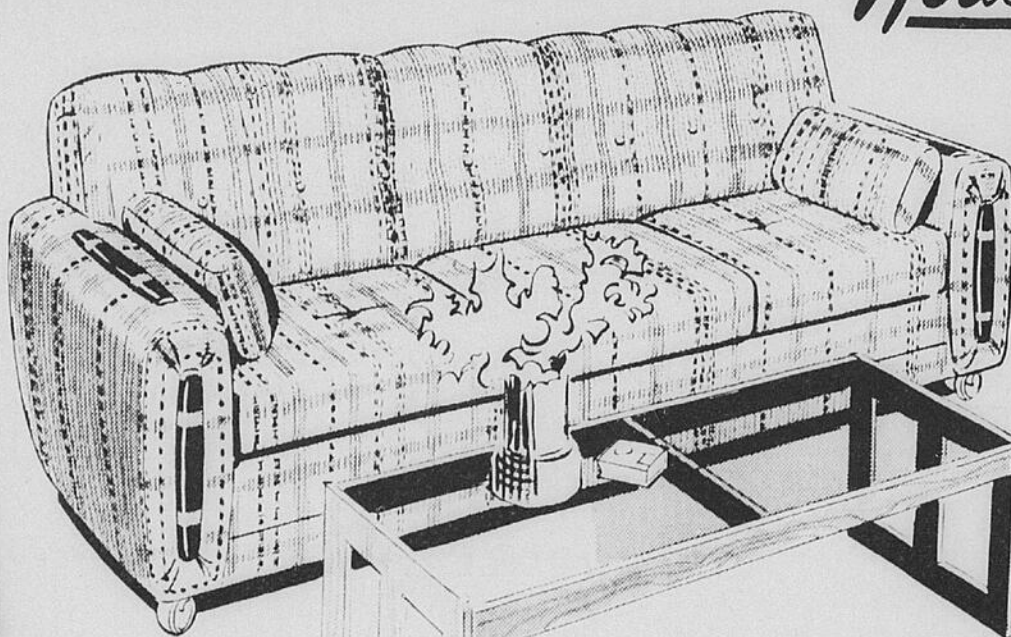
LIVRAISON GRATUITE

VASTE CHOIX — EPARGNES EPOUSTOUFLANTES

LIQUIDATION URGENTE D'ENTREPOT

REALISEZ DES ECONOMIES AVEC CE MOBILIER 4 PIECES
DE STANDARD, UNE DIVISION DE

House of Braemore



UNE ALLURE
CONTEMPORAINE
DONT VOUS RAFFOLEREZ

SOFA, TABOURET,
FAUTEUIL A DOSSIER HAUT
ET FAUTEUIL A DOSSIER BAS

LES 4 PIECES

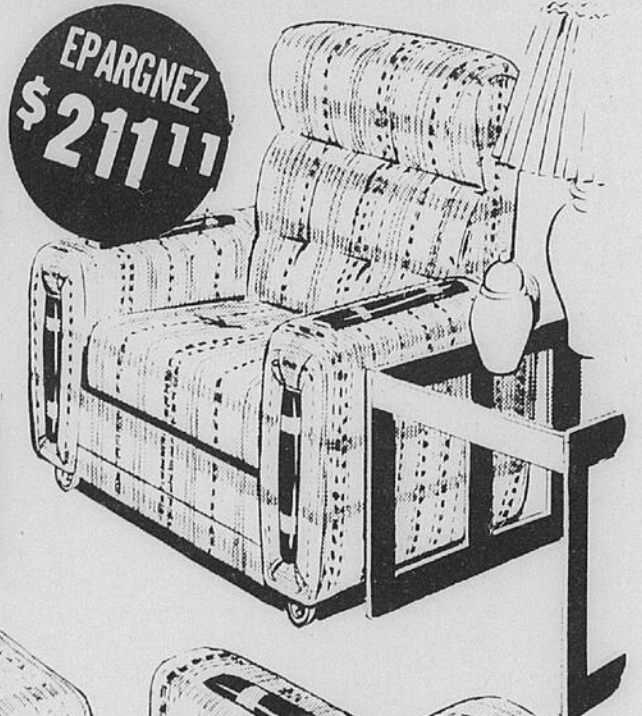
VENTE

\$468⁸⁸

NOTRE PRIX
ETIQUETTE
REGULIER \$679.99

Une fabrication impeccable, des recouvrements luxueux, de riches teintes coordonnées et d'épais coussins réversibles en mousse.

EPARGNEZ
\$211¹¹

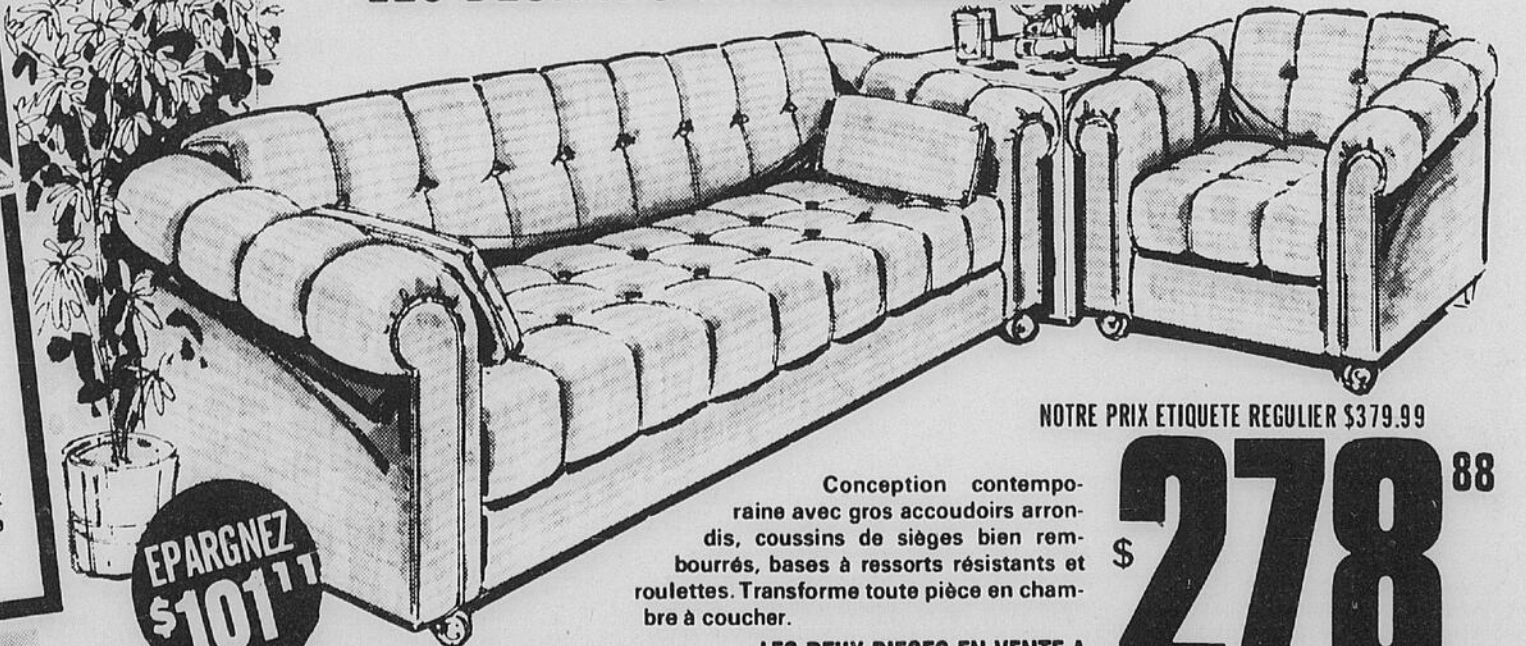


ENTOUREZ-VOUS
D'UN MOBILIER
DE REVE

DIVAN CONTEMPORAIN SE TRANSFORMANT EN LIT
CONFORTABLE POUR DEUX — FAUTEUIL COMPRIS.
LES DEUX A UN PRIX MODIQUE



EPARGNEZ
\$101¹¹



NOTRE PRIX ETIQUETTE REGULIER \$379.99

Conception contemporaine avec gros accoudoirs arrondis, coussins de sièges bien rembourrés, bases à ressorts résistants et roulettes. Transforme toute pièce en chambre à coucher.

LES DEUX PIECES EN VENTE A

\$278⁸⁸



CHARGEX



Aucun
acompte

1620,
chemin Merivale
225-6151

BAD BOY EST IMBATTABLE

Sears

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

En voici pour votre argent

Dernier jour demain ! Emplettes en personne seulement ! Magasinez tôt pour un meilleur choix

Epargnez \$90 Ens. de lit 2 pces Sears-O-Pedic Sommier et matelas 39" 169⁹⁶ Lingerie de qualité ultra ferme avec ressorts renforcés, isolation ultra moderne, plates-bandes préfabriquées et supports de bord Sears pour vous donner un excellent confort partout. Matelas et sommier de 39". Sép. \$259.96 Matelas et sommier de 54". Sép. \$299.96 Sommier et grand matelas 60 x 80". Sép. \$379.96 Cadre de lit réglable 30-54" Cadre de lit en acier ultra robuste pour grand lit et très grand lit. Rayon 1 — Ameublement	Epargnez 25% Serviettes de bain en ratine pelucheuse Rég. \$5.99 4⁴⁴ En ratine pelucheuse épaisse et de qualité qui est douce et qui absorbe tout naturellement. Achetez un ensemble et vous épargnez 25% sur la serviette de toilette et la débarbouillette aussi ! Votre choix de tons unis attrayants, de jacquards tissés avec des surimprimés ravissants ou jacquards tissés réversibles ton sur ton. Rayon 96 — Lingerie Serviettes	Epargnez \$40 Aspirateur Power-Mate Rég. \$259.98 219⁹⁸ Vous nettoyez en profondeur grâce au moteur séparé — bat et brosse — qui se règle à toute hauteur de tapis. Comprend les brosses à plancher, à capitonnage et à époussetage, en plus du suceur plat qui se trouvent dans le porte-outils sur l'aspirateur. Cordon de 20' à rappel automatique. Rayon 20 — Aspirateurs/Machines à coudre	Quel achat ! Coutellerie en acier inoxydable renforcé 12 couverts 19⁹⁹ Votre choix de 2 motifs distinctifs. Fini luisant qui rehaussera votre table. Ne ternira pas. Les couteaux dentelés demeurent tranchants. 72 pièces en tout. Rayon 4 — Bijouterie	Super achat ! Chemise d'apparat en broadcloth pour hommes 4⁹⁹ D'entretien facile à laver et à sécher à la machine. Perma-Prest®, à manches longues, en mélange de polyester-coton. Couleurs: chocolat, blanc, tan, bleu, marine dans des grandeurs d'encolure de 14 1/2 à 17", longueurs de 32-35". Rayon 33 — Vêtements pour hommes
Bas-culottes à 1/2 PRIX Des bas-culottes de style régulier ou diaphane jusqu'à la taille avec bout renforcé; teintes populaires. 1 grandeur pour 100-150 lb. Rég. 69" Coûtent moins cher à la douzaine. Rayon 75 — Bas	Vêtements de nuit d'entretien facile pour dames Venez voir notre vaste sélection de chemises de nuit courtes et longues à motifs imprimés ou unies. Lavables à la machine et dans les tailles petites, moyennes et fortes. Rayon 38 — Vêtements pour le foyer	Robes-tiges en 100% polyester pour dames Des robes-tiges de style classique en quadrilles guingam divers et de ravissantes teintes unies. Lavables à la machine. Tailles régulières sans demi-tailles: 12 à 18" Rayon 38 — Vêtements de détente	Robes d'aspect toile Un modèle pull-over avec encolure en V et manches 3/4 à poignets repliés, ceinture en pareil. Naturel. Jeunes dames 8-18". Rayon 31 — Robes pour dames	Ensembles veste et pantalon pour dames Choix de 2 modèles en tricot double dernier cri en polyester d'aspect toile d'entretien facile, boudine de fibre de lin naturel. Laver et sécher à la machine. Ton naturel avec col et revers à pois bruns. Rayon 31 — Robes pour dames
Bottes en vinyle à 1/2 prix pour dames De chaudes bottes étanches pour les journées de dégel que nous aurons bientôt. Style cosaque. Noir, brun. Pointures 5 à 10. Rég. \$14.98 Rayon 54 — Chaussures pour dames	Epargnez 52% Bottes cosques pour dames Des bottes en cuir de 16" dans le style cosaque dernier cri. Confectionnées en cuir de qualité avec un talon stratifié et une semelle plate-forme mince de 1 1/2". Noir, rouille. Rayon 54 — Chaussures pour dames	Maillot d'exercices En mélange de coton-polyester-rayonne et double de tissu ouaté à la grandeur. Lavable à la machine. Glissière en nylon au devant, manches raglan. Grandeurs 36 à 46. Marine. Rayon 33 — Vêtements pour hommes	Complet de 3 pièces Un complet en tricot double 100% polyester qui demeurera chic et sans plis. Un blazer et 2 pantalons, unis et pied-de-poule. Marine. Rayon 45 — Complots pour hommes	Epargnez \$2 Jeans western robustes Confectionnés en denim de coton robuste, avec piqûres contrastantes et points d'usure renforcés de barrettes. Lavables à la machine. Grandeurs 8-18. Marine. Rayon 40 — Vêtements pour garçons
Caleçons en 100% coton pour garçons Laver et sécher à la machine. Blanc, bleu, or. Grandeurs P-SF. Rayon 40 — Vêtements pour garçons	Dormeuses en acrylique pour tout-petits Semelles antidérapantes en vinyle de sécurité. Glissière pleine longueur. Laver et sécher à la machine. Rouge, royal, jaune. Rayon 29 — Vêtements pour enfants	Blouson toutes saisons pour enfants Confectionné de nylon Antron® avec une doublure en acrylique Acrilan® ouate. Traite "Ze Pel" pour résister aux taches et à l'humidité. Rayon 29 — Vêtements pour enfants	Epargnez \$3-\$4 Sacs à mains compartimentés Monture à 5 sections et doublure vinyle. Rég. \$15.00 Rayon 88 — Sacs à main gants	Epargnez \$19 Mallettes à flanc souple Un ensemble de 3 pièces comprenant le modèle pullman de 27", fin de semaine et fourre-tout en vinyle expansé léger. Bleu moyen, tan, brun. Vendues séparément \$78.97 Rayon 14 — Mallettes
Peinture garantie Choisissez parmi le latex mural semi-lustré et l'émail à garniture, le latex mat pour murs et le latex mat pour plafonds. Choix de 24 couleurs. Rayon 9 — Peinture papier-tenture	Epargnez \$5 Séchoir de 1000 watts Kenmore 3 chaleurs et 2 vitesses, bec de circulation d'air ultra large et bec pour diriger l'air concentré. Support de table pour vous libérer les mains. Anneau pour suspendre. Rég. \$26.99 Rayon 7 — Produits d'hygiène et de beauté	Epargnez sur tricots doubles en 100% polyester "Ponti di Roma" pour jupes, vestes, etc. En des teintes printanières diverses. Laver et sécher à la machine. 60" de large. Rayon 36 — Tissus à la verge	Calculatrice scientifique Deux niveaux de parenthèses pour des calculs avancés. Exécute les fonctions trigonométriques et trig. inverses, les logarithmes népériens et les cologarithmes népériens et communs, etc. Rayon 39 — Appareils photographiques	Machines à écrire électriques Celebrity de 12" Reçoit les rubans en tissu et en film de carbone. Clavier français ou anglais, pica ou élite. Pratique coffret en plastique presque incassable compris. Rayon 39 — Appareils photographiques
40% de rabais de la valeur estimée des bagues précieuses Choisissez parmi un assortiment de bagues avec diamants et pierres précieuses sertis dans de l'or 10 c. Toutes sont faites sur commande. Pointures 4-9 pour dames, 1/2 pointures comprises.	Epargnez \$31 40 pièces de Stoneware Vaisselle Stoneware pouvant passer du four à la table. Chauds tons d'argile à fini ne se décolorant pas. Peut supporter le lave-vaisselle et les détergents. Rayon 21 — Porcelaine miroirs	Epargnez \$2 sur une douzaine de carreaux-miroir Glace émergée de 3 mm de qualité supérieure. Aucune distorsion. Bords affûtés pour éviter les craquelures. Dimensions de 12" x 12". Paquets de 12. Rayon 21 — Porcelaine miroirs	Epargnez \$25 Superbe miroir de Glace émergée de 6 mm avec bords polis à la main. Détails à fini laiton antique. Garantie de 10 ans contre les défauts d'étagage. Rayon 21 — Porcelaine miroirs	Porte décorative Monture dentelée robuste. 1 1/2" d'épais. Entièrement caoutchoutée et pré-suspendue. Verre trempé de sécurité et empieusement interchangeable. Rayon 64 — Matériaux de construction
Epargnez de \$3.60 à \$4.00 Carreaux de plafond Choix de trois différents motifs. Joins à languettes et rainures facilitant l'installation. Blancs. Rayon 64 — Matériaux de construction	Coiffeuse de 20" avec surface en porcelaine vitrifiée Armoire à construction rigide en aggloméré recouvert de vinyle blanc. Une porte à jolie garniture de ton or. Lavabo et surface élégants de ton or "marbré". Rayon 42 — Plomberie et chauffage	Cabinet à siphon inversé Modèle profilé en élégante porcelaine de ton or "marbré". Environ 26" de haut. Rayon 42 — Plomberie et chauffage	Robinet monopiece moulé en chrome Manettes acrylique genre cristal. Raccord de tuyau escamotable. Pour centres à 4". Garantie de 5 ans. Rayon 42 — Plomberie et chauffage	Escabeau 6' en aluminium Construction robuste. Escabeau ménager avec échelons de 3" et tablette pour seau. Rayon 30 — Peinture papier-tenture
Epargnez \$5 le gallon Email semi-lustré au latex Garanti de 4 façons: recouvrement 1 couche, résistant aux taches, de grand teint et lavable. Sèche en une heure. Se nettoie à l'eau savonneuse. Rayon 30 — Peinture papier-tenture	Epargnez \$4 le gallon Fini mat au latex pour murs Recouvrement 1 couche garanti même sur des teintes foncées. Lavable et de grand teint. Sèche en 1/2 heure. Se nettoie à l'eau savonneuse. Rayon 30 — Peinture papier-tenture	Epargnez \$4 le gal. — Peinture mate au latex pour plafonds Formule spéciale dissimulant les défauts du plafond. Recouvrement une couche garanti. Sèche en 1/2 heure. Blanc seulement. Rayon 30 — Peinture papier-tenture	Epargnez \$30 — Perceuse réversible 1/2" Craftsman Débit max. 7/8 h.p. à 575 tr/min. Roulement 100% à bille et coussinet. Gâchette à verrouillage. 110-120 volts. Rayon 9 — Quincaillerie	Epargnez \$30 Scie circulaire 7" Craftsman Débit max. 2 h.p., 11 amp. Lame se bloquant. Fini anti-éblouissement. 5400 tr/min. 110-120 volts. Rayon 9 — Quincaillerie
Epargnez \$27 Dégauchisseuse Craftsman Coupe jusqu'à 1 1/2" de profond. Débit max. 1 h.p. 25,000 tr/min. Dégauchement de sécurité. 110-120 volts. Rayon 9 — Quincaillerie	Epargnez \$20 Bar de 6 pieds de long Bar de luxe avec surface en bois veiné stratifié de ton noyer résistant à l'alcool, aux taches et aux égratignures. Accoudoirs rembourrés. 2 tablettes, appui-pieds chromé. Rég. \$189.99 Rayon 11 — Articles ménagers	Epargnez \$6 Mini-balayeuse Sears Légère mais robuste — Brosses rotative et angulaire pour nettoyer à fond même près des plinthes. Acier émaillé jaune, roues en caoutchouc. Rayon 11 — Articles ménagers	Epargnez \$7.00 Ensemble 5 pièces de couteaux Comprend des couteaux à peler, à lever les filets, d'usage général et à découper, en plus d'un support à suspendre. Lames en acier inoxydable chromé, manches en palissandre. Rayon 11 — Articles ménagers	Epargnez \$40 Machine à coudre Kenmore Machine de luxe à cadran de réglage avec toutes sortes de particularités qui facilitent la couture. Instructions et accessoires compris. Garantie de 25 ans. Rég. \$199.99 Rayon 20 — Machines à coudre
Epargnez \$30. Télécouleur portatif 20" Châssis transistorisé à 100%, lampe-écran Black Matrix à lignes, et réglage de couleurs à un bouton. Coffret en métal à fini noyer veiné. Rég. \$599.98 Rayon 57 — Radios téléviseurs	Epargnez \$20 Lustre en cristal Superbe lustre en cristal avec monture en métal et garniture de volutes. Pièces métalliques de ton or. Rég. \$93.98 Rayon 34 — Appareils électriques	Epargnez \$10 Jardinière "baril" en verre Plantez un terrarium! Baril transparent de 15" de haut x 11 1/2" de profond. Rayon 71 — Animaux plantes	Draps Perma-Prest® Motif fleuri à la grandeur sur fond blanc. Mélange coton/polyester qu'on peut laver et sécher à la machine. Draps droits et taies garnis de dentelle. Choix de draps droits ou bourse pour lits jumeaux, doubles 5 ⁹⁹ -8 ⁹⁹ ou grands lits. Valant \$7.99 à \$11.99. Rayon 96 — Lingerie serviettes	Epargnez \$5 Douillette Perma-Prest® Douillette en polyester-coton. Bourre polyester traitée au Sani-Gard, non allergène et à l'épreuve des mites et de la moisissure. Laver à la machine. Pour lits jumeaux, doubles ou grands lits. Rayon 96 — Lingerie serviettes
Epargnez \$7 — Couvre-lit matelassé en polyester Ensemble 100% polyester à joli motif fleuri. Couvre-lit et tentures assorties. Bleu, or, rose fraise. Couvre-lits-jumeaux, doubles. Rayon 24 — Couvre-lits tentures	Epargnez 20% sur un jeté de meuble Avon Jetés en 53% coton et 47% rayonne pour fauteuils et divans. Teintes unies gaies. Envers en mousser polycarbonate empêchant de glisser. Laver à la machine, sécher en épongeant. Rayon 24 — Tentures/couvre-lits	Epargnez \$3.90 la v.c. Tapis "Oakmont" Tapis 100% nylon luxueux et durable. Il s'entretient facilement... les taches s'enlèvent avec un chiffon humide. Rayon 37 — Couvre-planchers	Epargnez \$100.94 Mobilier colonial 7 pièces pour salle à manger Un mobilier aux magnifiques détails en pin foncé de qualité supérieure. Se compose d'une table, de 4 chaises, d'un buffet et d'un vaisselier. A l'unité \$979.94 Rayon 1 — Meubles	Epargnez \$59 - Mobilier 5 pièces pour chambre à coucher Mobilier méditerranéen à fini pacanier antique. Résiste aux marques. Le mobilier comprend une commode, 2 miroirs, un chiffonnier et un panneau de chevet. A l'unité \$559.92 Rayon 1 — Meubles

Simpsons-Sears Ltd.

Sears SERVICE DE
DECLARATION D'IMPOT
PAR H&R BLOCK

Heures d'affaires: lundi à samedi 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m.
jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.
samedi, Les Galeries de Hull seulement, 9h a.m. à 5h p.m.

Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 7 février tant qu'il y aura de la marchandise.

sports

Sans médaille

Nos descendeurs sont mécontents, mais...

Par Ian MacLaine

INNSBRUCK (PC) — Tandis que Franz Klammer remportait la médaille d'or en descente de ski alpin aux J.O. d'hiver hier, les Soviétiques dominaient en patinage de vitesse et en ski de fond.

Galina Stepanskaya a triomphé dans les 1,500 mètres de vitesse tandis que Sergei Savilev l'emportait facilement dans les 30 kilomètres en ski de fond.

Cependant, les skieurs canadiens affichaient leur meilleure tenue dans ces jeux avec trois skieurs alpins parmi les 10 premiers tandis que Sylvia Burka prenait la 9e place dans les 1,500 mètres en améliorant l'ancien record olympique.

Ken Read, de Calgary, a raté une médaille par un quart de seconde avec un temps de 1:46.93 en 5e place.

"Ce fut ma descente la plus rapide ici, mais je n'en suis pas très enchanté, a dit Read, qui avait remporté la première descente de la saison à Val d'Isère.

"J'ai commis une couple d'erreurs et ai failli chuter à deux ou trois reprises."

Dave Irwin, à sa première compétition en un mois depuis une blessure grave, s'est classé 8e et le vétéran Jim Hunter, 10e, suivi de Dave Murray, 18e sur 72 concurrents.

Instructeur désappointé

"Nous espérons une médaille, a dit l'instructeur Scott Henderson. Ce fut bien près. Je suis un peu désappointé, mais il faut être réaliste. A part les temps des deux premiers, nous étions très près."

Aucun des Canadiens n'a critiqué la victoire de Klammer.

"Il est le meilleur descendeur actuel, a dit Irwin, et il convient que le meilleur l'emporte."

Les temps ont été très rapides à la suite de l'intervention des organisateurs autrichiens qui ont enlevé certaines portes et on fait glacer la piste durant la nuit.

Certains skieurs se sont objectés, prétextant que la piste avantageait des skieurs osés comme Klammer et Irwin, et on a ajouté quelques autres portes en plus de mettre du sel à certains endroits dangereux.

Irwin a admis que son repos de trois semaines à la suite de ses blessures avait affecté sa tenue, mais il était satisfait.

"Finir dans les 10 premiers après mes blessures est fantastique, mais je n'avais plus d'énergie vers la fin de la course."

Hunter a failli raté le départ après une collision avec un touriste sur la piste d'entraînement. Henderson lui a trouvé un équipement juste à temps.

Il a subi un léger malaise dans la collision, mais il a dit que cela ne lui avait pas nui. Par contre, il a admis que, en dépit de sa préparation, il n'avait pas atteint son summum ici.

Il en fut de même pour Sylvia Burka même si elle a amélioré sa 21e place de Sapporo avec un 9e rang. Elle a devancé toutes ses rivales sur les 700 premiers mètres, mais a ensuite manqué de souffle, "car mes jambes ont faibli".

Elle a réalisé un temps de 2:19.74, en comparaison de

2:16.58 par la gagnante soviétique, alors que 11 patineuses ont amélioré le record de 2:20.85 établi à Sapporo par l'Américaine Dianne Holum.

Elizabeth Appleby et Kathy Vogt, de Winnipeg, ont terminé 21e et 23e respectivement.

Le gerant canadien de ski de fond, David Rees, était satisfait de son équipe, car Hans Skinstad, de l'Alberta, et Bert Bullock, des T.N.O., ont terminé 30e et 31e respectivement sur 67 concurrents.

Skinstad a affiché un temps de 1:36.16.95 et Bullock, 1:36.22.55.

Ed Day, de la C.B. a fini 42e et Reijo Ouirra, de Thunder Bay, 56e.

En patinage artistique, le duo Candy Jones-Don Fraser

s'est classé 13e dans le programme court. Dans la danse, les deux couples canadiens ont retenu leur rang après les figures imposées.

Barbara Berezowski et David Porter sont demeurés en 10e place tandis que Susan Carscallen et Eric Gillies occupaient le 14e rang.

A la luge, les chances canadiennes sont disparues avec la disqualification de Denis Michaud, de St-Jérôme, qui était trop pesant.

Larry Aruthnot, de Pointe-Claire, est 33e après deux des quatre épreuves, suivi de Mike Shragge, d'Ottawa, 39e.

En luge féminine, Carole Keyez, d'Ile Perrot, est 22e; Mary Jasne Bowie, de Montréal, 23e, et Julie Chase, d'Alberta, 26e.

Une première pour le Canada

INNSBRUCK — La Canadienne Cathy Priestner a rapporté la première médaille au Canada ce matin dans la course de patinage de vitesse du 500 mètres.

La jeune patineuse de 19 ans de Calgary a terminé deuxième derrière l'Américaine Sheila Young, déjà médaillée d'argent du 1,500 mètres hier, et toutes deux ont battu le record olympique de la distance. La médaillée d'or a obtenu un temps de 42.76 secondes et la médaillée d'argent, 43.12.

C'est une Soviétique, Tatiana Averina, qui a pris la médaille de bronze, seulement 5 centièmes de seconde derrière la Canadienne.

D'autre part, dans le biathlon individuel, les Soviétiques ont encore ajouté deux médailles à leur total. Nikolai Krouglov a décroché la médaille de bronze avec un temps de 1h14'12".26. Le Finlandais Heikki Ikola a terminé deuxième en 1h15'54".10 devant l'autre russe Aleksandr Elizarov qui a terminé en 1h16'05".57.

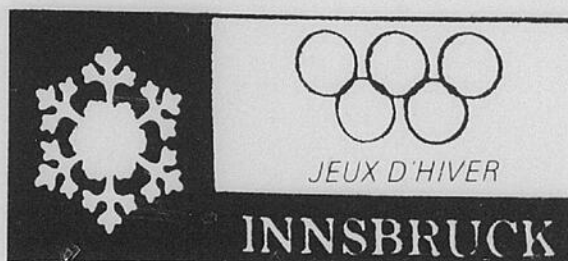


Vers la cinquième place

Le Canadien Ken Read y est allé de ses meilleurs efforts lors de l'épreuve de descente, hier, sur le parcours de Patscherkofel, à Igls, près d'Innsbruck. Même s'il était déçu d'avoir terminé cinquième, Read a quand même réalisé tout un exploit avec ses coéquipiers, puisqu'ils se

sont classés à trois dans les 10 premiers. Quand on pense qu'avant cette saison, les Canadiens ne figuraient même pas en descente, il faut au contraire lever notre chapeau.

(Téléphoto PC)



Du chantage en ski

Les Italiens: ça saute

INNSBRUCK (AFP) — "J'ai accepté le chantage des dirigeants de la 'Spalding' pour ne pas compromettre les chances de Gustavo", a déclaré immédiatement après la course de descente d'hier, le cousin du champion olympique du slalom géant Gustavo Thoeni, Rolando Thoeni. "Après la proposition de Mario Cotelli de nous faire essayer de nouveaux skis dans la dernière descente chronométrée, les dirigeants de la 'Spalding' ont menacé de dénoncer les dessous de table que nous touchions si nous procédions à ces essais".

Cette déclaration explosive de Rolando Thoeni ne calmera certainement pas la crise qui a éclaté dans le monde du ski alpin italien quelques jours avant le début des Jeux olympiques.

A l'origine, une histoire de skis et de fartage. Le directeur technique italien, Mario Cotelli, devant les piètres résultats obtenus par l'équipe d'Italie durant les descentes d'entraînement. Résultats d'un jour en contradiction avec toute une saison, avait décidé, en accord avec M. Giulio Onesti, président du Comité olympique national italien et des comités nationaux olympiques, de faire un test avec une autre marque de skis lors de la dernière descente chronométrée pour déterminer "si c'était les hommes ou les skis qui n'allaient pas".

Cette décision devait entraîner une réplique fulgurante de la part des dirigeants de la marque 'Spalding' qui, quelques heures plus tard, arrivaient à Innsbruck avec un nouveau matériel et un fartage spécial.

Dans la nuit de mardi à mercredi, des discussions interminables se déroulaient entre les dirigeants de la Fédération italienne et les représentants de la marque incriminée. L'entraînement du lendemain se fit avec des skis habituels, tout comme la descente olympique.

Les dirigeants de la marque de ski, de leur côté, récla-

ment officiellement la démission du directeur technique italien. Ils arguent que les techniciens de la fédération ne savent pas se servir de la meilleure façon du matériel qui leur est fourni.

Un dirigeant de la 'Spalding', Umberto Musumaci, déclarait hier après-midi: "La troisième place de Herbert Plank est la meilleure démonstration de l'incompétence des farteurs de la fédération. Nous avions nous mêmes farté les skis hier soir et nous les avions enfermés dans une pièce pour empêcher que l'on vienne les toucher".

Quant à Mario Cotelli, répondant aux accusations des dirigeants de la firme Spalding qui réclamaient sa démission, a écarté immédiatement cette éventualité avancée "par des incapables".

"Frank n'a pas couru hier avec les skis les plus rapides du pool italien. Il a couru avec des skis qu'on lui a imposés, contre ma volonté", a déclaré Cotelli qui a poursuivi: "Les dirigeants de la Spalding sont des incapables, ils ne savent pas suivre l'évolution technique. Je ne vous donnerai qu'un exemple, nous avons utilisé pour la première fois cette année des solvants, pour nettoyer le fartage précédent, avant la descente de Wengen, alors que les Autrichiens les utilisent depuis près de deux ans. Ceci n'est qu'un exemple, tout est à l'avenant. Heureusement ces polémiques n'ont pas ébranlé Gustavo Thoeni qui a peut-être perdu hier le titre mondial du combiné, mais conserve ses moyens intacts pour le slalom et le géant".

Il est évident qu'une contre-performance de Thoeni, Piero Gros, Franco Bieler ou Fausto Radici dans les deux slaloms entraînerait une crise beaucoup plus grave au sein de la fédération italienne qui, hier, a pris ouvertement position contre son directeur technique en faveur des représentants d'une marque du pool.

La victoire de Klammer

Toute l'Autriche fête

par Michel Hénault

INNSBRUCK (AFP) — A 13 heures moins dix hier, toute l'Autriche, d'un seul élan, a explosé de joie. Sur les écrans de télévision devant lesquels tous les Autrichiens retenaient leur respiration, le chronomètre électronique s'était arrêté à 1:45.73. Franz Klammer, qui venait de franchir la ligne d'arrivée de la descente du Patscherkofel, était champion olympique, battant le temps du Suisse Bernard Russi, le champion sortant. L'honneur national, durement touché durant deux Olympiades, était enfin sauvé.

La défaite de Karl Schranz en 1968 à Grenoble, sa disqualification quatre ans plus tard à Sapporo et les échecs d'Anne-Marie Proell furent tout d'un coup effacés, oubliés. Pour l'Autriche, dès le premier jour, les Jeux d'Innsbruck sont devenus d'une radieuse beauté et le soleil qui illuminait les cimes neigeuses des Alpes tyroliennes n'avait pas voulu manquer ce rendez-vous du 5 février 1976, promu par la grâce d'un cultivateur de Carinthie, fête nationale. La bière a abondamment coulé jeudi. Depuis le temps que l'Autriche attendait...

Pour redonner à l'Autriche un titre olympique de descente qu'elle n'avait plus remporté avec Egon Zimmermann depuis 1964 aux premiers Jeux d'Innsbruck, Klammer a dû faire preuve de qualités exceptionnelles. Il a dû résister à la pression qui s'exerçait sur lui depuis quelques jours et a su aussi garder son calme en plein feu de l'action. Sa classe naturelle fit le reste. Au chronométrage intermédiaire, il avait en effet entendu les hauts-parleurs annoncer son retard sur Russi et Plank et, dans la deuxième partie des 3,150 mètres de l'épreuve, suivie avec passion par 70,000 spectateurs, il allait reléguer ses concurrents aux places d'honneur devançant le Suisse de 33-100èmes et l'Italien de 86-100èmes.

Un autre Italien, Gustavo Thoeni, sans doute le plus complet de sa génération, n'a terminé qu'à une décevante 26ième place et ainsi perdu tout espoir de s'attribuer le titre de champion du monde du combiné trois épreuves.

La victoire du champion autrichien éclipse bien

entendu les deux succès qui avaient précédé le sien et qui, tous deux, furent signés par des Soviétiques. Sergei Savilev, officier de l'Armée rouge de 28 ans, fut le premier champion olympique de 1976, mais il ne fut pas couronné à Innsbruck. C'est à Seefeld, à quelques 25 km de là, qu'il enleva en effet la course de fond de 30 km dans laquelle les Scandinaves ont connu une assez cuisante défaite.

Savilev, quatrième après 10 km, deuxième aux 20 km, s'imposa progressivement et sa victoire a donné le départ de l'assaut qui devrait permettre à l'URSS de réduire encore un peu plus l'écart qui la sépare de la Norvège au classement général des médailles depuis la création des Jeux.

Sur l'anneau de patinage de vitesse, les couleurs soviétiques ont aussi triomphé. Une étudiante de 27 ans, Galina Stepanskaya a enlevé le 1,500 mètres devant l'Américaine Sheila Young, dont la seconde place constitue une surprise, et surtout une preuve de ses possibilités à la veille du 500 mètres, son épreuve favorite. Stepanskaya gagna logiquement en 2:16.58 contre 2:17.06 à Young et 2:17.6 à une autre Soviétique, Tatiana Averina, détentrice du record mondial.

Aussi bien en patinage qu'en fond, le verdict fut le même ce qui rapporta deux médailles d'or et deux de bronze aux Soviétiques, tandis que les Etats-Unis empochèrent les deux d'argent. Les deux deuxièmes places américaines ont d'ailleurs constitué la surprise de la première journée car on ne s'attendait certes pas à la médaille d'argent de Sheila Young et encore bien moins à celle de Bill Koch, deuxième des 30 km, apportant ainsi à son pays son premier trophée olympique en ski de fond.

Autre surprise, c'est bien entendu l'échec des Scandinaves, là où les fondeurs soviétiques et Koch ont triomphé, ils étaient jusque-là toujours montés sur le podium, mais cette fois, leur meilleur représentant, le vétéran Juha Mieto, ne fut que quatrième et leurs favoris comme le Suédois Sven Ake Lundback, le Finlandais Arto Koivisto et le Norvégien Magne Myrmo, furent archi-battus.

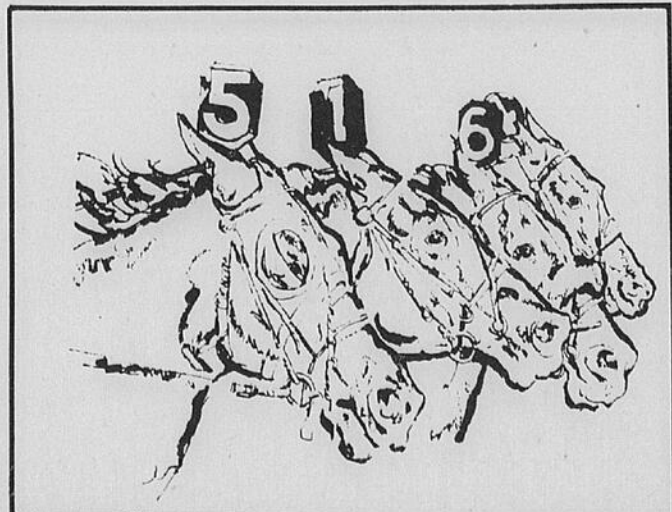
COURSES DE CHEVAUX

CE SOIR
LOTO PERFECTA
1^{er} DEPART 7h 45

AU COURS DE FEVRIER
GAGNEZ
UN VOYAGE
POUR DEUX
EN FLORIDE
Duré: 1 semaine

771-1131

Ch. Aylmer
AYLMER



SAMEDI: 2h.
3 QUINELLAS

DIMANCHE 2h.
3 EXACTAS

PARC CONNAUGHT

Deux records mondiaux

Brantford garde sa réputation

BRANTFORD (PC) — Deux records mondiaux en bassin court ont été établis hier lors de la première journée de compétition aux championnats canadiens d'hiver de natation qui se déroulent encore cette année à Brantford, en Ontario.

Par ailleurs, neuf records canadiens sont tombés alors que le calibre de la compétition semble déjà très élevé.

Cheryl Dobson et Steve Pickell, tous deux de Vancouver, ont établi les nouvelles marques mondiales.

Mlle Gibson, a négocié les 200 mètres-papillon en 2:14.12 en finale, éliminant la marque de 2:14.43 établie par l'Allemande de l'Est Rosemarie Kother l'an dernier.

Pickell a établi son record lors d'une première manche du 100 mètres-dos quand il a parcouru la distance en 0:56.83. L'ancienne marque mondiale de 0:57.00 avait été établie par l'Allemand de l'Est Orland Matthes en 1969.

A cause de la courte distance (25 mètres) du bassin, ces deux marques ne seront pas reconnues par la Fédération internationale de natation.

Pickell a éliminé une autre marque, canadienne celle-là, quand il a nagé le 200 mètres style libre en 1:52.10. Il avait établi l'ancienne marque de 1:52.34 au début de la journée.

Les autres records qui sont tombés sont les suivants: le 200 mètres style libre chez les dames établi par Shannon Smith, de New Westminster, en 2:01.56; le 200 mètres-papillon établi par George Nagy, de Vancouver, en 2:03.61; la première manche du relais 200 mètres style libre par Gail Amundrud en 26.99 secondes et la première manche du relais 200 mètres style libre chez les hommes par Gary MacDonald en 23.66 secondes.

Loeb a l'esprit olympique

Loeb aurait pu exiger davantage

par Patricia Poirier

OTTAWA — Le propriétaire du club de football Rough Riders d'Ottawa David Loeb a l'esprit olympique; c'est pourquoi il s'est contenté d'accepter \$75,000 en guise de dédommagement du COJO (Comité organisateur des Jeux olympiques) alors qu'il aurait pu obtenir \$100,000.

C'est ce qu'a révélé hier un porte-parole du COJO, M. Germain Desrochers, qui commentait la nouvelle voulant que le comité organisateur des Jeux de Montréal ait versé aux Rough Riders de David Loeb la somme de \$75,000 pour l'utilisation du parc Lansdowne.

Sept parties de soccer seront disputées à Ottawa du 18 au 25 juillet. La ville d'Ottawa, propriétaire du stade, l'a loué au COJO pour la période allant du 12 au 25 juillet au coût de \$100,000. Pour sa part, le club de football a depuis 1974 un bail d'une durée de 26 ans qui l'assure des droits exclusifs sur le terrain durant la saison de football, mais le contrat qui le lie à la ville d'Ottawa ne lui permet pas de le sous-louer à un autre organisme.

Rejoint hier, M. David Loeb a avoué qu'il avait déjà reçu un premier versement de \$3,750 du COJO suite à l'entente qu'il a conclue avec les organisateurs

olympiques. M. Loeb a fait savoir que le club de football avait obtenu \$75,000 parce qu'il devait modifier le calendrier des parties de football de l'équipe et que cela entraînerait des pertes de revenus. Il n'a cependant pas voulu commenter la déclaration du porte-parole du COJO voulant qu'il ait refusé \$100,000. M. Loeb s'est contenté de dire que le montant de \$75,000 était juste et équitable.

Selon le propriétaire du club de football les Rough Riders devaient jouer une partie hors concours vers la mi-juillet. Comme le terrain a été loué par le COJO, nous devrons reporter la partie à plus tard, a-t-il expliqué.

Selon un membre du Bureau des commissaires de la ville d'Ottawa, Garry Guzzo, il est difficile de comprendre comment les Riders ont réussi à obtenir tant d'argent du COJO.

"D'une part le COJO versera \$100,000 pour la location du terrain, ce qui est le prix qu'on aurait demandé à n'importe qui, et d'autre part il versera \$75,000 sous prétexte que les Rough Riders seront lésés", a déclaré M. Guzzo. Il a ajouté qu'en étudiant les calendriers des parties au cours des dernières années, on

s'aperçoit qu'il n'y a pas toujours eu du football à la mi-juillet. "Je conçois mal comment le COJO a pu verser une somme de la sorte."

"Si le COJO administre tous ses projets de cette façon, il n'est pas difficile de comprendre les difficultés financières des Jeux olympiques. Après tout, c'est l'argent des contribuables qui est en jeu", s'est exclamé M. Guzzo.

"J'ai l'impression que le COJO croyait que les Rough Riders étaient propriétaires du stade lorsqu'il a conclu l'entente" a-t-il ajouté.

M. Guzzo s'est dit d'avis que la nouvelle voulant qu'il en coûte \$175,000 au COJO pour l'utilisation du stade soit publique ne changerait pas grand chose à l'entente mais au moins "le public saura ce qui se passe".

La ville d'Ottawa est l'une des quatre villes où seront disputées les épreuves de soccer. Huit parties seront jouées à Toronto, cinq à Sherbrooke, sept à Ottawa et les autres à Montréal. Seize équipes se feront la lutte et à ce jour on sait que le Canada, la Pologne, l'Iran et l'URSS seront de la partie.

sports en bref

Titre en jeu

OTTAWA — Le boxeur poids léger Gaétan Hart, de Buckingham, se battra pour le titre nord-américain des super-légers contre le détenteur du titre Tony Petronelli, le 17 mars prochain au Garden de Boston.

Hart, âgé de 20 ans, pèse 135 livres, et son adversaire en fait 140. Le boxeur de Buckingham a une fiche de 21 victoires en 28 combats professionnels, dont 16 avant la limite.

Par la même occasion, son gérant Vern Stevenson a déclaré qu'un autre de ses boxeurs, Cornell Hall, un poids coq, sera aussi de la soirée, mais son adversaire n'a pas encore été désigné. Ce combat aura lieu en lever de rideau de la soirée du championnat du monde des poids lourds entre Mohammed Ali et le Belge Jean-Pierre Coopman, qui aura lieu le 20 février à San Juan, Porto Rico.

Un optimiste

Jean-Pierre Coopman, accompagné de son épouse, de son manager Charles de Jager, de son soigneur, de son sparring-partner et d'un supporter, a quitté Bruxelles, jeudi, à destination de San Juan de Porto Rico, où il affrontera le 20 février prochain Mohammed Ali, titre mondial des lourds en jeu.

Coopman, avant de prendre l'avion, s'est montré particulièrement confiant et convaincu de sa victoire sur Ali. "Le combat n'ira pas à la limite des 15 rounds. Si je devais faire un pronostic, je dirais que la décision interviendra au 11e round. Ali n'est plus à même de suivre mon rythme. Je l'obligerai à boxer", a-t-il déclaré.

"Vieux" contre "vieux"

GATINEAU — L'équipe de hockey "Les moins Jeunes" de Gatineau, disputera dimanche à 2 heures, à l'aréna de Gatineau, une partie contre les Old Timers d'Ottawa.

Cette rencontre sera un prélude au tournoi international qui aura lieu en Hollande au mois de mars et auquel participeront les Moins Jeunes de Gatineau. Les Old Timers d'Ottawa participeront également à ce tournoi.

La population de la région aura donc là une excellente occasion de voir à l'œuvre des joueurs d'une époque passée mais qui désirent encore garder leur condition physique et l'esprit amical qui règne dans ces sortes de manifestations.

Retour en force

NAVAN — Les Grads de Navan ont comblé un déficit de 4-2 après 20 minutes de jeu en marquant trois fois au second engagement et ils ont défait les Ambassadeurs de Gatineau 5-4, dans une partie de la division Nord-Est de la Ligue de hockey junior B de l'Outaouais. C'est Doug Frizell, avec un peu plus de 5 minutes à jouer en deuxième période, qui a obtenu le but vainqueur.

Jacques Robert, avec deux buts, Michel Demers et John Bowering ont été les autres compteurs des Grads. Luc Charbonneau et Gilles Myre, avec deux buts chacun, avaient donné les devants aux Ambassadeurs. Richard Lafontaine, le compagnon de ligne de Charbonneau et Myre a fourni quatre passes.

Ce soir, les Castors de Buckingham se rendront à Hawkesbury pour affronter les Hawks, à 8 h 15, tandis que les Aigles de St-Idore seront les visiteurs à Embrun contre les 72's.



CLASSEMENT LHJB

Section Lester Patrick	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Philadelphie	51	31	10	10	222	143	72
Islanders	50	28	12	10	200	119	66
Atlanta	56	25	23	8	183	166	58
Rangers	52	19	27	6	170	216	44
Section Conn Smythe							
Chicago	52	21	15	16	160	143	58
Vancouver	51	20	21	10	168	169	50
St. Louis	51	18	25	8	159	180	44
Minnesota	51	16	31	4	126	180	36
Kansas City	52	11	35	6	124	227	28
Section Charles Adams							
Boston	51	32	10	9	198	143	73
Buffalo	52	29	15	8	222	154	66
Toronto	52	21	20	11	176	179	53
Californie	52	19	28	5	155	171	43
Section James Norris							
Montréal	52	37	7	8	218	113	82
Los Angeles	54	28	23	3	179	177	59
Pittsburgh	52	20	25	7	202	205	47
Detroit	52	17	28	7	140	192	41
Washington	53	5	42	6	145	270	16

CLASSEMENT AMH

Section canadienne	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Winnipeg	55	36	19	0	226	154	72
Québec	52	32	17	3	233	201	67
Calgary	50	26	22	2	190	164	54
Edmonton	55	20	32	3	180	231	43
Toronto	50	15	30	5	206	248	35
Section est							
N.-Angleterre	53	24	24	5	171	179	53
Cleveland	51	20	27	4	171	188	44
Cincinnati	51	21	29	1	189	228	43
Indianapolis	51	20	29	2	140	159	42
Section ouest							
Houston	50	32	18	0	209	173	64
San Diego	52	26	22	4	207	181	56
Phoenix	50	25	20	5	191	171	55
Minnesota	49	25	21	3	172	179	53

COMPTES LHJB

Laneur, Mon	34	45	79		
Clarke, Phi	24	52	76		B A
Mahovich, Mon	23	47	70	Tardif, Que	45 49
Perreault, Buf	30	37	67	Hull, Winn	33 50
Barber, Phi	29	38	67	Nilsson, Winn	28 55
Dionne, La	29	36	65	S. Bernier, Que	24 53
D. Potvin, Is	22	43	65	Hedberg, Winn	37 37
Pronovost, Pit	32	31	63	Lacroix, SD	20 51
Larouche, Pit	28	35	63	Cloutier, Que	39 31

COMPTES AMH

Canevar, Mon	34	49	
Clarke, Phi	24	52	B A
Mahovich, Mon	23	47	45 49
Perreault, Buf	30	37	33 50
Barber, Phi	29	38	28 55
Dionne, La	29	36	24 53
D. Potvin, Isl	22	43	37 37
Pronovost, Pit	32	31	20 51
Larouche, Pit	28	35	39 31

Bisson se déchaîne

HULL — Paul Bisson n'y a pas été de main morte hier soir lorsqu'il a marqué 53 points pour aider le CEGEP à vaincre Gatineau 103-43 dans une des parties de ballon panier de la ligue de Hull. Jean Meunier en a réussi 14 pour Gatineau. Cette victoire permet au CEGEP de garder le contact avec les Ambassadeurs au second rang du classement, deux points derrière le Hull-Volant.

Conduits par Jean Plaskacz et ses 26 points, les Ambassadeurs ont battu Buckingham 54-34. Lee Butler a inscrit 15 points pour les perdants. Pour sa part, le Hull-Volant a été accroché par le club de Hull, mais l'a finalement emporté 59-51. Ken Brewer a obtenu 21 points pour les vainqueurs et Claude Ethier 24 pour les perdants.

Enfin, dans la dernière partie, pour la première fois de la saison, on a dû recourir au temps supplémentaire pour départager les deux équipes. Et c'est l'Outaouais qui a gagné 54-51 contre le Pavillon. Les deux équipes étaient à égalité 47-47 à la fin du temps réglementaire. Michel Magnus a marqué 31 points pour l'Outaouais et Marc Lusignan 25 pour le Pavillon.

Chez les compteurs, il y a quelques modifications à la suite des performances d'hier. Jean Plaskacz reprend la tête devant Ken Brewer, par quatre points, avec 228. Paul Bisson passe au troisième rang avec 157 points, devant Marc Lusignan 140 et Lee Butler 123.

Grâce à Fatima

HULL — Fatima Horic a marqué six points pour conduire l'Interférence à une victoire de 15-13 contre le CEGEP mercredi soir dans une partie de la ligue de ballon panier féminine de Hull. Charlotte Morin a obtenu cinq points pour le CEGEP.

Dans l'autre rencontre, le Pavillon, grâce aux 10 points de Kathy Hughes, a battu le St-Joseph 31-16. H. Duval a inscrit six points pour les perdantes.

Au classement, l'Interférence domine toujours avec 19 points, devant le Pavillon 15, le CEGEP 14 et le St-Joseph 0. Chez les marqueuses, Charlotte Morin est toujours première avec 143 points, suivie de Christiane Talbot, de l'Interférence 83, de Laura Brewer du Pavillon 65 et de Fatima Horic, de l'Interférence 48.

Colbert signe

MONTREAL (PC) — Les Expos de Montréal de la Ligue nationale de baseball ont annoncé hier que le joueur de premier but Nate Colbert avait signé son contrat en vue de la prochaine saison.

Colbert est le 26e joueur des Expos à accepter les termes de l'équipe. Acquis des Tigers de Detroit au mois de juin l'an dernier, il a pris part à 38 matches, conservant une moyenne au bâton de .173 comme frappeur suppléant. Il a claqué quatre circuits.

Un shérif sous contrat

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal, de la Ligue canadienne de football, ont annoncé hier qu'ils avaient mis sous contrat le garde Merle Wang, un ancien de l'université Texas Christian.

Wang, un septième choix au repêchage des Browns de Cleveland en 1975, avait été congédié au milieu de la dernière saison de la Ligue nationale.

Florek, Phoe	24	46	70
Houle, Que	30	37	67
Bordeaux, Que	23	43	66

Tirs au but	4	9	8-21
Pittsburgh	14	14	16-44
Boston			

Gardiens—Inness, Pitts; Reece, Boston.

SOMMAIRES LHJB

Canucks-Flyers

Première période

1. Philadelphie, Lonsberry 13 (Jim Watson, Dornhoefer) 7:31

2. Philadelphie, Goodenough 3 (Barber, Kindrachuk) 19:36

Pénalités—Robitaille V 1:20, Van Impe Pha 4:17, Richardson V 15:19, Vancouver banc (servie par Lalonde) 17:50.

Deuxième période

3. Philadelphie, Lonsberry 14 (Dupont, Dornhoefer) 1:55

4. Philadelphie, Clarke 24:33

5. Philadelphie, Barber 29 (Clarke, Leach) 8:57

6. Philadelphie, Kelly 9 (Clarke, Jim Watson) 13:39

Pénalités—Leach Pha 9:43, Blight V 17:20, Grisdale V, Leach Pha 18:38.

Troisième période

7. Vancouver, Ververgaert 27 (Blight, Dailey) 10:51

Pénalités—McIlhargey Pha 10:17, Pratt V, Leach Pha mineure double 14:13, Lonsberry Pha 18:20.

Tirs au but 8 8 14-30

Philadelphie 22 18 15-55

Gardiens—Lockett, Vancouver; Stephenson, Philadelphie.

Penguins-Bruins

Première période

1. Boston, Park 17 (Forbes) 3:57

2. Boston, Hodge 9 (Marcotte, Smith) 15:17

Pénalités—Edstrand B 2:37, Apps Pgh 2:37.

Deuxième période

3. Boston, Schmutz 18 (Stephens) 8:08

4. Boston, Forbes 12 (Cashman, Ratelle) 13:51

Pénalité—Campbell Pgh 7:46.

Troisième période

5. Boston, Gibson 4 (Bucyk, Schmutz) 13:52

6. Pittsburgh, MacDonald 14 (Stackhouse, Pronovost) 16:18

Pénalités—Forbes B 9:54, Wilkins Pgh 12:57, Sims B 14:37.

SOMMAIRES AMH

Nordiques-Racers

Première période

1. Indianapolis, Karlander 8 (Harris) 5:08

2. Québec, Gallant 2 (Serviss, Tremblay) 9:03

Pénalités—MacDonald I 4:36, Cloutier Q 5:04, Baltimore I 11:20.

Deuxième période

3. Indianapolis, Karlander 9 (Harris, Baltimore) 6:14

4. Indianapolis, Fitchner 13 (Harbaruk, Block) 11:18

5. Québec, Tardif 45 (Cloutier, Hoganson) 16:54

Pénalités—Stapleton I 3:50, Serviss Q 8:14, Roy Q 14:14.

Troisième période

6. Indianapolis, Fitchner 14 (Sicinski, Harbaruk) 8:09

Aucune pénalité.

Tirs aux buts:

Québec 17 9 9-35

Indianapolis 8 12 7-27

Gardiens—Brodeur, Québec; Dion, Indianapolis.

Oilers-Runners

Première période

1. Phoenix, Huston 14 (Erickson) 14:42

Pénalités—Hamilton E 9:46, Clarke P 13:22, Clarke P 19:23.

Deuxième période

2. Edmonton, Ullman 23 (Sheehy, Long) 0:39

3. Phoenix, Dean 8 (Huston, Connor) 1:56

4. Phoenix, Hall 27 (Florek, Gray) 2:46

5. Phoenix, Huston 15 (Dean, Connor) 7:38

6. Phoenix, Boyd 14 (Veneruz, Mononen) 17:55

Pénalités—Dean P 12:55, Pate-naude E 14:32, McLeod P 14:55.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités—Nickamp P 14:47, Hamilton E 16:13.

Tirs aux buts:

Edmonton 11 8 7-26

Phoenix 16 14 13-43

Gardiens—Dryden, Worthy, Edmonton; Norris, Phoenix.

C'est un gaillard de six pieds quatre pouces pesant 240 livres. Il travaille présentement comme shérif à Bridgeport au Texas.

Accusé d'assaut

SAINT-JOSEPH-DE-BEAUCE (PC) — Une accusation d'assaut grave a été portée, hier, à Saint-Joseph-de-Beauce, contre le joueur de défense Bob O'Reilly, des Comets de Mohawk Valley, de la Ligue nord-américaine de hockey.

O'Reilly

Les Festivals à Cornwall

Une défaite fort révélatrice

par Jean Pierre Haineault

CORNWALL — Les Festivals de l'instructeur Marcel Pronovost ont raté une excellente chance de s'approcher de la troisième position de la division Ouest de la Ligue junior majeure du Québec, hier soir, et même de la deuxième position.

Mais chose certaine, cette défaite de 5-1 subie contre les Royals à Cornwall nous a permis de découvrir quelque chose. Les vétérans lâchent au moment où ça devient important.

C'est Mike Parker qui défendait la forteresse des Festivals, hier soir. Il a accordé trois buts à Jamie Conroy, un à Jeff Rintoul et un autre à Pierre Brassard.

Toutefois, Parker n'a rien à se reprocher. Il a fait face à 33 lancers et plusieurs de ses arrêts étaient superbes. Disons qu'il n'a pas été appuyé par ses défenseurs et qu'il a été laissé seul à plusieurs reprises. Avant le but de Brassard, par exemple, Parker a effectué un bel arrêt. La rondelle est tombée derrière lui et Brassard a pu agir à sa guise, poussant le disque au fond du filet puisque personne ne le surveillait.

On a même vu Parker enguirlander ses défenseurs à quelques reprises parce qu'un joueur des Royals était laissé sans surveillance devant son filet.

Il faut quand même être juste. Les Festivals ont disputé une bonne première période, même si les Royals se sont retirés au vestiaire avec une avance de deux buts. Ils ont dominé au chapitre des lancers par 14-12 et Tim Bernhardt a dû se surpasser, notamment devant Glen Sharpley à deux reprises et devant Rick Garcia. Sharpley a réussi à déjouer en dernière période en avantage de deux joueurs.

Le doigt dessus

Au cours des deux dernières périodes, les Festivals n'ont pas fait beaucoup de bruit. Ils ont causé beaucoup trop de hors-jeux, ils ont été embouteillés dans leur territoire, ils ont tourné en rond en zone adverse et ils ont été incapables de mettre sur pied une attaque soutenue.

Ce qui fait dire à l'instructeur Pronovost, après la rencontre: "Mes vétérans m'ont lâché. Ce ne sont pas les plus jeunes qui lâchent, mais les gars de 19 ans".

Et lorsque vous avez neuf joueurs de 19 ans au sein d'une équipe, ça fait mal... On fait ici exception du gardien Gino Yanire, qui a vu le match du bout du banc.

"Nous avons joué une bonne première période, c'est vrai. Mais par la suite on ne parvenait pas à finir nos jeux en zone adverse. Je crois que mes joueurs sont fatigués mentalement", de dire Pronovost.

"Nous connaissons des hauts et des bas. L'effort de 60 minutes n'y est tout simplement pas. Vous savez que quelque chose me tracassait depuis quelque temps. Je sentais une certaine pression dans le vestiaire, un malaise en somme. Eh bien je vais vous le dire, ce qui ne va pas".

Et le pilote des Festivals d'enchaîner: "Mes joueurs de 19 ans deviennent individualistes et se préoccupent beaucoup plus des dépisteurs que des succès de l'équipe. Est-ce que je serai repêché? Est-ce que je joue assez bien présentement pour être remarqué? Ce sont les questions qu'ils se posent et c'est là tout le problème. Et pendant ce temps-là, les plus jeunes cherchent un leader au sein de cette équipe".

Par ailleurs, Pronovost souligne que Parker ne peut être blâmé pour cette défaite et ce d'aucune façon. "Prenez le but de Brassard, par exemple. Mes défenseurs n'ont aucune excuse. Ils se devaient de protéger leur gardien qui avait effectué l'arrêt".

Pour ce qui est de Glen Sharpley, il ne joue pas aussi bien depuis quelques matches. Et ce n'est pas cette histoire d'accusation portée contre lui suite à sa bagarre contre John Griffin qui nuit à son jeu. Sharpley est tout simplement individualiste depuis quelques parties.

Hier après-midi, Sharpley a reçu une sommation de la part des autorités policières de la ville de Cornwall. Séance de photographie, empreintes digitales et tout le tralala. Comme un criminel quoi, aussi ridicule que cela puisse paraître. Il est accusé d'assaut graves.

Lorsque Gary McFayden a engagé le combat contre Gerald Barden vers la fin de la première période, j'ai eu peur que le chef de police de Cornwall n'intervienne...

Au fait, John Griffin, celui-là même qui s'est retrouvé à l'hôpital après la bagarre contre Sharpley le 18 janvier dernier, n'a même pas joué hier soir.

Les Festivals, qui évoluaient hier soir sans les services de Denis Pommerleau, disputeront leur prochain match dimanche, alors qu'ils affronteront les Draveurs à Trois-Rivières. Contre cette équipe cette saison, ils ont subi cinq défaites et livré un match nul.

Enfin un sourire

Dans le camp des Royals, l'instructeur-gérant Orval Tessier avait bien raison d'afficher un grand sourire après le match, même s'il venait de piquer quelques colères suite au rendement de l'arbitre Jean-Claude Clavel.

"Messieurs, j'ai bien raison de sourire. Mes joueurs viennent de fournir un bel effort. Ils ont travaillé sans relâche et mes défenseurs ont été à la hauteur de la situation. Nous avons connu un mois de janvier désastreux, mais malgré tout nous sommes encore en deuxième position", de dire Tessier.

D'ailleurs, le pilote des Royals n'a pu cacher sa satisfaction lorsqu'il a appris que le National venait de vaincre le Junior de Montréal, au Forum par-dessus le marché. Les Royals reprennent donc le deuxième rang, un point devant le Junior.

En ce qui concerne l'état de santé de Dan Geoffrion, qui soigne une blessure à un genou, il pourra effectuer un retour jeudi prochain. "Il est certain que nous avons manqué ses services au cours des dernières parties", de dire Tessier.

Dans l'autre match présenté hier soir, Michel Bossy a marqué deux buts pour conduire le National à la victoire. Bossy a ainsi porté son total à 57 depuis le début de la saison. Yvon Vautour, avec son 35e, et Richard Dubreuil ont complété le pointage des vainqueurs, alors que Kevin Reeves évitait le blanchissage au Junior.

Ce soir, les Remparts de Québec affrontent les Castors à Sherbrooke, Cornwall est à Shawinigan et Montréal à Chicoutimi.



Le capitaine des 67's d'Ottawa et meilleur compte de toute l'histoire de la Ligue majeure de l'Ontario, Peter Lee, sera traité d'une façon particulière le 5 mars prochain quand une journée sera désignée en son honneur. On voit ici Lee, à gauche, qui reçoit les félicitations de M. Sandy Boyce, représentant du maire Lorry Greenberg, qui a annoncé la nouvelle hier. Au centre, c'est Earl Montagano, un des propriétaires des 67's.

(Photo Le Droit, François Roy)

Pour Peter Lee

Tout un honneur

par François Drapeau

OTTAWA — Pour la première fois, autant qu'il a été possible de le vérifier, la direction d'une équipe de la LJM retirera le numéro de chandail d'un joueur. C'est en effet ce qui se produira à la fin de la présente saison lorsque les 67's d'Ottawa honoreront Peter Lee en retirant de la circulation son numéro 14.

Ce geste est un de ceux que les nombreux admirateurs du meilleur compte de l'histoire de la LJM posent le 5 mars prochain lorsqu'il y aura une soirée Peter Lee, au Centre municipal, quand les Generals d'Oshawa seront les visiteurs.

De plus, le maire d'Ottawa, Lorry Greenberg, a fait savoir hier que la journée du 5 mars sera proclamée la journée Peter Lee à Ottawa.

L'idée de cet événement spécial vient d'un groupe de partisans des 67's d'Ottawa, avec à sa tête M. Art Ward. Ils ont tellement apprécié ce que Peter Lee a fait pour l'équipe depuis plus de quatre ans, qu'ils ont suggéré à la direction des 67's de faire une soirée spéciale, et les propriétaires Howard Darwin et Earl Montagano l'ont appuyé illico.

La nouvelle a été annoncée hier au cours d'une conférence de presse tenue au Centre municipal et à laquelle les propriétaires des

67's avaient demandé à Lee de venir, sans lui préciser pourquoi. Peter a donc été le premier surpris de la nouvelle et il en était très ému: "Je suis très reconnaissant, au nom de l'équipe et au nom de ce que vous faites pour moi", ont été ses premiers commentaires.

Peter Lee mérite bien l'honneur qu'on lui fait. Il a déjà brisé deux records de la ligue en détenant le plus de buts en une carrière et également le plus de points. De plus, il est en passe d'en établir un troisième, soit le plus de buts au cours d'une saison.

Il aura une nouvelle chance de s'approcher un peu plus de cette marque de 71 buts détenue par Richard Martin, ce soir, lorsque les Black Hawks de St. Catharines seront les visiteurs au Centre municipal.

D'autre part, hier soir, les Greyhounds de Sault Ste-Marie ont rejoint les 67's au deuxième rang de la division Leyden en battant 6-2 les Petes de Peterborough. Les 67's ont toutefois trois parties en main. Dans l'autre rencontre, les Generals d'Oshawa ont défait les Spitfires de Windsor 6-3.

Dans les autres parties ce soir, Toronto sera à Kitchener, Oshawa à London et Peterborough à Sudbury.

Chez les Tiger Cats

Un passionné prend la relève

HAMILTON (PC) — George Dickson, qui a consacré sa vie à enseigner le football, a été nommé hier instructeur-chef des Tiger-Cats de Hamilton de la Ligue canadienne de football.

"Je peux dire que le football est ma passion, a mentionné le célibataire de 51 ans de Boston, qui en sera à son premier poste d'instructeur-chef. Il faut de longues préparations, du travail ardu et il ne faut surtout pas compter les heures si l'on veut présenter une équipe respectable sur le terrain".

Même s'il n'a jamais joué au football professionnel et même s'il n'a jamais été instructeur-chef, le directeur-gérant Bob Shaw croit tout de même que l'ancien de Notre Dame fera un travail exceptionnel.

"Même s'il n'a pas joué chez les professionnels, il faut penser qu'il est instructeur depuis 26 ans au niveau collégial, a mentionné Shaw. Au cours des quatre dernières années, il a aussi agi comme instructeur avec les Chargers de San Diego de la LNF".

50 candidats

Shaw a expliqué qu'il avait approché 50

candidats avant d'arrêter son choix sur Dickson.

"Il est très qualifié pour diriger l'attaque et la défense. Il est partisan d'une forte discipline et il est un homme très juste".

Dickson succède à Jerris Williams, qui a quitté l'équipe à la fin de la saison après une campagne qui n'a rapporté que cinq victoires.

Shaw et Dickson ont déjà travaillé ensemble avec les Saints de la Nouvelle-Orléans. Dickson a également travaillé avec Oakland, Denver, Atlanta, Washington et Houston dans la LNF.

Il était demi à l'attaque et à la défense à Notre Dame. "J'ai toujours voulu devenir instructeur, a mentionné Dickson. Par ailleurs, je savais fort bien que je n'étais pas un assez fort joueur pour faire ma marque chez les professionnels".

Il devient le septième instructeur de l'histoire des Tiger-Cats. Il a été précédé de Williams, Al Dorow, Joe Restic, Ralph Sazio, Jim Trimble et Carl Voyles.



Un nouvel instructeur

Les Tiger Cats de Hamilton, de la Ligue canadienne de football ont engagé hier un nouvel instructeur en chef en la personne de George Dickson, 51 ans, qui était instructeur depuis quatre ans avec les Chargers de San Diego, de la LNF. Ne pas confondre ce Dickson avec l'ancien joueur étoile des Alouettes de Montréal, George Dixon.

(Téléphone PC)

Clarke en a 200

PHILADELPHIE (AP) — Bobby Clarke a marqué le 200ème but de sa carrière dans la Ligue nationale et a réussi deux passes, hier soir, pour conduire les Flyers de Philadelphie à une victoire de 6-1 contre les Canucks de Vancouver.

Les Flyers, qui n'avaient gagné aucun de leurs cinq matches précédents, portent ainsi à six points leur avance sur les Islanders de New York en tête de la section Lester Patrick.

Ross Lonsberry a procuré les deux passes à Clarke, en période initiale, et a touché la cible de nouveau au deuxième vingt.

Larry Goodenough, Bill Barber et Bob Kelly ont réussi les autres buts des Flyers tandis que Dennis Ververgaert a risqué pour Vancouver.

Encore les Bruins

BOSTON (AP) — Le gardien recrue Dave Reece, qui remplaçait Gilles Gilbert blessé, a repoussé 20 tirs hier soir et les Bruins de Boston ont remporté leur septième victoire d'affilée quand ils ont disposé des Penguins de Pittsburgh 5-1 dans un match de la Ligue nationale de hockey.

Lowell MacDonald a privé le jeune gardien du blanchissage à 16:18 de la troisième lors d'un jeu de puissance.

Brad Park, Ken Hodge, Bobby Schmautz, Dave Forbes et Doug Gibson ont marqué les buts des Bruins.

Les Nordiques arrêtés

INDIANAPOLIS (AP) — Bob Fitchner et Al Karlander ont récolté chacun deux buts, hier soir, dans une victoire de 4-2 des Racers d'Indianapolis contre les Nordiques de Québec.

Les Nordiques, dont les buts ont été réussis par Gord Gallant et Marc Tardif, avaient gagné leurs huit matches précédents.

GRAND SPECIAL

D'AVANT PRINTEMPS

MILLION-AIR POOLS LTD.

VOUS OFFRE LA PISCINE

MILLION-AIR

PAR EXCELLENCE

POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT

Modèle circulaire fabrication en acier

Colonial 14' x 48' \$895

Cedarwood 24' x 48' \$995

Modèle Oval

Sorrento 15' x 30' \$1395

DISPONIBLE 7" "HOPPER LINES"

KIT FAITES-LE VOUS-MEME

PISCINE SOUS-TERRE

16' x 32' \$1995

PRIX SPECIAL

SUR PISCINE COMPLETEMENT INSTALLEE.

ACHETEZ MAINTENANT ET SOYEZ UN

DES PREMIERS POUR LE PLAISIR D'ETE.

UN LEGER DEPOT RETIENDRA VOTRE PISCINE

N.B.: Les revêtements sont hivernisés: vinyle de calibre "heavy duty" garantie pour 10 ans

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, COMPOSEZ

745-1363

OU VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE AU

453, ch. McARTHUR Ottawa, Ontario

VOICI LA TOUTE NOUVELLE TOYOTA CELICA "LIFT BACK."



ALLEZ LA VOIR, AUJOURD'HUI, CHEZ LE CONCESSIONNAIRE TOYOTA PRÈS DE CHEZ VOUS.

OTTAWA	CARL ELLIOTT LTD.	TONY GRAHAM MOTORS LTD.	POINTE-GATINEAU	THURSO
2655 rue Bank via Blossom Park Tél.: 621-5020 Ventes	1971 Ch. Baseline via Woodroffe Tél.: 225-1212	JACQUOT MOTORS LTD. 1325 Boul. St-Laurent via Queensway Tél.: 741-0013	S.C. AUTOMOBILES LTEE 93 Boul. Gréber Tél.: 771-7384	AUGER FRERES LTEE 270 Victoria Tél.: 985-2218 663-5447 Pointe-Gatineau

arts et spectacles

Concert au Centre national des arts

Ozolins, "Hétu" donc sans inspiration

le casier des cinémas

Maintenant à l'affiche!
"Rod Stewart and The Faces"
plus
"Love Thy Neighbour"
Lun. à jeu.
"Stewart" à 7h 05-9h 50
"Neighbour" à 8h 15
Sam. et dim.
Sans arrêt à partir de 1h 45
Une semaine seulement!

Nelson
237-4880

"THE TEXAS CHAINSAW MASSACRE"

PLUS, au Rideau seulement
"VICE SQUAD WOMEN"
au ciné-parc seulement
"FRANKENSTEIN" 2
"SILENT NIGHT, BLOODY NIGHT"
CINÉ-PARC OUVERT
VEN. SAM. DIM.
TOUS LES JOURS
A PARTIR DE 1H30
Rideau Britannia Drive-in
234-2117
AUX DEUX 828-2672

"THE SUNSHINE BOYS"

avec Walter Matthau
tous les jours à 1h 30
3h 30 — 5h 30 — 7h 40
9h 45
Little Elgin
232-0108

JACK NICHOLSON

"ONE FLEW OVER CUCKOO'S NEST"
TOUS LES JOURS A
2h 10 — 4h 35 —
7h 9h 25 p.m.
Elgin
232-0101

AL PACINO

"DOG DAY AFTERNOON"
S'il vous plaît, notez: A cause de l'avant-première du film Barry Lyndon, DOG DAY AFTERNOON ne sera pas présente ce soir. Représentation régulière demain à 22h 00.
EN COULEUR!
Place de Ville 1
235-9546

The Story of O

Le chef-d'œuvre d'amour bizarre qui a étonné la France!
sam. dim. 1h40
3h30-5h20
7h20-9h20
Tous les soirs à 7h20-9h20
2e SEMAINE
AVIS: Certaines scènes de sexe dans ce film peuvent choquer certaines personnes. Le gerant
Place de Ville 2
235-9546

UNE HISTOIRE DE SURVIE PLUTOT BIZARRE
"A BOY AND HIS DOG"

Personne ne sera admis après le début de la représentation... il faut voir ce spectacle depuis le début!
Horaires: 1h45-3h40-5h35
7h40-9h45-D.S. 9h20
Capitol Square 1
237-6655

The Man Who Would Be King

3e SEMAINE
-6h40
-9h15 p.m.
Capitol Square 2
237-6655

ROBERT REDFORD
CLIFF ROBERTSON
FAYE DUNAWAY

3 DAYS OF THE CONDOR

1:50-4:10-6:35-9:05
Capitol Square 3
237-6655

La présence de Pierre Hétu à la tête de l'orchestre du Centre national des arts n'a pas été très inspirante et c'est la meilleure formule que j'ai pu trouver pour commencer mon article sans me montrer trop hargneux envers un chef d'orchestre qui ramène les oeuvres qu'il interprète (?) au niveau de leur plus simple signification: un ensemble de notes. Aucune des trois oeuvres, dont deux sont quand même d'une considérable facture musicale — la 1ère Symphonie de Chostakovitch et la 3ème Concerto pour pia-

no de Rachmaninov — n'a pas passé le palier de la traduction directe. Aucune oeuvre ne mérite cette mécanique sans âme, ce battement de rythme sans le flux et le reflux du courant qui émane du dessin profond d'une compréhension vivante et riche. Dans des exécutions, plutôt que des interprétations, M. Hétu a réussi à donner aux oeuvres un caractère anodin et un esprit quelconque. Il a déconnecté le courant électrique et n'a su, à aucun moment, insuffler à l'orchestre ce qu'il faut pour que le jeu se dégage de sa

technique.

Reagissant d'ailleurs comme un automate actionné à distance, l'orchestre jouait avec l'enthousiasme d'un fonctionnaire qui se rend à son travail, un lundi matin à ciel gris... Nous savons tous qu'il n'est pas difficile de faire beaucoup de bruit, mais dessiner une phrase, épanouir une nuance, faire éclore un passage de soliste inspirer un élan, faire durer une respiration, construire une oeuvre... est l'apanage du vrai chef.

Il y avait trois oeuvres au programme. D'abord, c'était une étrange illustration-évoquée inspirée du "Songe d'une Nuit d'été", intitulée "Prélude-Incantation", composée en 1964 par Violet Archer et qui, après un début prometteur, perd très vite son intérêt, pour

s'ankyloser dans un tissu orchestral sans relief. Les fées du "Songe" n'ont certes pas entouré le berceau de Mme Archer comme elles l'ont fait pour le jeune Mendelssohn.

Si la "1ère Symphonie en fa majeur" de Chostakovitch est composée par un adolescent de 19 ans, elle est déjà la synthèse de son art. Très souvent, un premier essai contient en résumé l'essence de ce qui sera développé dans le courant d'une vie créatrice. Et il me semble que l'opus 10 de Chostakovitch en est un exemple frappant. D'autres musiciens comme van Beethoven, terminent leur oeuvre par un monument qui concentre toute leur inspiration. Ce n'est pas le cas de Chostakovitch et ses dernières symphonies ne sont

qu'un lointain reflet de tout cet art qui foisonne dans ses premières symphonies. Ceux qui connaissent les 4ème, 7ème et jusqu'à une certaine mesure la 5ème Symphonie, savent le trésor musical y enfoncer. M. Hétu n'a pas rendu toute la tension juvénile, les phrases à la fois brillantes et expressives qui s'en dégagent, le rythme encore très à-la-Prokofiev... Au contraire, nous ne retiendrons de son interprétation que son aspect terne.

C'est le "3ème Concerto pour piano, en ré mineur" de Rachmaninov, ce sommet de la littérature romantique, ce large et puissant fleuve, un joyau dans son genre, qui a terminé le programme. M. A. Ozolins, en soliste ne m'a pas convaincu, lui non plus. Ce fut, dans l'ensemble, une interprétation moyenne, avec ci

et là, quelques mouvements bien dessinés, quelques inflexions justes, mais où il manquait souffle, ampleur, puissance intérieure et charpente centrale. Arthur Ozolins n'est pas un mauvais pianiste, loin de là; malheureusement, il ne sait pousser une oeuvre dans ses derniers retranchements, il n'en présente que l'enveloppe...

Or, il faut se dire que si Joseph Hofmann, à qui ce concerto a été dédié, ne l'a jamais joué parce qu'il lui semblait trop difficile. Aujourd'hui, malgré le niveau technique amplifié de nos jeu-

nes pianistes, je crois que certains s'attellent à des tâches au-dessus de leurs forces interprétatives.

Ce qui est encore à retenir de ce concert, ce sont quelques très belles phrases de la section des bois dans l'oeuvre de Violet Archer, et des interventions de haute qualité de Rowland Floyd (hautbois), de Walter Prystawsky (violin), de Donald Whitton (violoncelle) et de la pianiste Claire Naud-Cameron, dans la 1ère Symphonie de Chostakovitch.

Jean Jacques VAN VLASSELAER

(Collaboration spéciale)

ENCORE PLUS ÉROTIQUE!

A L'AFFICHE!

SECRETS OF A VICE COP'S WIFE ET PLUS! THE SEX Connection

OUVERTURE DU GUCHET A 7h 00

ODEON ST-LAURENT

GENE HACKMAN LIZA MINNELLI BURT REYNOLDS
LUCKY LADY

ST. LAURENT ODEON I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
745-0341-2

Le meilleur film de l'année.
Le meilleur scénario.
La meilleure actrice.
La meilleure actrice de soutien.
La société nationale de critiques de films

Liv Ullmann in
SCENES FROM A MARRIAGE
Ecrit et mis en scène par Ingmar Bergman

ST. LAURENT ODEON II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
745-0341-2

TEMPS LIMITE
the MYSTERIOUS MONSTERS
Bigfoot • Loch Ness • Abominable Snowman
LA PREUVE! DES MONSTRES VIVENT PARMI NOUS!
Avec PETER GRAVES, mise en scène de ROBERT GUENETTE
produit par CHARLES SELLER JR. Une production DAVID WOKPER
SAMEDI ET DIMANCHE SEULEMENT A 1H 35 3H 35 5H 35 7H 35 9H 35
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333

Moins de décors, moins de costumes

MONTREAL (PC) — L'Opéra du Québec va renaitre et le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Paul L'Allier, devrait annoncer au cours de la semaine prochaine les dispositions relatives à la relance de cette compagnie d'art lyrique.

Selon un porte-parole du ministre, l'argent étant le nerf de la guerre comme de l'art, cette nouvelle politique serait axée principalement sur la réduction des dépenses incompatibles avec les moyens financiers de l'Etat, notamment au chapitre des décors et des costumes. Et on rappelle volontiers qu'un costume commandé pour la production de "Tristan et Isolde", de Wagner, avait coûté à lui seul \$10,000.

Créée en février 1972, cette maison d'opéra s'écroulait en mai dernier en accusant un déficit de plus de \$1 million, marquant jusqu'à un certain point l'aboutissement de difficultés éprouvées par l'OQ depuis son coup d'envoi.

Parmi les manifestations importantes de cet état de crise, soulignons la démission fracassante de M. Léopold Simoneau de son poste de directeur artistique peu de temps après la création de la compagnie, de même que l'obligation de réduire de quatre à trois le nombre des productions lyriques des deuxièmes saisons, en raison de l'inflation et du gel des subventions annuelles de Québec et Ottawa.

Toujours selon le porte-parole du MAC, "l'esprit de cette nouvelle politique, dont M. L'Allier doit dévoiler le contenu avant le 16 février prochain, consistera principalement à donner plus d'importance à la voix et moins d'importance aux décors et costumes".

FESTIVAL

AUJOURD'HUI 7:00-9:45
A WOMAN UNDER THE INFLUENCE
MINUIT JAZZ ON
A SUMMER'S DAY
PROGRAMMES DISPONIBLES

TOWNE
5, BEECHWOOD 748-6036

Sam. et dim. seulement

Matinée familiale

POUR TOUS CEUX QUI ONT AIME LE FILM CLASSIQUE "HEIDI!"

HEIDI and PETER
A PARAMOUNT PICTURE RELEASE IN TECHNICOLOR

Sam. et dim. à 1h 30 et 3h 15
ST. LAURENT ODEON I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342
TOUTES LES PLACES \$1.00

BIENTOT
CHAMPLAIN
LA MAISON DU BIFTECK
BIENTOT
"A TELS PRIX POURQUOI CUISINER?"
BIENTOT

HOTEL WAKEFIELD INN
EN VEDETTE CE SOIR
"SKYHOUND"
LA SEMAINE PROCHAINE
"SNEEZY WATERS"
15 MILLES D'OTTAWA
ANCIENNE ROUTE 11
INFORMATIONS 459-2044

Venez danser au son de l'orchestre
"IMPRESSION"
du JEUDI au DIMANCHE
Aucuns frais de couvert

Hotel Ambassador
Boul. Maloney, Gatineau, 663-5363

De retour à la demande générale, l'un des 10 meilleurs films de l'année
warren beatty julie christie goldie hawn
lee grant jack warden tony bill
1h 30-3h 30
5h 30-7h 30
9h 30
SOMERSET
SOMERSET AT BANK • 236-9528

ATTENTION!

Les réclamations publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:

M. Don Sims
président
ONTARIO BOARD
OF CENSORS,
THEATRE BRANCH
1075, chemin Milwood,
Toronto, Ont.

TANGO ROOM
Si vous aimez la danse et l'exotisme sud-américain et latino, l'atmosphère du "Tango Room" vous ravira.
VENEZ DANSER AU RYTHME DE
"FRITZ PEREIRA"
ET SON ORCHESTRE
(pour une semaine seulement)
OUVERT DU JEUDI AU SAMEDI
Les vendredis et samedis, les frais de couvert sont de \$1.50 par personne
AMPLE STATIONNEMENT
POUR RESERVATIONS 749-5937
336, ch. MONTREAL VANIER, ONT.

Le Vieux Clocher
435, chemin Montréal
présente
RAYMOND LEVESQUE
LE 7 FÉVRIER, 20h 15 — 22h 15
Pour informations: 233-3093
PRIX \$2.50

Le Vieux Clocher
PRESENTE SES ATELIERS
SAISON HIVER 76
Danse, guitare, photographie et théâtre
Pour informations: 233-3093

Le Ciné Club de Hull, en collaboration avec le Service des Loisirs de la ville de Hull présente "Lancelot du Lac" de Robert Bresson auteur de "Pickpocket, Mouchette, Au hasard Balthazar". Ce film sera présenté samedi 7 février à 19h30 et 21h30 à l'école Alexandre Taché (ancien C.E.G.P.) 283 Boulevard Taché, Hull.
Prix d'entrée pour les membres \$1.00
Non membres \$2.00
La carte de membre est en vente à la porte.
Annonce

Cinq demandes de l'Outaouais à "Explorations"

par Claude Gauthier

Cinq groupes culturels de l'Outaouais québécois parmi 138 au Québec ont fait une demande de subvention dans le cadre du programme Exploitations du Conseil des Arts du Canada (CAC).

Le comité régional (pour tout le Québec), se réunira d'ailleurs à Hull les 14 et 15 février prochains pour sélectionner les meilleurs de ces projets, qui porteront sur le cinéma, l'histoire et l'animation pour le 3e âge.

Selon M. René Blouin, qui travaille à ce programme, un projet sur cinq est généralement retenu, en raison de sa qualité et des arguments disponibles, recevant en moyenne \$5.000.

Le programme Explorations, créé il y a deux ans, est la plus souple des activités du Conseil des arts. Il a pour but de subventionner des groupes artistiques multidisciplinaires qui n'entrent pas dans des catégories précises comme la musique

classique, l'opéra, etc. Le budget de fonctionnement de \$1 million, l'an dernier, lui a permis d'aider 60 groupes au Québec sur un total de quelque 600 demandes d'aides.

Le comité régional d'Explorations se réunit trois fois par année pour étudier la qualité des projets soumis. Lors de la réunion de Hull, l'on examinera les demandes parvenues depuis décembre dernier. Le comité de sélection annoncera au début d'avril la liste des heureux ga-

gnants du concours. Les décisions du comité régional, présidé par M. Maurice Bourque, seront ensuite transmises à un comité national qui regroupe les présidents des cinq comités régionaux. Ces derniers vérifient si les sommes allouées à une région correspondent à la proportion de la population sur le territoire (27 pour cent dans le cas du Québec). Mais il se peut qu'en raison d'un nombre moins important de programmes présentés ou d'une qualité plutôt faible, nous dit M. Blouin, une région ne reçoive pas sa quote-part; l'on transfère à ce moment-là les sommes prévues vers une autre.

C'est à l'occasion d'un concours subséquent que les membres du comité national pourront remettre ces sommes d'argent à une région pénalisée antérieurement. Les membres du bureau de direction du Conseil des Arts devront ensuite donner leur accord.

Le comité régional a reçu les demandes des divers groupes trois semaines à l'avance. Celui du Québec est composé de: M. Maurice Bourque, M. Ray Affleck, Mme Madeleine Arbour, M. Marc Laplante, M. Claude Létourneau, M. André Vachon, M. Noël Bélanger, et de Mme Renelle Venne.

Les groupes subventionnés en 1974-1975

L'an dernier, le programme Explorations avait favorisé trois groupes de Hull, qui ont reçu près de \$11.000. Martin Delisle a reçu \$3.000 pour la réalisation d'un film de trente minutes intitulé Nostalgie du temps; le groupe de Georges-André Prud'homme, Pierre Beaulne et Marie C. Vachon, a reçu \$2.930 pour la création d'un spectacle inspiré de la réalité socio-culturelle de la région (L'hiver show), et la Société canadienne d'histoire de l'Eglise catholique de Hull a préparé au coût de \$5.000 un index complet de ses Rapports (1959-1973). En tout, 60 projets au Québec ont été subventionnés. Tandis que 83 étaient acceptés par le Conseil des Arts dans la province de l'Ontario.

Treize groupes d'Ottawa ont reçus des subventions pour un montant total de \$45.500. Il s'agit de: L'Atelier d'Ottawa, pour la préparation de deux spectacles historiques; M. George Ayoud, pour décrire l'histoire de la Marine marchande du gouvernement canadien Ltee de 1919 à 1936; M. Edward Bourlerice, pour la préparation d'un ouvrage illustré sur les diverses représentations graphiques du castor dans le domaine des Arts

et métiers du Canada; M. Peter Morris d'Ottawa, conjointement avec M. Kirwan H. Cox, de Toronto, pour l'édition d'un livre illustré sur l'histoire du cinéma canadien de 1895 à 1939; Patricia Godsell pour une histoire de la peinture canadienne à l'intention des enfants; Goldie Joseph pour préparer un livre décrivant sa participation au Mouvement pacifiste canadien au cours des 15 dernières années; du Kodak Institute of Canada pour la promotion de la musique en tant qu'activité éducative; Maureen Labonté pour l'organisation d'ateliers de théâtre pour enfants dans divers secteurs de la ville d'Ottawa; La Comédie des deux rives, pour la création de deux spectacles d'auteurs canadiens; Francine McGee, pour l'enregistrement de ses compositions musicales; Charles Rheame pour l'organisation d'un groupe de musiciens chanteurs et peintres handicapés et montage d'un premier spectacle; du Royal Mime Theatre, pour continuer les activités de l'école de mime, et enfin Walter S. Turbuh pour écrire un livre sur les événements kurujau M. N. S. R. E. des Postes, entre 1945 et 1957.

Tournée européenne

TORONTO (PC)— La pianiste Cranston. Ce sera sa première tournée en Europe depuis 1964, alors qu'elle avait joué dans la célèbre salle Wigmore, à Londres, quatre récitals. Elle en profitera pour faire une escale aux Jeux olympiques d'Innsbruck, où elle tient à applaudir son favori, Toller dam.

Musées nationaux Canada
National Museums Canada
Ottawa

Musée national des Sciences naturelles



Samedi, le 7 février, 10h 30 (français)

"A LA DECOUVERTE DES FOSSILES"

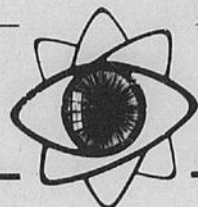
De nombreuses formes de vie ont peuplé la terre avant l'apparition de l'homme. Plusieurs ont laissé des restes fossiles — les parties dures de leur corps ou des empreintes transformées en roche. Ce programme nous fera remonter le cours des âges et retracer le fil de l'évolution de ces anciennes formes de vie en faisant usage du meilleur document préhistorique que nous possédions, le fossile.

Entrée libre.

Metcalf et McLeod



cinécran



Science-fiction et anthropophagie...

A BOY AND HIS DOG. Un film écrit et réalisé par L.Q. Jones. Avec Don Johnson, Susanne Benton et Jason Roberts. Couleurs. Au cinéma "Capitol Square (1)".

par Murray Maltais

La science-fiction à ses puristes, ses pompes et, bien entendu, ses oeuvres... quant à ses amateurs, ils sont généralement plus nombreux qu'on ne le croit, et ceux qui ont acheté des exemplaires de la laborieuse "Anthologie de la science-fiction", éditée par le Livre de poche, comprendront qu'on peut aussi parler de politique-fiction, de sociologie-fiction, de philosophie-fiction et tati quanti, car la liste s'allonge de plus en plus, au fur et à mesure que les auteurs produisent.

Tiré d'un livre de Harlan Ellison, le scénario de "A Boy and his Dog" m'a paru très original. Le sujet en est singulier. Une cinquantaine d'années après la Quatrième Guerre mondiale, (on se retrouve en 2,024, ce qui ne nous rajeunit pas), l'humanité se divise en deux. Mais, à la différence de "La machine à explorer le temps", de H.G. Wells, qui divise la planète entre faibles et forts, le film de ce L.Q. Jones (que je ne connais ni d'Ève ni d'Adam), présente deux sociétés: la première est sauvage et vit sur la surface du globe; la seconde vit sous terre, étranglée par un régime néo-fasciste qui possède une certaine technologie.

Bien entendu, rien ou presque ne subsiste après le terrible holocauste nucléaire que l'on suppose. C'est dans cet environnement bizarre et, souhaitons-le improbable, qu'un jeune homme et son chien font leur apparition.

Or, ce chien est télépathe, c'est-à-dire, qu'il peut communiquer à son maître ses pensées. Vous croyez que la vraisemblance en prend un bon coup? Attendez encore.

Ce jeune homme seul cherche moins une compagne qu'une fille pour la bagatelle, ayant jeûné six semaines. Il en trouvera une qui vient de la société néo-fasciste d'en dessous. Lui-même se rendra dans les profondeurs où on utilisera ses talents pour emplir la bague de sperme de la société. S'enfuyant avec la fille qu'il a retrouvée, il remontera à la surface pour trouver son chien télépathe fort mal en point; si l'animal ne mange pas, il mourra.

Le chien étant le meilleur ami de l'homme et la fille, bien que jeune et belle, une future mégère, il n'hésitera pas à la manger (mais oui) tout en réservant à son chien les meilleurs morceaux...

Quelle morale peut-on tirer de cette fable nucléaire? Que beaucoup d'écrivains de science-fiction écrivent n'importe quoi et que des cinéastes à court d'idées font de leur maigres ouvrages des films au budget tout de même respectable.

Cette oeuvre nous vient bien sûr des Etats-Unis d'Amérique, (l'action du film se situe quelque part en Arizona) qui a produit de meilleures choses dans le genre. Il faut dire que ce n'était pas bien difficile. Toute la panoplie des genres de la SF des années 50 y est: guerre nucléaire, humanité sauvage ou devenue idiote, télépathie des animaux (cf. Clifford D. Simak, "Demain les chiens") et anthropophagie à cause du manque de nourriture.

Mais je ne conseille à personne de se nourrir de pareilles imbecillités.

Vente aux enchères

NEW YORK (AFP) — La galerie Sotheby-Parke-Bernet, la première maison de ventes aux enchères aux Etats-Unis, mettra aux enchères le 17 mars une très importante collection de tableaux ayant appartenu à Josef Rosenzweig. M. Rosenzweig, mort l'année dernière à Londres, avait rassemblé l'une des plus importantes collections privées de peinture impressionniste après avoir été libéré d'un camp de concentration en Allemagne à la fin de la guerre.

Selon la galerie, les 65 tableaux offerts devraient rapporter environ cinq millions de dollars. Parmi les oeuvres les plus importantes mis en vente figure la "Nature morte à l'estampe japonaise" peinte par Gauguin. La toile est évaluée à un million de dollars.

V.F. HERBIE RIDES AGAIN



VULEUR

"elle" a plus d'un tour sous son capot

WALT DISNEY productions le nouvel amour de coccinelle

2e FILM! "4 BASSETS POUR UN DANOIS"

Théâtre BUCKINGHAM
116, RUE McLAREN

BUCKINGHAM
986-3232

VENDREDI-SAMEDI 6h 15 p.m.
DERN. REPR. COMPLETE 8h 00 p.m.
DIMANCHE A COMPTER DE 1h00 p.m.
LUNDI AU JEUDI 7h00 p.m.

Votre rêve pour moins de \$150.

Lorsque la vitesse de rotation du plateau d'un tourne-disque varie, la reproduction s'en ressent et les sons se déforment. Cette déformation s'appelle "pleurage".

Auparavant, les tourne-disques qui échappaient à ce phénomène n'étaient pas accessibles au grand public. C'est pourquoi Technics s'est penchée sur le problème et a conçu un appareil dont le "pleurage" est inférieur aux appareils d'un prix deux fois plus élevé.

Avec le modèle SL-20 de Technics, les vitesses se changent électroniquement et les mécanismes d'antant, principales

sources d'usure et de "pleurage", ont été banis. Un régulateur élimine totalement le "pleurage" causé par les légères fluctuations du courant et de fréquence.

Le modèle SL-20 de Technics représente plus qu'un faible "pleurage". En fait, c'est un tourne-disque de rendement supérieur à un prix abordable... votre rêve pour moins de \$150.

Ne tardez plus, voyez le tourne-disque SL-20 et l'assortiment complet de cellules compatibles chez votre détaillant Technics.

Technics by Panasonic.



Demandez à votre détaillant Technics pourquoi le SL-20 est un des tourne-disques les plus vendus au Canada.

ASSOCIATED AUDIO
59 Montreal Road

ASSOCIATED AUDIO
2255 Carling Ave.

OTTAWA STUDIO SOUND LTD.
697 Bank St.

BOULEVARD ELECTRONICS
69A St. Joseph Blvd.

4e SEMAINE!

Naked Came The Stranger
Par Penelope Ashe

UN BEST-SELLER PENDANT 18 SEMAINES

MAINTENANT UNE GRANDE PRODUCTION

SEM. 7H 30, 9H 30 P.M.
DIMANCHE A COMPTER DE 1H 00 P.M.
424 ST-JOSEPH, HULL
771-6996 GROUPE S.N.C.

STATIONNEMENT GRATUIT

Pussy cat

18ANS Adultes

Ce film a été inspiré par des faits réels et authentiques

CAMPS D'AMOUR POUR CHIENS JAUNES

2e SEMAINE!

STATIONNEMENT GRATUIT

CINÉMA VENDÔME

Place Cartier, boul. St-Joseph, Hull, 776-1440

2e FILM! "FRUSTRATION"

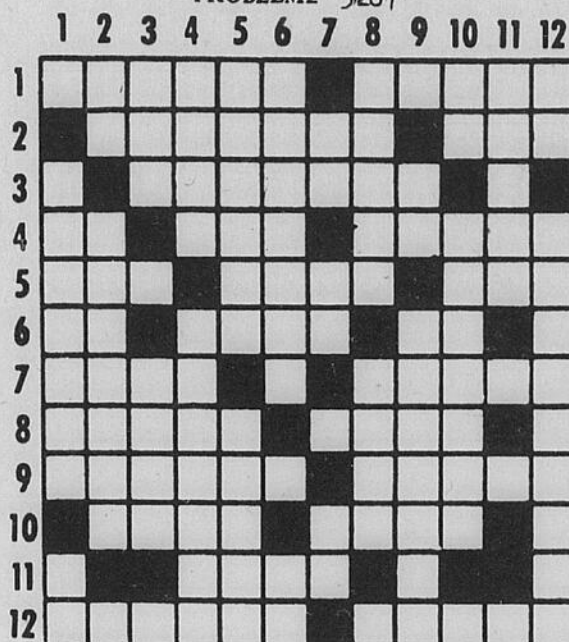
HORAIRE: AMOUR
dimanche 12h30-3h40
6h40-9h55 p.m.
semaine 6h40-9h55 p.m.

MOTS
CROISES

PROBLEME 3266

1	S	I	M	O	N	E	C	H	E	R	I
2	D	E	C	I	M	O	A	M	E	R	
3	D	T	R	A	I	T	E	V	E		
4	E	S	E	E	O	E	S				
5	M	I	E	E	A	R	A	N	S		
6	A	T	T	E	C	R	I	R	E	A	C
7	M	I	T	E	S	T	E	R			
8	D	A	G	U	E	T	M	E	T		
9	E	T	E	C	A	S	S	U	R		
10	A	I	S	L	E	S	E	L			
11	O	P	O	R	T	E	S				
12	R	A	M	S	O	M	E	V	E	S	

PROBLEME 3267



HORIZONTALEMENT

- 1—Ligne de communication parallèle à la ligne de feu. — Action de sauver.
- 2—Vigoureux. — Mesure agraire.
- 3—Qui ramène.
- 4—Lui. — Trois fois. — Prêtre français.
- 5—De la charrie. — Habitants des oiseaux. — Brava.
- 6—En les. — Volcan. — Conseil de la reine.
- 7—Nulle chose. — Temps accordé pour faire une chose.
- 8—Insérer sur. — Fosse souterraine.
- 9—Presser. — Difficile à manier, à conduire.
- 10—Liquide nourricier. — Epreuve.
- 11—Pron. pers.
- 12—Espace parcouru. — Toque ronde et plate.

VERTICALEMENT

- 1—Calamités. — Dialecte.
- 2—Métal. — Epargnes sordides.
- 3—Durillon. — Exister.
- 4—Action d'abattre. — Agacer.
- 5—En due forme. — Vrais.
- 6—Alcaloïde de la fève de Calabar. — Chemin de halage.
- 7—Toi. — Particule. — Pron. Pers.
- 8—Ils habitaient la Sérique. — Raconter.
- 9—Connaissance d'une chose. — Qui appartient au ciel.
- 10—Adv. de lieu. — Traité délicatement.
- 11—Vases ornementaux.
- 12—Equerre. — Content.

REPONSE EMBLEMATIQUE

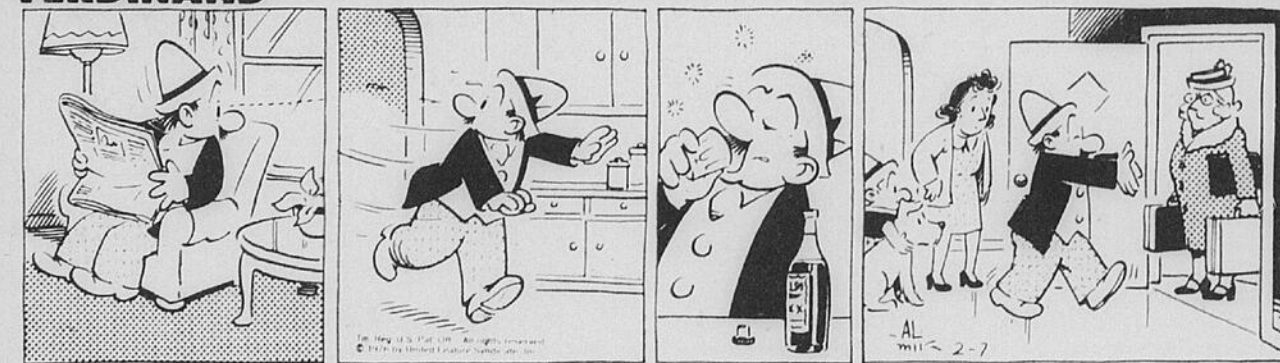
LE FANTOME



PEANUTS



FERDINAND



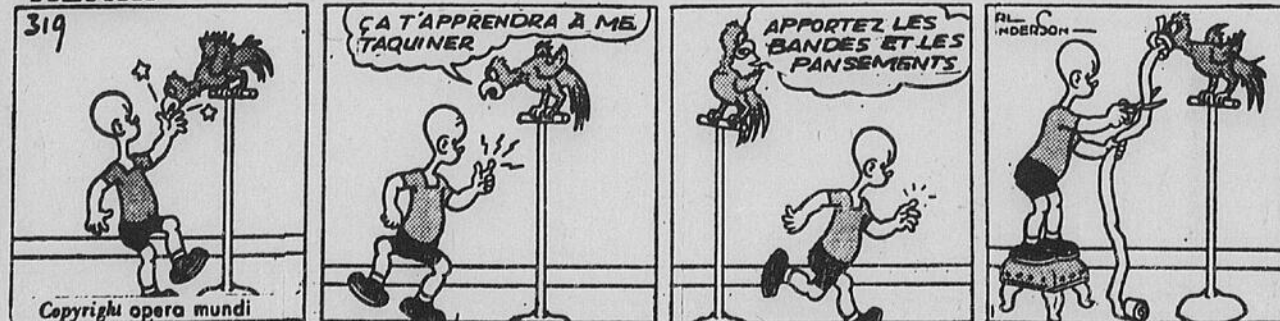
PHILOMENE



BLONDINETTE



HENRI



LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

10 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	I	F	E	T	U	A	E	V	U	O	N	O	N	N	E
2	A	R	A	R	E	E	M	O	I	O	D	N	E	T	T
3	R	O	S	E	S	T	R	I	I	L	S	C	R	A	E
4	E	R	E	S	S	U	O	T	R	A	M	E	R	M	S
5	T	A	N	S	E	O	A	U	R	C	F	E	M	O	R
6	A	T	T	E	C	R	I	R	E	A	C	O	I	I	U
7	T	A	I	R	U	A	D	E	V	C	H	A	T	T	E
8	S	C	R	J	O	L	I	E	E	E	A	I	E	E	P
9	N	T	N	T	N	E	M	E	R	A	R	A	S	E	R
10	O	O	T	C	O	A	O	E	S	E	M	E	R	O	O
11	C	L	O	U	I	E	D	I	V	A	E	R	T	O	N
12	E	T	E	T	P	I	E	E	A	B	R	O	U	T	E
13	R	I	R	E	T	I	S	S	E	R	O	T	O	U	R
14	A	E	B	E	U	A	E	V	U	O	N	I	L	E	A
15	I	S	N	O	I	T	A	T	N	E	T	R	E	R	I

Alea	mites	revers
arcs	mode	rêves
avide	moite	rome
Brute	Nocera	roses
Charmeront	nonne	rire
chatte	netre	rôtir
clou	neuveau	route
conjurat	neuveauté	Semer
constaterai	Once	sentir
	orme	Tact
Ecrire	Perte	tentations
émoi	pion	tête
étés	peur	tisser
hérité	prônerai	tour
homme	prorata	tousser
Jolie	Rare	toute
Maître	rarement	tramer
midi	raser	trahison
		tresser
		Voiture

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

HOROSCOPE

Samedi

le 7 février

1976

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes minutieux et vous portez une attention exagérée aux détails. Vous n'aimez pas les questions complexes et vous ne pouvez supporter l'animosité à votre endroit. Vous êtes fortement attaché à votre foyer et à tous ceux qui vous touchent de près. Au point de vue fortune, vous vivrez vos jours beaucoup plus riche que vous le croyez maintenant.



(LE BELIER)
21 mars
au
19 avril



(LE CANCER)
22 juin
au
21 juillet



(LA BALANCE)
23 septembre
au
21 octobre



(CAPRICORNE)
22 décembre
au
20 janvier

Vous êtes partagé entre deux sentiments différents. Vous serez l'objet d'une attention touchante de la part d'une personne que vous estimez.

Vous rencontrez une personne entrevue en songe. Journée d'irrésolution et d'indécision. Rien ne devrait vous empêcher de rétablir l'ordre dans vos idées.

De petits ennuis, dus à des circonstances fortuites, rendent votre travail plus pénible. Votre vie sociale vous impose une obligation.

Après de sérieuses embûches, vous bénéficierez d'amitiés puissantes. Les actes de bienfaisance que vous semez autour de vous rapportent de riches dividendes.



(LE TAUREAU)
20 avril
au
20 mai



(LE LION)
22 juillet
au
21 août



(LE SCORPION)
22 octobre
au
21 novembre



(LE VERSEAU)
21 janvier
au
19 février

Il y aura des malentendus futiles pouvant donner lieu à des discussions prolongées. Quelqu'un n'est pas loin pour vous aider; vous n'avez qu'à demander.

Vous recevez une nouvelle importante, mais vous devrez démentir une situation compliquée. Dans le domaine des sentiments, tout est tel que prévu.

Des préparatifs vous accablent et un départ peut être retardé. Un vide du cœur sera pour vous une expérience pénible. Une aventure comporte des conséquences inattendues.

Aucun imprévu ne modifiera la routine de votre besogne quotidienne. Vous ne serez pas d'humeur à entreprendre des initiatives nouvelles.



(LES GEMEAUX)
21 mai
au
21 juin



(LA VIERGE)
22 août
au
22 septembre



(SAGITTAIRE)
22 novembre
au
21 décembre



(LES POISSONS)
20 février
au
20 mars

Vous entendez des propos désobligeants sur le compte de la personne que vous aimez. Prenez sa défense car elle le mérite.

Atmosphère changeante inclinant à des appréhensions plus ou moins justifiées. Maîtrisez mieux votre caractère. Dans un autre domaine, vos calculs sont erronés.

Votre faculté d'observation vous sert bien aujourd'hui; vous pouvez parer à un inconvénient. Une entente formelle sera bientôt complétée.

Bonne activité dans votre besogne, excepté que certaines négligences ou certaines étourderies pourraient vous causer des ennuis. Une nouvelle est bouleversante.

Dimanche le 8 février 1976

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

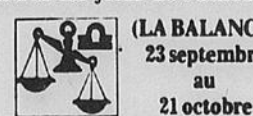
Vous avez le sens de l'humour et de la répartie. Votre intelligence est rapide et vos réactions immédiates. Vous savez vous adapter à toutes les circonstances et à tous les milieux. La réflexion supplée chez vous à l'habileté et au savoir-faire. Vous vivrez confortablement et vous connaîtrez les joies de l'amour partagé.



(LE BELIER)
21 mars
au
19 avril



(LE CANCER)
22 juin
au
21 juillet



(LA BALANCE)
23 septembre
au
21 octobre



(CAPRICORNE)
22 décembre
au
20 janvier

Votre optimisme et votre bonne humeur seront peut-être contrariés par l'attitude de votre famille, ou par vos conditions de vie. Soyez prudent dans vos démarches.

Ayez une attitude plus réaliste et ne croyez pas tout ce que vous entendez. Certains retards sont possibles, surtout si vous attendez des nouvelles d'une personne qui vous est chère.

Changements et tensions possibles à votre foyer. Votre conjoint ou associé pourrait provoquer des retards et soulever des obstacles inattendus.

Les natis de cette journée, trouveront que le moment n'est guère propice aux affaires de cœur ainsi qu'aux relations avec des plus jeunes.



(LE TAUREAU)
20 avril
au
20 mai



(LE LION)
22 juillet
au
21 août



(LE SCORPION)
22 octobre
au
21 novembre



(LE VERSEAU)
21 janvier
au
19 février

Vous pouvez surmonter certaines difficultés si vous décidez de changer vos vieilles habitudes. Votre entourage n'accepte pas facilement certaines propositions.

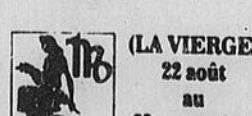
Dans votre travail, une nouvelle occasion de réussir peut se présenter. Une personne fait appel à vos conseils.

Vous aurez peut-être certaines difficultés avec l'entourage, surtout s'il s'agit de nouvelles que vous attendez ou d'un court voyage.

Arrangements financiers faciles et accords avec ceux qui vous entourent. Votre vie personnelle sera agréable si vous conservez votre sang-froid.



(LES GEMEAUX)
21 mai
au
21 juin



(LA VIERGE)
22 août
au
22 septembre



(SAGITTAIRE)
22 novembre
au
21 décembre



(LES POISSONS)
20 février
au
20 mars

La journée n'est pas indiquée pour prêter de l'argent. Elle favorise cependant les études de toutes sortes et les relations avec des personnes éloignées.

Aujourd'hui, il vous est recommandé de vous méfier de tout ce qui est brusque et imprévu, et d'éviter de prendre des décisions trop impulsives.

Aujourd'hui, vous pouvez passer des moments agréables en compagnie de gens qui vous plaisent. Les nouvelles, les communications vous sont favorables ainsi que les contacts avec des gens importants.

Ne discutez pas avec les femmes, car vous pourriez vous trouver dans une situation difficile. Votre travail ou d'autres obligations ne vous permettront pas de vous distraire autant.

vie familiale et sociale

Le prix du sucre devrait se maintenir

MONTREAL (PC) — "La stabilité dans la production mondiale du sucre et la popularité croissante des édulcorants à base de maïs devraient maintenir le prix du sucre à son niveau actuel", selon le président des Industries Redpath, M. Neil Shaw.

Devant les actionnaires de la compagnie, M. Shaw a déclaré, mardi, que seuls les mauvais temps dans les régions productrices et des achats massifs de la part de l'URSS pourraient, au cours des prochains mois, apporter des variations importantes du cours du sucre.

Après avoir démontré l'importance de la Bourse des denrées pour assurer la stabilité des revenus de la compagnie, M. Shaw s'en est pris aux adversaires du sucre, qui lui attribuent l'origine de différentes maladies.

Le président des Industries Redpath Limitée a, par ailleurs, réclamé une protection douanière pour l'industrie sucrière canadienne.

En ce qui concerne le verdict de non-culpabilité relativement aux accusations de coalition entre les trois grands raffineurs canadiens (Redpath, St. Laurence et Atlantic), le président de IRL s'est contenté de mentionner: "L'appel ne nécessitera pas, de la part de la direction, autant de temps que cela fut nécessaire pour la cause initiale."

Un service de consultation et assistance en toxicomanie

MONTREAL (PC) — Le ministère de la Justice vient de créer un service de consultation et d'assistance en toxicomanie.

Il sera dirigé par le Dr André Boudreau, ancienement directeur de l'Office de la prévention de l'alcoolisme et des autres toxicomanies (OPTAT).

Cet organisme ne disparaît cependant pas complètement: il devient un centre de documentation sous l'égide du ministère des Affaires sociales.

En annonçant la mise sur pied de ce nouveau service de consultation et d'assistance en toxicomanie, M. Gérard-D. Lévesque, ministre de la Justice, a dit que le personnel aura la responsabilité d'établir différents mécanismes de prévention, ainsi que des programmes de réhabilitation. L'objectif précis est d'apporter une meilleure compréhension des problèmes reliés au phénomène de la drogue et de l'alcool.

De conception nettement préventive, par contraste à l'image répressive et carcérale de la loi concernant l'usage des drogues, cet organisme-conseil a pour but d'aider les différents services impliqués dans la prévention des toxicomanies. De plus, ce service assurera le fonctionnement du secrétariat du comité consultatif sur la réclamation concernant les boissons alcooliques.

Le Service de consultation et d'assistance en toxicomanies compte des bureaux à Québec et à Montréal.

Mère et grand-mère la même journée

NORWALK, Calif. (AP) — Mme Zella Peterson, âgée de 39 ans, est devenue mère et grand-mère la même journée même où sa fille Kathleen Curran devenait à la fois mère et sœur.

Agée de 20 ans, Mme Curran a donné naissance à son fils Eric tôt lundi. Vingt-deux heures après, Mme Peterson mettait au monde son propre fils, Michael. Les deux femmes partagent une chambre au centre hospitalier Studebaker.

"Nous nous sommes taquinées à savoir laquelle accoucherait la première mais nous ne pensions pas que ce serait aussi serré", a déclaré Mme Curran.



Noces d'or

M. et Mme Rodolphe Lanthier, de Limoges, en Ontario, ont célébré le cinquantième anniversaire de leur mariage. M. et Mme Lanthier, née Bertha Roy, se sont mariés le 5 octobre 1925, à l'église St-Joseph, d'Orléans. De cette union sont nés 16 enfants, dont 11 sont vivants: huit fils et trois filles. Ce sont Gérard, Lucien, Royal, Edmond, Hervé, Armand, Roger, Albert, Mme Jean-Paul Patenaude, Annette; Mme André Beaulne, Liliane et Mme Claude Surprenant, Marie. Ils comptent 49 petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants. A l'occasion de cet anniversaire, un dîner a réuni toute la famille, suivi d'une soirée à la résidence des jumeaux, au cours de laquelle leur petite-fille, Julie Surprenant a présenté une gerbe de roses.



M. Lucien Marier, administrateur du projet "Revalorisation de la langue française en Ontario", lancé par la Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française de l'Ontario, s'entretient ici avec Mme Denyse Leblanc, secrétaire de la Fédération, qui agit également comme secrétaire du projet. M. Marier se rend à Windsor en fin de semaine pour participer au premier mini-congrès des trois régions choisies comme pilotes du projet. Ce sont les régions de Windsor, Cornwall et Ottawa-Vanier.

(Photo LE DROIT par François Roy)

• Les API

Une campagne pour revaloriser le français en Ontario

par Darquise TIMMERMAN

OTTAWA — Canadiens de langue française, somme-nous fiers de cette langue qui est la nôtre et dont l'usage est garanti par la loi? Sommes-nous heureux de cet apport culturel que nous fournissons à notre pays? Parlons-nous cette langue partout où il est possible de le faire? Avons-nous la patience d'écouter ceux qui, laborieusement, cherchent à devenir, comme nous, bilingues? Essayons-nous de parler notre français aussi correctement que possible?

Voici autant de questions et plusieurs autres du genre qui ont retenu l'attention des membres et dirigeants de la Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française de l'Ontario, lors de leur congrès à Ottawa en novembre dernier et plus particulièrement à une récente réunion spéciale. Afin de stimuler les parents, les instituteurs et les élèves des écoles françaises, la Fédération des API de l'Ontario lance un projet de "Revalorisation de la langue française en Ontario". Ce projet qui, par étapes, s'étendra à l'échelle provinciale, est subventionné par le Secrétariat d'Etat.

En préparation depuis un certain temps déjà, le projet "Revalorisation de la langue française en Ontario" a été lancé officiellement le 10 janvier 1976. L'administrateur de ce projet est M. Lucien Marier, qui se dévoue à la Fédération des API depuis de nombreuses années. Il est assisté de la secrétaire de la Fédération, Mme Denyse Leblanc. Pour l'instant, le projet est en œuvre dans trois régions pilotes: Windsor, Cornwall et Ottawa-Vanier. L'activité ayant trait à ce projet sera coordonnée par les directeurs régionaux et leurs adjoints, qui sont plus en mesure de connaître les besoins locaux, bien qu'ils recevront certaines directives et assistances des directeurs généraux. L'administrateur visitera occasionnellement ou au besoin les diverses régions.

La Fédération des API indique que cette préoccupation de revaloriser le français dans nos foyers et nos écoles devient primordiale. Les directeurs de la Fédération s'inquiètent d'une certaine indifférence chez trop de Canadiens-Français et de Franco-Ontariens en particulier, à se servir de leur langue maternelle comme moyen de communication au foyer, dans la rue, dans les édifices publics et magasins, au téléphone, comme à l'écoute de la radio ou de la télévision, dans la lecture des journaux et revues, voire en général.

"Il est urgent que notre mouvement, déclare la Fédération des API, s'intéresse à faire revaloriser la langue française par un usage constant dans les foyers où ce parler prime". Elle insiste que l'on parle un français aussi châtié que possible, mais en Franco-Ontarien, c'est-à-dire sans rechercher un accent de Français (de France), pour communiquer. "Si nous nous sentons bien chez-nous, en parlant le langage de nos ancêtres, nous réussirons à établir un contact plus franc et plus valable auprès des nôtres", dit-elle.

Le projet s'adresse particulièrement aux parents d'élèves fréquentant des écoles primaires et secondaires tout en invitant le personnel enseignant à y collaborer. La Fédération veut élaborer un plan d'encouragement de l'élément adulte à s'exprimer en français afin que parents et instituteurs puissent ainsi influencer les jeunes et les enfants. Il s'agit de changer une certaine mentalité qui semble prendre de l'envergure, celle de se sentir supérieur dès que l'on peut s'exprimer dans l'autre langue du pays.

Le projet est accompagné, évidemment, de divers stimulants. Il y aura des concours pour

enfants, jeunes et adultes. Il y a des mots d'ordre, tels que "Parle-moi en français", lancé par les professeurs de l'Ouest de la ville d'Ottawa. "L'aimer, c'est lui parler en français" de l'Association des Canadiens-Français de l'Ontario, ou "Franco-Ontariens, c'est moi, c'est toi, c'est nous", de la Fédération des API. Il y aura, bien entendu, des affiches en conséquence, des mini-congrès, des réunions, des soirées socio-culturelles, etc., afin de rapprocher les gens pour qu'ils puissent s'entraider et s'encourager mutuellement, discuter de leurs problèmes particuliers et trouver les solutions appropriées.

Les mini-congrès dans les régions pilotes du projet débutent avec celui de Windsor, qui a lieu cette fin de semaine-ci. Celui de Cornwall aura lieu au printemps. Dans la région d'Ottawa-Vanier, il y aura très prochainement, une réunion pour nommer un directeur régional, qui prendra en main l'activité du projet. Cette dernière région compte 34 API affiliées officiellement à la Fédération, en excluant Carleton. Toutefois la région est si vaste que la Fédération y constate souvent un manque de solidarité entre les diverses associations, qui, ayant des problèmes différents, oeuvrent plutôt indépendamment. Il y a donc une grande nécessité d'efforts, pour réunifier l'élément adulte surtout.

Le congrès de novembre dernier semble avoir doté la Fédération des API d'une vigueur nouvelle, d'un essor visant la mise en valeur totale du fait français en Ontario. Le nouveau président général est M. Marcel LeFebvre, de Sudbury. La Fédération compte 130 associations affiliées, dans sept régions bien structurées, et quelques associations isolées, qui relèvent directement du bureau général. Elle s'est imposée comme priorité de resserrer les liens qui unissent les API d'une région entre elles, de créer de nouvelles sections et de coordonner ce qui, présentement, fonctionne indépendamment.

La Fédération des API projette, au cours de 1976, de travailler intensément dans les trois régions pilotes du projet "Revalorisation de la langue française en Ontario", afin de bien enraciner l'habitude de l'usage du français partout et en 1977, après un an et demi, lorsque les API de ces régions pourront fonctionner sans aide particulière, ajouter d'autres régions à ce projet, à la lumière des difficultés encourues et des réussites dans ces régions primaires.

Un prix Roussel

RIMOUSKI (PC) — L'Union régionale de Rimouski des caisses populaires Desjardins vient d'annoncer la création d'un prix annuel de \$2,000 dans le but de soutenir les initiatives à caractère social, économique ou culturel du milieu régional.

Le prix "Gérard Roussel" veut aussi rendre hommage à un pionnier qui oeuvre depuis 37 ans dans le mouvement des caisses populaires. M. Roussel, qui est directeur général de l'Union régionale de Rimouski, quittera son poste en juillet prochain.

Il existe déjà un prix annuel Desjardins au niveau de la province, mais l'Union de Rimouski est la première à créer un tel prix sur le plan régional.

THE SHEEPSKIN HOUSE Liquidation d'hiver Pour hommes et dames:

- Manteaux et vestes en véritable peau de mouton
- Manteaux et vestes en cuir et en suède
- Jupes, chapeaux, mitaines, gants et tapis
- Pantoufles et bottes en peau de mouton
- Manteaux en peau de mouton, rég. à partir de \$210
- Manteaux en cuir, rég. à partir de \$175
- Etiquettes en vente à partir de \$79

LA VENTE PREND FIN LE 14 FEV. 76

48, chemin Northside
pièce 101, Bells Corners
Composez 820-3307

Ouvert lun. à merc. 10h à 18h jeu. et vend. 10h à 21h
samedi 10h à 18h



Les hommes aussi aiment le parfum

Par MARGARET NESS

TORONTO (PC) — Beaucoup de Canadiens sont timides quand il s'agit des parfums, déclare M. Gary Timmons, directeur national des ventes pour Aramis, au Canada.

"En fait, ils aiment tout autant que les femmes qu'on leur dise qu'ils sentent bon, explique-t-il, mais ils ne veulent pas admettre qu'ils apprécient le compliment".

Autrefois, les hommes aimaient le parfum et l'utilisaient à profusion. On dit que ce sont les dieux grecs qui ont inventé le parfum, et qu'ils en mettaient chaque fois qu'ils visitaient la terre, afin de laisser derrière eux une bonne odeur, comme symbole de leur divinité.

Au Moyen-Age, les hommes, tout comme les femmes, s'aspergeaient de parfum, généralement pour couvrir l'odeur des corps non lavés, étant donné que les bains n'étaient pas populaires. Un roi de France considérait comme un honneur d'être considéré comme "le monarque le plus parfumé d'Europe".

A l'époque victorienne, l'austérité et les bains froids remplacèrent les parfums, mais ces dernières années les hommes ont recommencé à s'intéresser aux parfums.

L'EAU DE COLOGNE

Dans bien des cas, dit M. Timmons, les hommes comptent uniquement sur une lotion après-rasage qui ne dure que deux ou trois heures, tandis qu'une bonne eau de Cologne dure de huit à 10 heures. Et beaucoup d'hommes ne savent pas comment appliquer l'eau de Cologne.

Versez dans le creux de votre main autant d'eau de Cologne, qu'il faudrait pour couvrir une pièce de 25 cents, conseille-t-il. Frottez-en la poitrine et les bras, l'arrière des oreilles et le cou.

Les hommes prennent soin d'assortir à leur complet leur chemise, leur cravates et leurs autres accessoires. Mais quand il s'agit de savon, ils prennent n'importe lequel, même le savon parfumé de leur femme. Leur lotion après-rasage a un autre parfum, et s'ils mettent de l'eau de Cologne, cela fait trois odeurs différentes.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Kmart

Une filiale de S.S. Kresge Company Ltd.

RABAIS DU TONNERRE

SAMEDI à PARTIR de 9h a.m.

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA

CHAISES PLIANTES EN BOIS

588 chacune

LIMITE DE 4 PAR CLIENT

SAMEDI SEULEMENT

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA

Croquant aux arachides

McCORMICK'S

paquet de 12 oz

.77 chacun

LIMITE DE 2 PAR CLIENT

SAMEDI SEULEMENT

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA

ESSUIE-TOUT SCOTT

paquet de 2 rouleaux

.78 le paquet

LIMITE DE 3 PAQUETS PAR CLIENT

SAMEDI SEULEMENT

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA

SERVICE DE VAISSELLE 20 PIECES

EN IRONSTONE

Service pour 4

1333 le service

LIMITE DE 2 SERVICES PAR CLIENT

SAMEDI SEULEMENT

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA

CHIFFONS-J TOUT USAGE

paquet de 36

144 le paquet

LIMITE DE 4 PAQUETS PAR CLIENT

SAMEDI SEULEMENT

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA

PANTAILLEURS POUR TAILLES MENUES

100% POLYESTER

1099 chacun

LIMITE DE 2 PAR CLIENT

SAMEDI SEULEMENT

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA

TERREAU

sac de 25 liv.

133 le sac

(LIMITE DE 2 SACS PAR CLIENT)

SAMEDI SEULEMENT

1651, ch. MERVILLE OTTAWA, ONT. K2G 3K2

1055, boul. ST-LAURENT OTTAWA, ONT. K1K 3B1

ROUTE 15 PROMENADE MOODIE BELLS CORNERS

RUE BANK ROUTE 31 BLOSSOM PARK

Qu'est-ce qui est...
facile à entretenir

agréable
à porter

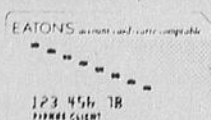
et plaisant
à regarder?

Les coordonnés en "Fortrel" de Paris Star bien sûr!

Paris Star met tous les atouts dans son jeu! L'as des tissus confortables et lavables en machine: le polyester "Fortrel". Les rois de la mode: les coordonnés de belle coupe. Ses autres cartes: teintes vives, allure printanière, rayures et chevrons, vraiment une main gagnante. Faites votre jeu et emportez la mise: tous les regards admiratifs! Vestes, pantalons et jupes en vert, bleu cobalt, rouge ou marine; chemisiers de mêmes couleurs sur fond blanc. Tailles 8 à 18. 1. **Vestes** à devant droit avec surpiqûres, fausse poche aux côtés et manches longues, 34.00 **Chemisier** rayé à manches longues et boutonnage sur patte, 17.00. **Jupe** à quatre panneaux, modèle à enfiler, 20.00.

2. **Veste** sans manches à encolure en pointe, ceinture, deux poches et surpiqûres, 28.00. **Pantalon** sur bande de taille élastique, 18.00. **Chemisier** même qu'au numéro un. 3. **Blazer** à devant droit deux boutons avec 2 poches et surpiqûres, 34.00. **Jupe** de ligne A, boutonnée devant et montée sur bande de taille, 22.00. **Chemisier** à chevrons et manches longues, 19.00. 4. **Veste** safari à manches courtes avec revers, deux poches et ceinture, 34.00. **Pantalon** avec braguette à glissière et élastique au dos, 21.00. **Chemisier** même qu'au numéro 3.

Eaton, Centre commercial Bayshore. (246)



La carte-
comptable Eaton,
une façon moderne
de magasiner

EATON

Pour commander au magasin

233-3911

HEURES D'OUVERTURE EATON: DU LUNDI AU VENDREDI DE 10H00 À 22H00. SAMEDI DE 9H30 À 17H30. LE STANDARD TÉLÉPHONIQUE OUVRE DE 9H00 À LA FERMETURE DU MAGASIN.

CONCOURS DES ANNONCES CLASSEES-LE DROIT.

1^{IER} PRIX

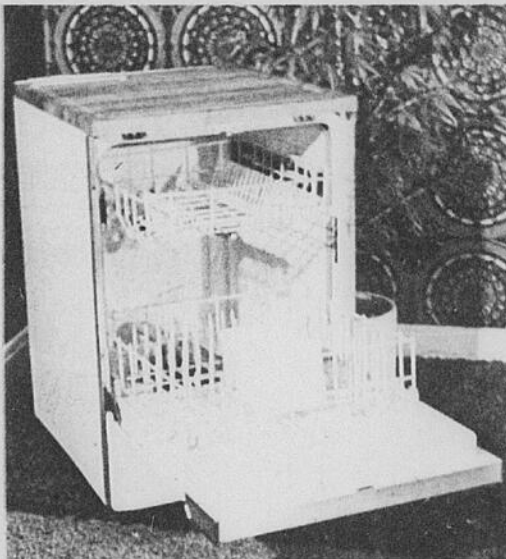
une laveuse et sécheuse *Admiral*



LE CONCOURS DEBUTE LE 26 JANVIER ET SE TERMINE LE 21 FEVRIER

C'est le temps plus que jamais de fouiller votre grenier, votre sous-sol ou vos garde-robes. Vous y trouverez sans doute des objets à vendre ou à échanger. Annoncez-les, vous y gagnerez quelques dollars en plus d'obtenir une chance de mériter l'un des magnifiques prix qui sont décernés lors de ce concours. Les annonces classées, c'est le plus important marché mis à votre service.

2^{IEME} PRIX



un lave-vaisselle portatif/transformable

Admiral

PRIX DE PARTICIPATION AUX
14 FINALISTES
UN MALAXEUR "DAIRY BAR"

une courtoisie de



5 ETAGES
DE MEUBLES ET ACCESSOIRES

COMPOSEZ 237-8400

votre annonce vous rend admissible au concours...

Comment participer...

Il vous suffit de composer 237-8400 et l'un de nos experts des annonces classées vous aidera à rédiger une annonce économique et efficace. Tout individu qui annonce pendant la durée du concours devient automatiquement participant. (Le concours n'est pas pour les maisons de commerce ou les agences de services.)

Votre annonce devient votre bulletin de participation au grand concours et plus souvent votre annonce sera publiée, plus de chances vous aurez. Vous pouvez placer autant d'annonces que vous le désirez: chacune d'elles donne une chance de plus.

Chaque semaine, les noms de quatre (4) personnes seront proclamés candidats de la semaine. Elles deviendront ainsi finalistes pour le grand concours qui durera quatre semaines se terminant le 21 février 1976. C'est donc de ces 16 candidats de la semaine que sortiront les gagnants des deux grands prix.

Tous les mardis nous publierons la liste des quatre (4) candidats de la semaine.

Règlements du concours...

Les prix comprennent: Un premier prix soit: une laveuse et sécheuse de marque Admiral et comme deuxième prix un magnifique lave-vaisselle portatif/transformable Admiral. Les 14 finalistes recevront un malaxeur "Dairy Bar".

Les employés du Journal Le Droit ainsi que les employés de A.L. Achbar ne sont pas admissibles à ce concours. Le concours débute le 26 janvier pour se terminer le 21 février 1976. Les annonces du 21 février seront donc les dernières vous donnant droit de participer au concours.

Les prix devront être acceptés tels qu'annoncés et ne peuvent être échangés pour de l'argent.

Les gagnants hebdomadaires recevront à la fin du concours une lettre officielle les invitant à assister au tirage des grands prix. A cette occasion les 14 finalistes et les deux grands gagnants recevront leur prix après avoir subi une épreuve de qualification d'ordre intellectuel.

LES ANNONCES CLASSEES... C'EST TOUJOURS PAYANT

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ÉCONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

AVIS

- 1 Avis divers
- 2 Avis légaux
- 3 Convocations
- 4 Planchettes
- 5 Mariages
- 6 Naissances
- 7 Adoptions
- 8 Pharmacies ouvertes
- 11 Garages ouverts
- 14 Perdu
- 15 Trouvé

EMPLOIS

- 20 Carrières et professions
- 21 Aide professionnelle
- 22 Personnel de bureau
- 23 Aide technique
- 24 Personnel de vente
- 25 Agents distributeurs
- 26 Agents vendeurs
- 27 Personnel d'hôtellerie
- 28 Personnel de restaurant
- 29 Esthétique-cosmétique
- 30 Personnel d'hôpital
- 31 Personnel de nettoier
- 32 Aide demandée
- 33 Postes vacantes
- 34 Personnel de compagnie
- 35 Aide domestique
- 36 Vendeuses de vêtements
- 37 Garde-malade
- 38 Professeurs-instituteurs
- 39 Personnel scolaire
- 40 Ecoles spécialisées
- 41 Cours privés
- 42 Emploi demandé

LOGEMENT

- 50 Logements demandés
- 51 Maisons demandées
- 52 Chambres demandées
- 53 Chambres et pensions demandées
- 54 Personne à partager
- 55 Appartement à partager
- 56 Service de location
- 57 Maisons à louer
- 58 Appartements à louer
- 59 Maisons de repos
- 60 Appartements meublés
- 61 Hôtel-Motel
- 62 Chambres à louer
- 63 Pensionnats
- 64 Chambre et pension

IMMEUBLES

- 71 Propriétés demandées
- 72 Fermes demandées
- 73 Terrains demandés
- 74 Fermes à louer
- 75 Propriétés à louer
- 76 Propriétés à échanger
- 77 Louer ou échanger
- 78 Louer ou vendre
- 79 Condominiums
- 80 Propriétés à vendre (Québec)
- 81 Propriétés à vendre (Ontario)
- 82 Propriétés à l'étranger
- 83 Terrains à vendre
- 84 Fermes à vendre
- 85 Maisons mobiles
- 86 Pré-fabriques
- 87 Service immobilier
- 88 Transactions immobilières
- 89 Assurance immobilière

COMMERCIAL

- 91 Occasions d'affaires
- 92 Échanges de commerces
- 93 Bureaux demandés
- 94 Entrepôts demandés
- 95 Commerces demandés
- 96 Garages demandés
- 97 Bureaux à louer
- 98 Louer ou acheter
- 99 Commerces à louer
- 100 Garages à louer
- 101 Entrepôts à louer
- 102 Entrepôts à vendre
- 103 Commerces à vendre
- 104 Garages à vendre
- 105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE

- 111 Chalets demandés
- 112 Terrains pour chalets demandés
- 113 Terrains pour roulettes demandés
- 114 Chalets à louer
- 115 Terrains pour roulettes à louer
- 116 Chalets à vendre
- 117 Terrains pour chalets à vendre
- 118 Terrains pour roulettes à vendre
- 119 Roulettes demandées
- 120 Roulettes à louer
- 121 Roulettes à vendre
- 122 Accessoires pour roulettes
- 123 Centres de villégiature
- 124 Camping
- 125 Chasse et pêche
- 130 Ski

VEHICULES-MOTEUR

- 132 Véhicules tout terrain
- 133 Camions
- 134 Camions demandés
- 135 Automobiles demandées
- 136 Machinerie demandée
- 137 Bateaux demandés
- 138 Moto-cyclettes demandées
- 139 Automobile à louer
- 140 Camions à louer
- 141 Machinerie à louer
- 142 Bateaux à louer
- 143 Automobiles à vendre
- 144 Camions à vendre
- 145 Moto-cyclettes à vendre
- 146 Bateaux à vendre
- 147 Moto-cyclettes à vendre
- 148 Accessoires de bateaux
- 149 Accessoires de moto-cyclettes
- 150 Accessoires de camions
- 151 Accessoires de moto-cyclettes
- 152 Remorques

MARCHANDISES

- 153 Divers demandés
- 154 Encaissements
- 155 Dangers à vendre
- 156 Vêtements à vendre
- 157 Fourrures-entreposage
- 158 Dangers à louer
- 159 Échanges
- 160 Bicyclettes
- 161 Appareils ménagers
- 162 Radios-téléviseurs
- 163 Ameublement
- 164 Antiquités
- 165 Matériaux

ANIMAUX

- 185 Animaux demandés
- 186 Animaux à vendre
- 187 Pâturage
- 188 Pensions-animaux
- 189 Nourriture-animaux
- 190 Soins pour animaux
- 191 Vétérinaires

SERVICES

- 196 Réparations et services
- 197 Jardinage
- 198 Marchés alimentaires
- 199 Salons de beauté
- 200 Pourvoyeurs
- 202 Ambulance

AMUSEMENTS

- 205 Restaurants
- 206 Amusements
- 207 Spectacles
- 208 Musique
- 210 Numismatique
- 211 Philatélie
- 214 Photographie-caméras
- 216 Orchestres

FINANCE

- 220 Argent demandé
- 221 Argent disponible
- 222 Hypothèques
- 223 Placements
- 224 Assurance

PERSONNEL

- 230 Messages personnel
- 232 Transport demandé
- 234 Transport disponible

DECES

- 240 Fleuristes
- 242 Monuments
- 244 Enterrements
- 245 Messes/Services anniversaires
- 246 In Memoriam
- 248 Tarneurs de funérailles
- 249 Urne funéraires
- 250 Avis de décès

1 AVIS DIVERS

ETC... TENACE... (Spirituelle)... Je suis allé et vais retourner demander charité et protection à l'Eglise Catholique Romaine en Ontario et au Québec, etc. Dr: Joseph-Michel Rail.

2 AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA
Division de l'environnement physique

APPEL D'OFFRES

POUR
1) REPARATIONS ET IMPERMEABILISATION DU TOIT
Contrat no P-76-1 ET

2) RENOVATIONS ET REPARATIONS
Contrat no P-76-2
pour Angles Square Field House
rue Augusta près de l'Av. Myrand

Des soumissions cachetées adressées au Président et aux membres du Bureau des commissaires seront reçues par le secrétaire du Bureau des commissaires, Hôtel de ville, 111, prom. Sussex, Ottawa, Ontario, K1N 5A1, jusqu'à 4:00 p.m. le LUNDI 23 FÉVRIER, 1976

Les croquis, les cahiers des charges, les renseignements et les bordereaux de soumission peuvent être obtenus au bureau du Directeur des propriétés, 606, Hôtel de ville, 111, prom. Sussex, Ottawa, Ontario.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, principalement, si une seule soumission est reçue, la Corporation se réserve le droit de la refuser.

Ottawa, Ontario

J. E. MacKenzie
Commissaire à l'environnement physique

2

Travaux publics Canada

Public Works Canada

ANNULATION DE L'APPEL D'OFFRES

VEUILLEZ PRENDRE AVIS, que l'appel d'offres pour l'entreprise numéro 00966-209-Nouvelles pompes de puisard électriques en remplacement de celles qui existent et installation d'un système de courant de secours, Serres Neatby, Bâtiment 21, Ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ontario, prévu pour le 10 février 1976 est annulé.

2

Postes Canada

Canada Post

MINISTÈRE DES POSTES

APPEL D'OFFRES

POUR LE TRANSPORT DU COURRIER

OTTAWA ROUTE RURALE NO 3

Le ministère des postes demande des soumissions pour le service Ottawa Route Rurale No 3

Les renseignements nécessaires relatifs aux clauses du cahier des charges et aux modalités du contrat ainsi que les formulaires de soumissions peuvent être obtenus du Gérant de chaque Succursale Postale d'Ottawa ou du:

Directeur, District de l'Est
Région postale de l'Ontario
Chambre M-250
1424, rue Caledon
OTTAWA, Ont., K1A 0C1
TEL: 992-6814
996-4128

Les soumissions seront acceptées jusqu'à 3:00 p.m. mercredi le 25 février 1976.

NOTA: Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de garantie sous forme de chèque visé ou de mandat-poste d'un montant de \$25.00 payable au Receveur Général du Canada

2

Travaux publics Canada

Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur des Services financiers et administratifs, (Capitale Nationale), ministère des Travaux publics, pièce 108, 66, rue Slater, Ottawa (Ontario) K1A 0M3 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, pièce 110, 66, rue Slater, Ottawa (Ontario), K1A 0M3 sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

Numéro 79841/09-Portes et cadres métalliques-Rénovation de l'édifice Statistique Canada, Parc Tunney, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa et Hull.

Date limite: jeudi, le 19 février 1976
Dépôt: \$25.00

Numéro 600454-D1-001-Nouvelle mezzanine, Bâtiment no 1, Installation d'essai, Complexe Bell's Corners, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa et Hull.

Date limite: jeudi, le 19 février 1976
Dépôt: \$25.00

Numéro 00089-DN-001-Modification du magasin d'approvisionnement, Administration centrale du Ministère de la Défense nationale, promenade Colony By, Ottawa, Ontario.

Date limite: jeudi, le 19 février 1976
Dépôt: aucun

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque visé tiré sur une banque à laquelle s'applique la Loi sur les banques ou la Loi sur les banques d'épargne du Québec, établi à l'ordre du Receveur général pour le Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépôt des documents.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formulaires fournis par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Administrateur, Services financiers et administratifs, (Capitale Nationale), W.R. Ewing.

2

2 AVIS LEGAUX

Soumission du gouvernement d'Ontario

Appel d'offres

FOURNISSEURS DE BRULEURS A L'HUILE
DES SOUMISSIONS CACHETÉES
seront reçues jusqu'à
2h p.m., heure locale,
le 19 février 1976

Approvisionnement et livraison d'un brûleur à l'huile à tirage forcé et autres matériaux nécessaires pour le Collège de technologie agricole de Kemptville, Usine génératrice, Kemptville, Ontario. KEM-131

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant au Bureau régional Ministère des services gouvernementaux, chemin Concession, Boîte postale 159, Kemptville, Ontario K0G 1J0.

Remarque: Pour plus de précisions au sujet de cet appel d'offres, prière de vous adresser à M.R.A. Weeks, Ministère des services gouvernementaux, Kemptville, Ontario. Téléphone (613) 258-3411.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Ministère des services gouvernementaux

Ontario

14 PERDU

CHIEN COLLEY, miniature, brun et blanc. Environ boul. Taché, récompense, 777-0938.

HUSKIE blanc (Pointe) Gatineau, 771-6962. Recompense.

POODLE blanc miniature, chemin Pink. Recompense, 771-1210.

2 AVIS LEGAUX

2

CONSTRUCTION DE DEFENSE (1951) LIMITEE

PROJET: Fournir et installer un système d'air d'appoint pour le bâtiment no 6, DRE Shirley Bay (Ontario)

DOSSIER: DT 500 10

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi, (heure normale de l'est), le vendredi 27 février 1976 des soumissions sous pli cacheté, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soumissionnaire.

Les plans et devis et les formulaires de soumission seront exposés aux Bureaux de l'Association des Constructeurs à Kingston, Ottawa, Toronto, ainsi qu'à notre bureau régional à Toronto.

Seuls les entrepreneurs principaux pourront se procurer le dossier de soumission en adressant leur demande à notre Service des Plans à l'adresse ci-dessous. Cette demande devra être accompagnée d'un dépôt de \$25.00 payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Un dépôt de garantie au montant indiqué au dossier devra accompagner chaque soumission.

N.J. Smith, secrétaire, 6e étage, Edifice Kenson, 225, rue Metcalfe, Ottawa (Ontario) K1A 0K3

14 PERDU

PTE-GATINEAU — 2 chiens, 1 gris, 1 blanc. Recompense, 776-6703, 741-4245.

15 TROUVE

JACKET de garçon 13 ou 15 ans trouvé rue Friel. Pres de Rideau 235-9518

VOTRE chiot se trouve peut-être à l'abri de la Société humaine d'Ottawa. Venez visiter pour vous enquérir.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

CURRICULUM VITAE CONCUS ET REDIGES POUR VOUS. Communiquez, pour rendez-vous, avec Richard Archambault, 770-0444.

CURRICULUM VITAE CONCUS ET REDIGES POUR VOUS. Communiquez, pour rendez-vous, avec Richard Archambault, 770-0444.

POSTES OUVERTS

AGENTS D'IMMEUBLES (H.F.)

• Résidents du Québec

• Auto nécessaire

• Ambitieux

• Intéressés à un revenu plus élevé que la normale

Joignez-vous à une compagnie bien connue et responsable.

Pour une entrevue confidentielle, communiquez avec Conrad Sigouin, chez

CONRAD SIGOUIN LTEE
Realtor — 771-6266
26, rue St-Raymond, Hull

20

22 PERSONNEL DE BUREAU

AGENT DE RECLAMATION (H.F.) POUR TRAVAIL au téléphone pour une grande compagnie d'assurance général. Expérience en assurance un atout. Écrire à Case 124 Le Droit

2

2 AVIS LEGAUX

LA COMMISSION DU LOGEMENT D'OTTAWA

Un organisme du Ministère du logement

Société d'habitation de l'Ontario

APPEL D'OFFRES POUR DES DETECTEURS DE FUMÉE

Des soumissions adressées au sous-signe seront reçues jusqu'à 11h 00 a.m. le 17 février 1976 pour l'installation de détecteurs à divers projets CLO. On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220, ouest, av. Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le directeur administratif 7206-14-910-19

2

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Appel d'offres pour les services arboricoles

Des soumissions cachetées, clairement libellées quant à leur contenu et adressées au sous-signe, pour les services arboricoles dans la région de la Capitale Nationale pour l'année financière 1976-77, seront reçues jusqu'à 3h00 p.m. H.N.E. et déposéées 15 minutes plus tard dans les bureaux de la Commission de la Capitale Nationale, deuxième étage, 48, rue Rideau, Ottawa.

LE JEUDI 26 FÉVRIER 1976

On peut obtenir les documents de soumission et les cahiers des charges en s'adressant aux bureaux de la Commission de la Capitale Nationale, Divisions de l'Administration des Contrats, 3091, nord, chemin Albion, Ottawa, sans frais.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée. Pour de plus amples renseignements, en ce qui a trait à cet appel d'offres, prière de composer 998-9681. A.H. Stevenson, Secrétaire.

Commission de la Capitale Nationale, 48, rue Rideau, Ottawa, Ontario K1N 8K5

Le 20 janvier 1976

2

CONSTRUCTION DE DEFENSE (1951) LIMITEE

PROJET: Fournir et installer un système d'air d'appoint pour le bâtiment no 6, DRE Shirley Bay (Ontario)

DOSSIER: DT 500 10

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi, (heure normale de l'est), le vendredi 27 février 1976 des soumissions sous pli cacheté, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soumissionnaire.

Les plans et devis et les formulaires de soumission seront exposés aux Bureaux de l'Association des Constructeurs à Kingston, Ottawa, Toronto, ainsi qu'à notre bureau régional à Toronto.

Seuls les entrepreneurs principaux pourront se procurer le dossier de soumission en adressant leur demande à notre Service des Plans à l'adresse ci-dessous. Cette demande devra être accompagnée d'un dépôt de \$25.00 payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Un dépôt de garantie au montant indiqué au dossier devra accompagner chaque soumission.

N.J. Smith, secrétaire, 6e étage, Edifice Kenson, 225, rue Metcalfe, Ottawa (Ontario) K1A 0K3

14 PERDU

PTE-GATINEAU — 2 chiens, 1 gris, 1 blanc. Recompense, 776-6703, 741-4245.

15 TROUVE

JACKET de garçon 13 ou 15 ans trouvé rue Friel. Pres de Rideau 235-9518

VOTRE chiot se trouve peut-être à l'abri de la Société humaine d'Ottawa. Venez visiter pour vous enquérir.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

CURRICULUM VITAE CONCUS ET REDIGES POUR VOUS. Communiquez, pour rendez-vous, avec Richard Archambault, 770-0444.

CURRICULUM VITAE CONCUS ET REDIGES POUR VOUS. Communiquez, pour rendez-vous, avec Richard Archambault, 770-0444.

POSTES OUVERTS

AGENTS D'IMMEUBLES (H.F.)

• Résidents du Québec

• Auto nécessaire

• Ambitieux

• Intéressés à un revenu plus élevé que la normale

Joignez-vous à une compagnie bien connue et responsable.

Pour une entrevue confidentielle, communiquez avec Conrad Sigouin, chez

CONRAD SIGOUIN LTEE
Realtor — 771-6266
26, rue St-Raymond, Hull

20

22 PERSONNEL DE BUREAU

AGENT DE RECLAMATION (H.F.) POUR TRAVAIL au téléphone pour une grande compagnie d'assurance général. Expérience en assurance un atout. Écrire à Case 124 Le Droit

2

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

PERSONNES AMBITIEUSES!

NOUS AVONS BESOIN DE VOUS.

Nous vous offrons de l'avancement et un grand champ d'action pour gérer un restaurant avec la compagnie # au Canada.

Un entraînement intensif vous sera donné dans chaque aspect de la gérance d'un restaurant.

Le salaire est basé selon l'expérience et le potentiel. De généreux bénéfices incluant: assurance-groupe, boni et nous aidons ceux qui désirent perfectionner leurs études.

Si vous êtes chef de file, si vous avez de l'initiative et êtes capable de conduire un personnel, nous aimerions entendre parler de vous.

Les personnes intéressées doivent être bilingues.

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

PTE-GATINEAU, bar-maid(man) d'expérience, belle apparence, références, dans salon bar, tranquille, 770-6222.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(ERE) honnête, propre et responsable. Spécialité poulet BBQ pour sortir. Jour, soir et fins de semaine, 663-9781, entre 1h et 3h p.m.

GERANT(E) POUR QUATRE (4) casse-croûte à Ottawa. Emploi immédiat. Aptitudes pour la tenue des livres de contrôle du coût essentiels. Les entrevues auront lieu le 9 février. Faites parvenir votre demande faisant état de vos qualifications, de votre expérience et portant votre numéro de téléphone à Jack Rice Caterers Ltd., case 159, Le Droit, Ottawa.

PERSONNEL demandé pour travail général de restaurant. Possibilité d'avancement aux intéressés. Se présenter Harvey's, 318 boul. Maloney, Gatineau.

PERSONNE propre, honnête et responsable avec sa propre voiture, pour livraison dans ordres pour sortir BBQ, Gatineau et la région. Jour, soir et fins de semaine, à temps plein ou temps partiel. 663-9781 entre 1h et 3h p.m.

RESTAURANT et salle à manger demande serveur(euses) et cuisiniers(ères) temps plein ou partiel. Place Limbour, Touraine, 568-2666.

SERVEUR(EUSE)S barmaids se présenter personnellement Le Diplomate, 1 rue Montcalm, Hull.

SERVEUR(EUSE) demandé(e), Café Maisonneuve, 770-8058.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) Luck Café, 234 rue Montcalm, Hull, 771-7319.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, le soir. Restaurant Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau, 770-3154.

SERVEUR(EUSE) et livreur (H.F.) demandés(es) avec expérience. Restaurant New Olden, 273 St-René Ouest, Gatineau.

29 ESTHETIQUE COIFFURE

EQUIPEMENT de salon de coiffure à vendre. Prix à discuter. 986-8843

29 ESTHETIQUE COIFFURE

ASSISTANCE-COIFFEUSE demandée avec ou sans expérience, 9ième année du Québec. Se présenter à 113 St-Joseph, Hull.

AVONS besoin de modèles, pour coupe de cheveux, à tous les jours à partir du 23 février, à l'Ecole de Coiffure Paul de Ryck, 771-7709.

COIFFEUR(SE) demandé(e) avec expérience, temps plein ou partiel. Salaire maximum. 731-5505 — 746-3282. Pour K Mart St-Laurent.

COIFFEUR(SE) demandé(e), 3 ans ou plus d'expérience. Bonnes conditions de travail, salaire garanti plus commission. Disponible 1er juin. Après 6 hrs: 568-6226.

30 PERSONNEL D'HOPITAL

L'HOPITAL Montfort recherche un(e) surveillant(e) administratif(ve), à temps partiel, travail de nuit, les fins de semaines. La personne doit être une infirmière licenciée, bilingue et avec de l'expérience en administration. S'adresser au bureau du personnel, 713 chemin Montréal, Ottawa, Ontario, 746-4621.

32 AIDE DEMANDEE

ADULTE sérieux(euse), comme associé(e) en affaires, 10 à 12 heures par semaine. Revenu intéressant. Ecrire à: Opportunité, Boîte 7106, Ottawa.

BARBIER demandé. Salaire garanti, 749-6396, après 6 hrs 746-8461.

31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIENS D'EXPERIENCE

Concessionnaire GM de Hull, recherche les services de mécaniciens(nnes) d'expérience.

- EXCELLENT SALAIRE
- TOUS LES BENEFICES MARGINAUX

S'adresser au gérant de service chez:

WILLIAMS CHEV. OLDS. LTEE.

950 boul. ST-JOSEPH, HULL

32 AIDE DEMANDEE

ASSISTANT(E) dentaire demandé(e) avec expérience ou infirmier(e) auxiliaire ou licencié(e) pour bureau de chirurgien dentiste. Ecrire Case 211, LE DROIT.

CHAUFFEUR (H.F.) demandé (e) à plein temps ou temps partiel. Pour renseignements, appelez M. Aurèle Bélanger. 777-5321

COMMIS d'épicerie avec expérience. S'adresser au Marché Tassé, 22 Des Flandres, Secteur Touraine, Gatineau

COMPAGNIE FULLER BRUSH POUR VENDRE ou acheter nos produits, appelez 568-7615 ou écrivez Case postale 175 succursale A, Hull.

EMPLOI à temps partiel, très rémunérateur pour couple sérieux et ambitieux seulement. Après 6h: 776-4532.

ETES-VOUS réellement intéressés à devenir propriétaire d'un commerce indépendant à temps plein ou partiel, pas d'investissement, si oui je vais vous aider. 568-8865.

GERANT(E) de crédit, travail de collection, jour 728-3523, soir 822-2072

GERANT(E) d'épicerie, expérience. 166 St-Rédempteur, Hull.

HOMME ET FEMME NOUS RECHERCHONS quelques couples dans le voisinage très intéressés à faire un revenu additionnel à la maison par les soirs. Sans obligation de votre part appelez entre 5 et 7 P.M. 663-0320.

31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIENS D'EXPERIENCE

Concessionnaire GM de Hull, recherche les services de mécaniciens(nnes) d'expérience.

- EXCELLENT SALAIRE
- TOUS LES BENEFICES MARGINAUX

S'adresser au gérant de service chez:

WILLIAMS CHEV. OLDS. LTEE.

950 boul. ST-JOSEPH, HULL

32 AIDE DEMANDEE

GERANT(E) dynamique pour mercerie d'hommes, bonne proposition, salaire et commission. Donner expérience et salaire requis en écrivant case 162, Le Droit, Ottawa.

LIVREUR(EUSE) demandé(e), 25 ans et plus, connaissance de la ville de Hull, permis de chauffeur, s'adresser chez M. Pizza, 1A Cholette, Place Bédard

MECANICIEN(NE)S EXPERIENCE des Diesel nécessaires. Salaire supérieur. 770-2131.

MECANICIEN(ienne) pour réparations machineries industrielles, après 6h 824-8740

NOUS DEMANDONS un(e) mécanicien(ne) de diesel breveté(e), pour moteurs Cummins seulement. Doit être fiable et chercher du travail offrant un bel avenir. Meilleur salaire et tous les avantages. Prière de communiquer avec le gérant du service, M. Lortie, 521-1146, ou adressez-vous en personne

OUVERTURE pour 5 personnes ambitieuses, gagnent de \$50 à \$150 par semaine, à temps partiel, auto nécessaire. 643-1827.

PARENTS. Augmentez vos revenus. Commerce agréable et rentable. A temps partiel. 770-4254

PERSONNE avec facilité de communications en publique, très bon revenu, pour plus de renseignements, 568-3654.

32 AIDE DEMANDEE

RECHERCHE couple sérieux et fiable à temps partiel, disponible le soir, pour agrandir mon entreprise. Possibilité de \$1,000 par mois, dépendant de vos aptitudes. Pour informations, écrire à Case 147 Le Droit, Ottawa.

RECHERCHE personnes très ambitieuses qui voudraient faire \$1,000 et plus par mois, à temps partiel. Appelez 663-0077, entre 6hrs et 7:30h.

REPARATEUR(ICE) DE PNEUS DE CAMIONS

Avec expérience et permis de chauffeur. Tous les avantages. Commercial Tire and Battery Sales Limited, 363, rue St. Patrick.

SURINTENDANT(E) DEMANDE(E)

PLOMBERIE, CHAUFFAGE. TRAVAIL à l'année longue, salaire selon qualifications. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à: Case 240, Le Droit.

UN MANUFACTURIER, national à besoin d'un(e) technicien(ne) de service d'appareils ménagers, doit avoir expérience de réparation de poêle, réfrigérateur, lessiveuse et... Bon salaire, avantages de la compagnie. 741-6555.

VENDEURS(EUSES) avec ou sans expérience dans la vente, plan salarial plus bon, plusieurs étapes de promotion. Lundi au vendredi de 9h a.m. à midi. M. Labelle. 745-9464.

VOULEZ-VOUS la sécurité pour votre famille et plus d'argent? Parents ambitieux agissez. S'adresser case 215 Le Droit, 375 Rideau Ottawa

PERSONNEL DE BANQUE DEMANDE(E)

DACTYLO, RECEPTIONNISTE BILINGUES

S'adresser à:

LA BANQUE PROVINCIALE

242, rue Rideau Ottawa, Ont. 236-9984

HOMMES OU FEMMES EXPERIMENTES (EES)

— Préparations:
— Dessins de formules.

— Caméra
— Montage.

Emploi régulier 37 1/2 heures par semaine.

— Travail dans l'Outaouais.

— Téléphoner après 6 heures:

663-9617

Pour rendez-vous

MECANICIEN LICENCE(E) DEMANDE(E)

— Spécialisations:
— En diesel Cummings G.M.

— Salaire \$6,76 l'heure

— S'adresser à:

AURELE LAURIN 777-4301

291 ST-REDEMPTEUR HULL, QUE.

TRAVAIL FACILE PAR TELEPHONE

CONDITIONS:

a) propre, intelligent
b) voix agréable
c) être libre entre 9h a.m. et 1h p.m. entre 5h p.m. et 9h p.m.

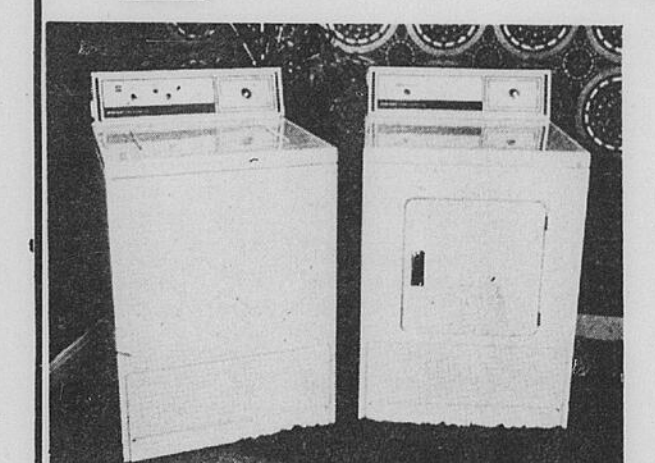
AVANTAGES:

1) salaire
2) vacances
3) assurance-chômage
4) bénéfices marginaux etc.
5) atmosphère agréable

Téléphone 770-1598

CONCOURS DES ANNONCES CLASSEES-LE DROIT.

1^{IER} PRIX une laveuse et sècheuse Admiral



LE CONCOURS DEBUTE LE 26 JANVIER ET SE TERMINE LE 21 FEVRIER

C'est le temps plus que jamais de fouiller votre grenier, votre sous-sol ou vos garde-robes. Vous y trouverez sans doute des objets à vendre ou à échanger. Annonces-les, vous y gagnerez quelques dollars en plus d'obtenir une chance de gagner l'un des magnifiques prix qui sont décernés lors de ce concours. Les annonces classées, c'est le plus important marché mis à votre service.

2^{IEME} PRIX un lave-vaisselle portatif/transformable Admiral

PRIX DE PARTICIPATION AUX 14 FINALISTES UN MALAXEUR "DAIRY BAR"

Comment participer...

Il vous suffit de composer 237-8400 et l'un de nos experts des annonces classées vous aidera à rédiger une annonce efficace. Tout individu qui annonce pendant la durée du concours devient automatiquement participant. (Le concours n'est pas pour les maisons de commerce ou les agences de services.)

Votre annonce devient votre bulletin de participation au grand concours et plus souvent votre annonce sera publiée, plus de chances vous aurez. Vous pouvez placer autant d'annonces que vous le désirez: chacune d'elles donne une chance de plus.

Chaque semaine, les noms de quatre (4) personnes seront proclamés candidats de la semaine. Elles deviendront ainsi finalistes pour le grand concours qui durera quatre semaines se terminant le 21 février 1976. C'est donc de ces 16 candidats de la semaine que sortiront les gagnants des deux grands prix.

Tous les mardis nous publierons la liste des quatre (4) candidats de la semaine.

LES ANNONCES CLASSEES... C'EST TOUJOURS PAYANT

CANDIDATS DE LA 1^{IERE} SEMAINE DU CONCOURS

Mme MARCEL GAGNON
189, Boul. MONTCLAIR,
HULL, QUEBEC

Mme PIERRE RENART
1586 A, Route HERON,
OTTAWA, ONTARIO

Mme MARIA CYR
1160, JOSEPH CYR,
OTTAWA, ONTARIO

Mme DENISE COUSINEAU
1111, De LIESSE,
ANGERS, QUEBEC

Règlements du concours...

Les prix comprennent: Un premier prix soit: une laveuse et sècheuse de marque Admiral et comme deuxième prix un magnifique lave-vaisselle portatif/transformable Admiral. Les 14 finalistes recevront un malaxeur "Dairy Bar".

Les employés du Journal Le Droit ainsi que les employés de A.L. Achbar ne sont pas admissibles à ce concours. Le concours débute le 26 janvier pour se terminer le 21 février 1976. Les annonces du 21 février seront donc les dernières vous donnant droit de participer au concours.

Les prix devront être acceptés tels qu'annoncés et ne peuvent être échangés pour de l'argent.

Les gagnants hebdomadaires recevront à la fin du concours une lettre officielle les invitant à assister au tirage des grands prix. A cette occasion les 14 finalistes et les deux grands gagnants recevront leur prix après avoir subi une épreuve de qualification d'ordre intellectuel.

38 GARDERAI BEBES

GARDERAI enfants, du lundi au vendredi. A partir de 5h p.m. 232-2207.

GARDERAI enfants chez moi près Polyvalente de Gatineau. 663-0027

GARDERAI enfants le jour, le soir et en pension. \$20. Prés école Reboul. 776-4073.

GARDERAI enfants le jour, du lundi au vendredi, chez moi. \$20. par semaine. 568-2752.

GARDERAI enfant chez moi, lundi au vendredi. 568-1403.

GARDERAI enfants chez moi, lundi au vendredi. 643-2699

GARDERAI enfants tout âge chez moi. 92 Binet, Hull. 770-2549

GARDERAI enfants de 3 à 7 ans du lundi au vendredi. Projet Du Barry. 568-4785

GARDERAI enfants, naissance et plus, chez moi, le jour, lundi au vendredi. \$30. Rockland 446-4482.

GARDERAI enfants, boul. Labrosse, Gatineau 663-9356

GARDERAI enfants de 2 ans à 7 ans du lundi au vendredi de 7h à 6h. Aylmer et les environs. 684-2147

GARDERAI enfants lundi au vendredi. \$25. 663-2373.

GARDERAI enfants, du lundi au vendredi, secteur Cantley. 827-2669.

GARDERAI jeune enfant à mon domicile, à la semaine ou journée. Aspect familial. 568-1425.

GARDERAI 1 enfant, chez moi, 2 à 5 ans, lundi au vendredi, rue Doucet, 776-4534.

42 PERSONNEL SCOLAIRE

LA COMMISSION SCOLAIRE DE GATINEAU recherche les services de trois (3)

ORTHOPEDAGOGUES

Technique du dénombrement flottant

1er cycle de l'élémentaire

Travail clinique auprès des enfants ayant des troubles d'apprentissage scolaire

Pour l'année scolaire 1976-77

Faire parvenir curriculum vitae pour mardi, le 17 février 1976 — ou téléphoner — 819-663-9221

MICHEL DESCHAMPS

Directeur des services du personnel
Commission Scolaire de Gatineau
225, rue Notre-Dame
Gatineau, P.Q.

COMMISSION SCOLAIRE DE GATINEAU OFFRE D'EMPLOI

CONSEILLER PEDAGOGIQUE EN FRANÇAIS (H.-F.)

RESPONSABILITE

Sous l'autorité du directeur du service de l'enseignement, le conseiller pédagogique est chargé de l'implantation de programmes, méthodes et autres moyens pédagogiques adaptés aux besoins de la clientèle de la Commission scolaire, principalement en français; il doit également conseiller les personnes concernées par ces questions.

CRITERES D'ADMISSIBILITE

a) SCOLARITE
Une préférence sera accordée au candidat possédant un diplôme universitaire terminal de premier cycle en français.

Un brevet d'enseignement avec expertise en français, au niveau élémentaire.

b) EXPERIENCE
Un minimum de trois ans d'enseignement à l'élémentaire est requis, de préférence au premier cycle.

Une connaissance pratique des méthodes de l'enseignement du français est aussi exigée.

TRAITEMENT

Selon la Politique Administrative et Salariale du M.E.Q. \$9,192 à \$20,198, au 30 juin 1975. (échelle en révision).

Faire parvenir curriculum vitae pour mardi, le 17 février 1976.

Commission Scolaire de Gatineau
Directeur des services du personnel
225, rue Notre-Dame
Gatineau, P.Q.

LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES DE PRESCOTT-RUSSELL REQUIERT LES SERVICES DE UN(E) AIDE-JARDINIERE

LIEU DE TRAVAIL

Ecole Notre-Dame-de-Fatima de St-Eugène, Ontario.

DUREE DE L'EMPLOI:
du 18 février 1976 à la fin de juin 1976.

PRINCIPALES FONCTIONS:
Sous la responsabilité du directeur d'école et sous l'autorité de l'enseignant, accomplir les tâches qui lui sont assignées, qui ont pour but d'assister ce dernier et de favoriser ainsi un enseignement individualisé axé sur les besoins de l'enfant.

EXEMPLES:
— Préparer le matériel pour l'exécution de projets
— Prêter main forte dans des exercices physiques
— Assister l'enseignant dans son travail auprès des élèves par une participation aux exercices de discrimination au dit-ve et visuelle.

QUALIFICATIONS:
— 12ième année complétée ou une équivalence jugée acceptable par le Comité de Sélection.
— des connaissances en psychologie de l'enfant est en la faveur du candidat.

EXPERIENCE:
— l'expérience comme aide à l'enseignant est un atout.
— l'expérience de travail en milieu scolaire sera considérée.

SALAIRE: \$400. par mois.

Faire parvenir votre demande d'emploi, accompagnée de votre curriculum vitae, avant le 12 février 1976 à:

M. Gaston Cadieux,
Surintendant responsable de la supervision,
482 Est. rue Principale,
Hawkesbury, Ontario
K6A 1A9

Yvan Séguin
Président

Jean Leveille,
Directeur général

45 COURS PRIVES

COURS de piano, privé ou en groupe, pour enfants et adultes, chez moi ou à domicile. 684-7981.

COURS PRIVES d'orgue, piano, chant, accordeur de piano. 749-8577.

COURS PRIVÉS de guitare classique et populaire. Donner par musicien professionnel. 568-2463.

ETUDE VOCALE et cours de chant. 232-9120.

46 EMPLOI DEMANDE

CHEF-CUISINIER exécutif cherche emploi. Disponible immédiatement. Références. André 568-1039.

CREATION PIER
DESIRE faire démonstrations de bijoux or 10 carats à domicile. Après 7h. 568-8716

ENLEVERAIS NEIGE et glace sur les couvertures, expérience et bon prix. 770-2006.

ETALAGISTE diplômée France, exécutera magnifiques vitrines. Communiquer 771-1770.

FEMME de ménage demande travail à la journée, dans région de Hull. \$3.50 l'heure. 778-1228.

FERAIS MENAGE, 8 à 4 hrs, 568-8738.

FERAIS réparations de draperies. Bon service. 663-0289, irais les chercher.

FERAIS travail de dactylo à la maison de tout genre. 778-2315

FERAIS TRAVAIL de dactylo à domicile. 6 ans d'expérience, de tout genre, bilingue. 567-8725.

OUVRIER recherche travail, finitions sous-sol, etc. 770-4696.

50 LOGEMENTS DEMANDES

HULL, 2 chambres à coucher, avec poêle et réfrigérateur, pour le 1er juin. 776-2577.

51 MAISONS DEMANDEES

IMMEDIATEMENT, maison en rangée de 2 chambres à coucher, dans le Secteur Alvin Heights. 965-2725 le jour. Hôtel en soirée. 235-1413 poste 908.

MAISON seule 2 chambres à coucher, secteur Hull ou Gatineau, environ \$175. 770-1052.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

COUPLE à la retraite. Vous êtes invités à venir habiter à la campagne au sein d'une famille bilingue. Légers travaux, chambre et pension peu coûteux, grande chambre privée et tous les services attachés à la famille. Pour de plus amples informations, prière d'écrire à: Case 744, Shawville, Québec.

IMMEDIATEMENT, homme seulement, 2 chambres à coucher, cuisine. 776-5735.

MAISON à partager, chambre privée, renseignements. 777-8556, Hull.

2 CHAMBRES à coucher, homme propre, 20-30 ans. 238-2247.

57 SERVICES DE LOCATION

ATTENTION! Rentex a cherché pour vous! Appartements, duplex et maisons dans la région Ottawa-Hull. Tous les jours, plus de 700 inscriptions par ordinateur. Ouvert 7 jours, 8h à 21h, 1092 ouest, rue Somerset. 728-1771 Rentex Légers frais.

58 MAISONS A LOUER

A LOUER, maison à Gatineau avec garage, 3 chambres à coucher. Libre 1er avril. 663-3966



MAISONS JARDIN

OFFRE SPECIALE
13 mois de location
POUR
LE PRIX DE 12

OUEST: REDWOOD COURT

19 modèles de maisons-jardin incluant dans leur coût de location l'électricité, l'enlèvement de la neige, l'entretien ainsi qu'une sècheuse électrique. Aménagements récréatifs complets, écoles et magasins tout près. Plusieurs maisons possèdent une salle de bains complète, une salle de maquillage et des pièces pendantes.

COMPOSEZ
828-6131
pour plus de renseignements

En semaine - 10h a.m. à 21h p.m.
Samedi - 10h a.m. à 17h p.m.
Dimanche - 12h 30 p.m. à 17h 30 p.m.

Queensway jusqu'à
Greenbank — à droite
sur Baseline

OUEST: KANATA

Maisons-jardin de 2 et 3 chambres à coucher à l'intérieur de la communauté bilingue et bien salubre de Kanata. Aménagements sportifs et récréatifs, écoles, magasins, bibliothèque et garderie tout près. Service d'autobus express conduisant au centre-ville.

COMPOSEZ
592-3111
pour plus de renseignements

En semaine — 13h à 20h
3, chemin Beaverbrook

150 modèles de maisons-jardin incluant dans leur coût de location l'électricité, l'enlèvement de la neige, l'entretien ainsi qu'une sècheuse électrique. Aménagements récréatifs complets, écoles et magasins tout près. Plusieurs maisons possèdent une salle de bains complète, une salle de maquillage et des pièces pendantes.

COMPOSEZ
592-3111
pour plus de renseignements

En semaine — 13h à 20h
3, chemin Beaverbrook

150 modèles de maisons-jardin incluant dans leur coût de location l'électricité, l'enlèvement de la neige, l'entretien ainsi qu'une sècheuse électrique. Aménagements récréatifs complets, écoles et magasins tout près. Plusieurs maisons possèdent une salle de bains complète, une salle de maquillage et des pièces pendantes.

COMPOSEZ
592-3111
pour plus de renseignements

En semaine — 13h à 20h
3, chemin Beaverbrook

150 modèles de maisons-jardin incluant dans leur coût de location l'électricité, l'enlèvement de la neige, l'entretien ainsi qu'une sècheuse électrique. Aménagements récréatifs complets, écoles et magasins tout près. Plusieurs maisons possèdent une salle de bains complète, une salle de maquillage et des pièces pendantes.

58 MAISONS A LOUER

A LOUER, plusieurs maisons, Pointe-Gatineau, Gatineau. 731-7154 le soir.

AYLMER
MAISON semi-détachée, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, finition terrain entièrement tourbé. Pour renseignements 684-2221.

AYLMER, maison semi-détachée, 3 chambres à coucher, tapis partout, 1 1/2 salle de bains, occupation immédiate. \$325 chauffée, éclairée. 684-2880, 777-0914.

BUNGALOW Gatineau, boul. Labrosse, 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, fournis. Entrées pour laveuses, sècheuse. Rideaux fournis. De 8:30 à 16:30 hrs 996-9057, demandez André Maheu

GATINEAU, 3 chambres à coucher, \$269. 663-1969

GATINEAU, 3 chambres à coucher, 663-1969, 731-7154

GATINEAU 3 chambres à coucher, très propre. Libre \$300. 663-5645

GATINEAU \$310
BUNGALOW, 3 chambres à coucher, tapis au salon, cuisinette, salle à manger, libre 1er mars, 663-7276 soir.

LOCATION avec option d'achat, Glenwood, maison jardin, 4 chambres à coucher, disponible 776-1255, 776-3837

LUCERNE, parc Champlain, joli bungalow, grand salon, salle à manger séparée, 3 chambres, plus studio, 2 salles de bains, spacieuse salle familiale, foyer, cuisine entièrement équipée, garage double. \$475. 771-5510.

MAISON-Jardin Pointe-Gatineau, 3 chambres 1 1/2 salle de bains, salle de lavage. 749-9991

MAISON-JARDIN, possession immédiate, 3 chambres à coucher, très propre, tapis au salon et passage. \$225 pas chauffée, ni éclairée. Après 5 hrs 663-4335

MAISON SEULE, 2 chambres à coucher, 1er avril. Gatineau. \$200. 663-7160.

MAISON, 5 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, sous-sol fini, \$200. 56 ch. Buckingham, Masson. 663-3701.

MAISON, 3 chambres à coucher, tapis partout, grand terrain, soir, 663-6281 ou 663-0658

MAISON 3 chambres à coucher \$200. 1er février, 58 Turin Touraine

MAISON 3 chambres à coucher, chauffée, éclairée, \$300. 771-0427

MAISON, 3 chambres à coucher 1 1/2 salle de bains, tapis mur à mur, très propre, après 4 heures. 663-9773. Mme Sabourin. Gatineau.

NOUVELLE CONSTRUCTION, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, grand salon et cuisine, tapis mur à mur, grande cour avant et arrière, Gatineau. \$290. 663-0639.

ORLEANS, maison à louer. Après 6h. 749-0872.

POINTE-GATINEAU, doit vendre ou louer, maison de ville de 3 chambres à coucher, immédiatement. Loyer \$245. Paiement initial très peu élevé. 663-2608.

PTE-GATINEAU, boul. Du Progrès, 3 chambres à coucher, libre immédiatement. 777-5197.

Voyagez en toute élégance

Patron imprimé



4773
Tailles
8-18
par Anne Adams

Vous voyagez en toute élégance printanière, revêtue de ce pantalon moulant ou de la robe-manteau! Vous aimerez les poches coupées en diagonale amincissant les hanches.

Patron imprimé 4773: tailles de jeunes dames 8, 10, 12, 14, 16, 18. La taille 12 (Buste 34) nécessite 2^e ver. de tissu de 60 po.

\$1.00 pour chaque patron — comptant, chèque ou mandat-poste. Ajoutez 15¢ pour chaque patron pour le courrier de première classe et la manutention. (Résidents de l'Ont., ajoutez la taxe de vente de 5¢). Ecrivez clairement en lettres moulées la taille, le numéro de modèle, votre nom et votre adresse. Faites parvenir à Anne Adams, Service des patrons Le Droit, 60 av. Progress, Scarborough, Ont. M1T 4P7.

Epargnez de \$5 à \$50 en la confectionnant vous-même! De nouveaux corsages, pantalons, jupes et robes dans le nouveau catalogue de patrons automne et hiver! 100 modèles, coupon de patron gratuit. Envoyez 75¢.

Livre couture et tricot..... \$1.25
Artisanat rapide..... \$1.00
Livre de couture rapide..... \$1.00
Livre de modes instantanées..... \$1.00

24 — LE DROIT, OTTAWA, VENDREDI 6 FEVRIER 1976

24 — LE DROIT, OTTAWA, VENDREDI 6 FEVRIER 1976

24 — LE DROIT, OTTAWA, VENDREDI 6 FEVRIER 1976

24 — LE DROIT, OTTAWA, VENDREDI 6 FEVRIER 1976

24 — LE DROIT, OTTAWA, VENDREDI 6 FEVRIER 1976

24 — LE DROIT, OTTAWA, VENDREDI 6 FEVRIER 1976

24 — LE DROIT, OTTAWA, VENDREDI 6 FEVRIER 1976

61 APPARTEMENTS A LOUER

HULL, 12 LEBRETON - 1 MOIS GRATUIT

Spacieux logements de 1 ch. à c.

Inclus dans le loyer: Chauffage éclairage poêle, réfrigérateur.

GATINEAU, FERME LE BARON

Quadrex de 3 ch. à c. chauffé, éclairé.

Appelez-nous pour visiter

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

61 APPARTEMENTS A LOUER

HULL, 12 LEBRETON - 1 MOIS GRATUIT

Spacieux logements de 1 ch. à c.

Inclus dans le loyer: Chauffage éclairage poêle, réfrigérateur.

GATINEAU, FERME LE BARON

Quadrex de 3 ch. à c. chauffé, éclairé.

Appelez-nous pour visiter

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2040

770-1652 ou 568-2

61 APPARTEMENTS
A LOUER

A SOUS-LOUER. Grand appartement de 2 chambres à coucher, \$210. 294 Cité des Jeunes, app. 4. 770-0652 — 235-3735.

AYLMER
GARCONNIERE neuve, face à la Marina, poêle, réfrigérateur, chauffage, éclairage, balcon, stationnement avec prise. Libre immédiatement. \$150. 776-5000.

BASSE-VILLE, 1er mars, 2 chambres à coucher, non-chauffé. 232-3477.

BASSE-VILLE, petit logis, chauffé, éclairé, partiellement meublé. 236-1821.

BLACKBURN 2 chambres à coucher, \$185. 749-8645, après 5 hrs.

BOUL. DU PROGRES, 2 logis 2 chambres à coucher, \$125 et \$135. Libre immédiatement. 643-3688, après 6 heures.

CENTRE-HULL
70 KENT, grand logis de 3 chambres à coucher, chauffé, libre, \$250. 770-0754, jour.

CENTRE-HULL
170 CHAMPLAIN, 2 chambres, salon, cuisine, tapis, très beau, \$200. chauffé, libre 770-0754 Jour.

CENTRE-HULL, appartement chauffé, 1 chambre à coucher, libre 1er mars, 778-1754, après 5 hrs.

CENTRE-HULL — Sous-sol, garconniere, \$85. 770-8496 entre 5 et 8 hrs.

CENTRE-VILLE, logis 1 chambre à coucher, chauffé. Idéal pour couple. Eau chaude fournie. \$145. 770-2282.

CENTRE-VILLE (musée Victoria), 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, buanderie, \$225. Remis à neuf, préférence couple à la retraite. 235-9042 entre 17h et 19h.

DEUX APPARTEMENTS, 11ème étage, stationnement, aussi au 9ème étage. Tour Notre-Dame, rue Laurier, Hull. 777-3312.

61 APPARTEMENTS
A LOUER

DUPLEX situé à Angers, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, grand terrain. 1-819-966-6358.

ENSEMBLE cuisine, bois, 4 chaises; bassinet en bois, 777-6112.

GARCONNIERE Alcouve, sous-sol jusqu'à 31 août. Centre-ville d'Ottawa, près canal, équipée, tapis, rideaux, \$201. Tout inclus (\$25 garage intérieur disponible) M. Lapointe, 996-2422 soir 235-7025.

GARCONNIERE neuve, équipée, chauffée, éclairée, libre, 1er février, 776-2794.

GARCONNIERE chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$150. rue Rouville, Hull. 827-0502 — 827-0822.

GARCONNIERE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, \$145. 749-2417.

GARCONNIERE poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, \$130. 23 Brodeur 771-0319.

GARCONNIERE A louer, le 22 février, au 3 rue Pharend, Hull. Appelez: 776-5694 — 568-3264.

GATINEAU, bas, chauffé, \$155. Stationnement. Libre 663-1357.

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, 663-4522.

GATINEAU Place Angela, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, grands espaces, 643-2937, 643-2008, 1er mars.

GATINEAU, semi sous-sol, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, chauffage électrique, \$145. Jour 663-7778, soir 663-9327.

GATINEAU, 88 rue Sabourin, logis 3 chambres à coucher, \$160. 663-6441.

GATINEAU 2 chambres à coucher, téléphonez entre 8h et 2h p.m. 663-8863.

61 APPARTEMENTS
A LOUER

GATINEAU, 3 chambres à coucher, tapis partout, grand terrain. Prix raisonnable. Libre 15 février. Après 6 h p.m. 663-6281 — 663-0658.

GATINEAU 3 pièces, libre, \$110. Stationnement, 663-8190.

GATINEAU, 320 rue St-André, 1 chambre à coucher, \$120. 663-6441.

GATINEAU 3 1-2 pièces, chauffage électrique, buanderie, stationnement, avec prise, piscine, \$120. Libre 1er mars, 663-7600.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, \$160. 1er Mars. 663-0656.

GATINEAU 1 chambre, salon, cuisine, tapis, chauffé, libre 643-2359.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, tapis dans salon, entrées privées, bien situé, \$135. Libre 1er mars. 663-3454.

GATINEAU, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, prise pour auto. Jour 663-7741; soir 643-2522, 643-1300.

GATINEAU 1er mars, appartement 2 chambres à coucher, \$165.00 par mois, chauffé, pas équipé. 568-6196.

GRAND LOGIS, 2 chambres à coucher, grand salon, chauffé, sous-sol, entrée privée, \$165. Libre 1er mars, paroisse St-Raymond, 777-2490.

HULL, appartement, 3 pièces, 776-3735.

HULL, appartement à sous-louer, \$196. 770-0570.

HULL, centre-ville, 1 chambre à coucher, près de Place du Portage, libre immédiatement. Immeubles du Progrès Inc., demandez Gilles Dulac, 770-4912.

HULL, centre-ville, appartement 1 chambre à coucher, libre, 778-2315.

HULL, centre-ville 3 pièces chauffé, 777-4551, 771-2003.

HULL, logis 2 chambres à coucher, chauffé, tapis mur à mur, \$170. Libre 827-0502 — 827-0822.

HULL, près des édifices du gouvernement, libre 1er mars. Appartement spacieux, édifice moderne, 1 chambre à coucher, climatisé, insonorisé, comprend électricité, chauffage, câble, balcon, tapis, poêle, réfrigérateur, \$219. Stationnement intérieur non inclus. 770-8711. M. ou Mme Hebert. Entre 8:00 et 18:00 hrs.

HULL, rue Champlain, près Place du Portage, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, eau chaude, adultes. Références, \$155. 777-1313.

HULL, rue Dalpé, petit logis, cuisine 1-2 chambres à coucher, libre 1er février, 776-2505.

HULL rue Principale, 1 chambre à coucher, meuble, occupation immédiate. \$195. 776-2769.

61 APPARTEMENTS
A LOUER

HULL, rue St-Laurent — 2 chambres à coucher, tapis, chauffé, \$170. 776-2545.

HULL 60 Garneau, logis 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis partout. \$160. 777-4102.

HULL, 55 Booth, 2 chambres à coucher, neuf, chauffé, stationnement, \$225. 235-8356.

HULL, 44 Bédard, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis, télévision. Après 5 heures, 777-2565.

HULL, 2 chambres à coucher, 244B Notre-Dame, 771-4969.

HULL 2 chambres à coucher, neuf, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, 1er mars, \$195. 770-1588.

HULL, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 771-4531.

HULL 1 chambre à coucher, 2 étages, entre 8:00 a.m. et 8:00 p.m. 770-7737.

HULL 1 chambre à coucher, neuf, tapis mur à mur, stationnement, privé, 70 St-Henri, App 3.

HULL, 1er mars, 5 pièces, chauffé, 315 Champlain, Ap. 3, Hull. Adultes.

HULL 175 MUTHMORE, app 1606, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, télévision, garage. Mme Leblanc, 778-3449.

HULL 145 Archambault, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement poêle, réfrigérateur, télévision, \$180. 778-2788.

IMMEDIATEMENT, sous-louer 2 chambres à coucher, tout équipé, stationnement, \$182. 778-3351, près nouveau Cégep.

IMMEDIATEMENT, appartement spacieux, 1 chambre à coucher, chauffé, \$155. App. 3, 22 St-Louis, Hull, 237-2330.

J.P. CHENIER CIE LTEE
GARCONNIERE incluant poêle réfrigérateur, chauffé, eau chaude, balcon, parking. \$155. Libre. 777-8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENT 1 chambre à coucher, incluant poêle, réfrigérateur, chauffé, eau chaude, balcon, parking. \$170. 1er janvier. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
GARCONNIERE, poêle, réfrigérateur, \$160. Libre. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
GARCONNIERE, incluant poêle, réfrigérateur, \$165. 1er mars, 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
APPARTEMENT 1 chambre à coucher, incluant poêle, réfrigérateur, \$175. Libre. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
APPARTEMENT 2 chambres à coucher, incluant poêle, réfrigérateur, \$190. 1er mai, 777-8835.

LAC DESCHENES
1 OU 2 chambres à coucher, moderne, face à la rivière, \$175 ou plus, télévision, adultes, vacant, 777-5092 ou 684-9450.

LE CARILLON, avril et mai, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, buanderie, stationnement, \$174. Tout incl. 230 Mutchmore, 770-6907.

LIBRE IMMEDIATEMENT
GARCONNIERE 1 1-2 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, stationnement compris, \$130. 113 boul. St-Joseph, 776-5505, 663-5414.

LIBRE IMMEDIATEMENT, sous-louer, \$215 pour \$175. Chauffé, éclairé, logis 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, laveuse à vaisselle, le jour, 997-2453 après 5hrs, 778-0985.

LIBRE IMMEDIATEMENT, 2 chambres à coucher, Hull. \$175. 684-9379.

LIBRE, près manège militaire 2 chambres, salon, cuisine, chauffé, 770-4972.

LIMBOUR — Logis 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude fournie. Adultes. 3 avenue des Erables.

LOGIS, près Place Cartier — 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, télévision, stationnement avec prise, \$198. Pas d'enfant 777-1748. Libre 1er février.

LOGIS une chambre à coucher, chauffé, 827-1591, après 6 p.m.

LOGIS, 5 pièces, grand stationnement, libre, 771-2325.

LOGIS 4 pièces, chauffé, non éclairé, 777-6106.

LOGIS 3 chambres à coucher, moderne, \$175. 60 Frontenac, Hull. 771-2358, 771-8697.

LOGIS, 3 chambres à coucher, \$170. par mois, chauffé, 2 enfants acceptés, 663-3086, 1-986-2288.

LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, cuisine. S'adresser app. 6, 24, St-Hyacinthe, Hull.

LOGIS 2 grandes chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, tapis, chauffé, eau chaude, stationnement, 1er mars. 777-3168.

LUXUEUX APPARTEMENT HORS-TOIT
SUITES ultra-spacieuses de 5 et 6 pièces comprenant cabinet de travail, salle de bains élégante, salle de toilette en plus d'une salle de maquillage et d'une salle de bains supplémentaire. 2 balcons offrant une vue formidable de 2 villes et la rivière ainsi que des collines de la Gatineau. Climatisation et chauffage automatique de luxe. A l'extrémité nord du pont Cartier Macdonald à quelques minutes seulement du centre-ville Ottawa et Hull. Logers spéciaux pour l'hiver — \$400 à \$650 par mois. Personnel permanent composé de 4 personnes sympathiques. Veuillez communiquer avec M. Hebert, 770-8711.

MARS, AVRIL, MAI, Parc de la Montagne. Appartements modernes, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, \$160. 59 et 65 Lancôt, 771-0086 — 770-6907.

MARS, Avril, Mai, appartement moderne 2 chambres, salon, cuisine, dinette, salle de lavage, stationnement \$170. 771-5918.

MARS, secteur Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse. \$175. Après 5 hrs, 770-2154.

MARS, Vanier, 284 Lajoie, 1 chambre à coucher, chauffé, \$115. 746-5321.

61 APPARTEMENTS
A LOUER

MONT-BLEU, appartement moderne, libre immédiatement, stationnement 770-4851.

MONT-BLEU, grand 2 chambres à coucher, cuisine, avec comptoir, moderne, chauffage et stationnement fournis. Libre immédiatement. \$195. 234-6064, après 6 hrs.

MONT-BLEU
LUXUEUX 3 chambres à coucher, cuisine, foyer, remise extérieure, stationnement, secteur privilégié. 1er mars. 776-6728.

MONT-BLEU, moderne, grande cuisine, équipée, si désirée, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, balcon, salle de lavage, stationnement avec prise. Concierge. \$175. 770-8031.

MONT-BLEU, spacieux 1 chambre à coucher, équipé, chauffé, éclairé, 776-6677.

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé. 771-4552 après 4 heures.

MONT-BLEU, 4 pièces, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, fournis, libre \$180. 770-3821.

MONT-BLEU, 2 CHAMBRES à coucher, tapis au salon, salle de bains, cuisine, chauffé, stationnement. 776-4185, 770-9574.

MONT-BLEU, 25 Choinard, appartements modernes, 1 et 2 chambres. Chauffées, éclairées, février, avril, mai, 770-4537.

MONT-BLEU, 1er mars, un mois gratuit, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, télévision, stationnement. Chauffé, éclairé, \$227. 778-2369. Après 5 hrs.

PARC-DE-La-Montagne, 1 chambre à coucher, sous-sol, chauffé, éclairé, 777-3252.



AMBULANCE

SERVICE FIABLE d'ambulance 24 heures. Vincent Brunet, 115 MacLaren, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 boul. Maloney, Gatineau. 663-2468.

APPAREILS MENAGERS

A DOMICILE. Réparations de laveuses, sècheuses, lave-vaisselle, poêles. Ouvrage garanti. Sigisbert Breton Enrg. 568-5460.

J.J. REFRIGERATION domestique, 56 Eddy, Hull. 777-8525. Réparations de réfrigérateurs, laveuses, sècheuses et poêles.

ARBRE

ABATTAGE et émondage des arbres. 684-6198 ou 771-2598.

ASSERMENTATIONS

COMMISSAIRE à l'assèmentement légal de tous documents (feu, vol, emploi, etc.). Cour supérieure du Québec, Yvon Brunet, 777-0698.

AUTOMOBILES

BEAUPRE AUTOMOBILE, 232-9641, ouvert jour et nuit. Pièces, services, lubrifications.

REPARATIONS et remplacement de tous de voitures décapotables. Comber Auto Top Upholsters, 1370 Triole. 746-2709.

CERAMIQUE

TUILES EN CERAMIQUE
RENOVATION et réparation de salles de bains, cuisines, tuiles au mur et planchers. Si vous plaît, appelez M. Phillips, le soir, 233-8379.

CONSTRUCTION

BRIQUE décorative simili. Choix de 10 patrons et de 14 couleurs. Fait en ciment de 3-8 d'épaisseur. 663-6664.

CONTRACTEUR GENERAL
PEINTURE, isolation, finition de caves tous genres, finition ciment à l'extérieur. Estimation gratuite. Très bon prix. 663-0661.

DESSINATEUR APPROUVE pour maisons et logis multiples, fera aussi construction et rénovation. 746-8242, demandez Gilles.

COUTURE

COUTURIERE Haute Couture et tous genres d'alterations. 771-0507.

2 COUTURIERES expérimentées, à votre service. Alterations et couture de tous genres, en tout temps. Prix modiques. 770-4979.

DEBLAYAGE

DEBLAYAGE de neige, service de 24 heures. 749-4411.

ENLEVERAIS la neige, la glace des toits, expérience. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. 234-3886.

ENLEVEMENT de neige et glace avec camion 10 roues, et pépène, 24h. 568-1814. Jean-Marc.

F.D. BRAZEAU (Yoyo) déblayage de neige, livraison et transfert. 777-7304.

GLACE et neige enlevées des toits. Expérience. 749-0851, 777-2630.

SPECIAL du mois, enlèvement glace et neige sur les toits, estimation gratuite. 776-6778, 568-5060.

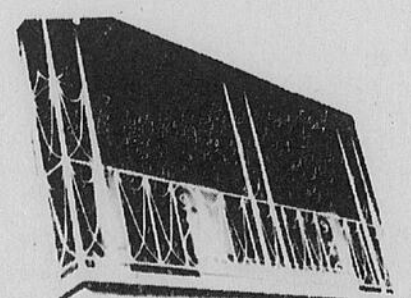
A.Z. DEMENAGEURS et nettoyage. 232-1212.

PETITS déménagements, nous ramassons et livrons; enlèvement des ordures. 238-5443.

PETITS déménagements, prix spéciaux pour personnes âgées. 233-8551.

TOUS GENRES de déménagement, enlèvement de déchets, estimation gratuite. 663-6504.

FER ORNEMENTAL

61 APPARTEMENTS
A LOUER

MONT-BLEU
1ER MARS, 1er mai, appartement spacieux, 2 chambres à coucher, chauffé, remise intérieure, grande cuisine avec comptoir, balcon avec porte patio, salle de lavage, stationnement avec prise, près CEGEP et nouvelle polyvalente. 777-3943.

NEUCHÂTEL — Edifice en béton, neuf, 1 mois gratuit, 1, 2, 3 chambres à coucher. A partir de \$185. Poêle et réfrigérateur couleur. Tapis mur à mur. Chauffé, éclairé, télévision, intercom. Stationnement. 1 mois gratuit. 568-6042.

OCCASION SPECIALE
PLACE RADISSON, appartement 4 1-2 pièces, chauffé, éclairé, télévision, stationnement, sauna, piscine inclus. \$220. Pour période de 5 mois, ensuite changement éventuel. 770-6367.

ORLEANS, neuf, spacieux, 1 chambre à coucher, tapis, chauffé, éclairé, \$190. 824-2088.

PETIT APPARTEMENT à louer, 2 1-2 pièces. 770-6656.

PLACE LA VERENDRYE, 2 1-2 pièces, chauffé, \$160. Libre 1er février. 770-3510.

POINTE-GATINEAU, appartements, neufs, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, eau chaude, stationnement gratuit de \$160 à \$175. 777-7536.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, moderne, concierge, près des écoles et services publics. 777-2745 — 776-5301.

POINTE-GATINEAU, nouveau poés 2 chambres à coucher, tapis, chauffé, éclairé, 771-9376.

POINTE-GATINEAU, 1 et 2 chambres, chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, télévision, 568-6164.

61 APPARTEMENTS
A LOUER

POINTE-GATINEAU, central, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement gratuit. 770-0193.

POINTE-GATINEAU, central, 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement gratuit. Libre 1er avril. 770-0193.

PTE GATINEAU 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, télévision, \$160. 1er avril. 776-3683.

POINTE-GATINEAU, appartement neuf, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle fournis. 663-9852.

POINTE-GATINEAU, rue St-Antoine, appartements 2 chambres, tapis mur à mur, 1 mois gratuit, à partir de \$190, aussi complètement meublés, pour plus d'informations: 568-1531, 777-9003.

PRES Galeries de Hull, 1 chambre à coucher, chauffé, non équipé, \$135., 233-2726 soir.

PTE-GATINEAU, 178 La Savanne, appartement moderne deluxe, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle et plusieurs extras. 1er mois gratuit. A partir de \$200. Location immédiate ou future. Pour renseignements, 568-3823.

PTE-GATINEAU
1, 2 OU 3 chambres disponibles. Un mois de loyer gratuit. A partir de \$170, tapis mur à mur, édifice neuf, surintendant résident. Venez visiter, 15 rue Orléans, Pointe-Gatineau, app. 3 568-112

**61 APPARTEMENTS
A LOUER**

SOUS-LOUER, appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur \$157. 777-3155

SOUS-LOUER, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, etc. \$195. 568-4247

SOUS-LOUER, logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$167. 55 Bédard app. 229, Hull. Après 6h p.m. 771-0603.

SOUS-LOUER — 1 chambre à coucher, \$158. De 9 a.m. à 12 a.m. 776-1746.

SOUS-LOUER 3 1-2 pièces, tapis, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 770-4529

SOUS-LOUER, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, \$186. 42 Bédard app. 210, Hull. Après 6h p.m. 770-7806 après 4h p.m.

SOUS-LOUER, 1er février, 2 chambres à coucher, libre immédiatement, 771-8004.

SOUS-LOUER, \$160, 1 mois gratuit, 1er mars, 1 chambre à coucher, 771-0855, après 5 heures.

SOUS-SOL, libre, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, éclairé, stationnement, \$125. 663-2238.

TEMPLETON, boul. Desrosiers, logis moderne, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement, libre 1er mai, \$170. 663-0750.

TEMPLETON, Haut, 4 1-2 pièces, renové, tapis, chauffage électrique, autobus à la porte \$150. 236-3843

TOURNAINE appartements de 1 et 2 chambres à coucher, 1 mois gratuit. Poêle et réfrigérateur couleur, tapis "shag" mur à mur, balcon, stationnement. A partir de \$170. 568-6042.

TRIPLEX, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement, espace pour laveuse et sècheuse, 10 minutes de centre-ville, Ottawa, accès à la cour arrière, neuf, \$225. Pointe-Gatineau, 568-4294 après 6 heures.

TROIS CHAMBRES, salle à manger, cuisine, salle de bains, privé 2ème plancher, cave, 1er mars, rue Primrose, 234-2713.

UNE CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, \$135. Pointe-Gatineau, 777-8873.

UNE CHAMBRE à coucher, sous-louer, Hull. Poêle, réfrigérateur fournis, toutes commodités, jusqu'à la fin de juin. 778-3429.

VAL-TETREAU, sous-louer jusqu'à septembre, grand appartement 1 chambre à coucher, propre, \$155. Après 6h 684-3880 ou 777-2239.

VAL-TETREAU, 2 logis 3 chambres à coucher, chauffés, un équipé, \$225. 663-6971

VANIER — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, 1er mars. 749-7444.

VANIER 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, équipé, \$170. 741-5364, 822-2042

VANIER, 1 chambre à coucher, chauffé, adultes seulement. \$135. 749-5123.

VANIER 1 chambre à coucher, très bon district. Poêle, réfrigérateur, chauffé, tapis, stationnement, très propre, \$175. 745-2256

VANIER, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie. 238-4551.

WRIGHTVILLE 1 chambre à coucher, pas chauffé, ni éclairé. Tapis partout. 776-3552

WRIGHTVILLE, 1 chambre à coucher, chauffé, câblotélévision, stationnement, \$177. 1er mars. 215 Mutchmore. Appartements Piedmont. Avant 5h, 992-7592, après 5h, 778-2077.

2 CHAMBRES à coucher, sous-louer immédiatement, grande cuisine, balcon, \$175. 26 Georges Bileodeau, Ap. 8, Mont-Bleu. 996-3676, après 5h. 770-1333.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis partout, stationnement, 1er avril, \$235. 6 30h à 9 30h, 777-9430, 770-1762, 35 Viger, Hull App 5 ou 1

2 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, dinette, salle de bains, chauffé. Pres hôpital et Galeries de Hull, 8 Montpetit.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, espace pour laveuse-sècheuse, tapis mur à mur, stationnement, Pte-Gatineau, 568-4294.

255 BEECHWOOD, 4 pièces, chauffé, éclairé, équipé, stationnement, \$195. 746-9247.

215 CLARENCE, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblotélévision, tapis mur à mur, \$200. 235-0314

1er FEVRIER, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, stationnement avec prise, après 5h 30 p.m. 770-9951.

1er MARS, appartement chauffé, eau chaude fournie, 4 pièces. Adultes. \$145. 777-6257.

1er MARS, 1 chambre à coucher, pas chauffé, pas éclairé, stationnement \$125. 771-9753

1 MOIS GRATUIT
5 PIÈCES \$195.
TEL.: 568-1498

COMPREND: Chauffage, électricité, eau chaude, télécanal, taxes, stationnement avec prise, tapis, balcon, intercom, thermostats, ventilation, rangement, tringles. Cuisine, réfrigérateur disponibles. Projet tout électrique, insonorisation, proximité écoles, autobus, nouveau pont des Draveurs.

1 MOIS GRATUIT, logis neuf, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur partout, stationnement gratuit, 568-4599.

**63 APPARTEMENTS
MEUBLES**

APARTEL
INSTALLATION complète d'hôtel au Centre-ville, y compris le stationnement et le service de domestiques, à partir de \$90 par semaine. A partir de \$100 par semaine avec cuisinette. Tarifs journaliers et mensuels aussi offerts. Hôtel-apartement Beacon Arms, 88, rue Albert 235-1413

APARTEMENT meublé et chambre, neuf, 776-1974 après 5 hrs.

APARTEMENT, 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains, meublé, chauffé, éclairé, \$110. 86 Charlevoix, Hull.

**63 APPARTEMENTS
MEUBLES**

APARTEMENT 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, libre, 81 Delorimier, Hull, après 6 hrs

APARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, 771-2231

APARTEMENT meublé, pour une personne, Pointe-Gatineau \$170. Après 6 hrs 776-2698

APARTEMENT neuf et chambre, 776-1974, après 5h

AYLMER, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, 13 Notre-Dame, \$100. 663-4394.

FEVRIER-MAI, garçonnières neuves, entièrement meublées, avec toutes facilités, \$190. 230 Mutchmore, 770-6907.

GARÇONNIERE meublée ou non, 771-2619.

GARÇONNIERE, adultes seulement, \$110. Rue Dalhousie. 233-7594.

GARÇONNIERE 183 Gamelin, meublé, stationnement, \$100. Chauffé, éclairé, 770-0390

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, \$135. Libre 51 boul. du Progrès Pte-Gatineau 770-3246

GARÇONNIERE, meublée chauffée, \$125. Après 6 hrs 771-0026

GARÇONNIERE, 2 pièces, électricité, chauffage, stationnement, libre, \$120. 770-5424.

GARÇONNIERE dans petite maison seule. Pres autobus. Meublée, chauffée, éclairée. 1er mars. Gati-neau. 663-3409.

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, 69 Berri Hull

GATINEAU, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, pour auto. Jour 663-7741, soir 643-2522, 643-1300.

GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, \$25. par semaine, 643-2706.

GATINEAU, garçonnière très propre, libre immédiatement. 663-1826, 663-6488.

GATINEAU, garçonnière meublée, chauffée, éclairée. Libre \$135. Rue Lévis. 663-8783.

GATINEAU, libre 1er mars. Garçonnière meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement. 663-0967.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, meublé. 663-0379

GATINEAU, 1 chambre, salon, cuisine, chauffé, libre, \$175. 663-6072.

HULL — Appartement 1 chambre à coucher, chauffé, \$140. 56 Jeanne-D'Arc. 643-2116 après 4:30 heures.

LOGIS 4 pièces, poêle, aussi garçonnière meublée, 777-5638.

LOGIS, 4 pièces, partiellement meublé, chauffage électrique, stationnement, \$160. 777-1893.

LOGIS 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, St-Raymond pres hôpital Sacré-Coeur. 776-5050 — 778-2527.

MONT-BLEU, garçonnière moderne, \$165 par mois 771-9639

POINTE-GATINEAU, logis meublé, 2 chambres à coucher, tapis, chauffé, éclairé, 771-9376.

POINTE-GATINEAU, appartement meublé, 1 chambre à coucher. Libre 1er février, \$140. 568-2404, de 9h à 6h p.m.

POINTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, moderne, commodités incluses, libre, 568-5006.

POINTE-GATINEAU, garçonnière, pour une personne seulement, meublée, chauffée, éclairée, tapis, câblotélévision, \$150. Après 6hrs 770-9531.

PRES PLACE CARTIER, libre immédiatement, garçonnière chauffée, meublée, éclairée, câblotélévision, stationnement, intercom, \$158. 777-1748.

PRES PONT Alonzo Wright, salon, cuisine, chambre, entrée privée, chauffé, éclairé, meublé \$180. Après 6h 827-2794

PTE-GATINEAU
PLACE ORLEANS
1 OU 2 chambres, meublées, disponibles. Tapis mur à mur, édifice neuf, surintendant résident. Venez visiter notre appartement model, 15 rue Orleães, Pointe-Gatineau, app. 3. 568-1121.

RESIDENTIEL pour jeune fille qui travaille, chauffé, éclairé, \$125. 770-6684

TRES petite garçonnière, chauffée, éclairée, pour dame ou fille, 34 St-Hyacinthe

VAL-TETREAU, garçonnière, chauffée, meublée, \$135. 663-6971

VANIER, bel appartement meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, libre 1er mars. \$170. 749-6208.

WRIGHTVILLE, 3 1-2 pièces, meublé, chauffé. Libre 1er mars. 53 Fortier. 771-2902 — 776-4189.

WRIGHTVILLE 2 chambres à coucher, chauffé, meublé, au complet. Laveuse, sècheuse, tapis, draperies, stationnement, \$250. 3 adultes, qui travaillent. 91 Delorimier APP 4, 777-3915

1 CHAMBRE, tapis mur à mur, entrée et cour privées, foyer, chauffé, \$200. 684-4419.

**67 CHAMBRES
A LOUER**

BELLES chambres très propres, maison neuve, privilèges de cuisine, stationnement \$55 à \$85. par mois 770-6409

BOULEVARD Gamelin, homme sobre, propre, permis cuisson, stationnement. 776-2646

CHAMBRE avec privilèges, permis de cuisson, laveuse-sècheuse, 771-6913.

CHAMBRE, grande et propre, tapis, entrée privée. Homme seulement, pas de cuisson. 776-3609.

CHAMBRE meublée, pour garçon, Overbrook, après 4h30, 745-0401

CHAMBRE meublée pour fille, cuisine, salon, chambre de bains, laveuse-sècheuse, stationnement, 663-8637

CHAMBRE MEUBLEE, \$75. Rue St-André, 234-3594.

CHAMBRE meublée, entrée privée, réfrigérateur, 777-8303.

CHAMBRE meublée, 66 avenue Russell, 749-8645 après 5 hrs

CHAMBRE meublée, entrée privée, réfrigérateur, poêle, 777-3192

**67 CHAMBRES
A LOUER**

CHAMBRE MEUBLEE avec permis cuisson, étudiant de préférence. 770-2227 après 5hrs.

CHAMBRE, partage de cuisine équipée, \$20 par semaine, 777-1094

CHAMBRE pour dame, dans maison privée, accès à la cuisine, salle de bains privée, 1er mars. 820-3040

CHAMBRE pour homme, près Place du Portage, 124 Champlain. 776-1652.

CHAMBRE pour homme, propre et sobre, près Galeries Hull. 776-4121.

CHAMBRE, rue Kent, Hull, \$15. 776-6104.

CHAMBRES d'IBERVILLE
SIMPLES, doubles, cuisson, entrée privée, et garçonnières. 777-0477

CHAMBRES meublées, cuisine, douche, privé, \$69, et plus, 1 coin de Place du Portage, et autobus. 134 Notre-Dame, angle Papineau. 6h à 10h soir

chambres pour une ou deux personnes, rue Kent, Hull. 777-9356

CHAMBRES 167 Leduc, 776-3651

CHAMBRE tranquille, rue Champlain, tous privilèges, dame ou demoiselle. 771-0131

CHAMBRE à louer, dans Gati-neau. 643-3394.

DEUX chambres meublées, avec cuisine, et salle de bains, entrée privée, dame ou demoiselle, Wrightville, 771-2312

DEUX GRANDES CHAMBRES meublées, centre-ville, jour: 235-3029, soir: 233-5789.

ENTRE PRIVEE, réfrigérateur, cuisson, stationnement, libre. Pointe-Gatineau, 770-5424.

FILLE
CHAMBRE meublée, tapis mur à mur, permis cuisson, entrée privée. 374 Richelieu, Vanier. 745-6929

GATINEAU, grande chambre meublée, rangée, réfrigérateur, tapis, entrée privée, homme propre. \$20 et \$25 par semaine. 663-7462.

GATINEAU, Homme, grande chambre, entrée privée Privilèges, stationnement. 663-4932.

GLENWOOD, dame ou fille, \$75 par mois. 684-2611

POINTE-GATINEAU, chambre meublée, avec réfrigérateur, permis de cuisson, entrée privée. 770-2190.

POINTE-GATINEAU, garçonnière, avec permis cuisson. 776-3894, 777-7267, 568-3719

POINTE-GATINEAU, près Sûreté Municipale, genre garçonnière, cuisinette, literie, vaisselle fournie. 771-0745

POUR DAME, avec permis de cuisson, \$12, par semaine, 776-5345.

POUR HOMME, (pension si désiré) 771-5688.

79 CONDOMINIUMS**APPARTEMENTS DE 2
CHAMBRES A COUCHER
TRES SPACIEUX...****IMAGINEZ:****UN SALON DE 23 PIEDS!****UNE CUISINE-DINETTE!****IL EST TEMPS PLUS QUE JAMAIS
D'ACHETER ET D'ECONOMISER DES \$\$\$****Las Brisas****Vie de luxe
à des prix abordables.****PAIEMENT INITIAL
TRES BAS...**

- cuisinière et réfrigérateur de couleurs assorties.
- tapis mur à mur
- piscine intérieure ouverte à l'année.
- court de tennis
- centre de conditionnement physique et saunas.
- stationnement intérieur
- grand espace d'entreposage.
- buanderie
- salle de réceptions
- salle de jeux
- atelier pour bricoleurs.
- salle de réunions.

LIBRES IMMEDIATEMENT**Un panorama fantastique vu de
notre appartement modèle maintenant
ouvert au**

665, promenade Bathgate angle ch. de Montréal.
Ouvert tous les jours de 13h à 21h.
samedi et dimanche de midi à 18h.

741-2390

UNE AUTRE REALISATION DE

MARVO
CONSTRUCTION CO. LIMITED

79

**67 CHAMBRES
A LOUER**

PRES Cathédrale, chambre meublée, réfrigérateur, "rangette", privés. 235-3997 de 6 à 9.

PRES DES GALERIES HULL, pour homme, pas de cuisson. 777-7336.

PRES GALERIES de Hull, chambre, pension si désiré. 777-8176.

PRES hôpital du Sacré-Coeur, chambre dans appartement moderne, tous privilèges, jeune personne 778-1276.

PRES Imprimerie, chambre meublée, entrée privée. 777-3770

PTE-GATINEAU, rue Archambault, chambre meublée, 778-1641.

PTE-GATINEAU, garçonnière, poêle, réfrigérateur, \$20 par semaine. 771-2828

PTE-GATINEAU — Chambre meublée, \$15 par semaine. 770-2380.

RESIDENCE POUR FEMMES
PRES GALERIES de Hull. Chambres modernes, meublées, cuisinette, toutes commodités, \$80. par mois. Entre 4 et 9 hrs. 97 Fontaine.

TUNNEY'S Pasture, monsieur, immédiatement, meublée, literie, stationnement. Réfrigérateur, \$70 722-1712

**69 CHAMBRES
ET PENSION**

CHAMBRE et pension pour personne âgée, homme ou femme, bonne nourriture, propre, centre de Hull. 776-5757.

CHAMBRE et pension pour hommes, du lundi au vendredi, excellente nourriture. 771-6715.

CHAMBRE et pension pour homme, \$25. 770-0958.

CHAMBRE meublée, jeune fille ou dame, libre, 663-1537.

CHAMBRE \$30 79 Charlotte, 234-0869

CHAMBRE à louer, et pension si désiré, 5 jours par semaine. 770-2374.

POINTE-GATINEAU, près des ponts, chambres avec ou sans pension. Hommes. 776-2576.

VANIER chambres et pensions, pour 2 hommes. 741-2636

**71 PROPRIETES
DEMANDEES**

INTERESSE D'acheter bungalow dans Parc de la Montagne, ou Mont-Bleu, pas plus de \$45,000. 770-9605

LOUERAIS ou achèterais une maison dans le centre de Pointe-Gatineau, avec grand stationnement, 3 à 4 chambres à coucher, sous-sol fini, 568-7335.

PROPRIETAIRES
INTERESSES à vendre? Pour un service professionnel et courtisiez, consultez une maison qui a fait ses preuves. Conrad Sigouin Ltée, 26 St-Raymond Hill 771-6266

79 CONDOMINIUMS**78 LOUER OU
VENDRE**

MAISON MOBILE toute installée, 14' x 70', 3 chambres à coucher, cuisine, salle de bains et grand salon, 488-2336 ou M. Johnston, 446-5145.

79 CONDOMINIUMS

A VENDRE, Las Brisas, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salles de bains, tapis mur à mur, réfrigérateur, poêle Moffat, garage, sauna, tennis, piscine. Hypothèque 9 3-4 p.c. 731-1850

A VENDRE 2 chambres à coucher, plus garage, Las Brisas, sauna, tennis, piscine et autres avantages. Intéret 9 3-4 p.m. vide: \$30,000, meublé \$35,000. Téléphone soir ou matin. 741-0071

CHATEAU VANIER, 4ème étage, 2 chambres à coucher, stationnement intérieur, piscine à l'année longue, demande \$28,900. 741-1860 après 6h p.m.

**80 PROPRIETES A
VENDRE (Québec)**

A VENDRE ou louer, paiement initial très bas. Spacieuse maison de ville de 3 chambres à coucher, \$25,600., 663-2608.

**80 PROPRIETES A
VENDRE (Québec)**

A VENDRE ou louer, paiement initial très bas. Spacieuse maison de ville de 3 chambres à coucher, \$25,600., 663-2608.

**80 PROPRIETES A
VENDRE (Québec)**

A VENDRE ou louer, paiement initial très bas. Spacieuse maison de ville de 3 chambres à coucher, \$25,600., 663-2608.

**80 PROPRIETES A
VENDRE (Québec)**

A VENDRE ou louer, paiement initial très bas. Spacieuse maison de ville de 3 chambres à coucher, \$25,600., 663-2608.

80 PROPRIETES A
VENDRE (Québec)80 PROPRIETES A
VENDRE (Québec)80 PROPRIETES A
VENDRE (Québec)80 PROPRIETES A
VENDRE (Québec)80 PROPRIETES A
VENDRE (Québec)80 PROPRIETES A
VENDRE (Québec)80 PROPRIETES A
VENDRE (Québec)80 PROPRIETES A
VENDRE (Québec)

770-7600

GATINEAU, RUE TESSIER — Magnifique bungalow, 3 ch. à c., bar, salle de lavage. Sous-sol fini en cèdre, style rustique. Un vrai bijou, une visite s'impose.

Yvon Charlebois, 663-0430

POSSESSION IMMEDIATE — GATINEAU, maison de ville, 3 ch. à c., lave-vaisselle inclus dans la vente. Idéal pour jeune couple.

Pierre Gascon, 663-7448

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD — Bungalow de 4 ch. à c., très moderne, bien décoré. Secteur paisible. 20 minutes du pont Alonzo.

Jean-Paul Lanthier, 663-3364

POINTE-GATINEAU — Quadrex de 3 ch. à c., cuisine-dînette. Tapis partout, très propre, prix modique. Pour informations.

Robert Woodstock, 663-2090

SERVICE DE PRETS HYPOTHECAIRES

Seigniority Estates

MAISONS UNIFAMILIALES



ACTUELLEMENT LIBRES

PARMI LES PARTICULARITES:

- Garage
- 1 1/2 salle de bains
- Services payés préalablement: routes pavées, trottoirs et bordures
- Chauffe-eau 60 gal.
- Pelouse à l'avant et à l'arrière de la maison

ACOMPTE
AUSSI
MODIQUES
QUE
\$6,400
FINANCEMENT A
10 1/2%

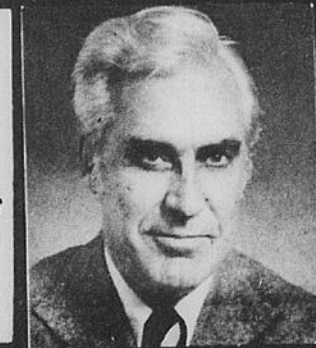
Pour obtenir des renseignements ou pour venir visiter, communiquer avec notre bureau des ventes au Parc Aylmer.

Ouvert: en semaine de 13h à 20h
vendredi, samedi et dimanche de midi à 17h
vers l'ouest sur le ch. d'Aylmer, à de mille
passe le club de golf Gatineau, virez à gauche
aux panneaux indicateurs du Parc Aylmer.

Directions:

JOHANSSSEN & PAYETTE

684-2394

COURTIER
331 boul. St-Joseph

Horace Boucher

HULL 770-9550

CENTRE DE WRIGHTFIELD — Rue Jeanne D'Arc, près du centre des affaires. Bungalow, sur terrain 40' x 120'. Propriété prend la 1ère hypothèque. 11-3861-103

R. Monette, rés: 771-7858

PRES DES GALERIES DE HULL — Duplex; site commercial. 2 ch. à c. par logis. Idéal pour bureaux ou commerce. 11-3638-104

G. Danis, rés: 771-2358

POINTE-GATINEAU — Rue Clermont, semi-détaché de 3 ch. à c., salon, cuisine-dînette et salle à manger. Faut le voir. 31-3834-103

C. Beauparlant, rés: 568-6554

FERME, EARLEY — Seulement 8 milles de Hull, 95 acres de terrain plat, avec ruisseau. Inclut bâtiment de ferme et maison de 8 pièces. Idéal pour développement. 24-3844-108

E. Chaloux, rés: 771-1192

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Joli bungalow, fini brique et aluminium. Construit en 1973. Salle à manger. Terrain de 30,000 c. Garage. Prés écoles et églises. Digne d'être votre maison. 34-3809

B. Raison, rés: 776-5214

WRIGHTVILLE — 98, rue Amherst, maison de 5 logis: 4 garages chauffés, 2,500 c. de sous-sol. Propriété prendrait 1ère hypothèque à taux raisonnable. Vaut une visite. 11-3765-204

G. St-Laurent, rés: 777-2302

TOURNAINE — Rue Bergerac, joli bungalow, fini pierre et brique, salle à manger et sous-sol partiellement fini. Une visite de choix. 30-3816-204

G. Bélanger, rés: 776-1255

PARC DE LA MONTAGNE — 202, rue Richer, trois logis de qualité. Logis du proprio avec salle à manger, foyer au salon et appareils ménagers encastrés. Garage. Deux autres logis avec entrée et stationnement privés. 12-3826-204

L. Monfils, rés: 776-1220

WILSONS CORNERS — Rte 307, seulement 17 milles du centre-ville, gros "split-level" 4 ch. à c.; 2-1-2 acres. Vue panoramique. Avec comptant raisonnable, proprio prend balance du prix de vente. 34-3713-103

R. Lévassuer, rés: 777-3053

HOTEL — Région de Hull. Bon chiffre d'affaires disponible aux clients sérieux. Consultez-moi et parlons affaires. 39-3622-105

G. Amyot, rés: 770-9605

TOURNAINE — Rue Principale, bungalow de 3 ch. à c. Deux foyers. Garage double. Grand terrain commercial. Beaucoup d'extra. 32-3856-103

R. Brunet, rés: 668-2881

PARC DE LA MONTAGNE — Rue Froment, joli bungalow de 3 ch. à c., salon et cuisine agréable, garage attenant, piscine creusée 150' (largeur) de cour arrière. Une visite de choix. 12-3836-103

G. Brunet, rés: 668-2881

GATINEAU — Rue Laurier, joli duplex; très propre. Un logis loué \$160 M. Terrain clôturé. Sous-sol de 7-1-2. Faut le visiter. 32-3849-204

H. Boucher, rés: 776-4275

HULL — Boul. Fournier, gros bungalow fini pierre; trois garçons. 3 ch. à c., salon avec foyer et cuisine. Abri d'auto. Piscine en surface. Un bon placement. 10-3796-204

V. Bertrand, rés: 663-9737

CENTRE-HULL — Rue St-Hyacinthe, duplex, fini aluminium; bon état. Possibilité d'achat avec léger comptant initial. 10-3829-204 10-3830-204

M. Chartrand, rés: 770-7614

GATINEAU — Rue Charette, propriété rénoverée, 1-1-2 étage, fini pierre et aluminium, 3 ch. à c., salon et cuisine-dînette; garage. Tapis. Proprio considère toutes offres raisonnables, pour vente rapide. 32-3786-203

R. Renaud, rés: 771-2278

POINTE-GATINEAU — Rue Du Buisson, jolie partie de quadrex, à l'état "mieux que neuf". Logez-vous à bon marché. 31-3848-203

LE PLUS GROS COURTIER DE L'OUTAOUAIS

LES IMMEUBLES

407 PRINCIPALE
663-1889GATINEAU
663-2224

GATINEAU — Rue St-Paul, maison de 1-1-2 étage, complètement rénoverée, chauffage électrique, tapis mur à mur partout, 2 ch. à c., salle à manger, salle de lavage. Une aubaine à \$23,500.

POINTE-GATINEAU — Rue Matapédia, 4 logis; logis du proprio de 3 ch. à c., foyer, bar, salle de jeux; garage double. 2 logis de 2 ch. à c. et 1 logis de 1 ch. à c.; chauffage électrique. Construction de brique et béton. Mérite une visite.

GATINEAU — Rue Filiatreal, 2 semi-détachés, 3 ch. à c., chauffage électrique; très propre. Possession immédiate. \$22,500 chacun.

Pour informations: 663-1889

IMMEUBLES



35, RUE LAVAL, HULL 771-3211

SERVICES PROFESSIONNELS DEPUIS 1931



GATINEAU, RUE BEAUDOIN — Très grand bungalow, 4 ch. à c., salon avec foyer, tapis mur à mur, salle familiale et atelier au sous-sol. Extérieur en brique. Terrain aménagé.

Pierre-André Gareau, 827-1063 — 771-3211

PROJET RIVIERA — Bungalow en brique, abri d'auto, 3 ch. à c., salon; cuisine, dînette, tapis à la grandeur. Sous-sol de 2 ch. à c., salle de jeux avec table de billard et bar, remise et salle de lavage. Terrain clôturé. Prix réduit pour vente rapide.

WRIGHTVILLE, RUE DAVIES — Près de la promenade du Lac des Fées, 4 logis dont 2 de 2 ch. à c., loués \$165 par mois, non chauffés, ni éclairés. Un logis de 3 ch. à c., occupé par le propriétaire, l'autre occupé par un salon de coiffure pour dames, établi depuis 30 ans (Peut être acheté avec la bâtisse ou séparément). Vaut la peine d'être vu.

CANTLEY, CHEMIN WISSELL — Bungalow en aluminium, 3 ch. à c., dînette avec porte-patio, tapis à la grandeur. Sous-sol avec 1 ch. à c., salle de jeux, avec bar et salle de lavage. Terrain 82 x 146. S'achète avec \$2,000 comptant. Pour autres renseignements.

André Charlebois, rés: 827-0502



Courtier - Realitor du Québec

362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.

663-3903

770-5440

BUREAU DE GATINEAU 663-7707

RUE CANIPCO — Beau bungalow 3 c.c. avec garçonnière, garage. Clôturé, Informez-vous (75-191)

Maison de deux étages, située sur grand terrain commercial. (Boul. Lorrain) pour plus d'informations

Guy Prud'homme, 643-3632

731 R.H. LALONDE, GATINEAU — Bungalow, anglophone et aluminium, modèle 1974, 3 c.c. tapis partout, cuisine et dînette, cushion floor. Sous-sol 1 c.c. salle de jeux, réfrigérateur inclus, fixtures incluses. Terrain 57 x 102, taux d'intérêt 10 p.c. paiement \$251.27 C.I.T. (76-4)

Royal Raymond 663-4422

GATINEAU — Maison en rangée, 3 c.c. très propre. Tapis mur à mur. Possibilité de conserver hypothèque de \$16,500. \$133.00 C.I.T. à un taux préférentiel

Paul Kelly, 663-0923

GATINEAU — Secteur Templeton, bungalow avec revenus. Voici une occasion de devenir propriétaire de votre maison en vous assurant d'un revenu. Logis de 3 c.c. tapis à la grandeur, au sous-sol, logis 2 c.c. revenu \$150.00 par mois. Pour informations (76-22)

Lucie Boudier, 643-1334

45 ROUEN, TOURNAINE — Bungalow, tout brique, de construction supérieure, grandes pièces. Très beau secteur. Piscine 18 x 36, abri d'auto, etc. Bâti en 1974 (76-6)

Guy Lafortune, 663-8195

GATINEAU — Boul. Hurtubise, bungalow de 2 c.c. avec tapis mur à mur partout. Terrain 153 x 130, face à la rivière (76-1)

GATINEAU — Rue Viger, semi-détaché 20 x 45, 3 c.c. tapis mur à mur. Sous-sol à demi fini (76-23)

Paul Cousineau, 663-2384

BUREAU DE HULL 770-5440

HULL — Epicerie-boucherie licenciée, équipement moderne, commerce très bien établi. Bon chiffre d'affaires. Prix très intéressant (75-82)

J. Roméo Groulx, 777-8467

RUE MILLAR — Grand bungalow avec garage. Sous-sol fini, foyer. Terrain 100 x 100 approx. Prix très raisonnable (75-130)

Guy Huneault, 770-0422

HULL — Rue Courchesne, 6 logis en brique, très propre et toujours loués. Stationnement pavé. Endroit tranquille, près de toutes commodités (75-196)

René Pichette, 777-9180

HULL — Epicerie-boucherie licenciée, équipement moderne, commerce très bien établi. Bon chiffre d'affaires. Prix très intéressant (75-82)

CLAUDE TESSIER et associés inc. - courtiers realtor du Québec

L'EQUIPE D'ACTION

RESIDENTIEL 92 rue St-Raymond
Hull 770-5366

AYLMER, RUE CORMIER — Semi-détaché de deux étages, 3 ch. à coucher. Sous-sol à la grandeur. Terrain clôturé et tourbé. Prix demandé \$32,700. (75-883)

Richard Dalpé, 770-7974

HULL, EXCELLENT 3 LOGIS — Stuc et pierre. Logis de 2 ch. à coucher. Rapporte \$595 par mois. Baux finissant en mai 1976. (75-887)

Marc Lafleur, 684-3445

HULL, QUARTIER DE CHOIX — Bungalow en pierre et brique, salon avec foyer, salle de jeux avec foyer, 4 ch. à coucher. 2 salles de bains, beaucoup d'autres extra. (75-857MLS)

Louise Charlebois, 668-5125

PTE-GATINEAU — Prix réduit pour vente rapide. Possession immédiate, bungalow de 3 ch. à coucher. Salle de jeux, chambre à coucher et salle de bains au sous-sol. Garage. (75-901MLS)

Claude Séguin, 776-1490

PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow en brique, 5 ch. à coucher, foyer au salon, 2 salles de bains complètes. Possibilité d'un revenu au sous-sol. Très grand terrain. Prix raisonnable (75-14)

Ghyslain Landry, 827-0828

GLENWOOD — 3 ch. à coucher, salon avec foyer, salle à manger, salle familiale, 30 x 15. Avec foyer, bar, tapis, abri d'auto. Patio couvert. Terrain 75 x 100. Plusieurs extra. (76-7)

Ghyslain Landry, 827-0828

PROJET VAL PINS, ANGERS — Projet de bungalows neufs; choix de 3 modèles. Comptant très minime. Eligibles aux ristournes gouvernementales. Prix à partir de \$29,900. Maison ouverte sur rendez-vous. Pour plus de détails:

770-5365 — 770-7974 ou 684-3445

COMMERCIAL 92 rue St-Raymond
Hull 770-5367

CONTRACTEURS AYLMEY, CHEMIN EDEY — 16 lots résidentiels. \$100,000. Comptant et termes à discuter.

Bernard Séguin, 770-5368

COMMERCIAL 92 rue St-Raymond
Hull 770-5367

COMMERCIAL 92 rue St-Raymond
Hull 770-5367

COMMERCIAL 92 rue St-Raymond
Hull 770-5367

COMMERCIAL 92 rue St-Raymond
Hull 770-5367

COMMERCIAL 92 rue St-Raymond
Hull 770-5367

COMMERCIAL 92 rue St-Raymond
Hull 770-5367

COMMERCIAL 92 rue St-Raymond
Hull 770-5367

COMMERCIAL 92 rue St-Raymond
Hull 770-5367

COMMERCIAL 92 rue St-Raymond
Hull 770-5367

COURTIER REALTOR
183 boul. Gamelin, Hull

TEL: 770-0390

TENAGA, LA CAMPAGNE A LA VILLE — Bungalow de 6 pièces; terrain de plus de 12,000 p.c. Sur route 11. Informez-vous.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

Albert Mercier, 770-0390

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC — Maison de ville, très propre, 1-1-2 salle de bains. S'achète avec comptant minime. Faites une offre.

518, ST-LUC</

114 CHALET A LOUER

CHALET hivernisé, chauffé, éclairé, bain, douche, tapis mur à mur 663-7608.

CHALET à louer, éclairé, place idéale, pour ski de fond et motoneige. 770-4254

LAC STE-MARIE s'adresser après 5h. 643-1111.

WAKEFIELD, chalet hivernisé, foyer, 3 chambres, etc., Après 5h p.m. 770-2839

117 CHALET A VENDRE

CHALET au Grand Lac Poisson Blanc, à 5 milles du Mont Ste-Marie. \$12,000. Après 4 hrs 770-7492

CHALET hiver-été, situé près d'un lac, 3 chambres à coucher, salle à manger, cuisine, complètement meublé. Ecrite Case 156 Le Droit, Ottawa

CHALET hivernisé "Ile du Canard Blanc", lac Simon, Québec (55 milles d'Ottawa). Pas d'électricité, éclairage, réfrigérateur et poêle à gaz propane, meublé, foyer Franklin, 140 pieds de plage en sable sur le lac sur 200 pieds de profondeur, entièrement boisé. \$15,000. 663-1960.

LAC SIMON, chalet neuf, hiver-été, construction tout en pierre, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle à manger, salle de séjour, fenêtres acier acrilique, 4 saisons, portes-patio, terrain boisé situé en bordure du lac. Très beau site. Prix demandé \$50,000. 514-562-8806. 514-861-8451 demandez M. C. Malo

118 TERRAINS POUR CHALET A VENDRE

TERRAIN pour chalet, situé sur rivière Ottawa, Davidson, Québec. 771-7568 après 6 h

122 ROULOTTES A VENDRE

APALACHE, 1973 22 pieds, tout équipée. \$4,500. 643-2233 après 5h.

FLYTE 1973, 4 roues, 18 pieds, n'a jamais roulé. 731-3427.

MODELE 1976, en montre, Golden Falcon, Scamper, Flyte, Bellevue Mobile Homes. 824-1497.

TRAVELAIRE 1974, 20 1-2 pieds, hivernisée, tout équipée avec bain. 770-0556 après 7h p.m.

VENEZ VOIR

Les modèles 1976

LIONEL ET BONAIR

CHEZ

GATINEAU

CAMPING

740, Boul. MALONEY

GATINEAU

aussi spécialisés sur

modèles 75 en stock

LIONEL TERRY,

APALACHE, etc.

semaine 10h à 5h p.m.

samedi 10h à 4h p.m.

DIMANCHE FERMÉ

663-2735

122

130 SKI

SKIS ATOMIC, 205 C.M. "Marker Binding" \$55. 728-5744

2 PAIRES de ski, pantalon et bottines neuves, grandeur 8 et 7. \$85 le tout. 663-3613.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

ATTENTION. Achetez vieilles voitures ou voitures accidentées. 776-6585

NOUS RAMASSONS les vieilles voitures, gratuitement. 663-1539.

NOUS ramassons et achetons voitures accidentées, pour la mise en pièces. Provincial Auto Part. 663-5551-663-6892

NOUS RAMASSONS voitures accidentées. 777-7107

NOUS recherchons des belles voitures et camionnettes à bas millage. Prix à discuter. Comptant. Archie McDonald, 93 chemin Richmond. 722-4262.

RAMASSERAIT autos usagées gratuitement, bon prix. 663-4070.

RAMASSERAIS vieilles automobiles. Paiement \$30 chacune. 776-5726.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BOB THIBAUT

MONTEBELLO

43 MINUTES D'OTTAWA SUR LA ROUTE 148

(819) 423-6224

(819) 423-5182

*Demandez à nos clients
combien ils ont sauvés!*

148

NOUS AVONS EN STOCK 50 DATSUN 1976 FLAMBANT NEUVES

et nous devons créer de l'espace pour la
consignation du printemps qui arrivera bientôt!

Jusqu'à **\$500** de rabais sur certains modèles
C'EST UNE OCCASION REVUE D'EPARGNER CHEZ NOUS

LA VENTE NE DURE QUE 3 JOURS
JEUD. 5 FEV. - VEND. 6 FEV. - SAM. 7 FEV.

Remarquez ces épargnes — Vous ne trouverez de tels prix nulle part, non, nulle part ailleurs!

Datsun B210S.....	\$3140*
Datsun B210.....	\$3330*
Datsun B210 Hatchback.....	\$3590*
Datsun 710.....	\$3760*
Datsun 280Z.....	\$7200*
Camion sport Datsun 620 à caisse courte.....	\$3570*
Camion sport Datsun 620 à caisse longue.....	\$3740*

LES ECHANGES SONT ACCEPTEES

*Les prix excluent les échanges, le transport et la V.P.L.
Tous les modèles sont des sedans à transmission manuelle

"Juste avant chez Dilawri"

KANATA

ROUTE 7 STITTSVILLE

DATSUN

OUVERT TOUS
LES JOURS
DE 9H A 9H

836-1421

OUVERT TOUTE
LA JOURNEE
LE SAMEDI

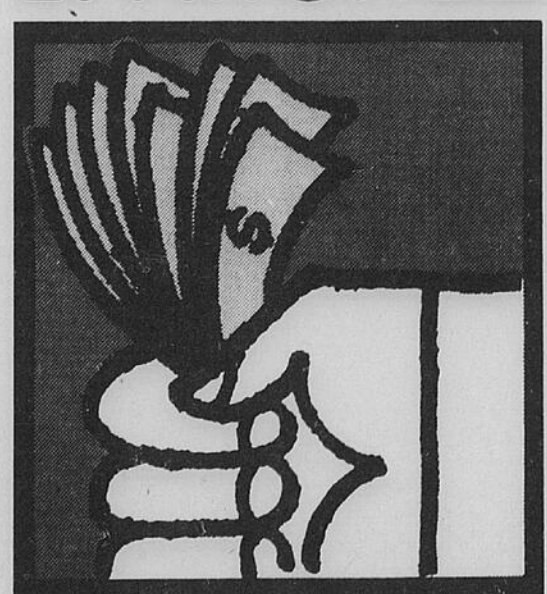
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ÉPARGNEZ



A PLEINE POIGNEE SUR
NOTRE SERIE COMPLETE DE
PRODUITS FORD 1976...

Bourgie Lepage
AUTO LTD.

rue Notre Dame, Embrun
La route 417, jusqu'à l'intersection Vars et Embrun
à droit pour Embrun

Thunderbird, LTD Landau, LTD. Gran Torino, Torino,
Granada, Maverick, Mustang, Pinto, et camions Ford
Ventes et service: Ottawa 445-5450/Embrun 443-3381

Oldsmobile 98 Delta 88 Toronado

9.5%

de plus que le prix d'achat

Pour une période limitée, Grégoire vend ces modèles 1976 en ne réalisant que ce profit modique. Songez-vous à vous offrir une voiture neuve? Achetez-la dès maintenant.

A&R

Grégoire

Automobile Ltée., Ltd.



Faites une courte randonnée de 20 minutes jusqu'à chez Grégoire à Embrun. Vous trouverez une gamme complète des modèles Chevrolet, Oldsmobile et des camions Chevy 1976. Renseignez-vous au sujet des épargnes que vous pouvez réaliser sur tous les autres modèles. Venez chez Grégoire et vous découvrirez... Les meilleurs achats vers la campagne.

TELEPHONE 237-0670

148 AUTOMOBILES A VENDRE

APPELLEMENT neuf, 1 1-2 pièce, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, réfrigérateur, poêle, \$135. 663-6703

AUTOMOBILE accidentée et usagée pour pièces, 776-1974, après 5 h

BUICK 1974 Century, 17,000 milles, tout équipée, Prix à discuter. 824-6615

BUICK, 1967, bonne condition, \$600, après 5h., 663-2589

RON GÉVAIS A VOTRE SERVICE



CHEZ

Mackenzie

MERCURY-LINCOLN
1377, ch. RICHMOND

Recherchez-vous un modèle 1976, une voiture d'occasion ou un camion alors voyez Ron. Ron sait mettre son expérience à votre service. Il vous aidera à faire un choix judicieux et s'occupera, si vous le desirez, d'obtenir le financement. Voyez-le ou téléphonez lui.

829-2120

148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BUICK 1971, 4 portes, toit rigide, radio AM-FM, siège et coffre arrière automatique, moteur 72, 4 barils 455. Prix à discuter. 722-9549 entre 6 et 9 le soir.

CADILLAC 1966. Très bon état. Peinture neuve. 770-0683.

CAMARO 1975 6 cylindres, manuel. Prix à discuter. Après 6 hrs 643-1547

CELICA 1972, bonne condition, pneus à neige radiaux. 827-1109

1974 OLDSMOBILE CUTLASS

Voiture 2 portières, toit rigide, de ton brun chocolat. Comme neuve. Très bas millage. Idéale pour jeune famille. Pl. BNF658.

BANK
STREET DATSUN LTD.

"Le concessionnaire Datsun no 1 à Ottawa"
1811, rue Bank 731-2470 148

AUTOS A PARTIR DE \$9 PAR SEMAINE

CREDIT APPROUVE
PAR TELEPHONE
LE JOUR MEME

- CHOIX DE 1,500 VOITURES NEUVES OU USAGÉES
- NOUS IRONS VOUS CHERCHER CHEZ-VOUS
- AUCUN ACOMPTÉ NECESSAIRE
- JUSQU'À 60 MOIS POUR PAYER

Vous n'avez rien à perdre... avec nous votre crédit est bon.

148

829-0330

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AUTO Financée

(70 à 76)

COMPLETEMENT

Garantie

(SANS ENDOSSEUR)

M. ST-MARTIN

725-1334

148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

FAMILIALE PONTIAC LEMANS 1970

Ton vert, petit 8 cyl., servodirection, servofreins. Entièrement remis à neuf et hivernisé. Une vraie aubaine pour une grande famille. HCF676.

RAMP
STREET DATSUN LTD.

"Le concessionnaire Datsun no 1 à Ottawa"
1811, rue Bank 731-2470 148

POUR UN
CAMION ou AUTO
NEUF ou USAGE
VOYEZ...

Turpin
PONTIAC BUICK LTD

1666 CARLING 728-1901 148

EPARGNEZ! EPARGNEZ!
EPARGNEZ!

VOITURES DE
DEMONSTRATION 1975

Chrysler, Monaco,
Coronet, Fury,
Duster.

Toutes très bien équipées

GARANTIE PROLONGÉE

JAUVIN

TRUCK CENTRE
LTD.

1626, ch. CYRVILLE
746-5371 148

DES SUPPLEMENTS SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES!

PRIX...

Une voiture pour tous les porte-feuilles!!!

GARANTIE...

Toutes nos voitures sont entièrement remises à neuf et vous assurent un démarrage rapide en plus d'un service fiable et une garantie d'un concessionnaire de réputation imbattable. Conduisez une voiture des plus fiables!

SERVICE!...

Nos techniciens habiles et notre équipement électronique moderne aideront votre voiture à toujours donner un bon rendement. Satisfaction garantie.

VENTE INTERIEURE ANNUELLE DE FEVRIER DE VOITURES D'OCCASION

La meilleure collection que nous ayons eu!

Capital

DODGE-CHRYSLER

L'endroit où il vous faut acheter votre prochaine voiture



BILL CHAPMAN
Vendeur de
voitures d'occasion



ART LEBLANC
Vendeur de
voitures d'occasion



DEREK TAYLOR
Gérant des autos usagées



JERRY REDDIGAN
Gérant adjoint des
voitures d'occasion



HARRY BELL
Vendeur de
voitures d'occasion



LEON OUELLETTE
Vendeur de
voitures d'occasion

VOICI QUELQUES-UNES DE NOS VOITURES D'OCCASION EN VENTE!

1975 CHARGER SE

Voiture sport, V-8, servodirection, servofreins, radio, sièges baquets, console. Beau ton de jaune avec intérieur et toit vinyle assortis. Pl. KBB840.

\$4995

1974 VOLKS "BUG"

Vous cherchez une petite voiture? En voici une économique quant au prix et à l'essence. Transmission manuelle 4 vitesses, radio. Vert avec intérieur assorti. Pl. HXW367.

\$2395

1974 CHRYSLER NEWPORT CUSTOM

Belle voiture sedan, 4 portières, V-8, servodirection, servofreins, radio. Vert avec toit vinyle et intérieur assortis. Pl. ES2246.

\$3195

1974 DART

Cherchez-vous l'économie, le confort et de la puissance? Voici une voiture 6 cylindres, transmission automatique et radio. Beau ton de gris avec intérieur assorti. Pl. HXW629.

\$2795

1973 MAVERICK Grabber

2 portières, moteur V-8, transmission au plancher. Or avec intérieur assorti. Pl. ENL935.

\$2495

1973 CELICA

Coupe 2 portières, transmission 4 vitesses. Turquoise avec intérieur complémentaire. Pl. HEH767.

\$2395

1972 DART SWINGER

Elle se vendra vite... Hâtez-vous! Toit rigide, 2 portières, moteur 6 cylindres, transmission automatique, servodirection, radio. Or avec toit vinyle et intérieur assortis. Pl. ERS535.

\$2595

1971 COMET

Coupe 2 portières, moteur 6 cylindres, transmission automatique et radio. Vert avec intérieur assorti. Pl. EON722.

\$1795

SPECIAUX TELS QUELS — NON VERIFIES

1972 DATSUN, 4 port.	\$795	1970 CHRYSLER 4 port., tr. V-8.	\$1095
sedan, trans. 4 vitesses, r. Vert. ETE 499.		trans. aut., s.d., r. Toit vinyle. Vert. ERE 918.	
1972 PLYMOUTH (Taxi), 4 port., sedan.	\$495	1970 DUSTER coupe 2 port.	\$995
V-8, trans. aut., s.d., r. Bleu. ELR 093.		6, trans., at., r. Vert. AXM 385.	
1971 CHRYSLER NEWPORT, 2 port., tr. V-8,	\$795	1970 DUSTER coupe 2 port.	\$895
trans. aut., s.d., r. Toit vinyle. Or. EXJ 801.		6, trans. aut., bleu. EDI 301.	
1971 DART, 2 port., tr. V-8,	\$849	1970 FOURCORNETTE A FENETRES VOLKS.	\$795
trans. aut., s.d., r. Toit vinyle. Blanc. ESF 554.		Trans. 4 vitesses, r. Bleu. HDM 917.	
1971 CHRYSLER NEWPORT, 2 port., tr. V-8,	\$1295	1970 FORD 4 port., sedan, V-8.	\$295
trans. aut., s.d., r. Toit vinyle. Rouge. DBL 228.		trans. aut., s.d., r. Blanc. ERB 421.	
1971 PONTIAC 2 port., tr. V-8,	\$895	1969 FAIRLANE 2 port., tr. V-8.	\$795
trans. aut., s.d., r. Toit vinyle. Or. ELZ 458.		trans. aut., r. Brun. JET 471.	

Parce que nous faisons affaire avec la banque de la Nouvelle-Ecosse, la plupart de nos clients profitent de notre plan de paiements modiques



Capital
DODGE-CHRYSLER LIMITED

1554, AV. CARLING (près du Queensway) 729-3111

OUVERT
du lundi au vendredi
9 a.m. à 9:30 p.m.
toute la journée
le samedi



VENTE SERVICE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVELLE 1968, très bonne condition, \$800, 777-1101.

CHEVROLET IMPALA 1973, toute équipée, FM stéréo, prix à discuter, 568-2965.

CHEVROLET IMPALA 1972, 29.000 milles, tout équipé, 4 portes, toit rigide \$3,200.00, 777-6574.

CHEVROLET Impala Custom, 1970, 2 portes, De 9h à 6h 778-1717

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET 1965 327, moteur très bonne condition, automatique, transmission au plancher. \$175. Jour: 770-9247.

CHEVROLET 1967, \$250 ou meilleure offre. Datsun 1971, prix à discuter. 776-3985

CHEVROLET 1969 2 portes, Falcon 1967, Pontiac 1967, bonne condition. 778-3542

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHRYSLER Cordoba, 1975, 663-8418.

CHRYSLER Newport 1970, très bonne condition, très propre, \$850. 770-2277 avant 5 hrs p.m.

CHRYSLER 1968. Bon état. 827-1637.

CITROEN DS21, 1971, 65.000 milles. \$1,500., 568-5063 avant 20h 30.

CONTINENTAL 1972, DODGE Dart 1973, très bons états, 777-8019.

COUGAR 1975 XR7, De Luxe, 568-2880

148 AUTOMOBILES A VENDRE

COUVERTIBLE, Pontiac Parisienne 1967, bonne condition. 663-8618.

DART Swinger 1970, 340, très propre, très bonne condition, telle quelle, \$1,500. Avant midi 771-8978

DATSUN 710 1975, entièrement équipée, 684-3894 soir.

DATSUN 710, 1974, bon état. 745-0739

DODGE COLT, 1972, 2 portes, automatique, couleur bleue, 24.000 milles comme neuve. \$1,300., 770-8578.

DODGE Coronet, 1967, très bonne condition, pour \$400., à discuter. 771-2034

DODGE DART spécial, V8, 11.000 milles, 663-1533.

DODGE DART 1971, 4 portes, transmission automatique, prix à discuter. 827-0256.

DODGE DEMON 1971. Bonne condition. 663-8618.

DODGE VAN 1972, intérieur tapis, bas millage, 643-3613.

DOIT VENDRE, 1973 Ford Custom, excellent état. 235-2995

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DUSTER 1975, moteur 318, 4 vitesses standard, 2.800 milles. Anti-rouille, dégivreur arrière excellente condition. 778-3574.

DUSTER 1975, V8, radio AM-FM, pneus radiaux. \$4,100. 771-7157.

DUSTER 1974 V8 tout équipée, 663-1533

FIAT 1974, très bonne condition, auto familiale, 20.000 milles. 684-4581.

FINANCEMENT BANCAIRE
1970 MUSTANG 302, V8 automatique, toit rigide, tous servos, seulement 36.000 milles. Vérification de sécurité, en Ontario et garantie. Paiement initial et intérêts peu élevés, financement bancaire. Appelez-nous dès maintenant pour être éligibles. 722-8317 Carl Elliott Used Automobiles 72 Chemin Richmond, Ottawa

FIREBIRD 1975, 350 automatique, 7.000 milles. Prix à discuter 643-3416 après 5h.

FORD FAMILIALE 1967, parfait état mécanique, très propre, \$750., 777-4575.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

FORD GALAXIE, décapotable, V8, 1969. \$300, 776-6985.

FORD Torino G.T. 1970, prix à discuter. 770-5133, 771-2941

FORD 1969 propre, prix à discuter. 568-3320

GRAND Torino, 1972, \$1,700. quitte le pays. 825-4396

GRAND TORINO 1973, 24.000 milles, le jour 770-0770, le soir: 778-2370 demandez Michel.

HIVER sans difficulté. Vega 1973, standard. Dame seule propriétaire. Seulement 20.000 milles. 833-2634. Se rendra à votre domicile.

IMPALA, familiale, 26.000 milles, entièrement équipée, 993-2580, entre 8h et 4h p.m.

JAVELIN 1971, bon état, 6 pneus radiaux, 48.000 milles. \$1,400. 776-3453.

KAYDEE MOTORS pour Mazda l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion. 1075 chemin Richmond, 729-1435

148 AUTOMOBILES A VENDRE

PONTIAC 1971 sedan, Laurentian V8, moteur 350, bonne mécanique. 75.000 milles 568-6568

RAMBLER 1969, très propre, prix à discuter. 771-5640.

SPECIAL, Torino 1976, \$4,777 Dan Poulin: 829-8070

TORINO 1971 prix à discuter. 749-8167, 328 Olmstead, Vanier

TOYOTA COROLLA 1600 1974 14.000 milles, manuelle pour renseignements, 663-7849

TOYOTA CORONA 4 portes, 1972, 26.000 milles. Légèrement accidentée, arrière. Après 6hrs, 771-4715

TOYOTA Celica ST1974, parfait état, prix demandé \$2,900.00. Appelez après 4h. 770-7769.

TOYOTA MARK II, 1970. 1900 cc. 50.000 milles. Bonne condition. \$400. 745-9339.

TOYOTA 1973, \$1,400. ou meilleur offre, 771-5207.

TRANS AM 1975, 986-2994 demandez Carol.

TRIUMPH Spitfire 1974, 17.000 milles, bonne condition, 777-4164.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1973 CADILLAC Eldorado, 40.000 milles. Equipée au complet. \$5,000. 663-1539.

1973 FORD sedan. \$1,995. 233-3362.

1973 RENAULT 12, standard 4 vitesses, peinture neuve, très bon état. \$1,995. Après 4h. 824-1413

1973 TOYOTA COROLLA 1600, pneus radiaux, nouvelle peinture. \$1,800. Jour 994-9023. Soir 778-2173.

1973 VEGA, Hatchback, automatique, condition parfaite. 776-5009 — 777-2990.

1973 VOLKSWAGEN Familiale, \$2,200. 827-0570

1973 CHEVROLET IMPALA, 4 portes, toit rigide, V8, automatique, servo-direction, servo-freins, vitres électriques, air climatisé de la manufacture, hivernise, vérification de sécurité, condition immaculée. \$2,395. 728-2849.

1972 COMET, GT, 302, Scoop, vraiment sport, 4 bons pneus, peut financer, \$1,975., 745-0871.

1972 DUSTER 6 cylindres, prix à discuter. 568-2142

1972, Plymouth, Satellite, 4 portes, rouge, V4, complètement automatique, plusieurs accessoires utiles, très bonne condition, 1 propriétaire. \$1,300., 771-8983.

1972 VOLKSWAGEN très bonne condition. 770-1558

à — à b.m.V. 2002 5 vitesses, AM-FM, phares anti-brouillard, 824-4908, après 6 hrs

1971 DATSUN 510, telle quelle, \$500. 745-2468, après 5h.

1971 DATSUN Fastback, 4 vitesses, bonne condition, avec certificat de sécurité. Prix à discuter. 770-1719 ou 770-8107

1970 DATSUN 510, bon état, \$1,000 ou meilleure offre. 770-2504 après 6 heures p.m.

1970 DODGE Polara, 318, parfaite condition, \$600. 663-8570

1970 HORNET SST, Automatique, radio, très propre, 746-4429

1970 VOLKSWAGEN, familiale, Bonne condition de roulement, 39.000 milles. 60 boul. Fairlane, 225-7323

1969 ENVOY, Epic, bonne condition. \$115. 684-6740.

1969 PONTIAC Laurentien, peinture neuve, bonne condition, \$695.00. 770-6715.

1968 CHRYSLER 4 portes, toit rigide. Excellente condition. Tel quel. \$75. 722-9816

1968 OLDSMOBILE, très bonne condition. Très propre. 777-3198.

1968 REBEL 290, transmission neuve de 2 mois, très bonne condition. Prix à discuter. 663-5837

1967 BUICK, très propre, sans moteur, \$150 ou recherche moteur 430. 663-8570.

1967 FORD Fairlane 500, bonne condition, meilleure offre, 643-2567, après 6h p.m.

1967 METEOR, 2 portes, toit rigide. 770-9460.

1967 RAMBLER, Rebel, De l'Ouest, sans rouille, bonne condition. 57,000 milles. \$700. 224-5294.

1965, CHEVROLET, 6 cylindres, 737-4115.

1965 FORD GALAXIE, bonne condition, \$150. 777-5086 après 5h 30 p.m.

1953 WILLIS JEEP, moteur neuf, pelle à neige, \$995. Demandez Ben 827-1427 Chelsea.

LIQUIDATION DE DEMONSTRATEURS

'75

10 démonstrateurs de qualité à des prix qui vous feront sauter de joie

CHRYSLER NEW YORKER BROUGHAM 1975

2 portières, toit rigide, entièrement équipée y compris la climatisation et la radio AM-FM fini or avec toit vinyle assorti et intérieur or. Cette voiture a été conduite par le gerant des ventes. Stock 6084. Série CS2375C122644. Prix de liste \$10,587

MAINT. \$8295

DODGE ROYAL MONACO BROUGHAM 1975

4 portières, toit rigide, entièrement équipée y compris la climatisation de l'usine et la radio AM-FM. Fini avocat avec intérieur parchemin. Stock 4135. Série DP43K5D189969. Prix de liste \$7,621

MAINT. \$5995

DODGE ROYAL MONACO 1975

2 portières, toit rigide, fini vert métallique foncé avec intérieur assorti en tissu et vinyle. Avec 8 automatique, servo direction, servo freins, radio AM-FM et toit vinyle blanc. Pneus radiaux. Stock 4080. Série DH23K5D107764. Prix de liste \$6,909

MAINT. \$5495

DODGE ROYAL MONACO 1975

2 portières, toit rigide. Fini rouge avec intérieur en vinyle et tissu rouge. 8 automatique, servo direction, servo freins et radio. Toit vinyle noir et pneus radiaux. Stock 4118. Sér. DH23K5D13443. Prix de liste \$6,269

MAINT. \$5095

DODGE MONACO 1975, 2 PORTIERES, TOIT RIGIDE

Finis avocat avec intérieur en tissu et vinyle de ton parchemin et toit vinyle parchemin. 8 automatique, servo direction, servo freins, radio AM-FM. Stock 4093. Sér. DM23K5D151837. Prix de liste \$6,158

MAINT. \$4950

DODGE CHARGER "SE" 1975

2 portières, fini avocat avec toit et intérieur de ton parchemin. 8 automatique, servo direction, servo freins, radio AM-FM et enjoliveurs à rayons. Stock 3177. Sér. XS22K5R191177. Prix de liste \$6,709

MAINT. \$5475

DODGE CORONET CUSTOM 1975

2 portières, toit rigide, fini noir classique avec intérieur rouge. Avec radio AM-FM, glaces teintées, 8 automatique, servo direction et servo freins. Stock 3227. Sér. WH23G5G192830. Prix de liste \$5,711

MAINT. \$4695

DODGE CORONET CUSTOM 1975

2 portières, toit rigide, fini argenté métallique avec sièges baquet blancs et toit vinyle rouge. 8 automatique, servo direction et servo freins et radio AM-FM. Stock 3163. Sér. WH23G5G142547. Prix de liste \$6,388

MAINT. \$5150

AUSSI 24 MODELES 1975 FLAMBANT NEUFS A PRIX REDUITS!

Southbank
DODGE CHRYSLER LTD.
Votre concessionnaire de camions Dodge et Dodge Chrysler
RUE BANK SUD AU CHEMIN JOHNSTON. 731-1970

Vos connaissances comptent!

Faites connaissance avec la connexion d'Oshawa!

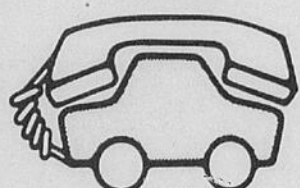
La différence est époustouflante!

Une différence d'épargne! Une différence dans la façon dont on vous traite! Une différence de choix de modèles! Une différence de financement immédiat! Une différence d'évaluation des échanges! Une différence de service! Une différence — la connexion d'Oshawa!

Parce que nous avons des rapports étroits avec bien des firmes, vous pouvez compter sur des prix très modiques, même pour les modèles plus dispendieux. Vous avez la certitude de traiter avec des vendeurs courtois et compétents qui vous

donneront des rabais importants sans exercer de pression. Vous pouvez compter sur nous pour obtenir un financement immédiat convenant à votre budget. Vous pouvez compter sur nous, car nous avons les modèles difficiles à trouver en stock — ou nous pouvons les obtenir par un simple coup de téléphone. Les échanges? Comptez sur une évaluation élevée. Et, vous avez la certitude que nos "atmosphères de service et nos mécaniciens sont les meilleurs à l'est d'Oshawa. Faites donc connaissance avec la connexion d'Oshawa. Car ce sont vos connaissances qui comptent et nous connaissons "les gens importants!"

LA CONNEXION D'OSHAWA



ROUTE 7 STITTSVILLE

dilawri
CHEVROLET OLDSMOBILE LTD.

N'oubliez pas

"Ce sont les gens que vous connaissez qui comptent"

"JUSTE AU-DELA DES LIMITES"

836-2971

OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'À 22H ET TOUTE LA JOURNÉE LE SAMEDI

148

Est-ce que la Hornet est appuyée par le Programme de Protection de l'Acheteur exclusif à AMC?

OUI!

Avons-nous la Hornet Hatchback, la Sedan à 2 ou 4 portières?

Les 3 modèles se vendent à partir de:

\$3699*

OUI! OUI!



* (fret et VPL en sus)

Ce mois-ci nous voulons vous montrer en quoi consiste une aubaine pour une voiture American Motors-venez... vous ne serez pas déçu.

KAYDEE
MOTOR SALES LTD.

Votre concessionnaire American Motors complet comprenant Jeep
1075, ch. RICHMOND 820-3131
148

PRENEZ LA ROUTE DE

Parkway Country
Plymouth
Volare

100

ICI ET EN ROUTE

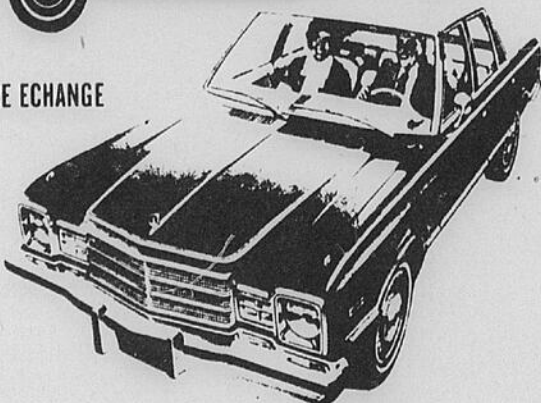
"La voiture gagnante du trophée de l'année"

A cause du grand succès de notre vente annuelle de voitures usagées en janvier

NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE ECHANGE

MAINTENANT!

Nous offrons la meilleure allocation pour votre voiture actuelle



Livraison immédiate — Choix de couleurs et d'équipement

AUCUN ACOMPTÉ SI VOUS VOUS QUALIFIEZ

AUCUN PAIEMENT AVANT AVRIL

Venez aujourd'hui faire l'affaire de votre vie chez

Parkway Country

PARKWAY CHRYSLER PLYMOUTH LTD.

"Le centre du transport à Ottawa"

1047, chemin de Richmond 820-3311

Ouvert en soirée jusqu'à 10h et toute la journée le samedi

Venez donc — un café chaud vous attend



AUBAINES DE PETITES VOITURES RENAULT R15 1974

4 cylindres, 4 au plancher, radio. Fini brun, intérieur assorti. No de série 7712591.

\$3995

FAMILIALE TOYOTA 1974

4 cylindres, 4 au plancher, radio. Millage peu élevé. Fini brun, intérieur assorti. No de série 0011096.

\$3695

RENAULT R12L 1974

4 cylindres, 4 au plancher, radio. Fini bleu, intérieur assorti. No de série 9104082.

\$2995

ANDRE BEDARD AUTOMOBILES

Champion de l'économie

725-2061

424, CH. RICHMOND

148

EXCELLENT CHOIX EN TOUS TEMPS

1972 BRONCO
Equippé d'une pelle à neige "power angle", V8, standard. Excellent véhicule à tout faire. Stock 6049A.

1972 VOLKSWAGEN
Modèle Beetle. Bleu gris. Spécial tel quelle:

\$795

1974 SATELLITE
2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo freins, servo direction. Verte avec intérieur assorti. Stock 5233A.

1972 DATSUN
Automatique, radio. Bleue. Stock 6072A. Spécial tel quelle:

\$795

ROGER ROLLIN CHEV. OLDS. INC.
1545 BOUL. GRÉBER, GATINEAU — 568-5811

149 CAMIONS A VENDRE

CAMION GMC 1968, bonne condition. 163 Joffre, Hull. 776-5642.

CAMPER, GMC 1974, 41.000 milles. Excellente condition. Nouvelle peinture. 4 pneus radiaux Michelin. 2 pneus radiaux d'hiver. \$4,000. 749-1947.

ECHANGERAIS camion 2 tonnes, parfaite condition pour automobile. 684-6828.

FAITES UNE OFFRE
FORD 1966. Internationale 1970. Internationale 1966, 8 cylindres. 778-1112.

FARGO 1969 1-2 tonne, pick-up 700. 770-2358

FORD Super-Van, intérieur fini, tapis shag, stéréo 8 pistes, radio avec haut-parleurs, avant et arrière. Bonne condition, très propre. \$375. Voir 68 Turin, Touraine, Soir

FORD 800, Tandem 1974, très bon état. 776-5163.

FORD, 1974, \$250, 12.000 milles, avec camper, de 10 pieds, marque Jamar, tout équipé. \$5,000., 819-986-5547.

GMC 1975, pick-up 3-4 tonne, 7.000 milles, 4 vitesses au plancher. Garantie 6 mois. 776-3338, sur semaine, après 4 heures.

gmc à — 22 tonnes, 950 V8, boîte 12 pieds, bonne condition, demande \$1,500. 824-1397

INTERNATIONAL Scout 1970, équipement pour la neige. \$1,600. 776-2230

JEEP CJ5 1974, 10.000 milles, come neuf, beaucoup d'extras. \$4,100. 776-6405 — 770-0303.

JEEP Renegade 1975, avec pelle à neige, 9.800 milles. Financiers 40 pour cent de la valeur demandée. \$5,600. 568-2798.

JEEP 1970, Willis, prix à discuter, après 6h p.m. 776-1359.

MacKenzie Merc. (Ottawa)

Ltd.

Le centre de l'approvisionnement de gros camions.

78 gros camions à vendre

UNE PÉNURIE de composantes pour les gros camions causera des délais jusqu'à 12 mois lors de votre prochain achat d'un nouveau camion. Nous avons en stock un grand approvisionnement de camions y compris les tracteurs LT9000 et les camions LNT800 qui n'ont pas été affectés par la récente augmentation de prix. Épargnez de l'argent et du temps. Téléphonez dès aujourd'hui à Ron et à Herb à 829-2120, poste 248 pour assurer la livraison immédiate ou printanière de votre nouveau camion.

MASSEY FERGUSON Backhoe, 1973, 50A, avec "bucket" à neige de surplus. Très bon état. S'adresser 176 1-2 Papineau, Hull.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER, semi-détaché, meublé ou non, tapis mur à mur, draperies dans toutes les pièces, 684-6383

AYLMER, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini avec foyer, Tapis mur à mur, 2 garages, Sur McConnell Road, Demande \$55,000. 684-5338 — 684-2191.

BUCKINGHAM, centre-ville, maison 2 étages, 4 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle à manger, garage, chauffage électrique, \$17,500. 1-819-986-6758.

BUNGALOW en brique, 3 chambres à coucher, foyer, garage, bonne condition, \$49,000. 141 boul. Monteu. 776-5846.

ROLAND SAUMIER
COURTIER - REALTOR
770-7760
91 AMHERST, HULL

BUNGALOW DUPLEX Secteur très prestigieux de Limbour. Brique et pierre. Logis principal de 3 ch. à c. Grande cuisine donnant sur "sundeck". 2 salles de bains complètes et salle de séjour au sous-sol. Aussi, un revenu de \$160 pour logis de 1 ch. à c. Très grand terrain avec garage et abri d'auto attenant. Beaucoup d'extra. Il faut voir.

OFFRE EXCEPTIONNELLE Très beau secteur de Pte-Gatineau. Spacieux bungalow en brique, 4 ch. à c. Sous-sol fini. 2 salles de bains. Piscine creusée (Mermaid) tourbe et tout clôturé. Abri d'auto, seulement \$42,000. A ne pas manquer. Roland Saumier, 684-2909

80

DUPUIS Enrg
IMMEUBLES-REALTOR
123, 2e AVENUE
GATINEAU
663-2461

POUR PROFESSIONNELS, RUE LA BROSSE Gatineau, propriété luxueuse, 5 ch. à c., salle à manger, salle familiale avec foyer, bar, très belles salles de bains, grandes pièces, tapis de qualité partout. Garage, piscine creusée, chauffée, etc. Informez-vous. 663-2461

CHEMIN PERKINS Possession la 1er mai. Une aubaine à \$41,000. Grand bungalow 28 x 48, 3 ch. à c., porte-patio dans la dinette, tapis partout. Terrain 100 x 200, abri d'auto. Il faut la voir pour l'apprécier.

GATINEAU, DUPLEX NEUF Présentement loué, 1 logis de 2 ch. à c. et 1 de 3 ch. à c., 2 salles de lavages privés. Bonne construction. Prix demandé \$41,500 ou meilleure offre.

Pour vous servir
Claudine Dupuis, 663-4335
Lorraine Saumier, 663-2141

80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

BUNGALOW neuf en construction, 3 chambres et plusieurs extras. Rue Meunier, Hull. Soir: 777-8952, 777-8900

BUNGALOW, tapis partout, tourbe, clôture, patio, propre. Soir, 568-6180.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, décoration intérieure récente. Construit il y a un an. Clôture, terrain paysager, superbe panorama. 663-1890.

CENTRE-HULL 174 Papineau, maison 2 logis 3 et 2 chambres à coucher, 771-7216

COTE D'AZUR vente privée, 3 chambres à coucher, salle à manger, salle familiale, style canadien, 2 foyers, hypothèque 10 3-4 p.c. \$52,000. 568-1233

EN CAMPAGNE, chemin Vanier, Lucerne. Magnifique résidence sur terrain paysager de 1 1/4 acre, avec ruisseau. \$84,500. 684-4892.

GATINEAU, boulevard Labrosse, bungalow 3 chambres à coucher, tapis mur à mur partout. Terrain 50 x 100. Clôture "frost fence". 663-1133.

GATINEAU, bungalow brique, 3 chambres, fraîchement décorée, sous-sol fini. \$35,000. 663-5645.

HULL, secteur Mont-Bleu, 30 Hinchey, semi-détaché, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, salle de jeux au sous-sol, près école et CEGEP. \$40,000. 770-3223.

LUCERNE (GLENWOOD) 4 CHAMBRES à coucher, 2 étages, salle à manger, sous-sol fini, tapis partout, piscine. \$51,400. 684-9407.

LUCERNE, parc Champlain, maison luxueuse de 4 chambres à coucher, 2 1/2 salles de bains, salon, salle à manger, cuisine, salle familiale, avec foyer, salle de lessive, garage double, isolée et peinture, terrain 1-2 acre tourbe au complet, plusieurs autres extras, 26 rue St-Malo, \$77,500. 776-5000

MAISON de brique, 3 chambres à coucher, tapis, grand terrain. 819-986-6534.

MAISON de ville, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, 2 1/2 salles de bains, pour informations, 568-3026

MAISON NEUVE, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, tapis mur à mur haut et bas, nouveau poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, sous-sol avec foyer naturel, 2 garages. 684-5338 — 684-2191.

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow de qualité, 4 chambres à coucher, garçonniers au sous-sol. Piscine, garage. 777-0712.

POINTE-GATINEAU Deux 16 unités — 15 appartements de 2 chambres à coucher et 1 garçonnier. Construit en 1975. Dépréciation déductible d'impôt. Locataires paient électricité et chauffage. Vente privée. \$218,000 chacune et \$20,000 comptant. 777-7536, 771-2387.

POINTE-GATINEAU, quadrex 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur en jaune or, joli buffet fait sur commande entre la cuisine et la salle à manger, cour clôturée. 568-2417.

POINTE-GATINEAU, \$31,900 1974 Bungalow, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, décoré, sous-sol partiellement fini, haie de 60' x 100', terrain paysager. 568-2742.

QUADREX 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, tapis partout. Prix à discuter. 568-1185

SEMI-DETACHE, split level 3 chambres à coucher, tourbe avec haie, sous-sol peut se convertir en salle familiale, et 4ème chambre à coucher. 771-7588 après 6h

SEMI-DETACHE, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, tapis mur à mur. Clôture, bien paysager. Remise construite isolée 12 x 19, \$23,300. 1-819-986-5301. Vente privée. Angers

ST-LOUIS-DE-Masham, maison 2 logis 3 chambres à coucher, garçonnier, revenus \$290. Complètement renouée, tapis dans chambre, chauffage électrique, 777-7304. Demandez F.D. Brazeau, 776-4440. Tom

TEMPLETON, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffage électrique, peu de comptant, \$34,800. 568-9672.

TEMPLETON 1030, boul. Maloney, bungalow, terrain 10,000 pieds, 4 chambres, salle de jeux, salle à manger, tapis, chauffage électrique, libre, bas 3 pièces, meuble, loyer \$140. \$43,000. Comptant discutable. Appeler Montréal reverse: 254-4566, Trust General du Canada, Carmen Messier, résidence 937-4449

TOURNAINE Libre immédiatement. Bungalow construit récemment, près du centre commercial. Fernande Lewis, 568-5437 (75-599)

CANTLEY Ferme de 180 acres avec 80 acres pouvant être cultivées, 20 acres boisées. Maison de 5 chambres à coucher avec chauffage central. 6 autres bâtiments sur la propriété. Noël Blackburn, 684-4835 (75-546)

BUNGALOW EN BRIQUE Situé sur la rue Prud'homme à Hull, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, idéal pour la jeune famille. Composez 770-4242 ou 568-4738 (75-598)

80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MAISON près hôpital Sacre-Coeur, Hull. Après 5 h, 770-3281.

MAISONS neuves à partir de \$33,000. Comptant de 5 p.c. 30 modèles au choix. Les Entreprises Boischatel 568-4275.

MAISONS TRES SPECIALES POUR la première fois. Maison 3 ch. à c., sur un très beau terrain et voisinage attrayant. Dans les \$30,000.

Terrain boisé de 17,500 p.c. au Lakeview terrasse, avec maison de 3 ch. à c., garage double. Près école et autobus. Piscine 24' circulaire inclus. Moins de \$60,000.

Situé dans un secteur rural de Lucerne, cette maison de pierre à l'avant, est bâtie sur lot d'une acre boisée. Beaucoup d'espace pour vos loisirs, haie de cèdres, arrosage automatique. Lucerne. Après 6h les fins de semaine. 684-3930

\$37,500 GRANDE maison semi-détachée, excellente condition, tapis neuf, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, grande cuisine, appareils électriques, lave-vaisselle, grand terrain, haie de cèdres, arrosage automatique. Lucerne. Après 6h les fins de semaine. 684-3930

\$25,000 — "Town-house", 3 chambres à coucher, Pte-Gatineau. Cour clôturée 73 x 18'. Hypothèque 8 3-4 p.c. 568-2445.

10 ACRES de terrain pour la construction, près de Rupert, 20 milles d'Ottawa. \$15,000. Macintyre Real-ty, 827-0621.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

R. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLES
REAL ESTATE INC.
745-6876

VANIER Nouvelle inscription. 2 étages en stuc, de 4 chambres à coucher, avec revenu de \$200 par mois, pour salon de beauté. Garçonnet, près Pearson. Appeler: Roland Lepage, 745-6876, après 6 p.m., 749-0528

81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

JEAN-LOUIS PROULX
IMMEUBLE

443, McARTHUR, 746-3192

BUNGALOW 161 St-Laurent 3 ch. à c. Salle à manger séparée. Lot 50' x 97'. Aussi peu de \$3,000 comptant. Denise Paquette, 746-5370

NOUVELLE INSCRIPTION. Cumberland Grande maison avec frontage sur rivière Outaouais. Air climatisé. Foyer en pierre naturelle. Grand terrain. Piscine chauffée. Très bon achat. Doit être visitée pour être appréciée. 746-5370

PLANTAGENET Lot résidentiel au centre du village 100 x 175. Services d'égout et d'égout disponibles. Excellent terrain élevé, sec, près à construire. 746-5370

81

LABRANCHE
REALTY LIMITEE, COURTIER
25 CH DE MONTREAL VANIER

741-3940

VANIER 249 Gensway, joli bungalow, en brique, de 2 ch. à c., salle de jeux, bon prix. Conrad Labranche, 1-673-4754

\$3,000.00 COMPTANT. Wendover, Ontario. Joli "split-level", de 3 ch. à c., terrain avec façade sur rivière Outaouais, \$34,900.00. Conrad Labranche, 1-673-4754

VANIER Triplex, 2 de 2 ch., 1 de 1 ch. à c. Jacques Crête, 822-2330

L'ORIGINAL, ONTARIO Lot commercial avec grand bungalow, de 3 ch. à c., place idéale pour commerce, seulement \$49,900.00. Paul W. Crête, 749-2290

CHATEAU VANIER App. de 2 ch. à c., salon, salle à manger, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur. Gregory J. Lynch, 234-2518

WENDOVER Vous aimez la pêche? Appelez-moi pour visiter ce joli "split-level" neuf, la façade sur la rivière Outaouais, prix \$34,900.00. Richard A. Laplante, 1-673-5957

OUVERT DE 9 A.M. A 8.30 P.M.

81

PENTAGON REALTY
realtor

612, CH. DE MONTREAL 745-0321

VILLAGE QUEENSWOOD Bungalow de quatre chambres à coucher, avec salle de jeux, cuisine genre Californie, motte à la grandeur et tentures complètes. Consultez Gailan Sciotte 824-4870. no 350-B

TERRAIN COMMERCIAL: Sur une rue affluente d'Ottawa. Plusieurs usages. Consultez Jacques Morin, 741-0987. No 321-L

VOUS AIMEZ LES CHEVAUX? Emplacement idéal. Près de Rockland, 25 acres, clôture, grange neuve, maison de professionnelle et piscine creusée à un prix abordable. Lucille O'Connor, 824-1803 no 1-SL

MAISONS A PRIX MODIQUES: J'ai deux bungalows de 2 ch. à c. à vous offrir à Rockland. L'un à \$27,000 et l'autre à \$17,900 avec environ \$2,500 en acompte. Consultez J. P. Taillefer, 824-7248 no 280-B

MOOSE CREEK: A côté de la route 138, à 5 milles de la 417, à 20 milles de Cornwall. Ce bungalow neuf est étiqueté à seulement \$36,000. Bert Sauvé, 824-5734 no 339-B

TRIPLEX A VANIER: Appartements de deux et une chambre à coucher. Secteur très paisible, rue en cul-de-sac. Très bon état. Consultez André St-Jean, 749-6320. No 27-TX

SECTEUR URBANDAILE: Maison de trois chambres à coucher avec arrière m-étages, parement en brique, aluminium et pierre. Secteur bien établi. Consultez André Thibault, 749-2953. no 357-SL

81

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MAISON près hôpital Sacre-Coeur, Hull. Après 5 h, 770-3281.

MAISONS neuves à partir de \$33,000. Comptant de 5 p.c. 30 modèles au choix. Les Entreprises Boischatel 568-4275.

MAISONS TRES SPECIALES POUR la première fois. Maison 3 ch. à c., sur un très beau terrain et voisinage attrayant. Dans les \$30,000.

Terrain boisé de 17,500 p.c. au Lakeview terrasse, avec maison de 3 ch. à c., garage double. Près école et autobus. Piscine 24' circulaire inclus. Moins de \$60,000.

Situé dans un secteur rural de Lucerne, cette maison de pierre à l'avant, est bâtie sur lot d'une acre boisée. Beaucoup d'espace pour vos loisirs, haie de cèdres, arrosage automatique. Lucerne. Après 6h les fins de semaine. 684-3930

\$37,500 GRANDE maison semi-détachée, excellente condition, tapis neuf, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, grande cuisine, appareils électriques, lave-vaisselle, grand terrain, haie de cèdres, arrosage automatique. Lucerne. Après 6h les fins de semaine. 684-3930

\$25,000 — "Town-house", 3 chambres à coucher, Pte-Gatineau. Cour clôturée 73 x 18'. Hypothèque 8 3-4 p.c. 568-2445.

10 ACRES de terrain pour la construction, près de Rupert, 20 milles d'Ottawa. \$15,000. Macintyre Real-ty, 827-0621.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

R. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLES
REAL ESTATE INC.
745-6876

VANIER Nouvelle inscription. 2 étages en stuc, de 4 chambres à coucher, avec revenu de \$200 par mois, pour salon de beauté. Garçonnet, près Pearson. Appeler: Roland Lepage, 745-6876, après 6 p.m., 749-0528

81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

JEAN-LOUIS PROULX
IMMEUBLE

443, McARTHUR, 746-3192

BUNGALOW 161 St-Laurent 3 ch. à c. Salle à manger séparée. Lot 50' x 97'. Aussi peu de \$3,000 comptant. Denise Paquette, 746-5370

NOUVELLE INSCRIPTION. Cumberland Grande maison avec frontage sur rivière Outaouais. Air climatisé. Foyer en pierre naturelle. Grand terrain. Piscine chauffée. Très bon achat. Doit être visitée pour être appréciée. 746-5370

PLANTAGENET Lot résidentiel au centre du village 100 x 175. Services d'égout et d'égout disponibles. Excellent terrain élevé, sec, près à construire. 746-5370

81

LABRANCHE
REALTY LIMITEE, COURTIER
25 CH DE MONTREAL VANIER

741-3940

VANIER 249 Gensway, joli bungalow, en brique, de 2 ch. à c., salle de jeux, bon prix. Conrad Labranche, 1-673-4754

\$3,000.00 COMPTANT. Wendover, Ontario. Joli "split-level", de 3 ch. à c., terrain avec façade sur rivière Outaouais, \$34,900.00. Conrad Labranche, 1-673-4754

VANIER Triplex, 2 de 2 ch., 1 de 1 ch. à c. Jacques Crête, 822-2330

L'ORIGINAL, ONTARIO Lot commercial avec grand bungalow, de 3 ch. à c., place idéale pour commerce, seulement \$49,900.00. Paul W. Crête, 749-2290

CHATEAU VANIER App. de 2 ch. à c., salon, salle à manger, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur. Gregory J. Lynch, 234-2518

WENDOVER Vous aimez la pêche? Appelez-moi pour visiter ce joli "split-level" neuf, la façade sur la rivière Outaouais, prix \$34,900.00. Richard A. Laplante, 1-673-5957

OUVERT DE 9 A.M. A 8.30 P.M.

81

PENTAGON REALTY
realtor

612, CH. DE MONTREAL 745-0321

VILLAGE QUEENSWOOD Bungalow de quatre chambres à coucher, avec salle de jeux, cuisine genre Californie, motte à la grandeur et tentures complètes. Consultez Gailan Sciotte 824-4870. no 350-B

TERRAIN COMMERCIAL: Sur une rue affluente d'Ottawa. Plusieurs usages. Consultez Jacques Morin, 741-0987. No 321-L

VOUS AIMEZ LES CHEVAUX? Emplacement idéal. Près de Rockland, 25 acres, clôture, grange neuve, maison de professionnelle et piscine creusée à un prix abordable. Lucille O'Connor, 824-1803 no 1-SL

MAISONS A PRIX MODIQUES: J'ai deux bungalows de 2 ch. à c. à vous offrir à Rockland. L'un à \$27,000 et l'autre à \$17,900 avec environ \$2,500 en acompte. Consultez J. P. Taillefer, 824-7248 no 280-B

MOOSE CREEK: A côté de la route 138, à 5 milles de la 417, à 20 milles de Cornwall. Ce bungalow neuf est étiqueté à seulement \$36,000. Bert Sauvé, 824-5734 no 339-B

TRIPLEX A VANIER: Appartements de deux et une chambre à coucher. Secteur très paisible, rue en cul-de-sac. Très bon état. Consultez André St-Jean, 749-6320. No 27-TX

SECTEUR URBANDAILE: Maison de trois chambres à coucher avec arrière m-étages, parement en brique, aluminium et pierre. Secteur bien établi. Consultez André Thibault, 749-2953. no 357-SL

81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

VENTE privée, Aylmer 2 1/2 ans, semi-détaché, extérieur aluminium, 5 chambres, grande cuisine, salon, 2 salles de bains complètes, salle de jeux, tapis mur à mur, \$40,000. Hypothèque 8 3-4 p.c. 684-2287

WRIGHTVILLE, 3 chambres à coucher, revenu de \$155, par mois. Garage. Près Galeries de Hull. 776-1800

4 LOGIS, rue St-Rédempteur, Hull, idéal pour bureaux ou commerce, 777-5023.

\$37,500 GRANDE maison semi-détachée, excellente condition, tapis neuf, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, grande cuisine, appareils électriques, lave-vaisselle, grand terrain, haie de cèdres, arrosage automatique. Lucerne. Après 6h les fins de semaine. 684-3930

\$25,000 — "Town-house", 3 chambres à coucher, Pte-Gatineau. Cour clôturée 73 x 18'. Hypothèque 8 3-4 p.c. 568-2445.

10 ACRES de terrain pour la construction, près de Rupert, 20 milles d'Ottawa. \$15,000. Macintyre Real-ty, 827-0621.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

R. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLES
REAL ESTATE INC.
745-6876

VANIER Nouvelle inscription. 2 étages en stuc, de 4 chambres à coucher, avec revenu de \$200 par mois, pour salon de beauté. Garçonnet, près Pearson. Appeler: Roland Lepage, 745-6876, après 6 p.m., 749-0528

81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

JEAN-LOUIS PROULX
IMMEUBLE

443, McARTHUR, 746-3192

BUNGALOW 161 St-Laurent 3 ch. à c. Salle à manger séparée. Lot 50' x 97'. Aussi peu de \$3,000 comptant. Denise Paquette, 746-5370

NOUVELLE INSCRIPTION. Cumberland Grande maison avec frontage sur rivière Outaouais. Air climatisé. Foyer en pierre naturelle. Grand terrain. Piscine chauffée. Très bon achat. Doit être visitée pour être appréciée. 746-5370

PLANTAGENET Lot résidentiel au centre du village 100 x 175. Services d'égout et d'égout disponibles. Excellent terrain élevé, sec, près à construire. 746-5370

81

LABRANCHE
REALTY LIMITEE, COURTIER
25 CH DE MONTREAL VANIER

741-3940

VANIER 249 Gensway, joli bungalow, en brique, de 2 ch. à c., salle de jeux, bon prix. Conrad Labranche, 1-673-4754

\$3,000.00 COMPTANT. Wendover, Ontario. Joli "split-level", de 3 ch. à c., terrain avec façade sur rivière Outaouais, \$34,900.00. Conrad Labranche, 1-673-4754

VANIER Triplex, 2 de 2 ch., 1 de 1 ch. à c. Jacques Crête, 822-2330

L'ORIGINAL, ONTARIO Lot commercial avec grand bungalow, de 3 ch. à c., place idéale pour commerce, seulement \$49,900.00. Paul W. Crête, 749-2290

CHATEAU VANIER App. de 2 ch. à c., salon, salle à manger, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur. Gregory J. Lynch, 234-2518

WENDOVER Vous aimez la pêche? Appelez-moi pour visiter ce joli "split-level" neuf, la façade sur la rivière Outaouais, prix \$34,900.00. Richard A. Laplante, 1-673-5957

OUVERT DE 9 A.M. A 8.30 P.M.

81

PENTAGON REALTY
realtor

149 CAMIONS
A VENDRE

REMORQUE équipée avec "Booster" électrique. Condition "A-1", meilleure offre. 731-7266. 568-2207

SCOUT II, 1973, 4 roues motrices. Demandez Michel Jour. 770-0770, soir: 778-2370.

TOYOTA Land-Cruiser 4 x 4, 1972. Parfaite condition. Demandez Jean, après 8h p.m. 663-2313.

TOYOTA 1974 1-2 tonne, transmission automatique, \$3,800, auto-matique, 31,000 milles, \$2,200. 778-3837

3-4 TONNE, DODGE 1974, servofreins, servodirection, \$3,800, auto-matique, 31,000 milles, \$2,200. 778-3837

1976 ECONOLINE Van, \$4,295. \$117 par mois. 233-3362

1976 FORD "pick-up", \$4,150. \$113 par mois. 233-3362

1975 JEEP Wagoneer, 14,000 milles, parfaite condition, prendrait échange camion 1-2 tonne, 663-1647, après 5 hrs

1973 FORD "Pick up", \$2,895. 233-3362

1973 FORD 3-4 tonne, équipé pour déménagement léger. 749-9000

1973 FORD 1-2 tonne, avec camper, parfaite condition, \$3,000 770-2960

1973, 3 tonnes, avec boîte fermée de 20 pieds; 1969 1-tonne, plateforme de 12 pieds; pick-up 1972, 1-2 tonne, 568-1911.

1975 CAMION Tandem Chevrolet, moteur 47, excellente condition. Avec licence VR. 827-2222

1972 MAZDA DEMI-TONNE EN EXCELLENTE condition d'un bout à l'autre. Camion de service, très économique. Paiements mensuels possibles sur la valeur totale. Appelez 722-8317.

1970 SCOUT, 4 x 4, pelle hydraulique, excellente condition. 745-0119.

1967 CHEVROLET, camion à bascule de 3 tonnes, bonne condition, \$1,600. 236-9318.

1967 PICK UP, \$400. ou meilleure offre, 776-2594 ou 663-6765.

151 MACHINERIE
A VENDRE

BULLDOZER Caterpillar, D6. 1-819-429-2857

152 MOTOCYCLETES
A VENDRE

DEMONSTRATEURS Can-Am d'u-sine, 25 modèles divers y compris le 250 GP très rare. Wheelsport, 749-2020.

HARRY'S CYCLE and sports Ltd, 750 avenue Gladstone, 232-7129. Spécials sur motocyclettes Enduro 1974. Concessionnaire pour Yamaha, Norton, Honda. Service pour presque toutes les marques.

KAWASAKI
LES '75 et '76 le meilleur temps pour faire vos achats! Un léger dépôt réservera votre achat jusqu'au printemps. Ottawa Goodtime Centre, 1525, ch. Sieveright, 1525 Sieveright Road. (Premier virage à gauche sur Bank, au sud du chemin Albion). 731-6335.

KAWASAKI POUR 76
MAGASINER tôt pour profiter des meilleurs prix. Liquidation de 75 maintenant en cours et rabais sur les '76. Un dépôt gardera votre achat jusqu'au printemps. Ottawa Goodtime Centre, 1525, ch. Sieveright, 1525 Sieveright Road. (Premier virage à gauche sur Bank, au sud du chemin Albion). 731-6335.

SUZUKI et Kawasaki de qualité supérieure, à des prix imbattables. Réparation de toutes les marques. Bytown Motor Sport, 2551 Bank, vis-à-vis K-Mart, Blossom Park, 521-2527.

SUZUKI 1974, 250 c.c., 1,200 milles. Meilleure offre, 568-1039.

VENTE KAWASAKI
1975 Zs. \$2999
900 cc. \$999
1974 F11, tout-terrain \$999
250 c.c. Neuve \$699
1974 G4, tout-terrain \$699
100 c.c., 10 vitesses \$599
1975 G3, de rue \$599
100 cc. \$1899
1976 KH 500.

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX
• Un dépôt retiendra votre marchandise jusqu'au printemps

OTTAWA GOODTIME CENTRE
1525, ch. Sieveright
(1ère rue à gauche sur Bank, au sud du ch. Albion) 731-6335

154 MOTONEIGES
A VENDRE

ARTIC CAT 1971, 340 c.c., 2 cylindres, très bon état. 663-6353.

ARTIC-CAT 1975, et 1976, Remorque à motoneige. 663-3366.

AUBAINE! Bombardier, Olympic 440, 1973, tachymètre, odomètre, embrayage "Power-Block" amortisseur, condition A-1, \$550. 663-3763.

BOA SKI 1975, SS, 340 c.c., \$1,350. Très bonne condition, 684-4846

BOA-SKI 1975 340SS. Prix à discuter. 770-0721.

BOA-SKI, 1969, bonne condition, \$200. 568-5888 après 5h

DEUX motoneiges, Bombardier 1974, 400, 1970 Mercury, 220. Très bonne condition. Après 7h 777-9112

ELMINATOR 440 1973, bonne condition, \$575. 663-1420

HARRY'S CYCLE and sports Ltd. Concessionnaire Yamaha et Alouette, 750 Gladstone. 232-7129.

MOTONEIGE Yamaha 1974, G.P.X. 338, neuve. Prix à discuter, 488-2317

MOTO-SKI 1974, avec remorque, 700 milles, valeur de \$2,000.00 pour \$1,000. 568-1042.

MOTO-SKI, 1971, Grand Prix, 28 forces, bonne condition, \$400. 770-2586.

SKI-DOO avec remorque, TNT 340 FA. Parfait état. 663-4950.

SKIDOO Nordic 1971, 399 cc, 24 C.V. condition "A-1". 827-0737.

154 MOTONEIGES
A VENDRE

SKI-DOO TNT Everest 440, avec ensemble motoneige Helmet et toile. \$1,300 ou meilleure offre. 770-2066.

SNOW-CRUISER 1970, 20 forces. \$250. 663-6615 soir.

SNOW CRUISER 1968 28 forces, \$150. 777-5130

SNOW-JET 440, 1974, bonne condition, 663-6282.

SNOW-JET 440, bonne condition, \$600. 770-2062.

SNOWJET 340 SA très bonne condition, prix à discuter. Appelez après 5 h, 671-2313

SNOW-JET, 1970, moteur neuf, 300CC, entre 7 et 9 p.m. 770-1592.

1975 ARCTIC Cat Pantera 440 C.C. très bonne condition, \$1,350 778-2787 après 6 hrs

1974 TNT 340, Free Air. Prix à discuter. 663-0848.

1973 BOMBARDIER, 400 f.a., 48 h.p., remorque simple, casque, bas millage, 778-1377, après 6h p.m.

1973 SKI-ROULE, RTX, 440, 40 h.p., \$700. 568-1262.

1973 SKIROULE RTX 340, 28 hp. \$575. 827-2338.

1972 TNT 340, bonne condition \$500. 568-2140.

1972 YAMAHA, 433 SW, prix à discuter. 488-2489.

1971 MOTO-SKI, bonne condition, prix à discuter. 568-1279.

MOTO-SKI 1976
tous les modèles en montre
SPECIAL SUR MOTONEIGES 75
FUTURA 440
seulement \$1375
aussi moteur neuf pour motoneige

MIGNEAULT & FRERES
218 Jacques Cartier Ouest
GATINEAU 663-2043

156 ACCESSOIRES
D'AUTOMOBILES

DEUX PNEUS d'hiver, E-78-14-4 plus. 684-2319.

MOTEUR et transmission, Buick 310, parfait état, \$150. 663-8570.

PAIRE-GOUTES d'acier inoxydable ne rouillent pas, choix de 4 modèles. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

PIECES de Datsun 1970, Modèle 510 446-4482, après 5 heures.

159 ACCESSOIRES
DE CAMIONS

CABINE de camion pour Ford 1-2 tonne, plywood, \$75. 778-3055.

160 ACCESSOIRES
DE MOTONEIGES

"SKIHOUSE" Bombardier, Mark II, très bon état. \$100. 771-3588

TOUTES pièces de motoneige Alouette et Sno-Jet. 663-6131 après 4 hrs.

161 REMORQUES

REMORQUE de motoneige \$75. Après 5hrs 30, 777-5086.

REMORQUE double, peut transporter motocyclette ou motoneige. \$175. 824-5492.

165 DIVERS
DEMANDES

DESIRE obtenir plein ou vide contenants (figurine, pipe, lampe, etc.). Produits Avon. 224-4165.

INCUBATEUR pour poulets, 50 à 100 œufs, bonne condition, à l'huile 568-3726.

L'ATELIER St-Joseph, de Hull, (des handicapés) recherche des meubles ou appareils ménagers comme dons ou à réparer. Réparations à domicile si désiré. 770-8118, 771-3742

NOUS ACHETONS tous meubles usagés. De 9h à 9h p.m. 663-0893.

PETIT "Spot Welder" demandé, manuelle ou au pied. 663-1347

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandé immédiatement, les plus hauts prix payés. 234-4788.

167 DIVERS
A VENDRE

ARTICLES de bébés, moulins à herbe, matelas, soutien-vent, machine à coudre, etc. 771-1716

BAGUE de fiançailles 14K or, valeur \$570. Prix à discuter. 568-3726

167 DIVERS
A VENDRE

BAS CULOTTES, \$6. la douzaine 39 Jogues, Hull

BASSINETTE à vendre, 684-8513.

BOEUF ET PORC
DE CHOIX

BOEUF et porc inspectés par le gouvernement, de qualité garantie, coupés, emballés et livrés. Peuvent être fumés. Flancs seulement. Téléphonez à Wood-Wind Farms en soirée. 825-4385.

BOIS de foyer. Après 5h. 568-8406.

BOIS de foyer à vendre, \$20 la corde. 568-3894

BOIS de foyer, 684-6198 ou 771-2598.

BOIS FRANC pour planchers, pins blancs. (613) 673-4882 après 6 heures p.m.

BOTTINES pour ski alpin (2 paires) grandeur 6 medium, 9 petit. Bonne condition. \$20 la paire. 777-9209.

BUCHÉ électrique pour foyer, 2 pneus d'hiver, 5 pneus d'été, 645 x 14, très bon prix 770-1721

CHAISE CYCLO massage. Etat neuf. 771-4197.

CHAISES ROULANTES, pliantes, commodées, chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Ltd. 233-4110.

CHOIX de tules en vinyle, 12" x 12" — 080 (127 et plus) 771-5897.

CINE-CAMERA et projecteur, "Bell et Howell", 8mm, très bonne condition, prix à discuter, PRSS 5 hrs. 771-1066.

CUSHION FLOOR, largeur 9' et 12', \$3.49 la verge carrée, choix de couleurs. 771-6945.

DACTYLO Facit, bonne condition, 2 ans d'usage, prix à discuter. 663-3364.

DACTYLO électrique ROYAL EMPEROR Modèle 1970, de bureau. Parfaite condition, prix à discuter. Après 6hrs. 643-1326.

DIVAN-lit, \$200. Comme neuf, Lazy-boy, après 4h 777-7635

ENSEMBLE de salle à dîner, fini noyer, antique, 6 chaises. Ensemble complet de chambre à coucher, et plusieurs autres articles. 225-7714

EQUIPEMENT de salon de coiffure à vendre. 886-8843. Prix à discuter

EQUIPEMENT BUREAU USAG3: bureau, dactylo (2), machine à reproduction, (Banda). Entre 9 et 5 hrs. 777-5246.

"EXERCYCLE" 139 électrique, 2 vitesses, parfaite condition, aubaine. 749-6860

FOURNaises à l'huile, garanties, réfrigérateurs, cuisinières, meubles divers. 777-1893

G. LEBLANC, choix de meubles usagés, 168 Montcalm, Hull. 779-5574.

GUITARE électrique neuve, \$75. 39 Jogues, Hull.

LAVE-VAISSELLE \$40. Beaux-skis, bottes, 10 homme. Aubaine, 728-7900, après 6 hrs

MACHINE A ECRIRE et à additionner, Librairie Montpetit Ltée. 771-3235.

MACHINES à comptabilité pour compte payable et recevable. "Olivetti", "Underwood", "Audit" 402, excellente condition. 771-6677.

MACHINE à coudre Futura II, valeur \$1,000 pour \$550. Siège d'automobile pour enfant \$25. 568-2332

MACHINE à coudre "Brother", avec cabinet, très bonne condition. 663-6074

MEUBLES fabriqués à la main, réparation, antiquités. 663-2338.

MEUBLES neufs et usagés. Bas prix, aucun argent comptant, échanges acceptés. Hull Fumitures 159 Eddy, Hull. 777-5747

NCR 31 "Posting Machine" très bonne condition, Guy Chenevert Ltée, 145 Loretta, Ottawa, Ontario. 722-7683.

PAIRE de patins pour jeune garçon, pointure 10, comme neuf, \$10. 776-6708

PARC en filet 35 x 38, \$20, lit d'auto 16 x 30, \$10, marchette \$4. 568-7595.

PATINS pour garçons, pointure 8 et 9, \$15 la paire. Ski \$45. Ensemble de cuisine \$55. 236-5157

PISTE de course de 250 pieds, incluant 20 auto, 10 transformateurs. Valeur \$400 pour \$100. 663-9112.

PLANCHERS en céramique (1" x 1") et murs (6" x 6"). Choix de couleurs. \$1.29 p.c. 771-6945.

PLYWOOD NEUF 4' x 8' 1-2" \$7.90 — 5-8" embouté \$9.50 — 3-4" 10-99, 613-764-2876.

POELE à patates frites pour restaurant. Fautail rouge, articles pour bébé: lit d'auto; marchette, chaise-lit. 771-9992.

167 DIVERS
A VENDRE

POELE à patates frites pour restaurant. 12,000 BTU. 771-9992.

POUR votre poêle, éléments de surface, fourneaux, contrôles aussi pour les lave-vaisselle et sècheuse. Réparons sur demande. 396 Principale, Gatineau. 663-6074.

PRELART en vinyle, 3 et 4 verges de largeur, \$1.98 la verge carrée, quantité limitée. 771-5897.

SPECIAL
"ASPENITE" 1-4 épaisseur 4 x 8, pour intérieur et extérieur. Neuf. \$3.25 la feuille. 771-8458, 184 chemin Freeman, Hull.

SPECIAL
TAPIS SHAG et commercial. Toutes grandeurs, toutes couleurs. Prix spécial. 184 chemin Freeman.

SPECIAL
TAPIS SHAG et commercial. Toutes grandeurs, toutes couleurs. Prix spécial. 184 chemin Freeman.

STROLL-O-CHAIR, \$60. 770-6201.

TETE de lit Queen size \$50; table à cartes, 8 coins \$40; aspirateur Sunbeam \$25. 770-9837.

TISSUS à rembourrage, chaises, chetierfides, raisonnable, Brens, 1130 Bank. 232-3806.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

TOUTS genres d'appareils ménagers, meubles usagés. Tout offre raisonnable acceptée. 770-8118 — 771-3742.

NECROLOGIE

LAFRANCE — Mme Françoise-Louise (née Vinet) est décédée à l'hôpital le jeudi 5 février 1976 à l'âge de 34 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Roméo Lafrance de la R.R. no 1, Osgoode, et la mère de Jacqueline, Lorraine, Lucille et Anita. Elle laisse aussi ses frères et sœurs: Philippe, Léo, Eugène, Claude, Béatrice (Mme Fred McLaughlin), Thelma (Mme Moïse Aubin), Jeannette (Mme Ray Courson), Jacqueline (Mme Murray Whaley), Pauline (Mme Patrick Boyle), Denise (Mme Maurice Brissou), Lucienne (Mme Wilfrid Sabourin), Thérèse (Mme Bert Vaudry). Elle était la sœur de feu Noëla (Mme Frank Gallier). La dépouille mortelle repose à la maison funéraire Kelly, 2313, ave. Carling. Funérailles samedi en l'église St-Bernard de Blossom Park où la messe sera célébrée à 10 h a.m. Inhumation aux Capital Memorial Gardens.

250-264

FUNÉRAILLES SAMEDI

LAPOINTE, M. Jacques
Départ du salon funéraire Beauchamp, 77, boul. Montclair, Hull, pour service dans la chapelle du salon.

GAGNON, M. Alfred
Départ du salon funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull, pour service à 11:00 heures a.m., en l'église St-Raymond.

DION, M. Louis
Départ du salon funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull, pour service en l'église St-François de Sales.

MONTPETIT, Mme Jeanne (née Séguin)
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull, pour service à 9:00 heures a.m., en l'église Sacré-Coeur.

MILJOURS, Mme Cléophas
Départ du salon funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull, pour service en l'église St-Rédempteur.

BRUNET, M. Omer
Départ du salon funéraire Brunet, 2419, rue Laurier, Rockland, pour service à 10:30 heures a.m., en l'église Ste-Félicité.

GAUDREAU, M. René
Départ du salon funéraire Serge Legault, 81, boul. St-Laurent, Hull, pour service à 10:00 heures a.m., en l'église Sacré-Coeur.

VERDON, Mme Oscar
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St. Patrick, Ottawa, pour service à 10:00 heures a.m., en l'église Ste-Anne.

LAFRANCE, Mme Françoise-Louise
Départ du salon funéraire Kelly, 2313, avenue Carling, Ottawa, pour service à 10:00 heures a.m., en l'église St-Bernard, Blossom Park.

KENNEY — M. Xavier, de Pte-Comfort, est décédé à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull, le 5 février 1976, à l'âge de 76 ans. Il laisse outre son épouse, Marie-Louise Gagnon; 2 fils: Jean de Gattineau; Roland du lac Ste-Marie; 7 filles: Mme Rodolphe Lafrenière (Gertrude) de Gracefield; Mme Félix Dénommé (Nicole) de Gracefield; Mme Jean Chantigny (Georgette) de Pte-Comfort; Mme Valori Knight (Dolores) du lac Ste-Marie; Mme Réal Carpentier (Paulette) de Hull; Mme Léo Lamarche (Jeannine) de Vanier; Mme Gaëtan Vêret (Aline) de Québec; 2 fils adoptifs: Gilles à la maison; François de Gattineau; 1 fille adoptive Angèle à la maison; 2 frères Domina de Pte-Comfort; Georges de Val d'Or; 6 sœurs: Mme Gédéon Blais de Gracefield; Mme Donald Lar-cher de Gracefield; Mme Antoinette Tremblay de Pte-Comfort; Mme Laurenzo Jolicoeur de Detroit, Michigan; Mme Frédérique Schyer, Hammond, Ontario; Mme Marie-Anne White de New York; 1 bru: Mme Fred Kenny (Georgette) de Hull; plusieurs petits-enfants et neveux et nièces. La dépouille reposera au salon funéraire McConnery de Gracefield. Avis des funérailles plus tard.

250-165

MONTPETIT — Mme Jeanne, née Séguin de Hull, est décédée dans un hôpital local le 5 février 1976, à l'âge de 71 ans. Elle était l'épouse de feu Domède Bérubé en premières noces et en deuxième nocces de M. Rodolphe Montpetit. Elle laisse 2 filles: Mme Réal Legault (Madeleine) de Longueuil Qué. et Mme Jean-Louis Martin (Michèle) de Hull; 2 fils: Claude de Hull et Jean de Touraine; 1 sœur, Mme Paul Roger (Irene) de Hull et 1 frère: M. Avila Séguin de Hull; ainsi que 17 petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Racine Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull (angle Victoria). Le service aura lieu samedi le 7 février en l'église Sacré-Coeur à 9 h a.m. Il sera célébré par le Révérend Père Romaine Laflamme de l'église Notre-Dame de Hull. (Stationnement sur les lieux).

250-264

MILJOURS — Mme Cléophas née Florida Bertrand, de Clova, Abitibi, est décédée le mardi 3 février 1976, à l'âge de 73 ans. Outre son époux, elle laisse 1 fils: Robert de Clova; 1 frère: Patrick de Hull; 1 demi-frère: Nelson de Gracefield; 1 sœur: Mme Omer Labreche (Delima) d'Ottawa; 3 demi-sœurs: Mme Hector Roy (Fabiola) d'Ottawa, Mme Desneiges Labelle, Sturgeon Fall, Mme Joe Langlois (Marie) d'Ottawa, ainsi que 3 petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull. Les funérailles auront lieu le samedi 7 février en l'église St-Benoit. Inhumation au cimetière St-Rédempteur. Heures de visites: 1h à 5h p.m. et 7h à 10h p.m.

250-264

CARRIÈRE — A la douce mémoire de Jean-Pierre décédé le 6 février 1975. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ mais le souvenir est toujours là. Seuls ceux qui ont subi la perte d'un être bien-aimé peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que l'on n'a pu lui dire au revoir. Ton père, ta mère, ton frère Michel, tes sœurs Rachel et Chantal

246



Mme Aurèle Gauthier (Suzanne) et Mlle Diane Gagnon tous de Hull. 1 frère: Edouard de Thedford Mines, 5 sœurs: Mme Fred Walker, (Marie) Mme Georges Biloc (Marie-Ange) Mme Ernest Rousseau (Béatrice) Mme Paul Martel (Gertrude), Mme Emilien Maheux (Laurette) tous de Thedford Mines, ainsi que 42 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée 77 Montclair Hull. Funérailles auront lieu le samedi 7 février en l'église St-Raymond à 11h a.m. Inhumation au cimetière St-Alexandre de Limbour. Heures de visites: 1h à 5h p.m. et de 7h à 10h p.m.

250-264

VERDON — Mme Oscar (Payer), décédée mercredi le 4 février 1976 à l'âge de 88 ans. Elle laisse dans le deuil 3 fils: M. Albert-Horace Verdon d'Ottawa, Léonard et Rodolphe Verdon aussi d'Ottawa; 6 filles: Mme Arthur Gosselin (Lina) de Montréal, Mme Dorothy Côté de Montréal, Mme Hélène Clément d'Ottawa, Mme Oscar Gravel (Noëlle) d'Ottawa; Mme Stanley Morris (Delphine) de Windsor; Mme Jeannine Gravelle de Sarnia. Elle laisse aussi 20 petits-enfants ainsi que 18 arrière-petits-enfants. Elle repose au salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrick. Les funérailles auront lieu le samedi 7 février en l'église Ste-Anne à 10:00 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-264

BRUNET — M. Omer, de Clarence Creek, Ontario, époux de feu Aurèle Laviolette, est décédé le mercredi 4 février 1976, dans un hôpital local, à l'âge de 73 ans et 5 mois. Il laisse dans le deuil 3 fils: Claude, de Clarence Creek, Paul-Emile, de Verdun, Montréal, Marcel, de Rockland, 2 filles: Mme J. Fernand Wolfe (Aline), de R.R. 1, Rockland, Mme Ernest Rollin (Yvette), des Cèdres, Québec; 4 frères: Donat, de Lachute, Oscar et Joseph, de Clarence Creek, Al- cide, de Rockland; 3 sœurs: Mme Elzear Labreche, Mme Nilphas Labreche, toutes deux de Rockland, Mme René Lalonde, de Cumberland; ainsi que 28 petits-enfants. La dépouille repose au salon funéraire Théo Brunet et Fils, 2419, rue Laurier, Rockland, à compter de jeudi 5 février courant. Funérailles auront lieu le samedi 7 février, en l'église Ste-Félicité, de Clarence Creek, à 10h 30 a.m. Inhumation au cimetière paroissial. Heures des visites: 1h à 5h et 7h à 10h p.m.

250-264

GAGNON — M. Alfred du 99 rue Muchmore Hull, est décédé le mercredi 4 février 1976, à l'âge de 66 ans. Il était époux de Thérèse Hébert. Outre son épouse il laisse 4 fils: Jean-Guy et Daniel de Hull, Gaston et Laurent de Cantley 6 filles: Mme Fernand Gilbert (Renée), de Montréal, Mme Jacqueline Duhaime de Hull, Mme Ronald Lévesque (Jocelyne) de Touraine, Mme Gérard Coriveau (Laurette)

Le froid aurait tué Jean Buchanan

CUMBERLAND, Ont. (PC) — Beverley Jean Buchanan, âgée de 20 ans, est morte après avoir été attaquée par ses deux chiens, mercredi, à Cumberland, petite ville sise à 15 milles à l'est d'Ottawa.

Selon la police, la cause du décès n'a pas encore été établie officiellement, mais ce pourrait être le froid. L'enquête du coroner doit attendre l'enquête complète de la police.

Le mari de la victime, Andrew Buchanan, a retrouvé le corps de sa femme, qui portait des traces de morsures et des vêtements déchirés, reposant dans la neige, à environ 100 pieds de leur maison.

Le caporal Garry Holmes est d'avis, selon des gens du voisinage, que les deux chiens du couple Buchanan, un grand danois et un irish

wolfhound, auraient attaqué la jeune femme alors qu'ils étaient surexcités par la tempête de neige qui a sévi cet après-midi-là.

Le couple gardait ces deux bêtes depuis près de deux ans, et on les considérait encore un peu comme de jeunes chiens.

Subvention à Mont-Laurier

MONT-LAURIER — La commission économique de la région de Mont-Laurier a reçu une subvention de \$15,722 du ministère de l'Industrie et du Commerce dans le cadre du programme d'aide provinciale aux commissariats industriels.

Neuf autres commissions semblables se partageront \$200,000 en subventions provenant du MIC, toujours dans le but de promouvoir le développement régional.

La commission économique de la région de Mont-Laurier existe depuis deux ans et elle regroupe 14 municipalités du

nord de la vallée de la Lièvre. Elle est présidée par le maire de Ferme-Neuve, le notaire Maurice Crépeau. M. Laurier Lanthier en est le directeur général.

Cette commission qui est la seule reconnue en domaine de la région de Mont-Laurier préside au développement économique et politique de ce coin de pays, tout en assurant une meilleure compréhension des politiques et programmes gouvernementaux dans le domaine de l'industrie et du commerce. Elle facilite également les communications entre la région et les autorités supérieures.

Tirage du 5 février

Wintario

Numéros Gagnants

GROS LOT \$100,000.			
SERIE	BILLET		
35	5 0 1 5 2	1 GROS LOT DE	100,000
TOUTE AUTRE SERIE	5 0 1 5 2	59 PRIX DE	10,000
TOUTES SERIES	— 0 1 5 2	480 PRIX DE	500
TOUTES SERIES	— — 1 5 2	4860 PRIX DE	25
DEUXIÈME PRIX \$100,000.			
SERIE	BILLET		
53	4 4 3 3 1	1 GROS LOT DE	100,000
TOUTE AUTRE SERIE	4 4 3 3 1	59 PRIX DE	1,000
TOUTES SERIES	— 4 3 3 1	480 PRIX DE	100
TOUTES SERIES	— — 3 3 1	4860 PRIX DE	25
TROISIÈME PRIX \$50,000.			
SERIE	BILLET		
59	9 8 3 2 9	1 PRIX DE	50,000
TOUTE AUTRE SERIE	9 8 3 2 9	59 PRIX DE	1,000
TOUTES SERIES	— 8 3 2 9	480 PRIX DE	100
TOUTES SERIES	— — 3 2 9	4860 PRIX DE	25
QUATRIÈME PRIX \$50,000.			
SERIE	BILLET		
3	4 9 9 5 2	1 PRIX DE	50,000
TOUTE AUTRE SERIE	4 9 9 5 2	59 PRIX DE	1,000
TOUTES SERIES	— 9 9 5 2	480 PRIX DE	100
TOUTES SERIES	— — 9 5 2	4860 PRIX DE	25
TOTAL:		21,600 PRIX DE	\$1,937,000

Prochain tirage: 19 février à TIMMINS

Le montant des billets gagnant \$25 peut être perçu dans les succursales de la Banque de commerce canadienne impériale.

SOCIÉTÉ DE LOTERIE DE L'ONTARIO

SERVICES DISPONIBLES par la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER



REMEDES



PANSEMENTS



VISITES A DOMICILE



SERVICE D'INFIRMIERES



HEBERGEMENT DES MALADES



SERVICE MENAGER



SERVICE DE SOINS A DOMICILE



PROGRAMME D'ACTIVITES



SERVICE DE TRANSPORT



SERVICE DE VISITE POUR MASTECTOMIES

SERVICES DISPONIBLES par la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

Collaboration du Journal Le DROIT

250 AVIS DE DECES

250 AVIS DE DECES

Racine, Robert & Gauthier
DIRECTEURS DE FUNERAILLES

Président H.S. Racine
Gérant général R. Forler

Cinq succursales à votre service

237-3680

259, rue St-Patrick, Ottawa
260, rue Bessier, Ottawa
7, rue Fairmont, Ottawa
300, rue Elmstead, Vanier
101, rue Notre-Dame, Hull

Gérant P. Dupuis
Gérant M. Prud'homme
Gérant M. Michaud
Gérant R. Madore
Gérant K. Morris

250

Outaouais québécois



Pour faciliter leurs opérations printanières de draves, les compagnies forestières aménageaient des barrages en aval des lacs qui communiquaient avec la rivière Gatineau. Ces barrages leur permettaient de maintenir le niveau de l'eau créant en quelque sorte des réservoirs. On voit ici les vestiges d'un de ces barrages du début du siècle. Celui-ci retenait les eaux du lac Trente-et-un milles, non loin de Ste-Thérèse-de-Gatineau. Même s'il n'y a plus de drave sur ces lacs, les barrages servent désormais à des fins touristiques, toujours dans le but de maintenir le niveau des lacs.

Petite histoire de la Haute-Gatineau (2)

Le charroyage du bois était à la merci du temps

par Michel Merleau

BOUCHETTE — "Le charroyage s'effectuait entre le 1er janvier et le 10 mars; après cette date, on ne pouvait se fier à la température."

Cette anecdote que nous signalait M. Herménégile Merleau, de Maniwaki, nous rappelle qu'au début du présent siècle, le charroyage du bois était à la merci de la température.

La neige quand elle tombait en trop grande abondance pouvait gêner les travailleurs forestiers mais le froid au contraire n'avait que des effets bénéfiques.

Le charroyage du bois s'effectuait sur de très courtes distances comparativement à aujourd'hui.

Les sites de coupes étaient rarement situés à plus de trois milles d'un lac ou d'un cours d'eau apte aux opérations printanières de drave.

Préparatifs

Un camp de bûcherons ouvrait normalement vers la fin de septembre et dès lors, des équipes étaient chargées de relier les boisées de coupe au camp principal par des routes. Il s'agissait de routes secondaires d'accès et non de chemins de charroyage.

Il était inutile de songer au charroyage avant que les lacs ou rivières avoisinantes ne soient recouvertes d'une généreuse couche de glace. Le bois était empilé sur la glace pour faciliter sa descente vers le sud au printemps, au moment de la crue des eaux.

A cause de la charge qu'elle devait supporter, la glace était épaissie. Du moment où l'eau du lac ou de la rivière submergeait la glace, le charroyage devenait presque impossible.

Si la glace était recouverte de neige, une première compaction était effectuée par des hommes en raquettes, après quoi les chevaux entraient en jeu tirant des billots réunis en forme de radeau et des rouleaux à neige.

Les hommes

Dans un gros camp d'une dizaine de "gangs", les opérations de charroyage nécessitaient 11 "teams" de chevaux. Ces 22 "teams" étaient divisées en quatre ou cinq équipes.

M. Merleau rappelait lors de l'entrevue accordée au journaliste du DROIT que les chefs d'équipes chaque matin communiquaient à tout le camp leur enthousiasme et leur détermination par leur cri de départ.

Bien souvent les chefs d'équipe faisaient leur premier voyage de la journée à la noirceur. On se servait de torches ou on se fiait au "soleil des jobbers" qui n'est rien autre que la lune.

Tout comme dans le cas des "gangs de bûcheux", il existait une certaine concurrence entre les équipes de charroyage et leurs performances quotidiennes faisaient l'objet de longues discussions en soirée. Quand deux équipes se livraient à une compétition de charroyage trop intense les chevaux devenaient quelquefois les victimes. Mais règle générale, les "jobbers" étaient fiers de leurs chevaux et en prenaient grand soin.

La drave

Vers le 15 mars, les opérations de coupe et de charroyage cessaient à cause de l'incertitude de la température en cette période de l'année. C'était la fin de la "run".

Bûcherons, charretiers, jobbers et tous les autres reprenaient à la maison après un long hiver en forêt. La

descente était normalement plus rapide que la montée de l'automne étant donné que ni les hommes ni les chevaux n'avaient à contourner lacs ou cours d'eau.

Quand les hommes descendaient au 15 mars, c'était pour cinq à six semaines. Vers le 20 avril, les hommes remontaient pour la drave. Encore à cette date, ils pouvaient toujours franchir les lacs sur la glace.

En attendant la débacle du début de mai, les hommes se livraient à une coupe printanière en bordure des lacs et rivières.

Quand les glaces disparaissaient, un nouveau sang circulait dans les veines de draveurs, un sang de courage et de détermination. Il fallait faciliter les opérations printanières de drave, les compagnies érigeaient souvent des barrages en aval des lacs tributaires de la Gatineau.

Plusieurs compagnies empruntaient la Gatineau pour descendre leurs bois vers le sud. Dans le but d'uniformiser des opérations déjà communes, ces compagnies ont constitué au début du siècle la "Gatineau Boom" dont la tâche était de descendre le bois de tout le monde.

Chaque compagnie devait marquer son bois d'un signe distinctif et la séparation du bois se faisait à l'embouchure de la rivière Gatineau, à la hauteur de Pointe-Gatineau. Une quarantaine d'hommes étaient affectés à cette séparation et, selon M. Merleau, "c'était beau de voir ça."

Quand le nombre de compagnies effectuant des coupes en Haute-Gatineau a été réduit à deux, soit la CIP et la E.B. Eddy, le partage du bois à l'embouchure de la Gatineau et de l'Outaouais se faisait selon le volume de bois coupé pendant la saison.

Il est à noter que jusqu'au moment de la Deuxième guerre mondiale, seulement les billots empruntaient la rivière. La "pitoune" de quatre pieds devant servait exclusivement aux usines de pâtes à papier était expédiée par rail.

Le feu

Avant les années 40, il n'y avait aucun travail de coupe en forêt pendant les mois d'été. Seuls les gardiens de tours à feu et les patrouilleurs étaient sur place.

Les premières tours à feu ont été érigées dans les années 20. Elles étaient de bois et servaient uniquement aux patrouilleurs qui circulaient sur le territoire en canots.

Plus tard, la CIP qui était responsable de la protection de ses concessions contre le feu a érigé des tours en acier. Un observateur y vivait en permanence, seul s'il était célibataire ou avec sa famille s'il était marié et ce, du 1er mai à la fin de septembre. Des patrouilleurs qui voyageaient en canot ou à pied lui rendaient périodiquement visite, environ une fois par mois.

La CIP avait érigé ainsi une vingtaine de tours pour couvrir tout son territoire. Chaque tour était reliée par téléphone au "dépot" ou quartier-général d'un district de coupe. Si un feu était signalé, la CIP devait recruter ou mobiliser des hommes là où ils étaient disponibles.

Ce n'est que très récemment que les compagnies forestières et le ministère provincial des Terres et Forêts ont uni leurs efforts pour la protection des forêts contre le feu. Cette responsabilité dans l'Outaouais incombe présentement à la Société de conservation de l'Outaouais dont le quartier-général est à l'aéroport de Maniwaki.

Le conseiller juridique change d'avis

La Communauté régionale ne peut acquérir l'usine de filtration de Deschênes

par Pierre Allard

HULL — La Communauté régionale de l'Outaouais (CRO) a agi illégalement en décidant d'acheter l'usine de filtration de Deschênes!

Le conseiller juridique de la CRO, M. Mi-

chel Pharand, a en effet surpris tout le monde, hier, en modifiant l'avis qu'il avait communiqué aux autorités régionales quelques semaines auparavant.

Il semble, selon M. Pharand, que l'article 156 de la Loi de la Communauté permette à cette dernière d'acquérir des usines de filtration, mais seulement à condition qu'elles soient destinées à des fins intermunicipales.

Or, l'usine de filtration de Deschênes ne peut, du moins dans le présent contexte politique, desservir qu'un arrondissement situé totalement à l'intérieur de la nouvelle ville d'Aylmer.

Evidemment, cette situation pourrait être modifiée si jamais le ministre des Affaires municipales, M. Victor Goldbloom, devait un jour prendre une décision sur la redéfinition de la frontière Hull-Aylmer. Personne n'entrevoit cependant l'imminence d'une telle décision.

Fait cocasse cependant, M. Pharand a fait remarquer que la loi de la CRO permettait à la Communauté régionale de construire une usine de filtration qui ne desservirait qu'une seule municipalité. Elle peut en construire, mais ne peut en acheter.

Comme on pouvait s'y attendre, le maire d'Aylmer, M. Neil O'Donnell, n'a pas tardé à réagir, réclamant un nouvel avis juridique et, prévoyant le cas où cet avis confirmerait l'opinion de M. Pharand, des modifications à la Loi de la Communauté régionale.

Le maire de Hull, M. Gilles Rocheleau, cependant, était d'une tout autre humeur. Il venait de retrouver son sourire. M. Rocheleau s'était, comme les autres délégués hullais à la CRO,

opposé à l'achat de l'usine de Deschênes.

Il en aurait coûté \$1, plus la dette de \$260,000 et \$83,000 de réparations, pour acquérir l'usine et la rendre sécuritaire. L'évaluation des réparations a toutefois été contestée par le maire d'Aylmer, qui a affirmé que les réparations nécessaires ne coûteraient que \$5,000.

Cette évaluation avait été faite par les ingénieurs-conseil de la ville et de la firme Whitehall (du projet Le Vieux Moulin), Boileau et Associés. L'ingénieur de la CRO, M. Michel Charron, a admis qu'une dépense de \$5,000 améliorerait l'usine, mais qu'il ne pouvait pas garantir qu'elle durerait "un an ou... un mois".

Dans Gatineau et Val-des-Monts

Extension du gel du futur corridor récréatif

HULL — Le conseil de la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO) a accepté le principe d'un nouveau gel du futur corridor récréatif polyvalent, dans les municipalités de Gatineau et Val-des-Monts, jusqu'au 1er mai, date du dépôt du schéma d'aménagement de la CRO.

Un règlement à cette fin sera prépa-

ré et soumis à l'approbation du conseil jeudi prochain, le 12. Or, le gel décrété le 10 novembre 1975 se termine le 10 février, ce qui signifie que le corridor sera "dégelé" le 11 février et le matin du 12.

Seul un membre du conseil s'est ouvertement opposé à l'extension du gel. Il s'agit du maire de Val-des-Monts,

M. Alfred Laflamme, qui juge que le territoire gelé est trop grand.

Il accepterait le gel du corridor entre le lac Beauchamp et Perkins, mais croit que le territoire au nord de Perkins est de trop. Etant inutilisable pour la motoneige à cause de son caractère accidenté, M. Laflamme croit qu'il sera tout aussi inutilisable pour le ski de fond et la raquette.

Cette opinion a toutefois été contredite par le maire de Gatineau, M. John Luck, qui s'est dit d'avis que l'on pouvait fort bien faire de la raquette ou du ski à cet endroit.

Le directeur des études et de la recherche à la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO), M. Jean Paré, a précisé aux membres du conseil que le corridor serait strictement réservé aux activités récréatives, estivales et hivernales. Les services, tels que restaurants et hébergement, seraient en dehors du parc linéaire.

Le total du territoire gelé est de 6,375 acres, soit environ 25 pour cent de moins que lors du gel de novembre 1975. Si éventuellement le projet devient réalité, la SAO estime que le coût d'acquisition des terrains sera de l'ordre d'environ \$5 millions. L'achat du territoire pourrait toutefois être réparti sur plusieurs budgets de la SAO.

Les fonds devront provenir du gouvernement provincial, cela est certain, puisque ni la ville de Gatineau ni Val-des-Monts, ni la CRO tout entière, n'a l'intention d'y investir un sou. "Du moins pour le moment", devait toutefois nuancer M. Luck.

Le maire de Buckingham, M. Reginald Scullion, a voté en faveur du prolongement du gel, mais a parlé en opposition. "Je ne suis pas d'accord avec le gel, a-t-il lancé. On arrête le progrès, on empêche le monde de dépenser leur argent".

groupe les enseignants, les commissions scolaires et le ministère de l'Éducation.

D'après le président de la CSRO, les offres patronales constituent toujours une base sérieuse de négociation: "les possibilités financières du gouvernement, a-t-il dit, ne sont pas illimitées".

Quant à la bataille que livre actuellement la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ), M. Savoie est d'avis "qu'elle dégenère de plus en plus en débat socio-politique".

Les demandes syndicales telles que formulées au début des négociations entraîneraient des augmentations immédiates de 50 pour cent du nombre de professeurs de la CSRO, selon son président: "en d'autres mots, cela voudrait dire pour la CSRO de passer de 1,000 professeurs réguliers à 1,500 professeurs, donc une augmentation réelle de 500 enseignants, et cela seulement pour le niveau secondaire; c'est financièrement et physiquement impossible".

Schéma d'aménagement régional

Le Conseil de développement prend l'initiative d'une consultation

par Pierre Allard

HULL — Le Conseil régional de développement de l'Outaouais (CRDO) ne croit plus que le schéma d'aménagement de l'Outaouais, préparé par l'Office de planification et de développement du Québec (OPDQ), sera soumis à une consultation populaire dans la région.

Aussi le CRDO a-t-il décidé de consulter lui-même la population de l'Outaouais à partir de documents régionaux qu'il préparera lui-même d'ici le mois de mai 1976. Ces documents, qui aborderont en priorité les secteurs de l'agriculture et la forêt, de l'habitation et de la culture, seront défrayés à même une subvention de \$40,000 reçue cette semaine du gouvernement québécois.

"Le gouvernement n'accepte pas de procéder à une consultation sur le schéma d'aménagement, a déclaré au DROIT M. Yves Pinard, secrétaire général du CRDO. Il peut avoir de très bonnes raisons de ne pas le faire, mais nous, on tient à connaître les besoins de la population".

Les documents du CRDO tenteront de cerner les problèmes régionaux et feront des recommandations aux divers organismes, gouvernementaux et

privés, susceptibles d'apporter des solutions. Cinq documents seront préparés, un pour chaque zone géographique desservie par le Conseil régional de développement.

Il y aura donc un document pour le Pontiac, un pour le comté de Labelle, un pour Papineau, un pour Gatineau et enfin un document particulier pour le territoire de la Communauté régionale de l'Outaouais. Les textes seront soumis pour approbation à l'assemblée du 8 mai prochain du CRDO.

Par la suite, des assemblées de secteur seront tenues dans les diverses zones géographiques de l'Outaouais afin de connaître les réactions de la population aux documents du Conseil régional de développement.

M. Pinard a tenu à préciser que ces documents régionaux seront par nature plus polyvalents qu'un schéma d'aménagement qui, normalement, s'adresse strictement aux organismes gouvernementaux. Les solutions proposées aux problèmes de l'hébergement, par exemple, pourront être adressées au secteur de l'entreprise privée qui, seul, peut décider d'investir dans les entreprises hôtelières.

Ces documents n'auront pas non plus le caractère statique d'un schéma d'aménagement, car ils seront continuellement révisés, probablement chaque année.

Le schéma de l'OPDQ

Rappelons que le schéma d'aménagement préparé par l'OPDQ pour l'Outaouais est terminé, du moins dans sa version préliminaire, depuis l'été 1975 et que le CRD attend depuis ce temps l'approbation du conseil des ministres pour le soumettre à une consultation populaire.

Ce schéma, qui a pour fonction d'orienter le développement socio-économique de la région administrative de l'Outaouais, est tombé récemment entre les mains du Parti québécois qui a commencé à en rendre des tranches publiques. Le gouvernement québécois n'a pas pour sa part l'intention de rendre le document "officiellement" public avant la fin de 1976.

Dans le processus normal de confection du schéma, le CRDO intervient au moment de la consultation, afin de savoir s'il répond au désir du milieu.

44 suspensions à la régionale Papineau

BUCKINGHAM — La Commission scolaire régionale Papineau (CSRP) a suspendu 44 enseignants hier après-midi pour insubordination.

Cette suspension d'une journée fait suite aux nombreux avis et réprimandes que la CS a servi aux enseignants qui refusaient toujours de remettre les listes 22 pour la période qui s'est terminée le 12 novembre 1975. Or, selon le directeur général de la CSRP, M. Antoine Morin, étant donné que la CS a besoin de ces fameuses listes 22 pour les notes des étudiants et que le refus de les remettre viole la convention collective, en plus de devenir un cas d'insubordination, la CS a décidé de suspendre pour une journée les enseignants en faute.

Enfin, toujours selon M. Morin, seulement 44 enseignants sur un total de 255 ne se sont pas conformés aux directives de la CSRP. Il s'agit de 36 enseignants de la polyvalente Louis-Joseph-Papineau de

Papineauville et de 8 autres de l'école Ste-Famille de Thurso. Ces enseignants ont reçu l'ordre, en même temps que leur avis de suspension, de rapporter les listes 22, lundi matin, sinon d'autres sanctions seront prises contre eux, car, de conclure M. Morin, la CS entend continuer le processus pour obtenir ces documents.

Par ailleurs, invité à commenter ces suspensions, le responsable syndical de l'Association des enseignants du sud-ouest du Québec au niveau de la régionale Papineau, M. Robert Després, s'est contenté de répondre que les enseignants aviseraient en fin de semaine de l'action à prendre pour protester contre la décision de la CSRP.

Précisons en terminant que la suspension de 44 enseignants pénalisera uniquement ces derniers, puisque vendredi est une journée pédagogique et que les étudiants sont en congé.

Whitehall accepte de se limiter à 175 lots

par Pierre Allard

HULL — Un accord réalisé entre la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO) et la firme Whitehall, de Toronto, permettra la réalisation d'ici peu d'une première phase du projet d'habitations unifamiliales "Le vieux moulin", dans le secteur Deschênes de la ville d'Aylmer.

Le directeur de la planification de la CRO, M. Gerald Rivest, a en effet informé les membres du conseil de la Communauté régionale, hier, que la firme Whitehall avait accepté de se limiter pour le moment au développement d'environ 175 lots ne touchant pas à la zone inondable en bordure de la rivière des Outaouais.

Il restera maintenant au conseil municipal d'Aylmer à recommander le projet de subdivision au conseil de la CRO pour que ce dernier puisse officiellement approuver sa mise en oeuvre. Le projet "Le vieux moulin", qui avait été retardé depuis déjà plusieurs mois, recevra donc le feu vert des autorités régionales d'ici deux semaines.

M. Rivest a précisé que la zone inondable était celle dont l'élévation était inférieure à 196,5 pieds au-dessus du niveau de la mer. Cette zone représente environ 20 pour cent de la superficie totale du projet original qui comprend plus de 500 lots. Dans cette zone dangereuse, on peut s'attendre à une moyenne d'une inondation à tous les dix ans.

Le directeur de la planification a toutefois révélé qu'une seconde zone intermédiaire existait où des inondations peuvent se produire, en moyenne, à tous les 100 ans. Cette zone comprend le terrain dont l'élévation est inférieure à 197,5 pieds et est en voie d'être délimitée avec précision.

Une fois cette délimitation terminée, probablement d'ici un mois, la CRO devra décider si elle y permet la construction d'habitations. M. Rivest est d'avis que la construction devrait être permise, mais avec des normes plus exigeantes, telles qu'une meilleure qualité de béton,

l'installation de joints étanches au sous-sol et ainsi de suite.

Selon M. Rivest, ces mesures spéciales n'augmenteraient le coût de construction que de \$100 à \$300 par maison, ce qui, précise-t-il, "est assez peu lorsqu'on parle de maisons de \$35.000 en montant".

Il a d'autre part avancé l'hypothèse d'une certaine compensation à la firme Whitehall pour la perte de terrains dans la zone inondable. M. Rivest est d'avis que la firme de Toronto pourrait à ce moment recevoir la permission de construire des maisons en rangée, ou des habitations unifamiliales jumelées, dans certains secteurs non inondables.

Enfin, le directeur de la planification a déclaré que la zone inondable, en bordure de l'Outaouais, deviendrait éventuellement l'embryon d'une zone de verdure qui serait de propriété publique.

Les égouts

Tout semble donc s'arranger pour la firme Whitehall, mais il subsiste un point sur lequel tout le monde n'est pas d'accord: le déversement des égouts du projet "Le vieux moulin" directement dans l'Outaouais.

Le maire de Val-des-Monts, un partisan de la protection de l'environnement à la CRO, a verbalement critiqué le gouvernement québécois pour avoir accepté que ce projet domiciliaire accroisse la pollution de l'Outaouais. "C'est absolument ridicule", a-t-il déclaré.

Le maire d'Aylmer, M. Neil O'Donnell, a cependant rappelé que toutes les municipalités, tant ontariennes que québécoises, déversaient des déchets dans l'Outaouais. Plusieurs membres du conseil de la CRO en ont d'ailleurs profité pour rabrouer les Ontariens qui accusent les municipalités québécoises d'être seules à polluer l'Outaouais. "C'est une maudite gang d'hypocrites", a lancé M. Laflamme.

Le ministre recevra un rapport d'ici quelques semaines

QUEBEC — Les fonctionnaires des Affaires municipales seront en mesure, d'ici la fin de février, de présenter au ministre Victor Goldbloom leur recommandation relative à la cession de terrains que la municipalité d'Aylmer devra faire à la ville de Hull.

Le directeur du service de l'urbanisme, au ministère des Affaires municipales, M. Jean-Paul Arseneault, a en effet révélé que son service doit faire rapport au ministre d'ici quelques semaines (avant la fin de février devait-il préciser plus tard), rapport dans lequel des recommandations seront formulées.

Il a déclaré que les tra-

vaux d'analyse étaient en cours et que les spécialistes étudiaient les implications au niveau du développement et de la population. Ils étudient également la dimension culturelle et linguistique du problème.

Il ajoute cependant que ce sera au ministre, par la suite, de décider s'il accepte ou non les recommandations. M. Goldbloom pourrait encore demander que des aspects supplémentaires au problème soient étudiés par les fonctionnaires.

M. Arseneault affirme qu'il n'y a pas de critères à l'échelle provinciale qui puissent s'appliquer dans ce genre de problèmes et que Hull-Aylmer est un cas parti-

culier en soi: "On ne peut pas établir de règles générales là-dessus."

Entre autres particularités, il note l'existence de la Commission de la capitale nationale et la déposition prochaine du schéma d'aménagement de la Communauté régionale de l'Outaouais.

Il ajoute que ce schéma pourrait éventuellement proposer d'autres centres que ceux qui existent et même proposer de nouveaux mécanismes administratifs où en-tre autres une nouvelle répartition du territoire. Et le service de l'urbanisme du ministère des Affaires municipales doit en tenir compte.



Embacle sur le fleuve

Le brise-glace G.E. Bernier, en haut sur la photo, avançait péniblement dans les glaces du fleuve Saint-Laurent, hier, afin de libérer le cargo qui se trouve un peu plus bas. Plusieurs navires étaient coincés dans les glaces du lac Saint-Pierre, hier, et un second brise-glace, le Norman MacLeod Rogers a tenté de briser l'embacle. Les pilotes du Saint-Laurent sont fort mécontents de la situation de la navigation maritime sur le fleuve et ont même accusé les autorités fédérales d'être de connivence avec les ports des Maritimes pour empêcher la circulation vers Montréal.

(Téléphoto PC)

Dossier sur la qualité des services téléphoniques

par Pierre Allard

HULL — Le Conseil régional de développement de l'Outaouais (CRDO) préparera d'ici peu un dossier sur la qualité des services téléphoniques offerts par les compagnies Bell Canada, Télébec et Continental.

Les données ainsi accumulées serviront principalement au ministère québécois des Communications dans ses représentations auprès de la Commission canadienne des transports et de la Régie des services publics du Québec.

La décision de préparer ce dossier a d'ailleurs été prise à la demande du ministère, cette semaine, lors de l'assemblée du conseil d'administration du CRDO.

Le secrétaire général du Conseil régional de développement, M. Yves Pinard, a

révélé au DROIT que plusieurs plaintes avaient été reçues d'usagers du téléphone dans nombre de secteurs. Ces plaintes seraient concentrées dans les régions de Masham, Val-des-Bois, Notre-Dame-du-Laus et Notre-Dame-de-la-Salette, mais ne se limitent pas là.

Dans le cadre de ce dossier sur la "téléphonie dans l'Outaouais", qui sera préparé en collaboration avec Communications-Québec, chaque municipalité recevra un questionnaire sur la qualité des services offerts par la compagnie de téléphone qui les dessert.

La compagnie Continental dessert la Petite Nation, Télébec dessert la vallée du Lièvre à partir de Notre-Dame-de-la-Salette jusqu'à

Ste-Anne-du-Lac, ainsi que le secteur de Shawville dans le Pontiac, et la compagnie Bell Canada couvre le reste du territoire de l'Outaouais.

Déjà, dans certaines municipalités, des usagers mécontents ont commencé à se regrouper pour protester. C'est le cas, par exemple, de la petite municipalité de Notre-Dame-de-la-Paix où une association des usagers du téléphone a été fondée.

STUC

PLATRE
PLANCHES MURALES
TUILES ACOUSTIQUES
LES ENTREPRISES
ROGER CAYER
LTEE
777-6982 — 684-4514

- Faire-part
- Invitations
- Parchemin
- Billets de tirage pour stag roulettes
- Billets de stag
- Boîtes à gâteaux
- Couteaux et spatules à gâteau
- Boîtes à gâteau et plusieurs autres articles

Boutique du faire-part
(Édifice Gauvin)
10 rue Leduc
Hull — 777-5201
Ouvert le jeudi et vendredi soirs

PENSEZ A VOTRE AVENIR GARÇONS-FILLES DU SECONDAIRE

Inscrivez-vous au cours de PAUL DE RYCKE INC., Ecole de coiffure. Esthétique, Coiffure pour hommes. Cours débutant le 9 FEVRIER 1976 Venez apprendre un métier lucratif qui vous garantit un avenir dans le monde entier.

DUREE DU COURS: 9 mois

EXAMENS DU MINISTRE DE L'EDUCATION

COUT: \$650. incluant valise et outillage.

Diplôme de l'école.

Pour informations téléphonez ou écrivez

PAUL DE RYCKE INC.
ÉCOLE DE HAUTE COIFFURE

Mme Estelle VERRAULT
180, rue Montcalm, Hull
771-7709

Ecole détenant un permis en vertu de la loi de l'enseignement privé.

Carnaval d'hiver à Ste-Cécile-de-Masham

STE-CECILE DE MASHAM — Les candidates au titre de reine du carnaval de Ste-Cécile de Masham ont été récemment choisies.

Il s'agit de Lise Bélisle, représentant la Caisse populaire de Masham, Sylvie Dufour, présentée par le Club de sacs de sable associés, et enfin, Line Robert, représentante des Chevaliers de Colombe.

Le 16e Carnaval de Masham aura lieu du 13 au 15 février prochain.

Durant la semaine du 9 au 13 février, il y aura un tournoi de ballon-balai chaque soir.

Le samedi, 14 février, se tiendra à la salle Ste-Cécile, à partir de 17h, le dévoilement de la personnalité de

l'année et le couronnement de la reine du Carnaval.

Le lendemain, dimanche, il y aura un souper à la canadienne au sous-sol de l'église Ste-Cécile.



Lise Bélisle



Sylvie Dufour



Line Robert



"CENTRES du BRICOLEUR"

- BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS
- QUINCAILLERIE
- PANNEAUX • PLOMBERIE
- PEINTURE

MATERIAUX GATINEAU

Montée Paiement route 8
568-3113

MATERIAUX BONHOMME

ch. Chelsea, Hull
771-3281

Papineauville, P.Q.

427-6264

St-Eustache, P.Q.

473-4681

BYTOWN LUMBER

ch. Cyrville et boul. St-Laurent

Ottawa-Est 745-6825

ch. Merivale et ch. McFarlane

Ottawa-ouest 825-3741

L. BONHOMME & FILS LEE

Maniwaki — 449-3910

Mont-Laurier — 623-1245

OUVERT... LES VENDREDIS

SOIRS JUSQU'À 9 HEURES

AVIS DE FERMETURE LA PHARMACIE POINTE-GATINEAU

JEAN BOURBONNAIS, pharmacien

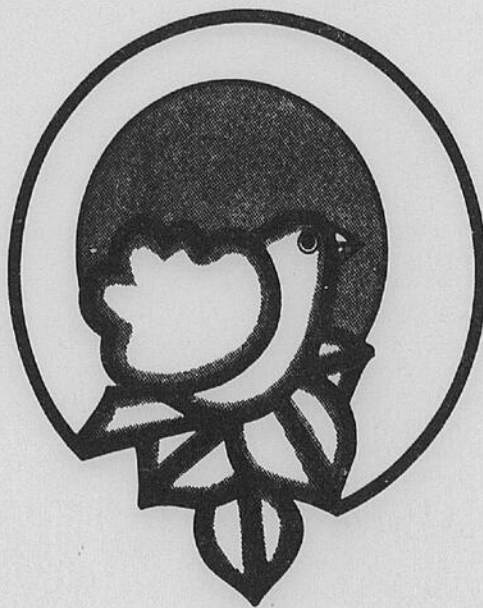
26 rue St-Louis
POINTE-GATINEAU

désire aviser ses clients qu'à compter du 7 février tous les dossiers et ordonnances seront dorénavant remplis à la

PHARMACIE
LANTHIER, CHOUINARD, SAURIOL
391 rue PRINCIPALE
GATINEAU

HEURES D'AFFAIRES: 9h A.M. à 9h P.M.
SAMEDI 9h A.M. à 5h P.M.

un plan d'épargne retraite enregistré



Caisse Populaire St-Joseph

250, boul. St-Joseph, Hull (Québec)
Tél: 776-3111

Garderies en milieu de travail Echec d'une tentative de sensibilisation dans les écoles

par Gisèle Goudreau

HULL — L'initiative d'amener les enfants d'âge préscolaire dans les écoles de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO) en vue de sensibiliser l'opinion publique à la création de garderies sur les lieux de travail s'est soldée par un échec lamentable.

Très peu de professeurs ou d'employés de soutien ont en effet collaboré à matérialiser l'idée lancée lors d'une conférence de presse tenue mercredi.

Hier, les écoles secondaires

de l'Outaouais étaient fréquentées par leur clientèle habituelle et, selon M. André Coulombe, secrétaire général de la CSRO, il n'y a qu'à l'école Alexandre Taché qu'on ait tenu une garde-rie, de 8h à midi.

Au bureau de la Confédération des syndicats nationaux (CSN) de même qu'au local de la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ) il était impossible, en fin d'après-midi, d'obtenir, quelle version que ce soit si ce n'est celle qui voulait

qu'il y ait quelque chose qui se soit fait à l'école Alexandre-Taché.

Les hôpitaux

Il semble d'autre part, selon Mlle Stella Burman, permanente à la CSN, que des rencontres et des dîner-causeries aient eu lieu dans la plupart des hôpitaux de la région. Des affiches et des tracts ont également été diffusés dans tous les syndicats, a-t-elle ajouté, mais de toute évidence ces manifestations ne rejoindront pas le grand public.

Bureau d'enregistrement

Le ministère pourrait revenir sur son intention

QUEBEC — Le fait que le ministre de la Justice, M. Gérard D. Lévesque, ait annoncé l'intention du ministère de fermer le bureau d'enregistrement de Maniwaki, ne veut pas dire que cela va se faire.

C'est ce que le chef de cabinet de M. Lévesque, M. Florant Gagné, a affirmé au DROIT, ajoutant qu'il existe des cas où l'on a déjà mis fin à des intentions semblables.

M. Gagné, qui commentait une lettre que le ministre Lévesque a fait parvenir aux députés pour leur faire part des intentions du ministère de diminuer le nombre de bureaux d'enregistrement à travers la province, a par ailleurs ajouté que la population aurait tout le temps nécessaire pour faire valoir son point de vue.

Déjà, d'affirmer celui-ci, les consultations sont commencées

et un membre du cabinet a été désigné auprès des groupes qui désirent faire des représentations. De plus, les députés qui représentent la population, auront à saisir le poulx de leur milieu respectif.

Mentionnons que le conseil municipal de Maniwaki, par son maire M. Robert Gendron, a déjà publiquement déclaré son opposition à la fermeture du bureau de Maniwaki et à sa relocalisation à Hull et Mont-Laurier.

Le chef de cabinet du ministre de la Justice rappelle avant qu'un tel transfert se réalise, il faudra que des amendements à la loi de la division territoriale, soient sanctionnés par l'Assemblée nationale, ce qui pourrait être fait lors de la prochaine session.

Il ajoute que même si l'on

devait décider de fermer le bureau de Maniwaki, les modalités

de transfert de bureau pourraient prendre jusqu'à deux ans.

Réactions à la rumeur de disparition

BOUCHETTE — Les rumeurs entourant la disparition éventuelle du bureau d'enregistrement du comté de Gatineau à Maniwaki continuent de susciter des réactions à la fois au niveau local et régional.

Le bureau d'enregistrement de Maniwaki créé en 1934 alors que Maniwaki était nommé chef lieu du nouveau comté de Gatineau, est le huitième plus gros de la province, d'après les statistiques de 1974. Il y a deux ans, le bureau d'enregistrement de Maniwaki que dirige M. André Lanthier a manipulé 17.177 documents, y compris des actes au long, des quittances, des adresses, des certificats de recherche, etc. Cette manipulation fort impressionnante représente des revenus de l'ordre de \$150.000.

Dans les autres bureaux d'enregistrement de la région de l'Outaouais, en 1974, le nombre de documents manipulés était comme suit: Hull, 24.768, Mont-Laurier 7.827, Pontiac 3.467 et Papineau 8.233.

Toujours d'après les statistiques de 1974, sur les 82 bureaux existant au Québec, 27 ont manipulé moins de 5.000 documents et 50 moins de 10.000 documents au cours de l'année.

Le député

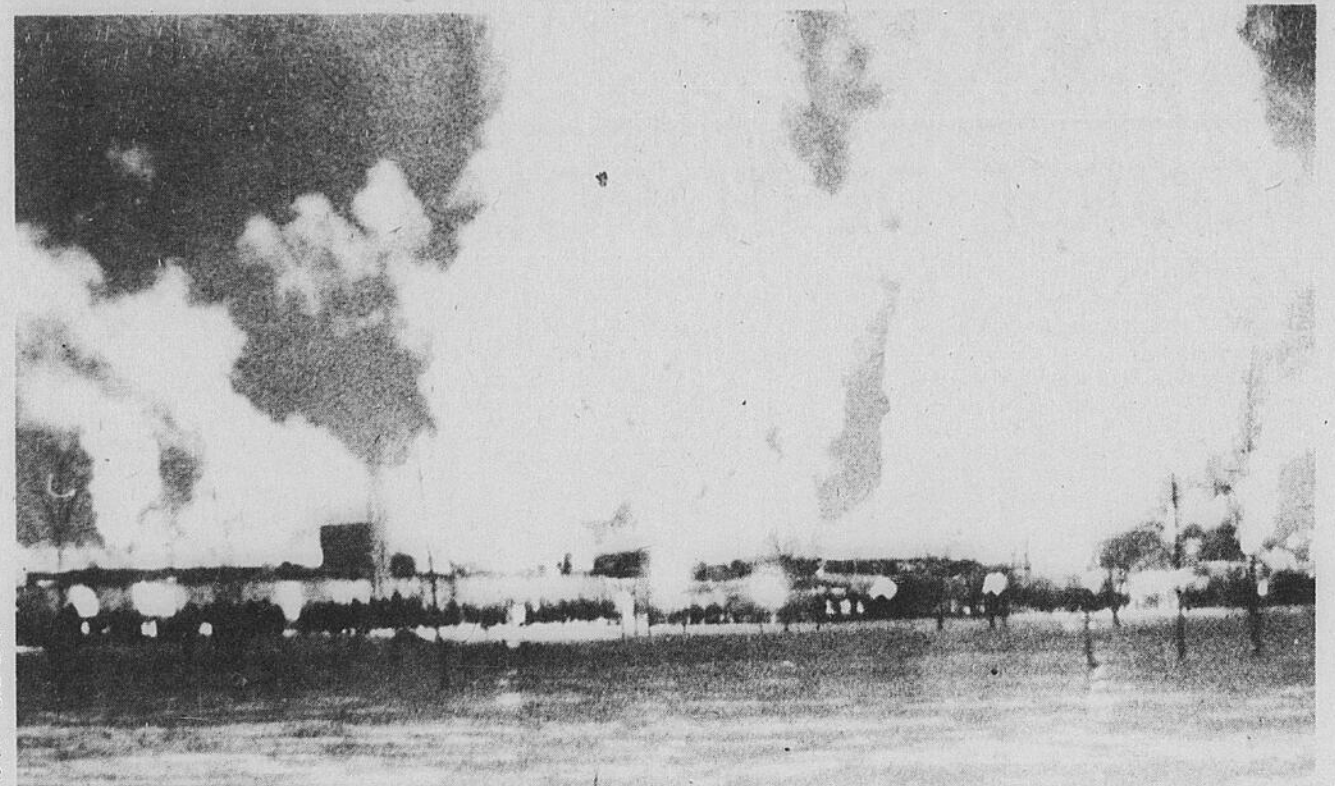
M. Michel Gratton, député provincial de Gatineau soutient qu'il serait normal qu'une partie du territoire desservi par le

bureau de Maniwaki soit rattachée au bureau de Hull, soit la partie du comté de Gatineau appartenant à la Communauté régionale de l'Outaouais.

Jean-Guy Martel

Le notaire Jean-Guy Martel de Hull partage la même opinion que M. Gratton, à savoir que la partie du comté de Gatineau appartenant à la CRO devrait normalement être rattachée à un bureau de Hull réorganisé, sans que pour autant le bureau de Maniwaki soit aboli.

En enlevant à Maniwaki la partie sud du comté ce bureau deviendrait un bureau essentiellement rural comme il en existe bien d'autres au Québec.



(Photo Le Droit, par Michel Lafleur)

Les soirs de grand froid, on peut observer facilement ces grandes colonnes de vapeurs qui s'élèvent un peu partout au-dessus de l'usine de la Canadian International

Paper, à Gatineau. Une nuit claire et un objectif ouvert pendant une demi-seconde ont permis au photographe de prendre cette scène.

Une partie des faux billets aurait été écoulée pendant le Carnaval

QUEBEC (PC) — Une partie des faux billets américains de \$20 saisis, mercredi, à Québec, devait être mis en circulation

durant le présent Carnaval tandis que la grande majorité devaient être conservés pour être écoulés durant les Jeux olympiques de Montréal.

C'est ce qu'a révélé le responsable de l'enquête, le caporal Richard Poitras, de la Gendarmerie royale du Canada.

Cette saisie, la plus importante jamais effectuée au Canada, a eu lieu à l'imprimerie Gagnon et Lantot, au 751 Sainte-Genève.

Les policiers ont découvert 125.000 faux billets en coupures

de \$20 américains, représentant un total de \$2.5 millions et ont procédé à l'arrestation de trois individus.

Deux d'entre-eux ont été appréhendés sur place. Il s'agit d'Yves Gagnon, 27 ans, de Charlesbourg, et de Bernard Lantot, 43 ans, domicilié dans le quartier Limoilou, à Québec.

Gagnon et Lantot ont été accusés de fabrication et de possession de monnaie contrefaite.

Le troisième inculpé, Jean-Pierre Bonnell, 28 ans, de Québec, a été arrêté à Beauport et n'a été accusé que de possession de monnaie contrefaite.

Ils ont tous trois choisi un procès devant jury et sont re-

tournés en cellules l'enquête sur le cautionnement, fixée à samedi.

Lors de la comparution, le procureur spécial de la GRC, Me Ross Goodwin, a déclaré qu'il s'agissait de la plus importante saisie jamais effectuée dans toute l'histoire du Canada.

De son côté, un expert du bureau central de la GRC, à Ottawa, M. Wilfrid Champagne, a précisé au cours d'une conférence de presse que les billets saisis étaient de "qualité supérieure" et auraient pu facilement tromper le public, même les gens qui s'y connaissent bien.

Il ne manquait plus que deux opérations pour que les \$2.5 millions soient mis en circulation, soit l'impression du sceau de la trésorerie américaine et les numéros de série.

Au cours de la perquisition, qui faisait suite à une enquête en cours depuis trois mois, les policiers ont également saisi deux petites presses rotatives ainsi que les plaques utilisées par les faux monnayeurs.

Au moment de la descente, les deux presses étaient en opération et évoluaient à un rythme de 18.000 billets à l'heure.

Buckingham

Les édiles

auront une hausse

BUCKINGHAM — Les jeux sont faits à Buckingham: les membres du conseil municipal auront leur augmentation de salaire.

En effet, alors que plus de 5.000 propriétaires et locataires avaient le droit de se prononcer sur la hausse de traitement demandée par le maire et les conseillers, seulement 296 personnes ont signé le registre demandant que cette question fasse l'objet d'un référendum, alors que le minimum de signatures requis était de 500.

En conséquence, à 7h, hier soir, le greffier a déclaré que le règlement 139 était approuvé, ceci veut dire que le salaire du maire passe de \$5.600 à \$7.200,

tandis que celui des conseillers est porté de \$1.800 à \$3.600 par année.

Les quelques personnes présentes à l'annonce des résultats de cette consultation de deux jours, ont été très peu loquaces. Un contribuable s'est demandé si le fait que les gens ne se sont pas opposés à la hausse de traitement peut être interprété comme un vote de confiance à l'endroit du nouveau Conseil élu le 3 novembre 1975. Par contre, un autre citoyen ne pouvait s'expliquer comment il se faisait qu'un si petit nombre de contribuables se soit déplacé pour signer le registre, alors que tant de monde était contre cette hausse de traitement.

Le voyage en Europe aura lieu comme prévu

BUCKINGHAM — Mme Joan Westphal, l'une des responsables du voyage en Europe que se proposent de faire une trentaine d'étudiants de la régionale Papineau, a déclaré au DROIT, hier soir, que le voyage aurait bel et bien lieu.

Ce voyage se fera du 9 au 24 avril et, selon Mme Westphal, du fait que cette période coïncide avec la fête de Pâques, les élèves perdront seulement 4 jours de classe. Or, de dire Mme Westphal "un beau voyage culturel en Europe vaut bien la perte de quelques jours de classe."

Par ailleurs, Mme Westphal

n'accepte pas que des commissaires de la régionale Papineau lui reprochent de ne pas avoir informé la CS avant d'organiser ce voyage. Selon elle, le principal de l'école a été informé, en octobre 1975.

Enfin, même si la CSRP a refusé d'accorder un congé avec solde aux deux enseignants qui organisent ce voyage, Mme Westphal a déclaré "nous sommes prêts à subir une perte de salaire pour ne pas priver les étudiants de faire ce voyage". A noter que chaque parent défraie le coût du voyage de son enfant, lequel est évalué à environ \$500 par étudiant.

ON DEMANDE

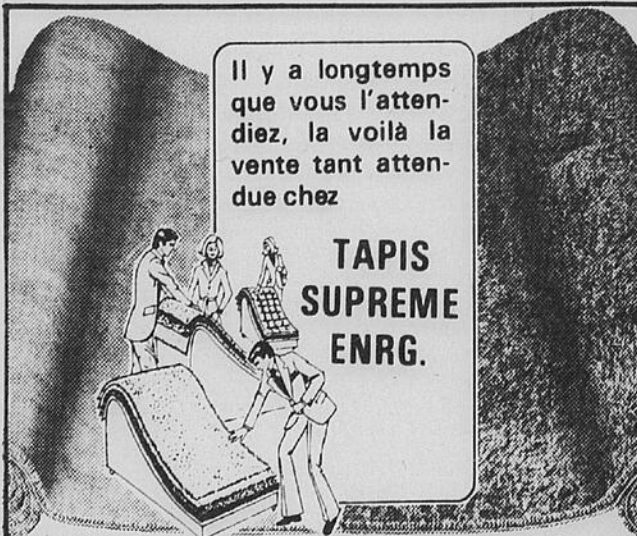
TAILLEUR DE FOURRURE

avec expérience

S'adresser au magasin

SEGUIN FOURRURES

367, boul. St-Joseph, Hull.



Il y a longtemps que vous l'attendiez, la voilà la vente tant attendue chez

TAPIS SUPREME ENRG.

Tout le stock en magasin a été réduit. En voici quelques exemples:

Tapis shag sur endos de caoutchouc, choix de 8 couleurs, à écouler

695

TANT QU'IL Y EN AURA

Tapis velours Honeymoon de Barrymore, choix de 6 teintes, à écouler

595

Tout le cushionfloor en magasin à écouler au prix incroyable de

349

EXTRA SPECIAL:

Tapis bouclé 100% nylon, endos de caoutchouc à compter de

550

Choix d'au-delà de 500 coupons à moitié prix. Vous ne pouvez laisser passer une pareille occasion. Soyez les premiers à en profiter et vous aurez le premier choix. En plus des prix réduits, présentez cette annonce et on vous donnera un crédit supplémentaire de 2%.

CETTE OFFRE SE TERMINE LE 7 FEVRIER

TAPIS SUPREME

766, boul. ST-JOSEPH, HULL

770-9073

BOTTES DE VINYLE

Garnies de fourrure pour hommes grandeurs limitées

Rég. \$21.88

15.88

GILETS DE LAINE

pour hommes. Col rond ou en V. Couleurs assorties.

Rég. jusqu'à 10.96

7.88

SERVICE DE VAISSELLE

Duralex (blanc seulement) 20 pièces

Rég. \$14.96

11.88

BOTTES D'USATHENE

garnies de fourrure pour enfants. Grandeurs 1 à 4

Rég. 17.97

11.88

MAGICUBES X

Atlas

Rég. \$1.77

1.33

SACS A ORDURES

gr. 26" x 36"

pqt de 10

Rég. .67

.48

LISTERINE

18 on.

Rince-bouche

Rég. \$1.77

1.33

ALBUM A PHOTOS

Rég. 1.99

1.59

"JEANS" EN CORDUROY

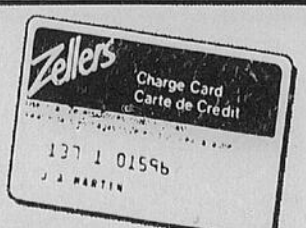
pour dames grandeurs 10 à 16

Rég. \$14.99

10.88

Zellers

Satisfaction garantie ou argent promptement remis !



PLACE CARTIER, 425, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

Emplois • Carrières

**DIRECTEUR GENERAL
L'HOPITAL PONTIAC COMMUNITY
(82 LITS)****FONCTIONS:**

Responsable de l'administration de l'Hôpital, se rapportant au Conseil d'Administration.

LIEU DU TRAVAIL:

Shawville, Co. Pontiac, Que.

EXIGENCES:

Diplôme en comptabilité, C.A., C.G.A. ou équivalence en Administration Hospitalière. Bilingue et expérience dans l'administration du Personnel.

SALAIRE:

Selon l'échelle des cadres du Ministère des Affaires Sociales.

Les demandes d'emploi indiquant le curriculum vitae doivent être envoyées avant le 18 février, 1976.

Monsieur Wm. MacLachlan
Vice-President
Conseil d'Administration
Case Postale 353
Shawville, Que.
JOX 2Y0

Ressources communautaires,

Agent: \$14,100-\$17,800

Sous l'égide du secrétariat des communautés indiennes, ministère des Affaires culturelles et des Loisirs, vous aurez à oeuvrer à titre de conseiller auprès des communautés indiennes et métisses, des groupes et des associations, en ce qui a trait à tous les aspects du développement social, culturel, physique et économique; apporter une aide aux dirigeants autochtones afin d'utiliser au maximum toutes les ressources disponibles; faire l'analyse et les recommandations en ce qui concerne les demandes adressées à la division des subventions. Endroit: Sault-Ste-Marie. De nombreux déplacements sont exigés.

Titres et qualités: une compréhension approfondie des procédés communautaires et gouvernementaux; des aptitudes à créer une atmosphère de confiance et à établir des rapports profitables avec les gens à tous les paliers, avec des habiletés dans le travail communautaire non dirigé; la capacité de fournir une analyse rigoureuse des situations communautaires et socio-économiques, un diplôme dans un domaine connexe provenant d'une université reconnue ainsi que de nombreuses années d'expérience directe connexe ou une combinaison équivalente de formation et d'expérience. La connaissance courante des langues Cris ou Ojibway, la connaissance de la culture, de l'histoire et des situations actuelles des peuples autochtones de l'Ontario seraient un atout; maîtrise de l'anglais.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 février 1976 à: La Division du personnel, Dossier REC2X, Ministère des Affaires Culturelles et des Loisirs, 801, rue Bay, 5e étage, Toronto, Ontario, M5G 1N9.

Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes.



**Fonction publique
Ontario**

OUTRE-MER

L'AGENCE CANADIENNE DE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL (ACDI)

en collaboration avec le

MINISTRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES DU QUEBEC (MAIQ)

recherche pour

**L'UNIVERSITE NATIONALE DU RWANDA
DES PROFESSEURS**

dans les disciplines suivantes:

1. mathématiques (analyse et équation différentielles);
2. chimie organique;
3. physique (propagation des ondes et transfert thermique);
4. physique moderne

Les postes ci-dessus exigent le doctorat.

5. statistiques et mathématiques;
6. méthodes quantitatives;
7. phytotechnie (phytopathologie tropicale);
8. zootechnie (alimentation oblique, nutrition animale);
9. zootechnie (amélioration oblique, physiologie animale);
10. génie rural;
11. économie agricole;
12. sociologie;
13. psycho-sociologie;
14. management;
15. comptabilité.

Ces derniers postes exigent la maîtrise ou l'équivalent.

Les candidatures devront être adressées avant le 14 février 1976 à:

M. Paul W. Ostiguy
Direction des ressources humaines
Agence canadienne de développement international
122, rue Bank
Ottawa, Ontario K1A 0G4

Les candidats retenus seront convoqués à une entrevue par le Comité conjoint de sélection (ACDI-MAIQ).



Agence
canadienne de
développement
international

Canadian
International
Development
Agency

**Etape importante dans
l'utilisation du laser**

NEW YORK (AP) — Des savants du laboratoire scientifique de Los Alamos déclarent avoir franchi une étape importante en vue de l'utilisation des rayons laser dans la séparation isotopique de l'uranium, le procédé qui permet d'enrichir ce métal pour en faire un combustible propre à l'alimentation des réacteurs nucléaires.

Le Dr Harold Agnew, directeur du laboratoire de Los Alamos, au Nouveau-Mexique, où fut mise au point la première bombe atomique, a déclaré, devant la réunion annuelle de la Société américaine de physique, que la nouvelle technique, "très ingénieuse", pourrait déboucher sur des applications commerciales "dans un avenir pas trop éloigné".

Comme on lui demandait de préciser davantage, le Dr Agnew a déclaré: "Cela dépend des sommes d'argent que le gouvernement est prêt à y consacrer". L'un des spécialistes ayant participé aux travaux a mentionné pour sa part les années 1983 ou 1984, mais on estime de sources proches de l'industrie nucléaire américaine que cette estimation est quelque peu optimiste.

La nouvelle technique permettra, espère-t-on, d'accroître l'efficacité, tout en réduisant les coûts, du processus de production d'uranium enrichi destiné à servir de combustible dans les réacteurs nucléaires.

Le sceau du secret qui frappait les détails concernant la séparation isotopique de l'uranium par laser n'a été levé que la semaine dernière, a précisé le Dr Agnew qui s'est refusé, pour des raisons de sécurité, à indi-

quer si de l'uranium a effectivement été enrichi par cette méthode et, le cas échéant, en quelle quantité.

Le procédé consiste essentiellement à faire passer de l'hexafluorure d'uranium à l'état gazeux dans des tuyères d'expansion, puis à abaisser la température de ce gaz aux environs de 30 à 50 degrés au-dessus du zéro absolu (-273,15 degrés Celsius). L'expansion rapide, qui s'exécute à des vitesses supersoniques, permet à la substance en question de demeurer à l'état gazeux.

Il est alors possible de lire, par une mesure spectrographique, le spectre des différents isotopes de l'uranium présents dans la substance. Il ne reste plus qu'à "exciter" les atomes de l'isotope que l'on veut enrichir, l'uranium 235, à l'aide d'un rayon laser d'une fréquence convenable, et de le séparer du reste de la substance, soit encore une fois avec un laser ou au moyen d'autres techniques.

Ce procédé a été mis au point par MM. Paul Robinson, Reed Jensen, Keith Boyer et Ted Cotter, au laboratoire de Los Alamos, et "il vient tout juste d'ouvrir un champ tout à fait nouveau de la science", a déclaré le Dr Agnew au cours d'une interview.

Une usine de séparation isotopique au laser, a indiqué d'autre part le Dr Agnew, pourrait être construite avec les moyens dont on dispose à l'heure actuelle, et "elle pourrait très bien s'insérer dans un coin d'une usine à diffusion" utilisée jusqu'à maintenant pour enrichir l'uranium.

**Statistiques de
janvier sur les autos**

Par la PRESSE CANADIENNE

Les ventes de voitures de General Motors du Canada, le mois dernier, ont été moindres que durant le même mois un an plus tôt. Cependant, GM du Canada a vendu plus de camions en janvier cette année qu'en janvier 1975.

Chrysler-Canada a vendu plus de voitures le mois dernier qu'en janvier 1975.

Enfin, American Motors du Canada a subi une baisse le mois dernier dans ses ventes de voitures, une baisse par rapport à janvier 1975.

Le mois dernier, GM du Canada a vendu 18,374 voitures, contre 19,058 en janvier 1975, une baisse de 3,6 p.c. Et la compagnie a vendu 8,230 camions, contre 7,164 en janvier 1975, une hausse de 1,9 p.c.

Chrysler-Canada a vendu 11,968 voitures, contre 11,226, une hausse de 6 p.c.

**FONCTIONNAIRE
DE
BUREAU**

Petit bureau d'affaires d'envergure internationale situé sur l'avenue King Edward près de la rue York, requiert les services d'un (une) commis-dactylo bilingue, d'âge mur. Bon salaire, bénéfices habituels. Faites votre demande en spécifiant le salaire à:

M. Ray Hammond
WASA STEEL LTD.,
303, av. King Edward
Pièce 7
Ottawa, Ontario

**ALGONQUIN**

LA DIVISION DES ARTS APPLIQUES
recherche un

PROGRAMMEUR/ANALYSTE

pour des applications éducatives

Une expérience en programmation, à des niveaux de langages évolués, est un atout. Le titulaire travaille avec une programmation complexe conçue pour permettre aux ordinateurs d'aider à l'enseignement.

Traitement à négocier. Les entrevues débiteront avant la fin du mois de février.

Veuillez préciser le numéro du concours dans la demande que vous ferez parvenir, par écrit, au:

SERVICE DU PERSONNEL
1385, AVENUE WOODROFFE
OTTAWA (ONTARIO) K2G 1V8

Pour tout renseignement, s'adresser à M. E.O.G. Davies, chef, Formation en langue anglaise par ordinateur, tél.: (613) 237-7042.

Le concours no 9 — 76 s'adresse aux femmes et aux hommes.

OFFICE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

BUREAU RÉGIONAL DE HULL

**GÉRANT
RÉGIONAL**

NATURE DE
LA FONCTION

Planifier, coordonner et superviser les activités de l'Office dans la région dans le but d'assurer aux bénéficiaires les services eu égard à la vocation de l'établissement et de répondre à leurs besoins.

QUALIFICATIONS

Être détenteur d'un diplôme universitaire dans les sciences administratives ou secteur connexe et une expérience pertinente d'au moins trois (3) à cinq (5) années en gestion des affaires.

OU
Être détenteur d'un diplôme de deuxième cycle en technique administrative d'une institution reconnue par le Ministère de l'éducation et une expérience pertinente d'au moins six (6) à huit (8) années en gestion des affaires.

RÉMUNÉRATION

Selon les qualifications.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 12 février 1976, au

Directeur du Service du personnel
OFFICE DE LA CONSTRUCTION
DU QUÉBEC
3530 ouest rue Jean-Talon,
Montréal, Province de Québec.



Office
de la construction
du Québec

**Reprise possible
des négociations**

HALIFAX (PC) — Les négociations en vue du règlement d'une grève qui dure depuis 12 semaines devaient débuter entre les représentants du Syndicat des papetiers du Canada et ceux de Scott Maritimes Pulp Ltd. d'Abercrombie en Nouvelle-Écosse, l'une des trois usines de pulpe et de papier ainsi paralysées dans cette province.

Pendant ce temps, le représentant local du SPC, M. Ed Gravefell, a révélé que la Bowaters Mersey Paper Co., située près de Liver-

pool, N.-E., avait fait part au syndicat de son intention de reprendre les négociations lorsque seront complétées les conversations du côté de la société Scott.

Quant aux pourparlers entre la Nova Scotia Forest Industries Ltd. de Port Hawkesbury, N.-E., ils ont été rompus la semaine dernière.

L'arrêt de travail dans ces trois usines s'inscrit dans une campagne nationale du SPC dans le but d'obtenir de meilleurs salaires et bénéfices marginaux.

**Le PNB
s'améliorera
en 1976**

MONTREAL (PC) — Deux des grandes banques canadiennes estiment que notre produit national brut-PNB-s'améliorera cette année, mais que les problèmes économiques resteront graves chez nous.

Ces deux banques, la Banque Royale et la Banque de Montréal, ont fait connaître leurs perspectives pour 1976.

La Banque de Montréal prévoit que le PNB réel progressera de 1-1,4, alors qu'il n'avait pratiquement pas augmenté en 1975. Mais elle dit que l'inflation restera un important problème. Elle ajoute que le taux de chômage sera d'un peu moins de 7 p.c.

La Banque Royale prévoit que la reprise économique pourrait être moins vigoureuse au deuxième semestre qu'au premier.

**Coordonnateurs des
services de santé: \$20,000 — \$24,900**

Ces deux postes sont offerts par le Ministère des services communautaires et sociaux, à des centres pour arriérés, soit le Centre Huronia situé à Orillia, avec population résidente de 1550 et 1500 employés, et au Centre régional Southwestern, Cedar Springs, avec population résidente de 950 et 880 employés. Fonctions: planifier, organiser et coordonner les ressources afin d'assurer des services de santé complets aux patients et également un service de santé pour les employés.

Titres et qualités: Des études supérieures en administration des soins de santé ou un équivalent acceptable, complétées de plu-

sieurs années d'expérience administrative à des postes progressivement responsables dans le domaine des soins de santé; maîtriser l'anglais.

Prière de faire parvenir votre demande avant le 20 février 1976, en donnant le numéro de dossier approprié, à l'une ou l'autre des adresses ci-bas: Bureau du personnel, Dossier H.R.C.16x, Centre régional Huronia, Boîte postale 1000, Orillia, Ontario, L3V 6L2 ou au Bureau du personnel, Dossier S.R.C. 57X, Centre régional Southwestern, Boîte postale 1000, Blenheim, Ontario N0P 1A0.

Ces postes sont offerts à égalité aux hommes et aux femmes.



**Fonction publique
Ontario**

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

La Gendarmerie royale du Canada est en train de moderniser et d'étendre ses systèmes de communication, lesquels comptent parmi les plus importants et les plus complexes au sein des services de police. Pour ce faire, la Gendarmerie est à la recherche de citoyens canadiens compétents, possédant de l'initiative, de la maturité et les qualités ci-dessous mentionnées. Tous les postes sont ouverts à Ottawa.

INGENIEUR DES SYSTEMES

Réalise au complet ou en partie l'élaboration, la mise au point et la mise sur pied de nouveaux systèmes de communication mobiles. Le titulaire de ce poste devra faire des études sur les besoins et la rentabilité, élaborer la mécanique, les centres de contrôle, et les concepts des systèmes, et faire les recherches appropriées, constituer et préparer les dossiers et le cahier des charges. En tant que superviseur, il devra aussi coordonner l'activité d'un certain nombre de techniciens et d'ingénieurs. Tout postulant doit avoir un diplôme en électrotechnique ainsi qu'un certain nombre d'années d'expérience dans le domaine des systèmes de radiocommunication mobiles, de préférence dans le secteur de la sécurité publique.

Salaire: \$19,579 à \$22,171 par année
Référence à rappeler: GV-548-TC-A-1975

**INGENIEUR
DANS LA PLANIFICATION
DES SYSTEMES**

Sous la direction d'un chef de projet, participe à la recherche, la planification, l'élaboration et la mise en application de systèmes de radiocommunication mobiles. Le titulaire devra faire des études sur les besoins et la rentabilité, élaborer le mécanisme, les centres de contrôle, et les concepts des systèmes, et faire les recherches appropriées. De plus, il devra constituer et préparer les dossiers et le cahier des charges. Tout postulant doit avoir un diplôme en électrotechnique ainsi qu'un certain nombre d'années d'expérience dans le domaine des systèmes de radiocommunication mobiles, de préférence dans le secteur de la sécurité publique.

Salaire: \$20,426 à \$23,128 par année
Référence à rappeler: GV 548-TC-B-1975

**INGENIEUR
DES COMMUNICATIONS**

Prend part à l'élaboration, à la mise au point et à la mise en opération des nouveaux systèmes de communication et des installations nécessaires. Le titulaire du poste devra élaborer des systèmes de radiocommunication mobiles, et des sous-systèmes de communication par ordinateur, et choisir le mécanisme pour les installations de communication par radio et par ordinateur. De plus, il devra participer, au Centre d'information de la police canadienne, à la conception de systèmes de communication permettant l'exploitation en direct du fichier central. Tout postulant doit avoir un diplôme en électrotechnique ainsi que plusieurs années d'expérience dans la conception d'un réseau hertzien ou d'un système informatique, ou, de préférence, dans les deux domaines.

Salaire: \$14,290 à \$16,154 par année
Référence à rappeler: GV 548-TC-C-1975

TECHNOLOGUE DU TELEPHONE

Prend part à l'élaboration et à la mise en application des réseaux téléphoniques et des systèmes d'intercommunication servant aux communications entre les ministères, aux appels d'urgence entre le public et les services de police et enfin, aux communications d'affaires. Le titulaire du poste devra analyser les propositions, élaborer le cahier des charges, concevoir des installations spéciales, mener des enquêtes et planifier le travail en fonction des besoins à court et à long terme. Tout postulant doit avoir un certificat d'études post-secondaires en électronique et en technologie des communications ainsi que plusieurs années d'expérience ayant trait aux services aux abonnés ou à l'élaboration de systèmes spéciaux, en tant qu'employé d'une compagnie téléphonique exploitante.

Salaire: \$16,393 à \$18,550 par année
Référence à rappeler: GV 548-TC-D-1975

Ecrire à: Le Commissaire
Gendarmerie royale du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0R2
A l'attention de: L'Off. resp. du recrutement
(Référence à rappeler)

Rapport d'un comité des affaires sociales

Pas de discrimination pour les contributions à un régime d'avantages sociaux

Par ANDRÉ BELLEMARE

QUEBEC (PC) — Les contributions des employés à un régime d'avantages sociaux ne devraient pas varier en raison du sexe, de l'état civil ou de l'âge de l'employé, de façon générale, et les bénéficiaires devraient être les mêmes pour tous.

Il doit être interdit, d'autre part, de rendre obligatoire l'âge de la retraite avant d'atteindre 65 ans.

Ce sont là deux des 51 recommandations que formule un comité d'étude sur la non-discrimination dans les avantages sociaux dont le rapport a été rendu public hier à Québec par le ministre des Affaires sociales, M. Claude Forget, et le président du comité, M. Roland Boutin, de la Régie des rentes du Québec.

Il s'agit d'un travail effectué par un groupe de six personnes, sur la suggestion du M. Forget, il y a un an, afin de déterminer le degré de discrimination qui peut exister parmi les bénéficiaires de différents régimes d'avantages sociaux, injustice basée surtout sur le sexe et l'âge.

Si tous les employés sans distinction doivent fournir les mêmes contributions, il n'en serait pas de même pour les employeurs qui, pour des raisons actuelles, ne seraient pas tenus d'uniformiser leur quote-part.

Égalité

M. Forget a expliqué que le gouvernement n'envisage pas de fixer les contributions des employés et des employeurs dans un régime quelconque d'avantages sociaux, mais de s'assurer, tout au moins, que les femmes comme les hommes, jeunes et plus âgés, et sans égard à l'état civil, tous les citoyens soient sur un même pied quand vient le temps de bénéficier des prestations d'aide sociale ou de tout autre

avantage social.

Il importe alors, souligne le rapport, que la Charte des droits et libertés de la personne soit amendée en conséquence.

Depuis quelque temps, le gouvernement du Québec a fait siens les efforts d'appliquer le principe de salaire égal pour un travail identique, peu importe le sexe.

Il ambitionne maintenant d'étendre au champ des différents programmes sociaux sa volonté d'éliminer toute forme de discrimination.

On pense immédiatement au sort réservé aux femmes enceintes, à la période post-natale, à la femme mariée qui ne peut profiter pleinement de certains avantages sociaux du mari décédé, aux femmes invalides par suite d'une grossesse

qui sont exclues des régimes d'assurance-invalidité, notamment.

Discrimination

Dans son étude, le comité Boutin relève plusieurs cas de discrimination: environ 45 p.c. de régimes supplémentaires de rentes exigent un âge minimum d'admissibilité supérieur à 20 ans; pour plus de 53 p.c. des femmes qui participent à un régime supplémentaire de rentes, l'âge normal de la retraite est 60 ans alors que 88 p.c. des employés mâles prennent normalement la retraite à 65 ans; environ 54 p.c. des régimes d'assurance-vie étudiés ne permettent pas à l'employé féminin d'assurer son conjoint ou ses enfants alors qu'aucune restriction de ce genre n'existe pour les travailleurs masculins.

La discrimination selon le sexe est interdite dans toutes les provinces, sauf dans l'Île-du-Prince-Édouard, et la discrimination en raison de l'état civil l'est dans six provinces.

Seule l'Ontario, d'autre part, a déjà adopté une législation interdisant la discrimination selon l'âge dans les régimes d'avantages sociaux.

Le 27 juin 1975, le Québec adoptait la Charte des droits et des libertés de la personne, mais seuls les articles constituant la Commission des droits de la personne et assurant son financement sont entrés en vigueur.

Quant aux autres articles, ils seront réglementés au plus tard à l'automne prochain, sauf des imprévus, à la lumière des recommandations du rapport Boutin sur la participation des citoyens aux avantages sociaux.

Présence de parents à la table de négociations

Les enseignants n'y voient pas**d'objection mais le gouvernement refuse**

MONTREAL (PC) — La Corporation des enseignants du Québec (CEQ) accepte, mais le gouvernement refuse, la présence d'un observateur des parents à la table de négociations.

Les deux réponses contraires sont parvenues hier au président de la Fédération des comités de parents de la province de Québec, M. Jean Pontbriand, qui avait fait une demande formelle, le 8 décembre, pour être admis comme observateur à la table touchant les enseignants de l'élémentaire et du secondaire.

En début d'après-midi, le président de la CEQ, Yvon Charbonneau, a donné une conférence de presse à Montréal pour annoncer l'accueil favorable des enseignants à la demande des parents, sans leur poser aucune condition sur l'utilisation des renseignements obtenus à la table sur le comportement des deux parties.

En début de soirée, M. Pontbriand a confirmé la réponse négative du gouvernement mais n'a pu élaborer sur la signification de ce refus pour

la participation des parents à la présente ronde des négociations. Il venait tout juste de prendre connaissance de la lettre de M. Parent et voulait consulter ses collègues de la Fédération.

Par ailleurs, on retrouvait de tout dans les écoles québécoises hier: des classes vides et des corridors encombrés par des marmots en quête de garderie.

A Outremont, les écoles étaient désertes, suite à la décision du Front commun parents-enseignants

étudiants de garder les enfants à la chaleur de leur foyer. Mme Nicole Boily, membre du comité d'école de Gérin-Lajoie, nous a fourni les statistiques suivantes: à l'école secondaire Paul-Gérin Lajoie, six étudiants sur 715 se sont présentés à l'école; aux écoles élémentaires Lajoie, 37 sur 428, Québec, 4 sur 265 et Saint-Germain, 218 sur 458.

Dans une vingtaine d'institutions, cégeps ou hôpitaux, les syndicats de la CSN ont dramatisé leur demande de garderie et de pré-maternelle en

laissant leurs marmots dans les corridors ou en organisant leur propre jardins d'enfance.

Dans la région de Hull, quelque 8.000 élèves se sont vu offrir une vacance spéciale par la commission scolaire qui a décrété un lock-out dans ses 20 écoles élémentaires.

Et à Chicoutimi, la direction de l'Université du Québec a décidé de fermer les portes de l'institution après que les employés de soutien eurent dressé leur ligne de piquetage.

La publicité est un guide pour la mode.

LE CONSEIL CANADIEN DE LA PUBLICITÉ

**AVIS PUBLIC****La Corporation de la Ville d'Ottawa
REGLEMENT MUNICIPAL 27-76**

Un règlement municipal de la Corporation de la Ville d'Ottawa afin d'assurer la fermeture de certains types de commerces à certaines heures de certains jours et à l'occasion de certains congés.

ATTENDU que l'Article 355 de la Loi sur les municipalités, S.R.O. 1970, chapitre 284, telle qu'amendée, autorise le Conseil à exiger que, pendant toute l'année ou toute partie de l'année, tous les commerces ou certains types de commerces dans la municipalité fermentent et demeurent fermés à tous et chacun des jours de la semaine à et pendant la période entre 18h 00 en soirée en 5h 00 le matin du jour suivant; et d'exiger que lors de certains jours de congé, tous et chacun des types de commerces de la municipalité fermentent et demeurent fermés.

ET ATTENDU que la Loi sur les congés pour les commerces au détail, 1975, (2e séance) S.O. prévoit qu'une municipalité peut interdire l'exploitation de tout commerce au détail un jour pour lequel l'exploitation d'un commerce au détail n'est pas interdite par cette Loi;

ET ATTENDU que le Conseil juge préférable d'adopter un règlement municipal exigeant que certains types de commerces dans les limites de la Ville d'Ottawa fermentent et demeurent fermés tel que prévu ci-après.

Par conséquent, le Conseil de la Corporation de la Ville d'Ottawa décrète ce qui suit:

1. Aux fins de ce règlement municipal:

- "fermé" signifie n'être pas ouvert pour le service des clients;
- "personne" comprend non seulement les particuliers, mais aussi les associés et les membres associés de tout organisme et tout autre représentant légal de ceux-ci à qui le contexte peut s'appliquer;
- "commerce" signifie un édifice ou une partie d'un édifice, un kiosque, une stalle ou un endroit où de la marchandise est exposée ou vendue au détail, ainsi que les salons de barbiers, les salons de beauté, les boutiques de cordonniers, les boutiques de cirage de chaussures, de nettoyage de chapeaux et de pressage, mais ne comprend pas un endroit où la seule exploitation commerciale est celle d'un hôtel ou d'une taverne avec permis de boissons, un restaurant ou une maison de rafraîchissements.

2. (1) Tous les types de commerces à l'intérieur de la Ville d'Ottawa devront, pendant toute l'année, fermer:

- le lundi, le mardi, le mercredi et le samedi de chaque semaine, à six heures en soirée de chacun des jours précités et demeurer fermés jusqu'à cinq heures le matin du jour suivant chacun desdits jours; et
 - le jeudi et le vendredi de chaque semaine, à neuf heures en soirée et demeurer fermés jusqu'à cinq heures le matin du jour suivant lesdits jours.
- (2) Nonobstant le paragraphe (1) de cet article, tous les types de commerces à l'intérieur de la Ville d'Ottawa ne seront pas obligés de fermer à chacun des lundis, mardis, mercredis et samedis à compter de et y compris le deuxième lundi de décembre de chaque année jusqu'à et y compris le vingt-troisième jour de décembre de chaque année, jusqu'à neuf heures en soirée de chacun desdits jours.

3. Les Articles 2 et 4 de la présente ne s'appliqueront à aucun des types de commerces suivants:

- une boutique de cirage de chaussures;
- une boutique de nettoyage des chapeaux et de pressage;
- une boutique pour la vente au détail de fruits frais et de légumes frais ou de l'un ou l'autre;
- une boutique pour la vente au détail de véhicules automobiles;
- tagage;
- un dépositaire de journaux;
- une confiserie;
- une boutique pour la vente au détail de produits laitiers, y compris un comptoir de produits laitiers;
- une charcuterie;
- un kiosque d'appâts vivants;
- une épicerie;
- une boutique pour la vente au détail de viande fraîche, ou
- une pharmacie

4. Nonobstant l'Article 2 de ce règlement municipal, tous les types de commerces à l'intérieur de la Ville d'Ottawa fermeront et demeureront fermés pendant toute la partie de chaque jour mentionnée ci-après et jusqu'à cinq heures du matin du jour suivant chacun desdits jours:

- le premier lundi du mois d'août de chaque année lorsque ce jour aura été proclamé Congé municipal par le maire; et
- le Jour du Souvenir, jusqu'à 12h 30 de l'après-midi.

5. Toute personne contrevenant à toute disposition de ce règlement municipal est coupable d'un délit et, après jugement sommaire, est passible d'une amende d'au plus \$5.000,00, excluant les coûts.

6. Lorsqu'une personne a été trouvée coupable d'un délit conformément à ce règlement municipal,

- la Cour provinciale (Division criminelle) du District juridique d'Ottawa-Carleton, ou
- toute cour de juridiction pertinente, par la suite pourra, en plus de toute autre pénalité imposée à la personne trouvée coupable, émettre un ordre interdisant la continuation ou la répétition du délit ou l'accomplissement de toute action ou tout geste par la personne trouvée coupable visant à la continuation ou à la répétition du délit.

7. Dans ce règlement municipal, aussi longtemps que l'heure généralement adoptée par la Ville d'Ottawa est une heure en avance de l'heure normale, les heures mentionnées dans ce règlement municipal seront calculées conformément à l'heure généralement adoptée et non à l'heure normale.

8. Le règlement municipal 288-66 intitulé "Un règlement de la Corporation de la Ville d'Ottawa afin de prévoir la fermeture de certains types de commerces pendant certaines heures de certains jours et à l'occasion de certains congés", tel qu'amendé par les règlements municipaux numéros 324-66, 402-66, 23-67, 248-67, 256-67, 353-68, 41-69, 166-69, 63-73 et 278-75 de la Corporation est par la présente abrogé.

9. Le règlement municipal n° 134-59 intitulé "Un règlement de la Corporation de la Ville d'Ottawa en ce qui a trait à la fermeture des stations-service de vente au détail d'essence pendant certaines heures" demeurera en vigueur jusqu'à ce qu'il soit autrement amendé ou abrogé.

10. Ce règlement municipal entre en vigueur le 11e jour de février 1976 et le greffier de la Corporation de la Ville d'Ottawa s'assure qu'un exemplaire dudit règlement soit publié, avant ladite date, dans les journaux Citizen, Journal et Le Droit ayant une circulation générale dans la Ville d'Ottawa.

Donné sous le sceau de la Corporation de la Ville d'Ottawa ce 2e jour de février 1976.

(Signé) R.F. Pepper
Greffier municipal intérimaire

(Signé) Lorry Greenberg
Maire

Avertissement de Forget à Montréal

**Pour garder son
service des affaires
sociales il faut le payer**

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires sociales, M. Claude Forget, a averti hier la ville de Montréal que si elle désire garder son service des affaires sociales, elle devra en assumer les coûts.

Dans un communiqué, il répondait ainsi à la résolution adoptée dernièrement par les autorités municipales malgré l'entente survenue entre les deux parties stipulant que le service des affaires sociales de la ville de Montréal serait transféré au réseau des établissements du ministère des Affaires sociales.

M. Forget a précisé que cette intégration devra se faire le 1er avril prochain, mais si la ville s'y oppose, elle devra défrayer la totalité des coûts.

Il ne faut pas qu'il se produise un double emploi coûteux, a ajouté le ministre.

"Comment peut-on concevoir aujourd'hui que le ministère des Affaires sociales accepte de laisser à un autre gouvernement le développement des ressources, les coûts des conventions collectives, la coordination avec les autres éléments du réseau, ainsi que tous les autres aspects de la question tout en assumant, à la fin, la totalité de la facture?", a dit encore M. Forget.

MINISTÈRE DU LOGEMENT**Conseiller-vérificateur****\$16.500-\$20.200**

Répondant au directeur, soutien technique, vous aurez à mettre en œuvre votre expérience et vos connaissances en tant que comptable spécialisée pour la vérification des demandes de propriétaires et pour la justification des augmentations de loyer proposées; vous aurez à vérifier minutieusement les demandes et les dossiers à l'appui fournis par les propriétaires; vous aurez à travailler de concert avec les spécialistes de l'administration des propriétés pour préparer une évaluation impartiale de la validité du matériel (ce qui pourrait nécessiter un examen sur les lieux des sources des dossiers soutenues par les propriétaires demandeurs, afin de vérifier la documentation fournie aux agents de surveillance des loyers dont le but de justifier les augmentations de loyer proposées); vous aurez à préparer des recommandations claires pour les agents de surveillance des loyers quant à la validité des demandes afin de contribuer à la détermination des augmentations de loyer équitables. C'est un poste contractuel.

Titres et qualités: la personne choisie devra être accréditée professionnellement; habituée à travailler sous pression; posséder de l'expérience dans le domaine des loyers et de l'aménagement; maîtriser l'anglais.

Dossier MH2008X

**Ingénieur
mécanicien-adjoint:****\$12.800-\$14.900**

Dans la division de l'ingénieur en chef, vous serez proposé(s) à la révision des études et projets de génie électrique et mécanique et de la supervision des services d'inspection pour tous les projets résidentiels du Ministère; vous aurez à contribuer à l'établissement des normes de plans et réviser les appels d'offres modifiés ou complets quant à la conformité à ces normes; vous servirez de liaison entre les spécialistes techniques et les autorités provinciales et fédérales. C'est un poste contractuel. Emplacement: Toronto.

Titres et qualités: un diplôme en génie électrique ou mécanique décerné par une université reconnue; membre de l'A.I.P.O.; plusieurs années d'expérience en génie mécanique et une certaine expérience en génie électrique pour projets résidentiels comprenant édifices en hauteur ou à logements multiples; facilité à communiquer; compétence administrative démontrée; maîtrise de l'anglais.

Dossier MH7X

Prêre de faire parvenir votre demande avant le 13 février, 1976, en donnant le numéro de dossier approprié à: La Division du personnel, Ministère du Logement, 3ème étage, 60 ouest, rue Bloor, Toronto, Ontario. M4W3B8. Ces postes sont offerts à égalité aux hommes et aux femmes.



**Fonction publique
Ontario**

Pour accident seulement ...

ASSURANCE du LECTEUR **LE DROIT**

Indemnisation immédiate!

UN SERVICE MONDIAL EXCLUSIF D'ASSURANCE - ACCIDENT
DE 24 HEURES A NOS ABONNÉS ET LEURS FAMILLES

Vous donne un minimum de \$10⁰⁰ chaque fois que vous vous blessez

Pas de certificat médical nécessaire pour tout traitement médical d'une blessure

COMMUNIQUEZ AVEC **LE DROIT**

EN COMPOSANT 237-0750

POUR UNE FORMULE DE RECLAMATION

TOUTES LES INDEMNITÉS

VOUS SERONT POSTÉES DIRECTEMENT

PAIEMENTS COMPTANTS SANS DELAI

EN PLUS DE TOUTE AUTRE ASSURANCE QUE VOUS AVEZ

**L'ASSURANCE
UNIVERSELLE**NOUS PERMET DE CONSERVER
CE BAS TAUX POUR TOUS**\$5²⁰****PAR ANNÉE PAYABLE AU BUREAU****ATTENTION!**

Afin de bénéficier de l'assurance du lecteur, il est indispensable que vous complétiez le coupon ci-joint et le postiez avec votre cheque ou mandat à l'adresse ci-haut mentionnée. Les personnes qui n'ont pas déjà reçu leur police d'assurance et

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS COMPOSEZ

237-0750

(MME M.-A. FRASER)

PRIERE DE POSTER VOTRE DEMANDE AU JOURNAL LE DROIT

N. B. Veuillez s.v.p. rédiger votre chèque au nom du journal LE DROIT

COMPAGNIE D'ASSURANCE CNA**A S JOURNAL LE DROIT**
**375, rue RIDEAU
OTTAWA, ONT.
K1N 5Y7**
**VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE
INDIVIDUELLE (limite d'âge 80 ans)**
**\$5²⁰ PAR ANNÉE PAYABLE
À L'AVANCE AU BUREAU**

Votre police sera en vigueur à la date d'émission de ladite police et sur réception de votre chèque ou mandat

N. B. Les membres des forces armées sont exclus mais les autres membres de la famille peuvent s'assurer.

SIGNATURE DU PROPOSANT(le proposant doit
signer de sa main)**INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI MEME!**

Date..... 19.....

Je demande, par les présentes, la police d'assurance personnelle mondiale et universelle contre les accidents émise par la Compagnie d'Assurance CNA en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leurs familles, lecteurs du "Droit" comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULÉES

☐ On me livre LE DROIT du lundi au samedi

☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour

☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur

Nom prénom nom de famille
Date de naissance mois jour année
Adresse App. Tel.
Municipalité Zone Prov.
Bénéficiaires Prénoms noms de famille parents
NOM DU SOUSCRIPTEUR
Prêre de faire parvenir autres formules du souscripteur pour d'autres membres de la famille

Fonction publique

**Parent fait le point:
peu de problèmes réglés**

QUEBEC (PC) — Le ministre de la Fonction publique, M. Oswald Parent, a fait le point hier, au cours d'une conférence de presse, sur les négociations entre le gouvernement et les employés de la fonction publique.

Voici, selon le ministre, où en sont les négociations:

Syndicat des professionnels du gouvernement: 5.200 membres, convention expirée le 30 juin, 32 rencontres de négociations jusqu'ici; aucune clause paraphée. Accord de principe sur les droits de l'employeur, grève et lock-out, présence au travail, congé pour affaires judiciaires, charges publiques, traitements spéciaux, services continus, détachement et régime syndical.

Points majeurs en litige: organisation de la carrière et avancement, dont la rétrogradation, semaine et heures de travail, rémunération, régime d'assurance-vie, maladie et salaires; régime de retraite.

Syndicat des professionnels de l'Etat du Québec: 425 membres, 14 rencontres, aucune clause paraphée, entente de principe sur 22 articles. Points majeurs en litige: disponibilité, rétrogradation, rémunération.

Syndicat professionnel des médecins du gouvernement du Québec: 90 membres, six rencontres. Articles paraphés: interprétation et reconnaissance des juridictions, droit de l'employeur, grève et lock-out, pratique et responsabilité professionnelles, changements technologiques ou administratif, régime syndical, réunions syndicales, droit d'affichage, transmission de documents.

Points majeurs en litige: représentation syndicale, semaine et heures de travail, travail supplémentaire, rémunération, organisation de la carrière et avancement, régime de retraite et vêtements spéciaux.

Association professionnelle des chirurgiens-dentistes: 40 membres, six rencontres, aucune clause paraphée. Entente de principe sur la plupart des articles sauf sur cinq qui comprennent: semaine et heures de travail; travail supplémentaire, rémunération, organisation de la carrière et avancement, congés de maternité.

Commissions et Corporations d'aide juridique: cinq ont la reconnaissance syndicale: Montréal, Rive-Sud, Bas St-Laurent, Laurentides et Québec. Négociation de la première convention collective. Une séance à Montréal, à Québec et au Bas St-Laurent. Négociations touchent 200 avocats et 200 employés de personnel de soutien. L'ensemble de la convention est en suspens. Demandes syndicales de Montréal et du Bas St-Laurent seulement ont été présentées.

Chez le personnel de soutien, trois reconnaissances syndicales: Montréal, Rive-Sud et Bas St-Laurent. Première convention. Une séance de négociations chacune des trois tables.

Cinq séances de négociation sectorielle aucun article paraphé.

Commissions de formation professionnelle: 11 centres: Bas St-Laurent, Saguenay-Lac-St-Jean, Québec, Trois-Rivières, Cantons de l'Est, Outaouais, Nord-Ouest, Côte-Nord, Montréal métro, Montréal-Sud, Montréal-Nord. Tous compris dans deux unités syndicales. Obligés de négocier provincielement.

Cette table fait partie du front commun: CSN et FTQ et touche 350 employés: 19 journées de négociation: clauses acceptées par les deux parties mais non paraphées: début de la convention, reconnaissance, juridiction et champ d'action, affaires syndicales.

Points majeurs en suspens: vacances, congés sociaux, congés de maternité, mouvements de personnel, procédures en cas de mises à pied, temps supplémentaire, jours fériés et salaires. Droit de grève acquis depuis le 1er février 1976, demande de conciliation faite le 27 novembre dernier.

Société des alcools du Québec: 1.600 employés, 55 séances, articles à caractères normatifs, réglés à 95 p.c. Difficultés mineures: détermination de la tâche du gérant.

Articles à incidence monétaire non encore discutés. Sujets mineurs à être discutés: libération du président du syndicat avec traitement, délai à la procédure de règlement de grief, paiement des frais et honoraires de l'arbitre, maintien de l'ancienneté jusqu'à la retraite dans le cas d'un employé assujéti à l'assurance-salaire.

Points majeurs en litige: horaire de travail des magasins, i.e. semaine de cinq jours, du lundi au vendredi, excluant travail en soirée. Syndicat engagé dans le front commun mais suspendu de la CSN, d'où retrait temporaire de la CSN de la table de négociation. Droit de grève acquis depuis le 28 janvier.

Radio-Québec: 130 employés, neuf journées de séance. Reste à parapher: salaires, bénéfices marginaux, temps supplémentaires, rémunérations pour missions extérieures.

Régie du Grand Théâtre de Québec: cinq permanents, 40 pigistes, actuellement en grève. Dix journées de séances, aucune depuis le début de la grève, le 25 janvier.

Points majeurs en litige: rappel au taux en vigueur, tarifs, spectacles majorés de 50 p.c. le dimanche, appels pour travail spécifique.

Société des traversiers du Québec: Droit de grève acquis depuis le 1er février, cinq séances de négociations, ensemble de la convention accepté sauf clauses monétaires.

Secteur des Affaires sociales: regroupe toutes les unités d'accréditation du secteur des Affaires sociales affiliées à la CSN: 65.000 employés. Rencontres: 41 de trois heures. Accords de principe conclus sur deux clauses représentant un statu quo par rapport à la dernière convention.

Points majeurs en litige: plupart des clauses normatives, spécialement: semaine et heures de travail, mobilité.

Comité patronal de négociations des affaires sociales et cartel des organismes professionnels de la santé: 20.000 employés. Ententes de principe sur 18 clauses normatives. Cette table n'est pas reliée au front commun de sorte que les négociations salariales pourront être tenues à la table dès que les clauses normatives seront réglées.

Affaires sociales: 15.000 employés représentés par FTQ. Accord de principe sur 50 p.c. des clauses normatives. Négociations sur clauses salariales reportées à la table centrale. Points majeurs en litige: affectation de postes, mobilité, semaine et heures de travail.

Dans le domaine de l'éducation

**Tâche et rémunération
sont les points en litige**

QUEBEC (PC) — Quatre-vingt pour cent des syndicats ont acquis le 29 janvier le droit de grève dans l'éducation, les autres l'obtiendront le 9 février, a révélé hier le ministre de la Fonction publique, M. Oswald Parent.

Au cours d'une conférence de presse, le ministre a fait le point sur les négociations pour le renouvellement des conventions de travail dans le domaine de l'éducation.

Voici la situation, telle que présentée par le ministre:

Table de l'élémentaire-secondaire: 65.000 enseignants concernés. Centrale de l'enseignement du Québec et commissions scolaires. Aucune séance de négociation cette semaine à la demande du syndicat. Fréquence des rencontres jusqu'ici: 2 ou 3 journées par semaine, tel qu'entendu entre les parties. Aucune clause paraphée.

Point majeur en litige: sécurité d'emploi. Aucune contre-proposition syndicale.

Le ministre a souligné qu'il s'agissait là d'une primeur, le secteur de l'éducation n'ayant pas encore la sécurité d'emploi.

Le gouvernement a offert la sécurité d'emploi après trois ans de service. La CEQ la réclamait après un an de service et le gouvernement a modifié son offre et l'a offerte après deux ans.

Sur la tâche: une contre-proposition partielle formulée verbalement par la CEQ. A la demande du front commun, la rémunération sera abordée à la table centrale.

Provincial Association of Catholic Teachers: 3.000 enseignants, rythme moyen des rencontres: deux séances par semaine. Paraphées: clauses relatives au système de rémunération, à l'exclusion des échelles de traitement.

Progrès enregistrés: tâche, sécurité d'emploi, rémunération au niveau de sa structure. Points majeurs en litige: rémunération, tâche et sécurité d'emploi.

Provincial Association of Protestant Teachers: 6.000 enseignants; rythme moyen des rencontres: deux séances par semaine.

Paraphées: clauses relatives à l'arbitrage. Entente de principe: régime syndical. Points majeurs en litige: tâche, rémunération, sécurité d'emploi.

Enseignants des CEGEP: 6.000 représentés par la CSN, 2.000 par la FTQ. Fréquence des rencontres: deux par semaine avec chacune des centrales.

Partiellement paraphées: clauses relatives à l'arbitrage. Accord de principe: sur le chef de département et quelques clauses normatives. Points majeurs en litige: tâche, rémunération, sécurité d'emploi.

Professionnels des commissions scolaires: 3.500 personnes, dont 1.500 représentés par la CEQ. Les autres forment le groupe David et comprennent des conseillers en orientation, psychologues, animateurs de pastorale et autres de la Commission des écoles catholiques de Montréal.

Fréquence des rencontres: deux jours par semaine. Clauses paraphées chez le groupe David: griefs et arbitrage, mesures disciplinaires, comité de relations de travail, consultation et régime syndical. Points majeurs en litige: tâche et sécurité d'emploi.

Professionnels des CEGEP: 900 professionnels représentés par la CSN et la CEQ. Deux jours de séance par semaine avec chacun des groupes. Quelques articles normatifs paraphés, négociés à des tables séparées.

Fusion récente des deux tables. Les syndicats actuellement en train de consolider les accords paraphés ou intervenus aux tables séparées. Points majeurs en litige: sécurité d'emploi, responsabilités professionnelles.

Personnel de soutien des commissions scolaires: réparti en quatre tables: CSN-FTQ: 15.000 membres; CEQ: 1000; CSD 100; Fédération des employés municipaux scolaires du Québec 3.500. Fréquence des rencontres: trois par semaine à la CSN-FTQ; CEQ et Fédération, une par deux semaines.

Calendrier non déterminé. Aucune clause paraphée. A la demande de la CEQ, la partie patronale a déposé, le 4 février, les bénéfices marginaux et certaines clauses normatives.

Point majeur en litige: refus de la partie syndicale d'aborder les questions importantes: sécurité d'emploi, bénéfices marginaux.

Personnel de soutien des CEGEP: 4.200 membres dont 4.000 représentés par un cartel CSN-FTQ les autres par la CEQ. Deux rencontres par semaine avec chacun des groupes. Majorité des clauses normatives paraphées. Accord de principe sur l'ancienneté.

Points majeurs en litige: sécurité d'emploi—spécialement avec la CEQ, mouvement de personnel.

La tâche de travail

M. Parent a expliqué qu'il existait un grand écart entre la proposition patronale et la proposition syndicale touchant la tâche de travail, et la contre-proposition de la CEQ a été formulée verbalement seulement.

Cette contre-proposition supposerait une addition d'environ 34.000 enseignants comparative-ment à 54.000 dans la proposition originale, a dit le ministre. Il a révélé que la CEQ aurait dit qu'elle n'était pas prête à déposer par écrit une contre-proposition complète sur la tâche, parce qu'elle ne possédait pas de mandat précis là-dessus.

Aucune contre-proposition n'a été déposée par la partie syndicale au sujet de la sécurité d'emploi, a ajouté le ministre.

"La CEQ se contente, pour l'instant, de qualifier d'inacceptable la position patronale, surtout sur l'aspect mobilité", a conclu M. Parent.

Les factures du Gaz Métropolitain quintuplent

Raisons ambiguës... augmentations réelles

MONTREAL (PC) — Les abonnés du Gaz Métropolitain Inc., ont eu une bien vilaine surprise pour débiter l'année. Des hausses allant jusqu'à quintupler le coût de ce service ont été enregistrées par les malheureux usagers qui n'ont pas tellement le choix devant la facture, vu que les distributeurs de gaz naturel ne courent pas les rues.

Des victimes de ces "ajustements" qui seraient à la source du coût plus élevé ont déclaré s'être fait répondre par les employés du Gaz: "Si vous ne pouvez pas payer ce mois-ci, payez pas, mais on vous coupe le mois prochain."

Du côté du Gaz Métropolitain Inc., qui possède

le monopole dans ce domaine, on explique que les augmentations seraient le résultat du coût plus élevé des opérations des puits de pétrole en Alberta. De plus, il appert que chez presque tous les abonnés, le relevé "physique" des compteurs n'aurait pas été effectué depuis un bout de temps et les tarifs auraient été fixés à peu près. Mais pour commencer l'année 76 sur le bon pied, Gaz Métropolitain Inc., aurait fait le tour de ses abonnés et "ajusté" les comptes.

Lors d'une conférence de presse convoquée par plusieurs groupes sociaux, on s'est rendu compte que des "ajustements" pour absence lors de la visite de l'employé du Gaz auraient été notés sur

des factures de gens invalides; donc toujours là pour recevoir la visite.

De plus, une ambiguïté certaine règne dans cet amas de chiffres et de pourcentages qu'on accole aux mots "Augmentation provisoire" et "Ajustements."

Plusieurs groupements populaires, notamment ceux de Saint-Henri se sentent tout à fait démunis. Ils demandent l'intervention du gouvernement face à une nécessité telle que le chauffage. Les plaintes affluent et la menace de se voir couper le gaz plane pour plusieurs qui déjà avaient de la misère à joindre les deux bouts.

la **Baie**
D'HUDSON

Ils en ont trop confectionnés!
Nous les avons tous achetés pour
que demain vous puissiez vous
procurer de réputés vêtements à

prix d'aubaine

Corsages moulants, tuniques, chemisiers à manches longues et à manches courtes, confectionnés en jersey de nylon Antron ou en mélanges de polyester. Un vrai arc-en-ciel de couleurs et d'imprimés printaniers! Tailles PMG et 5 à 15 dans l'ensemble mais pas dans tous les modèles ni toutes les teintes... C'est à voir!

1.99 à 4.99



Ensembles 2 pièces
de bon goût

9.99

Veste et jupe

Quelle aubaine! Une collection d'ensembles de dernière heure comportant la veste à manches longues ou courtes et la jupe de coupe classique dans la nouvelle longueur 27 pouces, dans un éventail de teintes printanières et estivales. Tailles 7 à 15 dans l'assortiment.

Baymart

Centre-ville, Baymart au sous-sol,
Saint-Laurent.
Bayshore et au Freimart

Lorsque vous recherchez qualité et bons prix, comment ne pas penser à la Baie!

Mlle Jeunesse Canada
Venez voir le défilé de mode Mlle Jeunesse Canada au centre Bayshore, les 12 et 13 février.

Portez à votre compte
Utilisez votre carte de crédit de la Baie pour faire des bons achats aux magasins la Baie à Ottawa et d'un bout à l'autre du pays.

Centre-ville
Magasinez à la Baie, rue Rideau: ouvert tous les jours de 9h30 à 17h30, jeu. et ven. jusqu'à 21h. 236-7511

St-Laurent
Au centre commercial St-Laurent: Ouvert tous les jours de 9h30 à 17h30, jeu. et ven. jusqu'à 21h. 236-7511

Bayshore
Au centre commercial Bayshore: Ouvert de 10h à 22h du lun. au ven., sam. de 9h30 à 17h30. Télécommandes: 236-7511

Centre du foyer
A Shoppers City est 741-4211. Sortie Blair sur le Queensway: Ouvert du lun. au ven. de 10h à 22h, sam. de 9h30 à 22h.

Freimart
A Shoppers City ouest, à l'angle du ch. Baseline et de l'av. Woodroffe: Ouvert de 10h à 22h du lun. au sam.

Révélations de documents officiels américains

L'Année Sainte 1950 a servi à propager l'anti-communisme

MILAN (AP) — Dans le cadre d'une initiative de propagande anti-communiste, les Etats-Unis ont dépensé \$3 millions pour envoyer 50.000 pèlerins ouest-allemands à Rome, en 1950, à l'occasion de l'Année sainte, écrit hier, la revue Panorama, qui fait état de documents officiels américains.

La plus grande partie de l'argent a échoué dans les coffres d'organisations religieuses, qui fournissaient gîte et couvert à Rome, déclare la revue. Le prince allemand Loewenstein, qui présidait à l'époque le Comité central des catholiques allemands, et Luigi Gedda, un ami de Pie XII, furent les principaux négociateurs pour l'Eglise catholique, ajoute-t-elle.

Panorama cite un rapport adressé en juin 1949 à Washington par James Clement Dunn, alors ambassadeur des Etats-Unis à Rome, qui déclarait:

Les socialistes laissent le champ libre à Moro

ROME (AP) — M. Aldo Moro, premier ministre italien désigné, semblait hier sur le point de constituer un gouvernement qui présentera un programme d'austérité destiné à sortir l'Italie de la crise économique et monétaire dans laquelle elle est plongée.

Dernière manifestation de cette crise: la grève nationale de quatre heures décidée pour ce vendredi par les syndicats — ils exigent des hommes politiques qu'ils prennent rapidement des mesures en faveur de l'emploi et de l'investissement.

Les socialistes — troisième formation politique du pays — ont décidé de s'abstenir au parlement, afin de permettre à M. Moro de mettre sur pied un gouvernement homogène minoritaire démocrate-chrétien. Mais, en annonçant leur décision, ils ont bien précisé que seule la gravité de la crise les amenait à faciliter la tâche de leurs adversaires.

Les dirigeants de la démocratie-chrétienne doivent se réunir vendredi pour examiner si l'offre du parti socialiste leur permettra de gouverner dans des conditions satisfaisantes.

Le juge Sirica subit une crise cardiaque

WASHINGTON (AFP) — Le juge John Sirica, frappé hier après-midi à Washington d'une crise cardiaque, demeure dans un état critique à l'hôpital de l'Université George Washington, a annoncé un porte-parole de l'établissement.

Le juge, qui aura 72 ans le mois prochain, s'était rendu célèbre en présidant en 1973-74 les procès du Watergate.

Ce fut lui qui ordonna notamment à l'ancien président Richard Nixon de remettre les bandes magnétiques de la Maison-Blanche sur lesquelles étaient enregistrées les conversations du chef de l'exécutif avec ses principaux collaborateurs. Cette décision fut par la suite confirmée par la Cour suprême et fut à l'origine, pour une bonne part, de la démission de M. Nixon en août 1974.

M. John Sirica avait été nommé juge fédéral en avril 1957 par le président Dwight Eisenhower. Il avait acquis bien avant l'affaire du Watergate une réputation de juge impartial mais parfois "dur". Plusieurs avocats l'avaient surnommé "Maximum John".

De la neige à San Francisco

SAN FRANCISCO (AFP) — Les habitants de San Francisco se sont frottés les yeux hier matin pour s'assurer qu'ils ne rêvaient pas. Une neige poudreuse recouvrait les palmiers et métamorphosait les maisonnettes tandis que des enfants, dont certains n'avaient jamais vu de neige de leur vie, dévalaient les rues en pente sur des luges improvisées.

San Francisco n'avait pas vu de neige depuis janvier 1962, si l'on excepte les quelques flocons qui tombèrent sur la ville il y a quatre ans. La plus grosse chute de neige de l'histoire de la ville remonte à 1887, un 5 février également. La couche de neige atteignit ce jour-là une épaisseur de 93 millimètres.

L'effet de surprise a été d'autant plus grand que lundi encore, la région connaissait une véritable vague de chaleur, avec une température aux alentours de 25 degrés.

"Les répercussions du pèlerinage en Italie joueront contre la propagande du Parti communiste et la présence en Italie de pèlerins allemands, pour la plupart jeunes et d'origine prolétarienne, contribuera beaucoup à cette fin".

L'Année sainte, célébrée tous les 25 ans — la dernière a eu lieu en 1975 — attira plus de trois millions de pèlerins à Rome en 1950.

"Les candidats choisis pour le pèlerinage seront sélectionnés sur la base de leur aptitude à faire de la propagande catholique contre le bolchévisme", déclare un document cité par la revue.

D'après Panorama, les problèmes de changes, posés par le transfert de l'importante quantité de dollars en Allemagne,

ont été réglés après de longues discussions auxquelles participèrent également les autorités françaises et britanniques, responsables, avec les Américains, de l'occupation dans l'Allemagne d'après-guerre.

Citant un rapport imputé à un

agent de la CIA, en poste à l'ambassade américaine de Rome, Panorama, une revue de gauche publiée par la maison d'éditions Mondadori, déclare: "Considérant le rôle exceptionnel que le Vatican joue dans la lutte contre le communisme

dans le monde entier, je crois que ce projet mérite l'examen le plus attentif".

Un autre document déclare que "le prince Loewenstein a été le principal intermédiaire entre les Italiens et les autorités vaticanes, d'une part, et les

Allemands et les autorités militaires, d'autre part".

M. Federico Alessandrini, porte-parole du Vatican, a déclaré qu'il n'avait encore aucun commentaire à faire.

"Ca me paraît absurde", a-t-il dit.

la **Baie**
D'HUDSON

Cuisinière Baycrest
avec surface de
cuisson lisse à
prix avantageux

519.00

Agrémentez la préparation des repas avec une merveille de cuisinière qui met fin au frottement et au récurage du four et même des éléments de surface. Conçue avec un four à nettoyage continu, cette cuisinière offre aussi la plaque froide de cuisson, un perfectionnement qui facilite le nettoyage parce que vous n'avez qu'à essuyer. Parmi ses autres avantages, notons la minuterie, l'horloge programmatrice et le tournebroche automatique. Blanc. Ton or ou avocat, 10.00 en sus.

Appareils électroménagers: au centre-ville, 4e étage, à Bayshore et au Centre du foyer à Shoppers City est.

Baycrest

Baycrest, l'appellation exclusive à la Baie, est synonyme de haute qualité, de fabrication soignée et de bon achat. Les articles Baycrest portent une garantie d'un an sur les pièces et la main-d'oeuvre. Vendus à la Baie seulement.



Cuisinière avec plaque froide de cuisson



La surface lisse peut servir de comptoir.



Isolation à parois minces

Quand il s'agit de faire des bons achats, comment ne pas penser à la Baie!

L'événement mode foyer
L'événement mode foyer se termine demain (le 7 février) à la Baie, au centre-ville, à Bayshore et au Centre du foyer près du ch. Blair.

Centre-ville
Magasinez à la Baie, rue Rideau: ouvert tous les jours de 9h30 à 17h30, jeu. et ven. jusqu'à 21h. 236-7511

St-Laurent
Au centre commercial St-Laurent. Ouvert tous les jours de 9h30 à 17h30, jeu. et ven. jusqu'à 21h. 236-7511

Bayshore
Au centre commercial Bayshore. Ouvert de 10h à 22h du lun. au ven., sam. de 9h30 à 17h30. Télécommandes: 236-7511

Centre du foyer
A Shoppers City est. 741-4211. Sortie Blair sur la Queensway. Ouvert du lun. au ven. de 10h à 22h, sam. de 9h30 à 22h.

Freimart
A Shoppers City ouest, à l'angle du ch. Baseline et de l'av. Woodroffe. Ouvert de 10h à 22h du lun. au sam.